



Spezialberichte 2009

Comptes rendus spéciaux 2009

Geschäftsbericht 2009, Band 4
Rapport de gestion 2009, volume 4



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Legislaturziele		Objectifs de législature	
1	Legislaturziele	1	Objectifs de législature
Übrige Spezialberichte		Autres comptes rendus spéciaux	
1	Parlamentarische Vorstösse	1	Interventions parlementaires
1.1	Staatskanzlei	1.1	Chancellerie d'Etat
1.2	Volkswirtschaftsdirektion.....	1.2	Direction de l'économie publique.....
1.3	Gesundheits- und Fürsorgedirektion	1.3	Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale.....
1.4	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion.....	1.4	Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques
1.5	Polizei- und Militärdirektion.....	1.5	Direction de la police et des affaires militaires
1.6	Finanzdirektion.....	1.6	Direction des finances
1.7	Erziehungsdirektion.....	1.7	Direction de l'instruction publique
1.8	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion.....	1.8	Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie.....
2	Evaluationen	2	Évaluations
2.1	Staatskanzlei	2.1	Chancellerie d'État
2.2	Volkswirtschaftsdirektion.....	2.2	Direction de l'économie publique.....
2.3	Gesundheits- und Fürsorgedirektion	2.3	Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale.....
2.4	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion.....	2.4	Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques
2.6	Finanzdirektion.....	2.6	Direction des finances
2.7	Erziehungsdirektion.....	2.7	Direction de l'instruction publique
2.5	Polizei- und Militärdirektion.....	2.5	Direction de la police et des affaires militaires
2.8	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion.....	2.8	Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie.....
2.9	Finanzkontrolle.....	2.9	Contrôle des finances
2.10	Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle (DSA).....	2.10	Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données (BPD)
3	Planungserklärungen	3	Déclarations de planification
3.1	Staatskanzlei	3.1	Chancellerie d'État
3.2	Volkswirtschaftsdirektion.....	3.2	Direction de l'économie publique.....
3.3	Gesundheits- und Fürsorgedirektion	3.3	Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale.....
3.4	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion.....	3.4	Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques
3.5	Polizei- und Militärdirektion.....	3.5	Direction de la police et des affaires militaires
3.6	Finanzdirektion.....	3.6	Direction des finances
3.7	Erziehungsdirektion.....	3.7	Direction de l'instruction publique
3.8	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion.....	3.8	Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie.....
3.9	Finanzkontrolle.....	3.9	Contrôle des finances
3.10	Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle (DSA).....	3.10	Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données (BPD)

4	Rechtsetzungsprojekte	145	4	Projets législatifs.....	145
4.1	Aufträge gemäss Rechtsetzungsprogramm der Richtlinien der Regierungspolitik.....	145	4.1	Projets prévus par le programme gouvernemental de législature	145
4.2	Aufträge aus überwiesenen Motionen und Postulaten.....	151	4.2	Projets élaborés en vertu de motions et de postulats	151
4.3	Folgegesetzgebung zum Bundesrecht	153	4.3	Législation d'application du droit fédéral	153
4.4	Andere Gründe	153	4.4	Autres projets.....	153
5	Volksinitiativen.....	156	5	Initiatives populaires	156
5.1	Staatskanzlei.....	156	5.1	Chancellerie d'État	156
6	Informatikprojekte.....	157	6	Projets informatiques	157
6.1	Verzeichnis der Informatikprojekte.....	157	6.1	Liste des projets informatiques	157
7	Verzeichnis der Berichte und Gutachten	165	7	Liste des rapports et des expertises ...	165
7.1	Berichte und Gutachten der Direktionen und der Staatskanzlei.....	165	7.1	Rapports et expertises des Directions et de la Chancellerie d'État	165
8	Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen	168	8	Délégation des membres du Conseil-exécutif dans des organes administratifs.....	168
8.1	Verzeichnis der Mitgliedschaften	168	8.1	Liste des membres	168
9	Anlaufstelle (Art. 24 Abs. 3 OrG)	169	9	Antenne «Frein à la bureaucratie (art. 24, al. 3 LOCA)	169
10	Stand der Einführung von NEF	170	10	État d'avancement de la généralisation de NOG.....	170
11	Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen	171	11	Résultats des votations populaires fédérales et cantonales	171
11.1	Eidgenössische Volksabstimmungen (Ergebnisse im Kanton Bern)	171	11.1	Votations populaires fédérales (résultats dans le canton de Berne).....	171
11.2	Kantonale Volksabstimmungen	172	11.2	Votations populaires cantonales	172
12	Ordentliche Einbürgerungen 2009	172	12	Naturalisations ordinaires 2009	172
12.1	Anzahl eingebürgerter Personen aufgeteilt auf Herkunftsstaaten	172	12.1	Classement par pays de provenance.....	172
12.2	Anzahl eingebürgerter Personen aufgeteilt nach Zivilstand	174	12.2	Classement par état civil.....	174
12.3	Anzahl eingebürgerter Jugendlicher	174	12.3	Nombre de jeunes	174
12.4	Anzahl eingebürgerter Personen aufgeteilt nach Gemeinden	175	12.4	Classement par commune.....	175
13	Statistiken und Tabellen	175	13	Statistiques et tableaux.....	175

Stichtag der Berichterstattung für den Geschäftsbericht 2009 ist der 31. Dezember 2009. Alle zwischen dem Stichtag und dem Redaktionsschluss erfolgten Beschlüsse und sich ergebenden Tatsachen sind in der Zukunftsform dargestellt.

La date déterminante pour le compte rendu du rapport de gestion de 2009 est le 31 décembre 2009. Tous les arrêtés et les faits intervenus entre cette date et la date de clôture de la rédaction sont présentés au futur.



**Geschäftsbericht 2009
Legislaturziele**

**Rapport de gestion 2009
Objectifs de législature**

1 Legislaturziele

Am 20. November 2006 nahm der Grosse Rat Kenntnis von den am 30. August 2006 verabschiedeten Richtlinien der Regierungspolitik 2007–2010.

Der Regierungsrat legt im Rahmen des vorliegenden Geschäftsberichts zum dritten Mal eine Berichterstattung über die Richtlinien der Regierungspolitik 2007–2010 vor. Der Regierungsrat will in dieser Zeitperiode die Nachhaltige Entwicklung stärken, welche als Grundmaxime der regierungsrätlichen Tätigkeit verstanden wird. Zur Verwirklichung dieser Grundmaxime bildet der Regierungsrat sieben Schwerpunkte. Die Hauptkräfte des Kantons sind auf diese sieben Schwerpunkte zu konzentrieren.

Schwerpunkt: Innovation

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Es wird durch geeignete Rahmenbedingungen ein innovationsfreundliches Umfeld geschaffen, unter anderem durch die Optimierung des Wissensaustausches zwischen den Hochschulen und der Wirtschaft. Die wirtschaftlichen Potenziale der Regionen werden gestärkt.		
1. Zusammenarbeit zwischen Forschung und Wirtschaft gezielt fördern.	Ende 2009	Der Schlussbericht der Strategiegruppe Innovation vom 27. April 2009 stellt fest: Der Wissens- und Technologietransfer funktioniert grundsätzlich gut. Sowohl die Hochschulen und Fachhochschulen als auch die Wirtschaft leisten gute Arbeit. Die Empfehlungen der Strategiegruppe Innovation sind in die neuen Leistungsaufträge an die Universität Bern, an die Berner Fachhochschule sowie an die innoBE AG eingeflossen.
2. Clusterpolitik weiterführen.		Die Clusterpolitik hat sich bei der Promotion des Wirtschaftsstandorts bewährt. Die bestehenden Cluster entwickeln sich erfolgreich, insbesondere der Medical Cluster. Der Berne Cluster Day 2009 war dem Thema «Nationale und internationale Öffnung der Cluster» gewidmet.
3. Wachstumsstrategie umsetzen.	Controllingbericht zur Wachstumsstrategie Version 2007 mit Stichtag 31. Dezember 2009	Der Controllingbericht zur Wachstumsstrategie Version 2007 informiert über die Ergebnisse der 30 Massnahmen der vom Regierungsrat im April 2007 beschlossenen Wachstumsstrategie Version 2007. Gleichzeitig wird die Berichterstattung zu den Massnahmen aus der Wachstumsstrategie 2004 und der Strategie für eine differenzierte Stärkung des ländlichen Raums abgeschlossen.

1 Objectifs de législature

Le Conseil-exécutif a arrêté le programme gouvernemental de législature 2007 à 2010 le 30 août 2006, et le Grand Conseil en a pris connaissance le 20 novembre 2006.

Dans le présent rapport de gestion, le Conseil-exécutif rend compte pour la troisième fois du programme gouvernemental de législature 2007 à 2010. Au cours de cette période, il entend mettre l'accent sur le développement durable, qui constitue la ligne directrice de l'activité gouvernementale. Pour suivre cette ligne directrice, le Conseil-exécutif a défini sept priorités vers lesquelles doivent converger tous les efforts du canton.

Priorité : Innovation

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
4. Neue Regionalpolitik im Kanton Bern umsetzen.	2008 bis 2011	Das Umsetzungsprogramm 2008 bis 2011 des Kantons Bern zur Neuen Regionalpolitik des Bundes wurde vom seco im April 2008 genehmigt. Der Kanton Bern konzentriert sich darin auf die strategischen Handlungssachsen Tourismus, Industrie, erneuerbare Energien, Reformen sowie innovative Angebote. Für Darlehen stehen jährlich CHF 7,0 Millionen, für Projektbeiträge jährlich CHF 1,2 Millionen zur Verfügung. Der Kanton erbringt eine gleichwertige Leistung. Bis Ende 2009 wurden über 60 Projekte unterstützt. Die Zusammenarbeit mit den Partnerorganisationen in den Regionen für das Regionalmanagement hat sich eingespielt.
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
Le canton de Berne crée les conditions générales propices à l'innovation en optimisant notamment le transfert de savoir entre l'économie et les hautes écoles. Il promeut les atouts économiques des régions.		
1. Favoriser de manière ciblée la collaboration entre la recherche et l'économie.	Fin 2009	Le rapport final du 27 avril 2009 du groupe de stratégie Innovation constate que le transfert de savoirs et de technologie est satisfaisant. Les hautes écoles, les hautes écoles spécialisées et l'économie poursuivent une bonne collaboration. Les recommandations du groupe de stratégie Innovation ont été intégrées dans les mandats confiés à l'Université de Berne, la Haute école spécialisée bernoise et la société innoBE SA.
2. Poursuivre la politique des clusters.		La politique des clusters au service de la promotion du site d'implantation a fait ses preuves et les clusters connaissent un développement fructueux, en particulier le cluster médical. Le Berne Cluster Day 2009 a été consacré à « l'ouverture des clusters aux plans national et international ».
3. Mettre la Stratégie de croissance en œuvre.	Rapport de controlling sur la Stratégie de croissance version 2007 pour le 31 décembre 2009	Le rapport de controlling sur la Stratégie de croissance version 2007 présente les résultats de la mise en œuvre des 30 mesures issues de la Stratégie de croissance approuvée par le Conseil-exécutif en avril 2007. Il est simultanément mis fin à l'activité de rapport sur les mesures de la Stratégie de croissance 2004 et sur la stratégie pour une promotion différenciée de l'espace rural.

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
4. Mettre la Nouvelle politique régionale en œuvre.	De 2008 à 2011	Le programme de mise en œuvre 2008 à 2011 par le canton de Berne de la Nouvelle politique régionale (NPR) de la Confédération a été approuvé par le SECO en avril 2008. Le canton de Berne y met l'accent sur les domaines d'action stratégiques du tourisme, de l'industrie, des énergies renouvelables, des réformes et des offres innovantes. Des moyens financiers sont mis à disposition, d'un montant annuel de CHF 7 millions de francs pour des prêts et de CHF 1,2 million de francs pour le subventionnement de projets. Le canton participe à hauteur égale. Jusqu'à la fin 2009, plus de 60 projets ont ainsi été soutenus. La collaboration avec les organisations partenaires dans les régions à des fins de management régional s'est bien mise en place.

Schwerpunkt: Zuverlässige und stabile Finanzpolitik**Priorité : Continuité de la politique financière**

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Die zuverlässige und stabile Finanzpolitik wird fortgesetzt. Die Entschuldung wird weitergeführt, damit finanzpolitischer Handlungsspielraum entsteht.		
1. Die jährliche Planung der Aufgaben und Finanzen im Voranschlag und im Aufgaben- und Finanzplan orientiert sich an der verfassungsmässig vorgegebenen Defizitbremse. Die Finanzpolitik wird mit dem Ziel fortgesetzt, die Staatsverschuldung nachhaltig zu reduzieren.		Der Voranschlag 2010 sieht einen Ertragsüberschuss von CHF 124 Millionen in der Laufenden Rechnung vor. Der Finanzierungssaldo beläuft sich auf CHF 6 Millionen. Somit können im Jahr 2010 Schulden in der Höhe von CHF 6 Millionen abgebaut werden.
		Damit werden die Vorgaben der Schuldenbremse für die Laufende Rechnung und für die Investitionsrechnung im Voranschlag 2010 wiederum erfüllt. Mit dem Ausbruch der Finanz- und Wirtschaftskrise im Herbst 2008 hat sich die finanzpolitische Ausgangslage des Kantons Bern aber markant verschlechtert. Die erheblichen Auswirkungen der Krise auf den bernischen Finanzhaushalt widerspiegeln sich unter anderem in den finanzpolitischen Eckwerten des Aufgaben-/Finanzplans 2011 bis 2013. Dieser sieht eine jährliche Neuverschuldung in der Höhe von rund CHF 300 Millionen vor. Die kumulierte Neuverschuldung beläuft sich bis ins Jahr 2013 auf gegen CHF 900 Millionen. Unter diesen Voraussetzungen stellt ein weiterer Schuldenabbau in naher Zukunft kein realistisches Szenario dar.

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
2. Die Steuerbelastung ist im Rahmen der Steuergesetzrevision 2008 gezielt, d.h. insbesondere für Familien des Mittelstands, zusätzlich zu reduzieren.		Die Steuergesetzrevision 2008 (Annahme des Volksvorschlages am 24. Februar 2008) galt in erster Linie den Familien und dem Mittelstand. So wurden namentlich verschiedene Abzüge (inkl. Kinderabzug und Sozialabzüge) erhöht und der Einkommenssteuertarif des Mittelstands und der Familien spürbar entlastet. Die Revision beinhaltete auch einen einmaligen Rabatt auf der Kantonssteuer für das Jahr 2008, da mehrere Elemente der Revision erst per 1. Januar 2009 umgesetzt wurden. Darüber hinaus stimmte der Grosse Rat anlässlich der Novembersession 2008 dem Antrag des Regierungsrats zu, die Steueranlage 2008 rückwirkend und beschränkt auf das Steuerjahr 2008 mit einem zusätzlichen Rabatt um 0,1 auf 2,96 Einheiten zu senken.
3. Der Aufgabendialog Kanton Bern wird fortgesetzt und in der Legislatur 2007–2010 abgeschlossen.		Der Regierungsrat hat am 29. August 2008 der Öffentlichkeit einen Bericht über das Projekt «Aufgabendialog Kanton Bern» vorgelegt. Das eigentliche Projekt wurde mit diesem Bericht abgeschlossen. Weder die Befragung von Fachleuten noch der im Herbst/Winter 2007 durchgeführte Dialog mit der Steuerungskommission, den Präsidien der grossräumlichen Fraktionen und den Verbänden haben zu konkreten, finanziell ergiebigen Schwerpunkten geführt, welche sich zur Weiterbearbeitung im Aufgabendialog geeignet oder gar aufgedrängt hätten. Die allermeisten Empfehlungen waren entweder zuwenig konkret, nicht umsetzbar oder wurden in einem der neun bisherigen Sanierungspakete bereits geprüft und aus guten Gründen verworfen.
		Der Regierungsrat erachtet Optimierungen und Anpassungen im staatlichen Leistungsangebot jedoch als eine Daueraufgabe. In diesem Sinne wird der Regierungsrat bereits eingeleitete Prozesse – beispielsweise die Reformen der dezentralen Verwaltung und der Justiz sowie die Umsetzung des neuen Spitalversorgungsgesetzes – vorantreiben. Innerhalb des jährlichen Planungsprozesses will der Regierungsrat die staatlichen Aufgaben neu periodisch überprüfen und wo nötig optimieren.

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
La politique financière s'inscrit dans la continuité. Le canton continue de réduire sa dette pour dégager la marge nécessaire à la politique financière.		
1. Appliquer le mécanisme constitutionnel du frein au déficit au budget et au plan intégré mission financement. Axer la politique financière sur la réduction pérenne de la dette.		Le budget 2010 prévoit que le compte de fonctionnement dégagera un excédent de revenus de CHF 124 millions. Le solde de fonctionnement s'élève à CHF 6 millions, de sorte que la dette peut être réduite de CHF 6 millions en 2010. Le budget respecte ainsi une année de plus les consignes du frein à l'endettement en ce qui concerne le compte de fonctionnement et le compte des investissements. Toutefois, la situation financière du canton de Berne s'est considérablement dégradée en raison de la crise financière et économique qui a éclaté en automne 2008. Les profondes répercussions de cette crise sur les finances bernoises se reflètent notamment dans les valeurs-repères du plan intégré mission-financement 2011 à 2013, qui prévoit une augmentation de la dette d'environ CHF 300 millions pour chaque exercice. Jusqu'en 2013, cet endettement supplémentaire totalise quelque CHF 900 millions. Dans ces conditions, il n'est pas réaliste de prévoir une nouvelle réduction de la dette dans un avenir proche.
2. Réduire encore les impôts de manière ciblée, en particulier ceux frappant les familles de la classe moyenne, dans le cadre de la révision 2008 de la loi sur les impôts.		La révision de la loi sur les impôts de 2008 (acceptation du projet populaire le 24 février 2008) a favorisé en premier lieu les familles et la classe moyenne. Elle a augmenté certaines déductions (y compris les déductions pour enfants et les déductions sociales) et considérablement réduit le barème de l'impôt sur le revenu pour la classe moyenne et les familles. Cette révision comprenait aussi une réduction unique de l'impôt cantonal pour l'exercice 2008, puisque plusieurs éléments de la révision n'ont été mis en œuvre que le 1 ^{er} janvier 2009. En outre, lors de sa session de novembre 2008, le Grand Conseil a accepté la proposition du Conseil-exécutif visant à abaisser rétroactivement la quotité de l'impôt 2008 de 0,1 point à 2,96. Cette réduction supplémentaire ne s'appliquait qu'à l'exercice 2008.

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
3. Poursuivre etachever le Dialogue sur les prestations du canton de Berne durant la législature de 2007 à 2010.		<p>Le 29 août 2008, le Conseil-exécutif a présenté en public le rapport du projet « Dialogue sur les prestations du canton de Berne » qui mettait un terme au projet proprement dit. Ni l'enquête réalisée auprès des spécialistes, ni le dialogue qui a suivi en automne/hiver 2007 avec la Commission de pilotage, les présidents des groupes du Grand Conseil et les associations n'ont dégagé de priorités concrètes utiles du point de vue financier qui se seraient imposées ou prêtées à des travaux ultérieurs dans le cadre de ce dialogue. La grande majorité des recommandations étaient trop vagues, irréalisables ou avaient été examinées lors des neuf trains d'assainissement déjà réalisés et rejetées pour de bons motifs. Toutefois, le Conseil-exécutif estime que l'amélioration et l'adaptation des prestations publiques est une tâche permanente et il poursuivra dans cet esprit les projets déjà en chantier, comme les réformes de l'administration décentralisée et de la justice ainsi que la mise en œuvre de la nouvelle loi sur les soins hospitaliers. Lors de la planification annuelle, le Conseil-exécutif examinera désormais périodiquement les prestations cantonales et procédera aux optimisations qui s'imposent.</p>

Schwerpunkt: Hohe Bildungsqualität

Priorité : Haut niveau de qualité de la formation

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Eine hohe Qualität der Bildung wird gesichert.		
1. Die Standards der Volksschule sind interkantonal koordiniert und garantieren ein vergleichbares Niveau in der Schweiz.		Das Bernervolk hat im September 2009 dem HarmoSkonkordat zugestimmt. Zum Konkordat gehört neben dem Deutschschweizer Lehrplan auch die gemeinsame Verabschiedung der Standards. Die EDK hat im Laufe des Berichtsjahrs unabhängig noch von der Lehrplanarbeit die Arbeit an den Standards vorangetrieben. Diese sollen zu Beginn des nächsten Jahres in eine breite Vernehmlassung in den Kantonen gegeben werden.
2. Alle Jugendlichen und Erwachsenen haben die Möglichkeit, einen Abschluss auf der Sekundarstufe zu erreichen.		Nach wie vor liegt die Abschlussquote der Sekundarstufe II bei 95 Prozent aller Jugendlichen. Trotz der schwierigen Wirtschaftslage hat sich die Lehrstellensituation nicht verschlechtert. Das Projekt «Takeoff...erfolgreich ins Berufsleben» ist erfolgreich. Zahlreiche Jugendliche erhalten koordinierte und professionelle Hilfestellungen für ihre persönliche Entwicklung.

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
3. Die Lehr- und Forschungsangebote der Berner Hochschulen verfügen über ein eigenständiges Profil. Die Angebote entsprechen den nationalen und internationalen Qualitätsstandards.		Sowohl die Universität als auch die Fachhochschule konnten im vergangenen Jahr an ihren Forschungsschwerpunkten weiter arbeiten und sich international und national gut positionieren - die Universität insbesondere im Klimabereich, die Fachhochschule in diversen praktischen Anwendungsbereichen.
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
Le système bernois de formation présente un haut niveau de qualité.		
1. Coordonner les standards de la scolarité obligatoire à l'échelle intercantonale pour unifier le niveau de la formation en Suisse.		En septembre 2009, le peuple bernois a adopté le concordat HarmoS. Outre le plan d'études alémanique, le concordat s'accompagne de l'adoption de standards communs. Au cours de l'année 2009, la CDIP a, en plus de ses travaux sur le plan d'études, bien avancé dans ceux sur les standards. Une large consultation de ceux-ci est prévue dans les cantons au début de l'année prochaine.
2. Offrir à tous les jeunes et à tous les adultes la possibilité d'obtenir un titre sanctionnant la fin du secondaire II.		Le taux de diplômés du secondaire II parmi tous les jeunes est toujours de 95 pour cent. La situation des places d'apprentissage ne s'est pas dégradée malgré la situation économique difficile. Le projet « Take off... réussir dans sa vie professionnelle ! » est un succès. Un grand nombre de jeunes bénéficient d'une aide professionnelle coordonnée pour leur développement personnel.
3. Doter les filières et les programmes de recherche des hautes écoles bernoises de profils autonomes, dans le respect des normes de qualité nationales et internationales.		L'an passé, l'Université et la Haute école spécialisée ont pu continuer à travailler sur leurs pôles de recherche et se positionner aux niveaux national et international. L'Université a en particulier travaillé dans le domaine du climat et la Haute école spécialisé dans divers domaines d'application pratique
4. Planifier le système de formation en fonction des objectifs et des expériences faites, revoir en permanence la planification, en poursuivre minutieusement le développement et la mettre en œuvre. Hiérarchiser les priorités et définir les mesures en réponse aux besoins de la politique et de la société afin de renforcer raisonnablement la qualité du système de formation.		Lors de la session de novembre 2009, le Grand Conseil a pris connaissance, à l'unanimité, de la Stratégie de la formation.

Schwerpunkt: Zusammenhalt

Priorité : Cohésion

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Der Zusammenhalt im Kanton Bern wird gestärkt.		
1. Den spezifischen Bedürfnissen der französischsprachigen Minderheit im Kanton wird auch weiterhin gebührend Rechnung getragen. Den mit dem Sonderstatutgesetz neu geschaffenen Organen und Instrumenten sowie den Arbeiten der Interjurassischen Versammlung kommt dabei besondere Aufmerksamkeit zu.		Der Dialog mit dem Bernjurassischen Rat (BJR) und mit dem Rat für französischsprachige Angelegenheiten des zweisprachigen Amtsbezirks Biel (RFB) wurde fortgesetzt und konnte zwischen den beiden Organen sogar intensiviert werden.
		Schwerpunkte des Geschäftsjahres waren die Veröffentlichung des Berichts der Interjurassischen Versammlung über die institutionelle Zukunft der interjurassischen Region sowie die diesbezügliche Erklärung, die der Regierungsrat am 2. September 2009 vor dem Grossen Rat abgab. Für die Regierung war dies eine Gelegenheit daran zu erinnern, dass der Verbleib des Berner Juras im Kanton Bern im Interesse der Region, des Kantons und der ganzen Schweiz ist, dass sie sich der Rolle der Stadt Biel und des Amtsbezirks Biel bewusst ist und dass sie dem Willen des Berner Juras Rechnung tragen wird.
2. Die Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit (SARZ) wird auf Verfassungs- und Gesetzesebene verankert und schrittweise auf Regions- und Kantonsebene umgesetzt. Auf Kantonsebene werden die erforderlichen Instrumente bereitgestellt (vgl. auch Schwerpunkt Raumentwicklung und Gesamtmobilität).		Die entsprechenden Rechtsgrundlagen für die Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit sind auf den 1. Januar 2008 in Kraft gesetzt worden. Die Stimmberchtigten der Region Oberland-Ost haben im Februar 2008, diejenigen der Region Bern-Mittelland im Mai 2009 der Gründung der Regionalkonferenz zugestimmt. In beiden Regionen betrug der Anteil Ja-Stimmen rund 80 Prozent. In der Region Thun Oberland-West wird über die Einführung einer Regionalkonferenz im Sommer 2010 abgestimmt. Auch in den übrigen drei Regionen Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois, Emmental und Oberaargau laufen entsprechende Projekte oder erste Abklärungen zur Einführung der Regionalkonferenz. Die Instrumente für die Steuerung der funktionalen Räume in den Regionalkonferenzen hat der Kanton mit den regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepten (RGSK) den Regionen bereitgestellt. Die Arbeiten an den ersten RGSK wurden Mitte 2009 aufgenommen.
3. Die Strategie zur differenzierten Stärkung des ländlichen Raums wird schrittweise umgesetzt. Damit sollen die Stärken und Potenziale des ländlichen Raumes regionsspezifisch entwickelt werden. Die verkehrsmässig optimale Anbindung der Regionen an die Hauptachsen ist von hoher Bedeutung. Die zur Verfügung stehenden Mittel sind priorität für Projekte zu verwenden, welche eine möglichst grosse volkswirtschaftliche Wirkung erzielen.	31. Dezember 2009	Der Controllingbericht zur Wachstumsstrategie Version 2007 informiert über den Umsetzungsstand der über 100 Massnahmen aus der Strategie für eine differenzierte Stärkung des ländlichen Raums. Die detaillierte Berichterstattung wird damit abgeschlossen. Wichtige Anliegen werden im Rahmen der Neuen Regionalpolitik (NRP) weitergeführt.

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
4. Die Aufgabenverteilung zwischen Kanton, Regionen und Gemeinden wird optimiert. Die Gemeinden sollen den heutigen und künftigen Anforderungen noch besser gewachsen sein. Die Rolle des Kantons insbesondere bei der Aufsicht und im Finanzausgleich wird überprüft.		<p>Im Januar 2007 wurden die Erfahrungen und Auswirkungen der aktuellen Aufgaben-, Finanz- und Lastenverteilung überprüft, verschiedene Optimierungsvorschläge evaluiert und in einem Bericht des Regierungsrats an den Grossen Rat dargestellt. Der Bericht wurde vom Grossen Rat in der Januarsession 2009 beraten. Der Grossen Rat hat mittels Planungserklärungen politische Signale zur definitiven Ausgestaltung der verschiedenen Reformvorschläge eingebracht. Auf der Grundlage der beschlossenen Leitsätze und der Planungserklärungen wurde die Gesetzesvorlage ausgearbeitet, welche an verschiedenen Informationsveranstaltungen vorgestellt und schliesslich in die Vernehmlassung geschickt wurde. Die Beratung der Gesetzesvorlage im Grossen Rat erfolgt in der Novembersession 2010.</p> <p>Nach den konzeptionellen Arbeiten zur Überprüfung der Rolle der kantonalen Aufsicht über die Gemeindefinanzen, wurde eine Gesetzesvorlage ausgearbeitet. Die erforderliche Revision des Gemeindegesetzes vom 16. März 1998 (GG; BSG 170.11) wird in der Januarsession 2010 durch den Grossen Rat beraten. Mit der Neuordnung der Aufsicht über die Gemeindefinanzen kommt den Gemeinden eine verstärkte Eigenverantwortung zu (Wegfall der Passation).</p> <p>Eine aus Vertretungen der Gemeinden, Städte und Kanton zusammengesetzte Arbeitsgruppe hat einen Bericht zur Einführung des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) in den bernischen Gemeinden erarbeitet. Das Einführungskonzept wurde den Kommunalverbänden zur Stellungnahme unterbreitet. Im Jahr 2010 wird der Entscheid fallen, ob HRM2 bei den Gemeinden eingeführt wird.</p>
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
La cohésion du canton de Berne est renforcée.		
1. Continuer de tenir dûment compte des besoins spécifiques de la minorité francophone du canton. Prêter une attention particulière aux nouveaux organes et mécanismes mis en place par la loi sur le statut particulier et aux travaux de l'Assemblée interjurassienne.		<p>Le dialogue avec le Conseil du Jura bernois (CJB) et le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne (CAF) s'est poursuivi, et il s'est même intensifié entre ces deux organes. L'exercice a été marqué par la publication du rapport de l'Assemblée interjurassienne sur l'étude relative à l'avenir institutionnel de la région interjurassienne, ainsi que par la déclaration prononcée à ce sujet par le Conseil-exécutif devant le Grand Conseil le 2 septembre 2009. Cela a été pour le Gouvernement l'occasion de rappeler que le maintien du Jura bernois dans le canton de Berne est dans l'intérêt de la région, du canton et de la Confédération, mais aussi qu'il est conscient du rôle de la ville et du district de Bienne et qu'il tiendra compte de la volonté du Jura bernois.</p>

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
2. Donner une assise constitutionnelle et légale à la Stratégie en faveur des agglomérations et de la coopération régionale (SACR) et la mettre en application progressivement au niveau régional et cantonal. Mettre les outils nécessaires au point (cf. également la priorité Développement territorial et mobilité).		<p>Les bases légales requises pour la mise en œuvre de la stratégie en faveur des agglomérations et de la coopération régionale (SACR) sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2008.</p> <p>Le corps électoral de la région de l'Oberland oriental a approuvé la création d'une conférence régionale en février 2008, celui de la région de Berne-Mittelland en mai 2009. Le taux d'approbation était de quelque 80 pour cent dans chacune des deux régions. Des votations auront lieu en été 2010 dans la région de Thoune–Oberland occidental. Des projets ou de premières discussions sur l'introduction de conférences régionales sont en cours dans les trois autres régions (Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois, Emmental et Haute-Argovie). La conception régionale des transports et de l'urbanisation (CRTU) est l'instrument nécessaire au pilotage des espaces fonctionnels dans les conférences régionales mis à la disposition des régions par le canton. Les travaux d'élaboration des premières CRTU ont commencé mi-2009.</p>
3. Mettre la Stratégie de promotion différenciée de l'espace rural en œuvre progressivement afin de développer les atouts et les potentiels spécifiques des régions rurales. Optimiser le raccordement des régions aux grands axes de communication. Affecter les ressources disponibles en priorité aux projets ayant un fort impact sur l'économie.	31 décembre 2009	<p>Le rapport de controlling sur la Stratégie de croissance version 2007 fait le point sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des plus de 100 mesures issues de la Stratégie pour une promotion différenciée de l'espace rural. L'établissement de rapports détaillés prend ainsi fin. Les préoccupations majeures dans ce domaine seront dorénavant traitées dans le cadre de la Nouvelle politique régionale (NRP).</p>
4. Optimiser la répartition des tâches entre le canton, les régions et les communes. Armer mieux encore les communes pour qu'elles soient en mesure de satisfaire aux exigences d'aujourd'hui et de demain. Réexaminer le rôle de canton, notamment dans le domaine de la surveillance et de la péréquation financière.		<p>En janvier 2007, l'analyse des résultats et de l'impact des actuels systèmes de péréquation financière et de répartition des tâches et des charges, ainsi que l'évaluation de diverses propositions d'optimisation, ont fait l'objet d'un rapport du Conseil-exécutif au Grand Conseil. Ce dernier a débattu du rapport lors de la session de janvier 2009 et a voté des déclarations de planification sur la conception définitive des différentes réformes proposées. Un projet législatif reposant sur les principes arrêtés et sur les déclarations de planification a été élaboré et présenté lors de diverses séances d'information avant de faire l'objet d'une procédure de consultation. Le débat devant le Grand Conseil aura lieu lors de la session de novembre 2010.</p> <p>Un autre projet législatif a été élaboré suite aux travaux conceptuels relatifs à l'analyse du rôle du canton dans la surveillance exercée sur les finances communales. Le Grand Conseil débattrà de la nécessaire révision partielle de la loi du 16 mars 1998 sur les communes (LCo; RSB 170.11) en janvier 2010. La nouvelle réglementation de la surveillance exercée sur les finances communales renforcera la responsabilité des communes (suppression de l'apurement).</p>

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
		Un groupe de travail comprenant des représentants des communes, des villes et du canton a élaboré un rapport sur l'introduction du modèle comptable harmonisé 2 (MCH2) dans les communes. Le projet d'introduction a été soumis pour avis aux associations communales. La décision de savoir si le MCH2 sera introduit dans les communes tombera en 2010.

Schwerpunkt: Raumentwicklung und Gesamtmobilität**Priorité : Développement territorial et mobilité**

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Raumentwicklung und Gesamtmobilität werden aufeinander abgestimmt.		
1. Der Kanton macht klare Vorgaben für die Ortsplanungen bezüglich der Anforderungen an die Qualität der ÖV-Erschliessung und der Steuerung der Siedlungsentwicklung. Er fördert die überkommunale Koordination der Ortsplanungen und unterstützt Schwerpunktbildungen. Damit sorgt er zusammen mit den Planungsregionen und Gemeinden für eine geordnete Siedlungsentwicklung und für die Erhaltung der Kulturlandschaft und stellt gleichzeitig den Schutz der natürlichen Umwelt sicher.		Am 1. Mai 2009 wurden die kantonalen Richtplananpassungen 06 durch das UVEK genehmigt. Mit den Massnahmenblättern A_01 «Baulandbedarf Wohnen bestimmen», A_05 «Baulandbedarf Arbeiten bestimmen» respektive B_10 «Erschliessungsqualität mit dem öffentlichen Verkehr bestimmen» werden nun griffige Anforderungen an die Qualität der ÖV-Erschliessung von neuen Wohn- und Arbeitszonen gestellt.

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
2. Bei der Weiterentwicklung des Verkehrsangebots stehen verkehrsträgerübergreifende Lösungen im Vordergrund, welche die bestehenden Infrastrukturen optimal ausnutzen und so Gewähr für eine hohe Effizienz des Mitteleinsatzes bieten. Grössere Infrastrukturvorhaben werden speziell auf ihre Zweckmässigkeit überprüft.		<p>Die eingereichten Agglomerationsprogramme wurden vom Bund geprüft und bewertet. Im Rahmen seiner Botschaft zum Infrastrukturfonds hat der Bundesrat festgelegt, welche Schlüsselinfrastrukturprojekte ab dem Jahr 2011 durch den Bund mitfinanziert werden sollen. Gleichzeitig wurden die Massnahmen aus den Agglomerationsprogrammen planerisch vorangetrieben.</p> <p>Auf der Basis der Ergebnisse aus den verkehrsträgerübergreifenden Zweckmässigkeitsbeurteilungen (ZMB) wurden die Planungsarbeiten für wichtige Infrastrukturprojekte weiterentwickelt. So werden u. a. für die Tramprojekte in Bern (Tram Region Bern) und Biel (Regiotram) bis Ende 2010 Vorprojekte erarbeitet. Die Vorschläge für die Kapazitätserweiterung des Bahnhofs Bern wurden einer externen Prüfung unterzogen. Die Ergebnisse werden berücksichtigt. Im Rahmen eines Variantenvergleichs wird bis Ende 2010 eine Bestvariante festgelegt.</p>
3. Der Kanton stimmt die Entwicklung von Siedlung und Gesamtmobilität mit den lokalen, regionalen und nationalen Interessen ab. Er fördert die Umsetzung der Agglomerationsprogramme Verkehr und Siedlung und der in der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit vorgesehenen Massnahmen. Die notwendigen Planungs- und Finanzierungsinstrumente im Bereich Verkehr und Siedlung werden weiterentwickelt.		<p>Mit den rechtlichen Vorgaben zu SARZ, dem überarbeiteten kantonalen Richtplan, dem Strassenbaugesetz sowie der Gesamtmobilitätsstrategie stehen wichtige Planungsinstrumente neu zur Verfügung. Die RGSK, welche auch die künftigen Agglomerationsprogramme Verkehr und Siedlung beinhalten, vereinheitlichen das Planungsinstrumentarium für Siedlung und Verkehr auf Ebene der Regionen: Der Regierungsrat hat die für die Ausarbeitung der RGSK relevanten Vorgaben sowie das RGSK-Handbuch Mitte 2009 verabschiedet. Die Arbeiten an den ersten RGSK wurden Mitte 2009 aufgenommen.</p>
		<p>Sobald eine Regionalkonferenz (RK) besteht, hat sie die Federführung für die Erarbeitung des RGSK (zurzeit ist das nur bei der RK Oberland–Ost der Fall). Ansonsten ist der Kanton verantwortlich. Die eingereichten Agglomerationsprogramme Verkehr und Siedlung wurden vom Bund geprüft und bewertet. Der Bundesrat hat im Rahmen seiner Botschaft zum Infrastrukturfonds festgelegt, welche Infrastrukturprojekte ab dem Jahr 2011 durch den Bund mitfinanziert werden sollen. Neben der Lobbyarbeit für die zentralen Massnahmen hat sich der Kanton auch in den verschiedenen Arbeitsgruppen des Bundes zur Erarbeitung der Agglomerationsprogramme der zweiten Generation engagiert. Daneben wurden die Planung und Realisierungsvorbereitungen von prioritären Umsetzungsmassnahmen systematisch vorangetrieben.</p>

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
		<p>Mit dem Investitionsfonds steht dem Kanton in Zukunft ein Finanzierungsinstrument für Infrastrukturprojekte zur Verfügung. In einer breit angelegten Studie wurde die Eignung von Public Private Partnership (PPP) zur Finanzierung von Infrastrukturprojekten untersucht. In Zusammenarbeit mit der Stadt Bern und den Regionsgemeinden wird ausserdem untersucht, inwiefern Roadpricing einen Beitrag zu einer effizienten Verkehrsabwicklung und Finanzierung der Verkehrsinfrastruktur in der Agglomeration Bern leisten könnte.</p> <p>Das kantonale Gesamtverkehrsmodell wurde im Jahr 2009 erstellt und steht nun als wichtige Grundlage für die weiteren Planungen zur Verfügung.</p>
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
Développement territorial et mobilité sont coordonnés.		<p>Le 1^{er} mai 2009, le DETEC a approuvé les adaptations apportées en 2006 au plan directeur cantonal. Les fiches de mesure A_01 « Déterminer les besoins en terrains à bâtir pour le logement », A_05 « Déterminer les besoins en terrains à bâtir pour les activités » et B_10 « Déterminer la qualité de la desserte par les transports publics » fixent des exigences de qualité concrètes de la desserte des nouvelles zones d'habitation et d'activités par les transports publics. Ces mesures permettent en outre à plusieurs communes de coordonner l'aménagement au niveau local. Les nouvelles mesures adoptées et celles concrétisées pour protéger l'environnement naturel sont également dorénavant appliquées (mesures A_06 « Préserver les surfaces d'assèlement » et E_03 « Supprimer les obstacles aux déplacements suprarégionaux de la faune » p. ex.).</p> <p>Deux autres points forts ont été d'une part la poursuite du programme PDE, et d'autre part la fixation des consignes destinées à l'élaboration des CRTU.</p> <p>Par ailleurs, la troisième édition du concours sur les PDE « logement » s'est bien déroulée, plusieurs pôles de développement ont fait l'objet d'une coordination supracommunale des procédures d'aménagement et d'octroi de permis, et les travaux concernant les zones stratégiques d'activités (ZSA) ont été poursuivis.</p> <p>Le programme PDE, ainsi que la désignation de pôles d'importance régionale prévue dans le cadre des CRTU, constituent des éléments importants des efforts du canton visant à renforcer le pilotage de l'urbanisation au niveau du canton et de la région.</p>

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
2. Dans le développement de l'offre de transports et de communications, privilégier les solutions intermodales qui exploitent au mieux l'infrastructure existante et qui contribuent ainsi à une mobilisation efficiente des ressources. Contrôler tout particulièrement l'opportunité des grands projets d'infrastructure.		<p>Les projets d'agglomération déposés ont été examinés et évalués par la Confédération. Dans le cadre de son message sur le fonds d'infrastructure, le Conseil fédéral a déterminé les projets d'infrastructure clés qui devraient être cofinancés dès 2011 par la Confédération. En parallèle, diverses mesures découlant des projets d'agglomération ont progressé au niveau de l'aménagement.</p> <p>Les résultats des études d'opportunité (EO) portant sur tous les modes de transport ont permis de poursuivre le développement de projets d'infrastructure majeurs. L'avant-projet du « Tram Region Bern » et celui du Regiotram de l'agglomération bernoise entre autres seront ainsi élaborés jusqu'à fin 2010. Les propositions d'extension des capacités de la gare de Berne ont fait l'objet d'un examen externe dont les résultats seront pris en compte. La comparaison des options permettra de déterminer la meilleure variante jusqu'à fin 2010.</p>
3. Adapter le développement de l'urbanisation et de la mobilité aux intérêts locaux, régionaux et nationaux. Favoriser la réalisation des projets d'agglomération Transports et urbanisation et des mesures prévues par la Stratégie en faveur des agglomérations et de la coopération régionale (SACR). Mettre au point les outils de planification et de financement nécessaires dans le domaine des transports et de l'urbanisation.		<p>Grâce à l'assise légale donnée à la SACR, au remaniement du plan directeur cantonal, à la loi sur les routes ainsi qu'à la stratégie de mobilité globale, de nouveaux outils de planification importants sont désormais à disposition. Les conceptions régionales des transports et de l'urbanisation (CRTU) qui contiennent aussi les futurs projets d'agglomération « transports et urbanisation », uniformisent la palette d'instruments de planification dans ce domaine au niveau des régions : le Conseil-exécutif a adopté les charges déterminantes pour l'élaboration des CRTU ainsi que le manuel CRTU en été 2009. Les travaux sur les premières CRTU ont commencé au même moment. Dès qu'une conférence régionale est mise sur pied, elle se charge de mener à bien l'élaboration de la CRTU (actuellement uniquement le cas de la CR de l'Oberland Est). Sinon la responsabilité incombe au canton. Les projets d'agglomération « transports et urbanisation » déposés ont été examinés et évalués par la Confédération. Dans le cadre de son message sur le fonds d'infrastructure, le Conseil fédéral a déterminé les projets d'infrastructure qui devraient être cofinancés dès 2011 par la Confédération.</p>
		<p>En plus de son travail de lobbying concernant les mesures principales, le canton s'est aussi engagé au sein des différents groupes de travail de la Confédération qui œuvrent aux projets d'agglomération de deuxième génération. Parallèlement, il a poursuivi de manière systématique la planification et les préparatifs de la mise en œuvre des mesures d'application prioritaires.</p>

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
		Grâce au fonds d'investissement, le canton dispose désormais d'un outil de financement des projets d'infrastructure. Une étude menée à grande échelle a permis d'examiner l'adéquation de partenariats public-privé pour financer des projets d'infrastructure. Par ailleurs, on examinera en collaboration avec la ville de Berne et les communes de la région si les péages urbains peuvent contribuer à améliorer la fluidité du trafic et à financer les infrastructures de transport dans l'agglomération bernoise.
		Le modèle global des transports cantonal a été élaboré en 2009 et fait désormais office de base importante pour toute planification ultérieure.

Schwerpunkt: Gesellschaftspolitik

Priorité : Politique sociale

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Die selbst bestimmte Lebensgestaltung, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf und die soziale Integration werden gefördert.		
<p>1. Bildung ist eine wichtige Grundlage für das umfassende Wohlergehen des Einzelnen und der Gesellschaft. Sie vermittelt die kulturellen Grundfähigkeiten und entspricht einem sozialen Lern- und Entwicklungsprozess, der zu Mündigkeit, Selbstverantwortung und Handlungsfähigkeit führt. Bildung stärkt die Selbstverantwortung und die Verantwortung gegenüber der Gesellschaft; der Wille, sich über ethnische, kulturelle und sprachliche Grenzen hinweg zu verständigen; die Fähigkeit, auf Gewalt zu verzichten. Bildung trägt wesentlich zur Integration in den Arbeitsmarkt und zum gesellschaftlichen Zusammenhalt bei, sofern das Bildungssystem auf die Realisierung von Chancengleichheit, individueller Förderung und Qualitätssicherung ausgerichtet ist (Umsetzung zusammen mit Massnahmen zum Schwerpunkt Bildungsqualität).</p> <p>2. Die individuelle Sozialhilfe und damit verbundene ergänzende Massnahmen im institutionellen Bereich sind so auszugestalten, dass sie ihre Aufgabe als «letztes Netz» für Personen in Problemlagen angemessen wahrnehmen können und wirtschaftlich tragbar bleiben. Die Massnahmen sollen dem Ausschluss aus der Gesellschaft vorbeugen und eine rasche und nachhaltige Wiedereingliederung der Betroffenen erreichen.</p>	2012	<p>Viele Gemeinden führen die Tagesschule ein. Zusammen mit der Einführung der Blockzeiten und einer kantonal gültigen Ferienordnung passt sich die Schule vielerorts den Bedürfnissen des heutigen Familienlebens an.</p> <p>Mit dem Lehrstellenbericht und dem Mittelschulbericht entsteht eine öffentliche Diskussion und Orientierung über die Entwicklungsperspektiven, die jungen Menschen offen stehen. Die zahlreichen Passerelle-Möglichkeiten eröffnen die Chance, auch später weitere Bildungsqualifikationen zu erreichen. In einigen Berufen können bereits aufgrund von Portfolio-Analysen gültige Abschlussqualifikationen erreicht werden, was die Arbeitsmarktfähigkeit auch im Erwachsenenalter erhöht.</p> <p>Im Rahmen des Projekts FILAG 2012 wurden verschiedene Reformmodelle bezüglich Finanzierung der Sozialhilfe bis zur Gesetzesreife entwickelt und einer Vernehmlassung unterzogen. Zudem wurde eine Revision des Gesetzes vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1) aufgegelist.</p>

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
	2012	In mehreren Motionen ist verlangt worden, den Datentransfer für die Sozialdienste zu verbessern. Die GEF hat diesbezüglich Expertisen ausarbeiten lassen. Im Rahmen der Revision des SHG soll der Transfer der Daten mit einem neuen Gesetzesartikel geregelt werden.
	2010	Aufgrund der Motion 190/2007 Fritschy, Rüfenacht, vom 14. Juni 2007: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Weniger von Sozialhilfe abhängige Jugendliche und junge Erwachsene (angenommen als Postulat am 28.11.2007) hat die GEF eine Umfrage bei den Sozialdiensten und anderen Kantonen durchgeführt und ein Modell ausgearbeitet, um die Integrationszulagen für jugendliche und junge Erwachsene zu kürzen. Diese Änderung hat eine Anpassung der Verordnung vom 24. Oktober 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfeverordnung, SHV; BSG 860.111) zur Folge und tritt Mitte 2010 in Kraft.
	2010 und 2012	Die Durchführung eines Pilotprojekts mit Sozialinspektionen wurde abgeschlossen. Die Auswertung hat ergeben, dass eine Weiterführung der Sozialinspektionen nützlich ist. Die GEF bietet den Gemeinden für die Jahre 2010 und 2011 eine Übergangsmöglichkeit zur Finanzierung an. Ab dem Jahr 2012 soll ein neuer Gesetzesartikel die Basis zur weiteren Durchführung der Sozialinspektionen bilden.
	2009	Die SHV wurde rückwirkend auf den 1. Januar 2009 angepasst. Neu werden pro Fachpersonalstelle anstelle von 30 nun 50 Stellenprozent Adminstrativpersonal finanziert. Die Pauschale wurde entsprechend erhöht. Mit dieser raschen Anpassung konnte das Fachpersonal entlastet werden. Ebenfalls wird damit die Sicherstellung von neuen Aufgaben wie die Umversicherung der Anspruchsberechtigten in günstigere Kassen sowie die Sicherstellung der Missbrauchsbekämpfung verbessert.

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
		<p>Generelle Steuerung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Den Einrichtungen des Sozialwesens wurden für das Jahr 2009 überprüfbare Zielsetzungen und Vorgaben gemacht. • Mittels Leistungsverträgen und Ermächtigungen werden die Kosten, die Leistungsmengen und die Qualität gesteuert. <p>Die Einrichtungen und Gemeinden im Verantwortungsbereich des Kantonalen Sozialamtes müssen über Wirkungen, Leistungen, Kosten und Qualität ihrer Angebote im Jahr 2009 Bericht erstatten.</p>
3. Für Menschen mit einer Behinderung wird ein bedarfsgerechtes und wirtschaftlich tragbares Angebot bereitgestellt. Ihre Selbständigkeit wird erhalten, gefördert und die (Wieder-) Eingliederung unterstützt.		<p>Im Bereich Erwachsene Behinderte wurde die strategische Ausrichtung des künftigen Behindertenkonzepts festgelegt. Diese folgt den politischen Vorstössen des Parlaments und sieht zur Stärkung der Selbstbestimmung der Betroffenen die Einführung der Subjektfinanzierung vor.</p> <p>Im Bereich Kinder und Jugendliche wurden die Vorbereitungsarbeiten zum Sonderpädagogikkonzept weitergeführt. Dies beinhaltet unter anderem die zukünftige Zusammenarbeit ERZ und GEF in diesem Bereich.</p>
4. Für Betagte wird ein bedarfsgerechtes und wirtschaftlich tragbares Angebot bereitgestellt. Die Wohn- und Betreuungsangebote tragen dem Erhalt der Selbständigkeit und Eigenständigkeit gebührend Rechnung.		<p>Die Ziele der Alterspolitik wurden konsequent weiterverfolgt und umgesetzt. Das Angebot und die Leistungen des betreuten Wohnens im Altersbereich wurden definiert. Für Empfängerinnen und Empfänger von Ergänzungsleistungen wurde eine soziale Finanzierung des Angebots ermöglicht.</p> <p>Das Angebot an ambulanten Betreuungsleistungen für demente Menschen (Tagesstätten) wurde bedarfsgerecht gestaltet.</p>
5. Die öffentliche Hand muss für Rahmenbedingungen sorgen, die einen möglichst ausgeglichenen Arbeitsmarkt ermöglichen. Dazu gehören die Koordination zwischen den Bildungssystemen und der Wirtschaft, spezifische Angebote zur beruflichen Aus- und Weiterbildung, Information und Beratung über die Laufbahnmöglichkeiten sowie der Abbau institutioneller Hemmnisse, welche die Aufnahme einer Erwerbstätigkeit beeinträchtigen.	Daueraufgabe	<p>Die interinstitutionelle Zusammenarbeit (IIZ) ist etabliert. Eine Steuerungsgruppe ist verantwortlich für die Ausrichtung der Massnahmen. Die ERZ hat die Federführung für die Zielgruppe «Jugendliche bis 24 Jahre». Bei älteren Zielgruppen liegt die Zuständigkeit bei der VOL.</p>
6. Der Kanton Bern schafft Anreize zur Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie und unterstützt die Entwicklung innovativer und tragfähiger Lösungen mittels Kooperation zwischen den beteiligten Partnern. Er setzt sich gemeinsam mit Gemeinden und Wirtschaft für ein bedarfsgerechtes Angebot an familien- und schulergänzender Kinderbetreuung ein und baut im Rahmen der Angebote zur sozialen Integration familienunterstützende Massnahmen und die familienergänzende Kinderbetreuung regional angemessen weiter aus.		<p>Die GEF hat die Arbeiten im Rahmen des Familienkonzepts auch im Jahr 2009 vorangetrieben und das «Familienkonzept des Kantons Bern» im November 2009 vorgelegt. Darin werden einerseits die bestehenden familienpolitischen Leistungen des Kantons Bern gewürdigt und die aktuellen Herausforderungen aufgezeigt. Andererseits werden die zentralen Stoßrichtungen einer künftigen Familienpolitik festgelegt, welcher unter anderem zur Stärkung des Wohn- und Arbeitsstandortes Kanton Bern grosse Bedeutung beigemessen wird.</p>

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
7. Die tatsächliche Gleichstellung der Geschlechter in allen Arbeits- und Lebensbereichen und die Integration von Ausländerinnen und Ausländern werden gefördert.		<p>Im Rahmen der Massnahme 6 der Wachstumsstrategie Version 2007 wurde eine kantonale Internetseite für eine zweisprachige Informationskampagne für Eltern, Gemeinden, Unternehmen und Interessierte zum Thema «Vereinbarkeit von Familie und Beruf» vorbereitet.</p> <p>Zudem wurde ein zweisprachiges VOL-Aktionsprogramm zur Sensibilisierung der Berner Unternehmen zwecks verstärkter Umsetzung von familienfreundlichen Arbeitsmodellen konzipiert.</p>
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
Le canton de Berne favorise le libre choix de vie, la conciliation entre la vie familiale et la vie professionnelle ainsi que l'intégration sociale.		
1. Faire de la formation un des piliers du bien-être individuel et communautaire. C'est la formation en effet qui transmet les connaissances culturelles de base. Par la formation, l'individu suit un processus d'apprentissage et de développement social qui le conduit à la maturité et lui permet d'agir en étant responsable. La formation renforce la responsabilité individuelle et la responsabilité collective, la volonté de comprendre l'autre par-delà les frontières ethniques, culturelles et linguistiques et l'aptitude à la non-violence. La formation contribue à l'intégration de l'individu dans le marché du travail et à la cohésion sociale dans la mesure où le système de formation est axé sur l'égalité des chances, la stimulation individuelle et l'assurance qualité (cette mesure doit être mise en œuvre en même temps que celles concernant la priorité Haut niveau de qualité de la formation).	<p>Gleichstellung:</p> <p>Die Testphase des Pilotprojekts «Logib im Beschaffungswesen» wurde auf den 1. Januar 2010 vorbereitet, jedoch aufgrund der Annahme der Richtlinienmotion 273/2009 Sommer, Wynigen, vom 28. Oktober 2009: «Stopp neuen administrativen Anpassungen» verschoben. Es wurden Vorarbeiten für ein Aktionsprogramm für Unternehmen zum Thema «Vereinbarkeit von Familie und Beruf» geleistet (siehe Massnahme 6). Weiter wurde eine Evaluation zur Umsetzung der verwaltungsinternen Gleichstellungsrichtlinien gestartet. Daneben wurden verschiedene Weiterbildungen zu Gleichstellungsthemen angeboten.</p> <p>Integration:</p> <p>Neue Angebote wie Flyer und Website verstärken die Information der Ausländerinnen und Ausländer. Die Umsetzung des neuen Konzepts, das sich auf die Vorgaben der Tripartiten Agglomerationskonferenz TAK stützt, ist in Arbeit.</p>	

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
2. Concevoir l'aide sociale individuelle et les mesures complémentaires en découlant dans le domaine institutionnel de manière à ce qu'elles servent de dernier recours aux personnes en situation de précarité et restent économiquement supportables. Prévenir la marginalisation et permettre une réinsertion rapide et définitive des personnes concernées.	2012	Plusieurs modèles de réforme portant sur le financement de l'aide sociale ont été développés, puis intégrés dans des projets législatifs dans le cadre du projet LPFC 2012, avant d'être mis en consultation. Par ailleurs, une révision de la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1) a été lancée.
	2012	Diverses motions exigent une amélioration du transfert des données pour les services sociaux. Un article relatif à la transmission de renseignements sera introduit dans la LASoc, vu le résultat des expertises mandatées par la SAP.
	2010	Suite à l'adoption sous forme de postulat, le 28 novembre 2007, de la motion 190/2007 Fritschy, Rüfenacht, du 14 juin 2007 : Libéralisation : réduction des prestations d'aide sociale accordées aux jeunes, la SAP a réalisé un sondage auprès des services sociaux et d'autres cantons. Elle a élaboré sur cette base un modèle diminuant les suppléments d'intégration destinés aux adolescents et aux jeunes adultes. Cette adaptation nécessite une révision de l'ordonnance du 24 octobre 2001 sur l'aide sociale (OASoc ; RSB 860.111), qui entrera en vigueur mi-2010.
	2010 et 2012	L'évaluation du projet pilote visant à tester le recours à l'inspection sociale a confirmé l'utilité de cet instrument. La SAP propose aux communes un régime de financement transitoire pour 2010 et 2011. Dès 2012, les modalités seront réglées par un nouvel article de loi.
	2009	L'OASoc a été révisée avec effet rétroactif au 1 ^{er} janvier 2009 dans le but de décharger le personnel spécialisé employé par les services sociaux. 50 pour cent (au lieu de 30%) de chaque poste de personnel administratif est dorénavant financé. Les forfaits ont également été augmentés. Cette modification permet de mieux assumer de nouvelles tâches comme le transfert des clients dans des caisses-maladie meilleur marché et d'améliorer la lutte contre les abus.
		<p>Pilotage général:</p> <ul style="list-style-type: none"> En 2009, les institutions sociales se sont vu fixer des objectifs et des consignes dont le respect peut être vérifié. Le pilotage des coûts, du volume de prestations et de la qualité est assuré par le biais de contrats de prestations et d'autorisations d'admission à la compensation des charges. <p>Les institutions et les communes doivent rendre compte à l'Office des affaires sociales des effets, des prestations, des coûts et de la qualité de leurs offres pour l'exercice 2009.</p>

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
3. Proposer aux personnes handicapées une offre répondant aux besoins et économiquement supportable. Préserver et favoriser leur autonomie pour permettre leur (ré)insertion.		L'orientation de la Stratégie en faveur des handicapés adultes a été fixée sur la base des interventions parlementaires en la matière. Un financement par sujet sera introduit pour renforcer le libre choix. Pour ce qui est des enfants et des adolescents, la stratégie en faveur de l'enseignement spécialisé est en préparation. Elle réglera notamment la collaboration entre la SAP et l'INS.
4. Proposer aux personnes âgées une offre répondant aux besoins et économiquement supportable. Adapter les logements et la prise en charge pour qu'ils permettent aux personnes âgées de conserver leur indépendance et leur autonomie.		La réalisation des objectifs de la politique du 3 ^e âge se poursuit. L'offre et les prestations de logement protégé ont été définies. Un financement social est maintenant possible pour les bénéficiaires de prestations complémentaires. Quant aux personnes souffrant de démence, elles disposent désormais de structures de prise en charge ambulatoire conformes à leurs besoins (foyers de jour).
5. Créer des conditions favorisant l'équilibre du marché de l'emploi, en coordonnant le système de formation et les besoins de l'économie, en proposant des offres de formation et de perfectionnement professionnels, en informant et en conseillant sur les possibilités d'évolution professionnelle et en éliminant les obstacles institutionnels à l'emploi.	Tâche durable	La collaboration interinstitutionnelle (CII) est établie et un groupe de pilotage est responsable de la mise au point de mesures. La Direction de l'instruction publique est compétente pour le groupe cible des moins de 24 ans tandis que la Direction de l'économie l'est pour les groupes cibles comprenant des personnes plus âgées.
6. Créer un système d'incitation pour favoriser la conciliation entre travail et famille et soutenir la mise au point de solutions innovantes par les différents partenaires. Unir les efforts du canton à ceux des communes et de l'économie pour proposer des structures d'accueil extrafamilial et périscolaire répondant aux besoins. Multiplier les mesures favorables à la famille et les structures d'accueil extrafamilial dans le cadre des prestations d'insertion sociale et les répartir équitablement entre les régions.		La SAP a publié en novembre 2009 la Stratégie de politique familiale du canton de Berne, dont l'élaboration avait débuté l'année précédente. Celle-ci présente les mesures déjà en place, mais aussi les défis à relever. Elle établit les grandes orientations de la future politique familiale bernoise, appelée à jouer un rôle important dans le renforcement de l'attrait du canton comme lieu de vie et de travail. Dans le cadre de la mesure 6 « Concilier la vie familiale et la vie professionnelle » prévue par la stratégie de croissance 2007 du canton, une plateforme internet bilingue est en préparation. Elle a pour but de permettre que les informations sur ce thème soient facilement accessibles aux parents, communes et entreprises ainsi qu'à tout autre milieu intéressé. Par ailleurs, l'ECO a conçu un programme d'action en deux langues pour sensibiliser les entreprises bernoises à la nécessité de proposer des modèles de travail permettant de concilier vie familiale et vie professionnelle.

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	État des travaux
7. Favoriser la réalisation de l'égalité de fait entre les sexes dans tous les domaines du travail et de la vie ainsi que l'intégration des personnes étrangères.		<p>Egalité :</p> <p>La phase test du projet « Logib dans les marchés publics du canton de Berne » a été préparée pour le 1^{er} janvier 2010 ; suite à l'adoption de la motion 273/2009, « Halte aux nouvelles charges administratives », qui a valeur de directive, elle a toutefois été reportée. Un programme d'action destiné aux entreprises sur le thème de la conciliation entre travail et famille est en préparation (cf. mesure 6). L'évaluation de la mise en œuvre des directives du Conseil-exécutif sur l'égalité a été entreprise. En outre, différents cours de formation sur les thèmes de l'égalité ont été proposés.</p> <p>Intégration :</p> <p>Un dépliant et un site Internet sont venus renforcer l'offre d'informations adressée aux personnes étrangères. La mise en œuvre du nouveau plan d'action, qui repose sur les recommandations de la Conférence tripartite sur les agglomérations CTA est en cours.</p>

Schwerpunkt: Energiepolitik**Priorité : Politique énergétique**

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
Mit einer vorausschauenden Energiepolitik wird ein Beitrag an den Klimaschutz, die Versorgungssicherheit und an einen attraktiven Wirtschaftsstandort Kanton Bern geleistet.		
1. Die kantonale Energiegesetzgebung wird in Abstimmung mit der Energiestrategie 2006 revidiert.		Die Vorlage zum totalrevidierten Energiegesetz vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) ist am 1. Juli 2009 vom Regierungsrat zu Handen des Grossen Rats verabschiedet worden. Die erste Lesung im Grossen Rat hat im November 2009 stattgefunden.
2. Im kantonalen Richtplan werden Standorte und Trassen gesichert, die für die Versorgungssicherheit des Kantons von Bedeutung sind.		Die Inhalte des Sachplans Energie und der Richtplaninhalte Energie liegen als konsolidierter Entwurf vor.
3. Der Kanton Bern und seine Verwaltung handeln in ihrem Einflussbereich als Vorbilder bei der Energienutzung (z.B. bei der Planung oder bei der Verwaltung und Bewirtschaftung von kantonalen Gebäuden, Anlagen und Einrichtungen).		<p>Das AGG setzt bei Neubauten den Minergie-P-ECO Standard um. Bei Grossinstandsetzungen gilt der Minergiestandard, Minergie-P wird angestrebt. Diese Regelung gilt neu auch für vom Kanton subventionierte Gebäude.</p> <p>Im Rahmen des ordentlichen Unterhalts der Gebäude werden gezielte und fortschrittliche Massnahmen zur Energieeffizienz umgesetzt.</p>

Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
		<p>Weitere Massnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Betriebsoptimierungen bei kantonalen Energiegrossverbrauchern; • Beschaffung von Ökostrom ab dem Jahr 2011; • Informationsplattform «5-in» zum Thema Nachhaltiges Bauen; • Wettbewerb unter Gebäudenutzenden «Stromspare – mir gäbe Pfus» mit dem Motto: Wer spart am meisten und effizientesten Strom ein?
Ziel / Massnahmen	Realisierungshorizont	Stand der Arbeiten
		<p>Die Senkung des Wärmeverbrauchs und die Steigerung der erneuerbaren Energie bei den kantonalen Liegenschaften sind auf Zielkurs.</p> <p>Der Stromverbrauch ist über Jahre kontinuierlich angestiegen. Jetzt zeigt sich bei den kantonalen Bauten eine Trendwende: Der Stromverbrauch nimmt leicht ab.</p>
Objectif / mesures	Horizon de réalisation	
La politique énergétique, prévoyante, contribue à la protection du climat, à la sécurité de l'approvisionnement et au renforcement de l'attrait du site économique bernois.		
1. Adapter la législation cantonale sur l'énergie à la Stratégie énergétique 2006.		Le projet de révision totale de la loi du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn; RSB 741.1) a été approuvé le 1 ^{er} juillet 2009 par le Conseil-exécutif à l'intention du Grand Conseil. Il a fait l'objet d'une première lecture au Grand Conseil en novembre 2009.
2. Réserver dans le plan directeur cantonal les sites et les couloirs importants pour la sécurité de l'approvisionnement du canton.		Le plan sectoriel de l'énergie et les parties du plan directeur relatives à l'énergie ont fait l'objet d'un projet.
3. Montrer l'exemple dans la sphère d'influence du canton et de l'administration en matière d'utilisation de l'énergie (p. ex. lors de la planification ou de la gestion et de l'exploitation des bâtiments, installations et équipements cantonaux).		<p>L'OIC applique le standard MINERGIE-P-ECO pour les nouveaux bâtiments. Le standard MINERGIE est valable pour les rénovations de grande ampleur, le standard MINERGIE-P étant cependant visé. Cette réglementation est aussi valable désormais pour les bâtiments subventionnés par le canton.</p> <p>Dans le cadre de l'entretien courant des bâtiments, des mesures ciblées sont mises en œuvre pour promouvoir l'utilisation rationnelle de l'énergie.</p> <p>Autres mesures :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optimisation de l'exploitation des gros consommateurs d'énergie cantonaux ; • Achat d'éco-courant à partir de 2011 ; • Plateforme d'information « 5-in » sur le thème des constructions durables ; • Concours entre des usagers de bâtiments « Economies d'électricité – A vous de jouer ! » sur le thème « Qui réalise les plus grandes économies et promeut au mieux l'efficacité énergétique ? »

Objectif / mesures	Horizon de réalisation	
		<p>Les objectifs de réduction de la consommation de chaleur et d'utilisation accrue des énergies renouvelables dans les bâtiments cantonaux sont sur la bonne voie.</p> <p>La consommation d'électricité n'a cessé d'augmenter pendant des années. Un renversement de la tendance se dessine pour les bâtiments cantonaux : la consommation de courant est légèrement en baisse.</p>



**Geschäftsbericht 2009
Übrige Spezialberichte**

**Rapport de gestion 2009
Autres comptes rendus
spéciaux**

1 Parlamentarische Vorstösse

1.1 Staatskanzlei

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 161/2006 Morgenthaler, Richigen (GB), vom 12. Juni 2006: Wir sind urwaldfreundlich (als Postulat angenommen am 22.01.2007).
Gestützt auf das überwiesene Postulat hat die STA Weisungen für den Einkauf von Drucksachen und Papier im Kanton Bern mit einem eigenen Kapitel «Ökologische Grundsätze zum Papiereinkauf und -verbrauch» erarbeitet, die in der ersten Jahreshälfte 2010 in Kraft treten. Periodisch werden die Direktionen auf ökologische Aspekte aufmerksam gemacht.
- Postulat 161/2007 Moeschler, Biel (SP-JUSO), vom 5. Juni 2007: Interjurassische Versammlung – Studien müssen auch Biel berücksichtigen (angenommen am 11.09.2007).
Siehe Motion 256/2009.
- Motion 256/2009 Astier, Moutier (FDP), vom 25. Juni 2009: Einbindung des Amtsbezirks Biel in die Arbeiten der Interjurassischen Versammlung (IJV) (angenommen am 02.09.2009).

Mit seiner am 2. September 2009 vor dem Grossen Rat abgegebenen Erklärung hat sich der Regierungsrat verpflichtet, in diesem Bereich aktiv zu werden. In der Zwischenzeit wurde die Arbeit im Rahmen einer Absprache zwischen dem Kanton, den betroffenen Gemeindebehörden, dem Rat für französischsprachige Angelegenheiten des zweisprachigen Amtsbezirks Biel und dem Bernjurassischen Rat eingeleitet. Die Modalitäten einer Studie werden derzeit geprüft. Die Frage der Zukunft der Interjurassischen Versammlung und der Stellung, die Biel darin einnehmen soll, wird nach Abschluss des Verfahrens im Zusammenhang mit dem IJV-Bericht geprüft.

- Motion 225/2007 Schärer, Bern (Grüne), vom 5. September 2007: Kanton Bern kompensiert Flugreisen mit Myclimate (als Postulat angenommen am 21.01.2008).

Der Regierungsrat hat mit RRB 1070 vom 17. Juni 2009 beschlossen, dass die Dienstreisen per Linienflug oder marktmässig angebotenem Charterflug von Mitgliedern des Regierungsrats, des Grossen Rats und von Mitarbeitenden der Kantonsverwaltung klimaneutral zu gestalten sind, sofern der Kanton die gesamten Reisekosten übernimmt. Er hat gleichzeitig die FIN beauftragt, Rechtsgrundlagen für Dienstreisen per Flugzeug sowie für die Klimakompensation dieser Flugreisen zu schaffen, und hat ihr die Befugnis erteilt, Weisungen zu erlassen, welche die administrativen Abläufe bei Dienstreisen per Flugzeug und bei der Klimakompensation regeln.

Ausserordentliche Abschreibungen
Keine

1 Interventions parlementaires

1.1 Chancellerie d'Etat

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 161/2006 Morgenthaler, Richigen (AVeS), du 12 juin 2006 : Protection des forêts anciennes (adoptée sous forme de postulat le 22.01.2007).
En réalisation de ce postulat, la CHA a émis des directives sur l'achat de papier et d'imprimés dans le canton de Berne, et formulé notamment les principes d'économie qui doivent guider l'achat et la consommation de papier. Ce document entre en vigueur au premier semestre 2010. Les Directions sont à intervalles réguliers rendues attentives aux aspects écologiques.
- Postulat 161/2007 Moeschler, Bienne (PS-JS), du 5 juin 2007 : Assemblée interjurassienne : compléter la réflexion en tenant compte de Bienne (adopté le 11.09.2007).
Voir la motion 256/2009.
- Motion 256/2009 Astier, Moutier (PRD), du 25 juin 2009 : Association du district de Bienne aux travaux de l'Assemblée Interjurassienne (AIJ) (adoptée le 02.09.2009).

Dans sa déclaration prononcée le 2 septembre 2009 devant le Grand Conseil, le Conseil-exécutif a pris des engagements dans ce domaine. Depuis lors, les travaux ont été initiés dans le cadre d'une concertation entre le canton, les autorités municipales concernées, le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne et le Conseil du Jura bernois. Les modalités d'une étude sont à l'examen. C'est à l'issue du processus relatif à l'étude de l'Assemblée interjurassienne que la question de l'avenir de cette assemblée et de la place que Bienne doit y prendre sera examinée.

- Motion 225/2007 Schärer, Berne (Les Verts), du 5 septembre 2007 : Compensation des rejets de CO₂ par le canton (adoptée sous forme de postulat le 21.01.2008).

Par ACE 1070 du 17 juin 2009, le Conseil-exécutif a décidé que les voyages officiels par vol de ligne ou charter des membres du gouvernement et du Grand Conseil ainsi que des collaboratrices et collaborateurs de l'administration cantonale doivent être conçus de manière à compenser leur empreinte climatique, dans la mesure où les coûts du voyage sont couverts par le canton. Il a également chargé la FIN de créer des bases légales pouvant régir les voyages officiels par avion et la compensation de leur empreinte climatique, et il l'a habilitée à émettre des directives destinées à réglementer les opérations administratives entourant de tels voyages et leur compensation climatique.

Classement extraordinaire
Aucun

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 006/2008 Fuchs, Bern (SVP), vom 10. Januar 2008: Stille Wahl anstatt Pseudo-Volkswahl mit unsinnigen Kostenfolgen (angenommen am 02.09.2008).
Siehe Motion 054/2008.
- Motion 008/2008 Bregulla, Thun (Grüne), vom 17. Januar 2008: Echte Wahl bei Ersatzwahlen in den Regierungsrat zur Wahrung von demokratischen Grundrechten (als Postulat angenommen am 02.09.2008).
Siehe Motion 054/2008.
- Motion 054/2008 Staub, Thun (FDP), vom 5. März 2008: Unzufriedenheit mit Kostenfolge – Stille Wahl ermöglichen (angenommen am 02.09.2008).

Die Anliegen der Motionen 006/2008, 008/2008 und 054/2008 werden im Rahmen einer Totalrevision der Gesetzgebung über die politischen Rechte behandelt. Es steht auch eine Verfassungsrevision zur Diskussion. Die Vorlage soll im Jahr 2010 in die Vernehmlassung geschickt werden.

- Motion 103/2008 Moeschler, Biel (SP-JUSO), vom 3. April 2008: Förderung der Zweisprachigkeit (als Postulat angenommen am 25.11.2008).
Die Vollzugsmodalitäten werden im Rahmen der für Anfang 2010 vorgesehenen Totalrevision der Richtlinien aus dem Jahr 1988 über die Vertretung der Amtssprachen in der Zentralverwaltung geprüft.
- Motion 164/2008 Steiner, Langenthal (EVP), vom 5. Juni 2008: Mehr Bürgerinnen- und Bürgerfreundlichkeit im Kanton Bern durch E-Democracy (Ziffer 5 angenommen am 19.01.2009).

In der Aprilsession 2009 hat der Grosse Rat mit einer Planungserklärung vom Bericht des Regierungsrats zu E-Voting Kenntnis genommen und eine Änderung des Gesetzes über die politischen Rechte verabschiedet. Damit sind die Grundlagen für die Einführung von E-Voting, in einer ersten Phase für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, vorhanden. Eine Arbeitsgruppe unter der Leitung der STA ist mit der Schaffung der organisatorischen und technischen Voraussetzungen für die Einführung von E-Voting für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer betraut. Zusammen mit anderen Kantonen übernimmt der Kanton Bern unter der Gesamtkoordination des Bundes das System des Kantons Genf. Erste Testabstimmungen in Gemeinden sind für das Jahr 2011 vorgesehen.

- Motion 271/2009 SVP (Freiburghaus, Rosshäusern), vom 31. August 2009: Abgangentschädigungen und Ferien- und Überzeitabgeltungen bei Spitzenbeamten – Lückenlose Aufklärung durch die Oberaufsichtskommission (Ziffer 4 und 5 als Motion angenommen am 16.11.2009).

Ziffer 4, die Aufarbeitung der aktuellen Rechtsgrundlage, ist mit dem Zwischenbericht, den die Oberaufsichtskommission dem Grossen Rat in der Novembersession 2009 vorgelegt hat, umgesetzt worden. Ziffer 5 verlangt die Darstellung der Regelung der Überzeit in den Nachbarkantonen und beim Bund. Die Oberaufsichtskommission hat den Regierungsrat gebeten, die entsprechenden Informationen vorzulegen.

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 006/2008 Fuchs, Berne (UDC), du 10 janvier 2008 : Election tacite d'un membre du Conseil-exécutif (adoptée le 02.09.2008).
Voir la motion 054/2008.
- Motion 008/2008 Bregulla, Thoune (Les Verts), du 17 janvier 2008 : Election complémentaire au Conseil-exécutif : respect des droits démocratiques (adoptée sous forme de postulat le 02.09.2008).
Voir la motion 054/2008.
- Motion 054/2008 Staub, Thoune (PRD), du 5 mars 2008 : Conseil-exécutif : autoriser l'élection tacite (adoptée le 02.09.2008).
Les revendications centrales des motions 006/2008, 008/2008 et 054/2008 seront traitées dans le cadre d'une révision totale de la législation sur les droits politiques. Une révision constitutionnelle est également en discussion. Le projet sera envoyé en procédure de consultation en 2010.
- Motion 103/2008 Moeschler, Biel (PS-JS), du 3 avril 2008 : Promotion du bilinguisme (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2008).
Les modalités d'exécution seront étudiées dans le cadre de la révision des directives de 1988 sur la représentation des langues officielles dans l'administration centrale. Cette révision ne pourra être entreprise qu'au début 2010.
- Motion 164/2008 Steiner, Langenthal (PEV), du 5 juin 2008 : Démocratie électronique (point 5 adopté le 19.1.2009).

A la session d'avril 2009, le Grand Conseil a pris connaissance, avec une déclaration de planification, du rapport du Conseil-exécutif sur le vote électronique et a adopté une modification de la loi sur les droits politiques. Les bases permettant l'introduction du vote électronique, dans un premier temps pour les Suisses et les Suisses de l'étranger, ont ainsi été créées. Un groupe de travail conduit par la CHA a été chargé de mettre en place les conditions organisationnelles et techniques du vote électronique des Suisses et Suisses de l'étranger. Avec d'autres, le canton de Berne reprend le système du canton de Genève, la coordination de l'ensemble étant assurée par la Confédération. Une première votation test au niveau communal est prévue pour l'année 2011.

- Motion 271/2009 UDC (Freiburghaus, Rosshäusern), du 31 août 2009 : Indemnités de départ et heures supplémentaires des cadres de l'administration cantonale – enquête de la Commission de haute surveillance (points 4 et 5 adoptés le 16.11.2009).

Le point 4 (examen à la lumière des bases légales actuelles) est réalisé par le rapport intermédiaire présenté par la Commission de haute surveillance à la session de novembre 2009. Le point 5 demande la présentation de la réglementation des cantons voisins et de la Confédération sur le sujet. La Commission de haute surveillance a prié le Conseil-exécutif de présenter les informations nécessaires.

- Motion 286/2009 Justizkommission (Kneubühler, Nidau), vom 31. August 2009: Wahl kommissionsexterner Grossratsmitglieder mit Stimmrecht in die Wahlausschüsse der Justizkommission (als Postulat angenommen am 16.11.2009).

Das Büro des Grossen Rats war der Ansicht, dass die Frage der Wahl von zusätzlichen Mitgliedern in die Justizkommission umfassend angegangen werden soll, da diese nicht alleine die Justizkommission betrifft. Allfällige Anpassungen sollen im Rahmen einer breiter angelegten Teil- oder allenfalls Totalrevision des Gesetzes vom 8. November 1988 über den Grossen Rat (Grossratsgesetz, GRG; BSG 151.21) und der Geschäftsordnung vom 9. Mai 1989 für den Grossen Rat (GO; BSG 151.211.1) erfolgen. Mit den Vorarbeiten wird im Jahr 2010 begonnen.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristenstreckung

- Motion 239/2004 UK NEF (Käser, Münchenbuchsee), vom 15. September 2004 betreffend Projekt elektronisch abrufbare Informationsangebote für Öffentlichkeit und Behörden (als Postulat angenommen am 19.04.2005, Fristenstreckung bis Ende 2009 gewährt am 19.11.2007).

Die Staatskanzlei führt derzeit eine neue Standardsoftware für die interne Verwaltung der RR- und GR-Geschäfte ein. Damit schafft sie die notwendigen Voraussetzungen für neue und erweiterte elektronische Angebote für den Grossen Rat und seine Organe. Gleichzeitig erfährt die Ausgestaltung des Internetangebotes für den Grossen Rat eine vollständige Überarbeitung (Projekt webGR). Die neue Standardsoftware sowie das neue Informationsangebot für den Grossen Rat im Internet werden im Jahr 2010 in Betrieb genommen. Die Rechtsgrundlage für elektronische Angebote an den Grossen Rat und seine Organe wurden im Rahmen einer Teilrevision des Gesetzes über den Grossen Rat geschaffen. Am 16. Dezember 2009 wurde mit der Verordnung über die Klassifizierung, die Veröffentlichung und die Archivierung von Beschlüssen des Regierungsrats und Vorträgen (Klassifizierungsverordnung, KRBV; BSG 152.17) zudem auch die Rechtsgrundlage geschaffen, damit alle öffentlichen Regierungsratsbeschlüsse im Internet veröffentlicht werden können.

- Postulat 049/2007 Widmer, Wanzwil (SVP), vom 29. Januar 2007: Briefliche Stimmabgabe bei Wahlen: Modifikation (als Postulat angenommen am 05.06.2007, Fristenstreckung bis Ende 2011 gewährt am 16.11.2009).

Abklärungen erfolgen im Rahmen der Grossratswahlen im Jahr 2010.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristenstreckung abgelaufen ist

- Motion 175/2002 Renggli, Biel (FDP), vom 3. September 2002: Französische Telefonauskunft für Romands (als Postulat angenommen am 11.02.2003, Fristenstreckung bis Ende 2007 gewährt am 14.11.2005).

Die Vollzugsmodalitäten werden im Rahmen der für Anfang 2010 vorgesehenen Totalrevision der Richtlinien aus dem Jahr 1988 über die Vertretung der Amtssprachen in der Zentralverwaltung geprüft.

- Motion 286/2009 CJus (Kneubühler, Nidau), du 31 août 2009 : Sections électorales de la Commission de justice : membres extérieurs à la commission et droit de vote (adoptée sous forme de postulat le 16.11.2009).

Le Bureau du Grand Conseil a estimé que la question de l'augmentation du nombre de membres de la Commission de justice devait être examinée en détail, puisque cela ne concerne pas seulement la commission. Les adaptations nécessaires seront le cas échéant apportées à la législation dans le cadre d'une importante révision - totale ou partielle - largement étayée de la loi du 8 novembre 1988 sur le Grand Conseil (LGC; RSB 151.21) et du règlement du Grand Conseil du 9 mai 1989 (RGC; RSB 151.211.1). Les travaux commenceront en 2010.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 239/2004 Commission de mise en œuvre NOG (Käser, Münchenbuchsee), du 15 septembre 2004 : Développement de la cyberinformation destinée au public et aux autorités (adoptée sous forme de postulat le 19.04.2005, prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 19.11.2007).

La Chancellerie d'Etat travaille à l'introduction d'un nouveau logiciel de gestion des affaires du CE et du GC. Les conditions nécessaires au développement de la cyberinformation destinée au Grand Conseil et à ses organes seront ainsi prochainement réunies. En parallèle, le site internet du Grand Conseil est en cours de remaniement complet (projet webGR). Les bases légales nécessaires à la réalisation du postulat ont été édictées dans le cadre de la révision partielle de la loi sur le Grand Conseil. La nouvelle ordonnance du 16 décembre 2009 sur la classification, la publication et l'archivage des arrêtés du Conseil-exécutif (ordonnance sur la classification, OCACE ; RSB 152.17) constitue en outre la base légale de la publication des tous les ACE publics sur Internet.

- Postulat 049/2007 Widmer, Wanzwil (UDC), du 29 janvier 2007 : Elections : modification des dispositions régissant le vote par correspondance (adopté le 05.06.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 16.11.2009).

Les travaux de clarification auront lieu dans le contexte de l'élection 2010 du Grand Conseil.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Motion 175/2002 Renggli, Biel (PRD), du 3 septembre 2002 : Accueil téléphonique en français pour les francophones (adoptée sous forme de postulat le 11.02.2003, prolongation de délai jusqu'en 2007 accordée le 14.11.2005).

Les modalités d'exécution seront étudiées dans le cadre de la révision totale des directives de 1988 sur la représentation des langues officielles dans l'administration centrale, prévue pour début 2010.

1.2 Volkswirtschaftsdirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 034/1988 Seiler, Moosseedorf (SP), vom 1. Februar 1988: Besserer Schutz des Moossees und anderer Naturschutzgebiete (Punkt 1 angenommen, Punkt 2 und 3 als Postulat angenommen am 31.08.1988, Friststreckung bis Ende 1992 gewährt am 08.11.1990 und bis Ende 1994 am 04.11.1992).

Das Landumlegungsverfahren ist abgeschlossen und der neue Schutzbeschluss ist in Kraft gesetzt.

- Motion 289/2005 Kunz, Diemtigen (GFL), vom 15. September 2005: Fischzirkulation Thunersee - Kander, Simme (als Postulat angenommen am 12.06.2006, Friststreckung bis Ende 2010 gewährt am 20.11.2008).

Das Anliegen wird im Rahmen des Projekts «Kander 2050» sowie bei den einzelnen Projekten in Kander und Simme umgesetzt.

- Motion 189/2007 FDP (Klopfenstein, Biel), vom 14. Juni 2007: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Aufhebung des Gesetzes vom 9. September 1975 über die Erhaltung von Wohnraum (WERG; BSG 853.1) (angenommen am 09.04.2008).

Der Grosse Rat hat in der Novembersession die Aufhebung des WERG auf den 31. Dezember 2011 beschlossen.

- Motion 052/2008 Staub, Thun (FDP), vom 27. Februar 2008: Konsequentes Durchgreifen bei Tierquälerei (Ziff. 1 angenommen und abgeschrieben; Ziff. 2 überwiesen am 20.11.2008).

Mit der neuen kantonalen Tierschutzverordnung (in Kraft seit 01.04.2009) ist die verlangte Einbindung der Gemeinden in den Vollzug des Tierschutzgesetzes sichergestellt.

- Motion 274/2008 Blaser-Gerber, Oberthal (BDP), Brönnimann, Zimmerwald (BDP), vom 17. November 2008: Kein Abbau in der nachhaltigen Landwirtschaft (angenommen am 28.01.2009).

Die Standesinitiative wurde am 11. März 2009 durch den Regierungsrat bei der Vereinigten Bundesversammlung eingereicht.

- Motion 281/2008 Etter, Treiten (BDP), Blaser-Gerber, Oberthal (BDP), Rufer-Wüthrich, Zuzwil (BDP), Brönnimann, Zimmerwald (BDP), Siegenthaler, Rüti b. Büren (BDP), Spring, Lyss (BDP), Studer, Höchstetten (BDP), vom 17. November 2008: Bewahrung der Ernährungssouveränität (angenommen am 11.06.2009).

Eine entsprechende Standesinitiative wurde am 12. August 2009 durch den Regierungsrat bei der Vereinigten Bundesversammlung eingereicht.

- Motion 018/2009 Iseli, Zwieselberg (SVP), vom 19. Januar 2009: Chance ÖKV vollständig nutzen (Punkt 1 angenommen am 06.04.2009; Punkt 2 zurückgezogen).

Wie vom Motionär verlangt, sind bereits im Berichtsjahr für die Vernetzung die maximal möglichen anrechenbaren Beiträge ab dem 1. Vertragsjahr ausgerichtet worden.

1.2 Direction de l'économie publique

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 034/1988 Seiler, Moosseedorf (PS), du 1^{er} février 1988 : Meilleure protection du Moossee et d'autres réserves naturelles (chiffre 1 adopté ; chiffres 2 et 3 adoptés sous forme de postulat le 31.08.1988, délai prolongé jusqu'en 1992 le 08.11.1990 et jusqu'en 1994 le 04.11.1992).

La procédure de remaniement parcellaire est achevée et la nouvelle décision de mise sous protection entrée en vigueur.

- Motion 289/2005 Kunz, Diemtigen (VLL), du 15 septembre 2005 : Circulation des poissons entre le lac de Thoune et la Kander et la Simme (adoptée sous forme de postulat le 12.06.2006, délai prolongé jusqu'en 2010 le 20.11.2008). Les mesures demandées dans le cadre du projet « Kander 2050 » ainsi que des projets isolés concernant la Kander et la Simme sont mises en œuvre.
- Motion 189/2007 PRD (Klopfenstein, Bienne), du 14 juin 2007 : Libéralisation : abrogation de la loi du 9 novembre 1975 sur le maintien de locaux d'habitation (LMLH ; RSB 853.1) (adoptée le 09.04.2008).

Lors de sa session de novembre, le Grand Conseil a arrêté l'abrogation de la LMLH au 31 décembre 2011.

- Motion 052/2008 Staub, Thoune (PRD), du 27 février 2008 : Sévices infligés aux animaux : intervenir systématiquement (chiffre 1 adopté et classé ; chiffre 2 adopté le 20.11.2008).

La nouvelle ordonnance cantonale sur la protection des animaux (en vigueur depuis le 01.04.2009) garantit l'intégration des communes dans l'exécution de la loi sur la protection des animaux.

- Motion 274/2008 Blaser-Gerber, Oberthal (PBD), Brönnimann, Zimmerwald (PBD), du 17 novembre 2008 : Non aux restrictions pénalisant l'agriculture durable (adoptée le 28.01.2009).

L'initiative cantonale a été déposée par le Conseil-exécutif auprès de l'Assemblée fédérale le 11 mars 2009.

- Motion 281/2008 Etter, Treiten (PBD), Blaser-Gerber, Oberthal (PBD), Rufer-Wüthrich, Zuzwil (PBD), Brönnimann, Zimmerwald (PBD), Siegenthaler, Rüti b.Büren (PBD), Spring, Lyss (PBD), Studer, Höchstetten (PBD), du 17 novembre 2008 : Préservation de la souveraineté alimentaire (adoptée le 11.06.2009).

Une initiative cantonale correspondante a été déposée par le Conseil-exécutif auprès de l'Assemblée fédérale le 12 août 2009.

- Motion 018/2009 Iseli, Zwieselberg (UDC), du 19 janvier 2009 : Saisir la chance de l'ordonnance sur la qualité écologique (OQE) (chiffre 1 adopté le 06.04.2009 ; chiffre 2 retiré). Comme l'a demandé le motionnaire, les contributions maximales pour la mise en réseau applicables dès la 1^{re} année ont déjà été versées durant l'exercice.

- Motion 167/2009 Wälchli-Lehmann, Obersteckholz (SVP), Bieri, Oberbipp (SVP), vom 7. April 2009: Standesinitiative Ernährungssouveränität (angenommen am 11.06.2009).
 Die Standesinitiative wurde am 12. August 2009 durch den Regierungsrat bei der Vereinigten Bundesversammlung eingereicht.
- | | |
|--|---|
| <i>Ausserordentliche Abschreibungen</i>
Keine | <i>Classement extraordinaire</i>
Aucun |
|--|---|
- Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge**
- Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist*
- Motion 170/2007 Schmid, Frutigen (SVP), vom 7. Juni 2007: Es sind nur angemessene bzw. sinnvolle Naturschutzgebiete zu schaffen (Ziffer 1 angenommen am 29.01.2008).
 Ziffer 1, welche sich auf wasserbauliche Massnahmen zum Schutz der Kantonsstrasse Frutigen - Adelboden bezieht, wird von der VOL und der BVE gemeinsam bearbeitet.
 - Motion 051/2008 Graber, Horrenbach (SVP), Iseli, Zwieselberg (SVP), vom 26. Februar 2008: Bekämpfung Blauzungenkrankheit (Ziff. 1 und 2 angenommen und abgeschrieben; Ziff. 3 als Postulat überwiesen am 10.06.2008).
 Die Gesetzgebung wird dahingehend geändert, dass die Höchstansätze der kantonalen Tierseuchenkasse den veränderten Gegebenheiten angepasst werden können.
 - Motion 091/2008 Lauterburg, Bern (Grüne), Heuberger, Oberhofen (Grüne), vom 31. März 2008: Eine sachgerechte Kommission für Jagd und Wildtierschutz (als Postulat angenommen am 20.11.2008).
 Die geforderte Anpassung der Zusammensetzung der Kommission für Jagd und Wildtierschutz an die Anforderungen des Gesetzes (ausgewogene Vertretung der Betroffenen) ist noch nicht erfolgt.
 - Motion 113/2008 Jenni, Oberburg (EVP), Gerber, Gohl (SVP), Hänni, Kirchlindach (Grüne), Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), Ruchti, Seewil (SVP), Pfister, Zweisimmen (FDP), vom 8. April 2008: Das Bienensterben geht weiter. Wir müssen jetzt handeln! (angenommen am 11.09.2008).
 Der Kanton soll dem weit verbreiteten Bienensterben durch geeignete Massnahmen entgegenwirken.
 Es wurde ein Konzept zur Bienenförderung im Kanton Bern ausgearbeitet, das Anfang 2010 umgesetzt werden soll.
 - Motion 169/2008 Jenni, Oberburg (EVP), Gfeller, Rüfenacht (EVP), vom 9. Juni 2008: Subventionen bzw. steuerliche Befreiungen für Biotreibstoffe aus landwirtschaftlichem Anbau – ein falscher und verhängnisvoller Anreiz (Punkt 1 angenommen und abgeschrieben; Punkt 2 als Motion und Punkt 3 als Postulat angenommen am 06.04.2009).
 Der Regierungsrat wird sich bei den entsprechenden Konferenzen der Kantonsregierungen für das Anliegen des Motionsärs einsetzen (Punkt 2) sowie die Unterstützung eines allfälligen internationalen Moratoriums betreffend industrielle Produktion von Biotreibstoffen prüfen (Punkt 3).
- Motion 167/2009 Wälchli-Lehmann, Obersteckholz (UDC), Bieri, Oberbipp (UDC), du 7 avril 2009 : Initiative cantonale en faveur de la souveraineté alimentaire (adoptée le 11.06.2009).
 L'initiative cantonale a été déposée le 12 août 2009 par le Conseil-exécutif auprès de l'Assemblée fédérale.
- Exécution de motions, postulats et mandats adoptés**
- Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu*
- Motion 170/2007 Schmid, Frutigen (UDC), du 7 juin 2007 : Réserve naturelle de l'Engstigenauen (chiffre 1 adopté le 29.01.2008).
 Le chiffre 1 (mesures d'aménagement des eaux visant à protéger la route cantonale Frutigen - Adelboden), est traité conjointement par l'ECO et la TTE.
 - Motion 051/2008 Graber, Horrenbach (UDC), Iseli, Zwieselberg (UDC), du 26 février 2008 : Lutte contre la maladie de la langue bleue (chiffres 1 et 2 adoptés et classés ; chiffre 3 adopté sous forme de postulat le 10.06.2008).
 La législation sera modifiée de telle sorte que les contributions maximales de la Caisse des épizooties cantonale puisent être adaptées à la nouvelle situation.
 - Motion 091/2008 Lauterburg, Berne (Les Verts), Heuberger, Oberhofen (Les Verts), du 31 mars 2008 Composition de la Commission de la chasse et de la protection de la faune sauvage (adoptée sous forme de postulat le 20.11.2008).
 La composition de la Commission de la chasse et de la protection de la faune sauvage n'a pas encore été adaptée aux exigences de la loi (représentation équilibrée des personnes concernées).
 - Motion 113/2008 Jenni, Oberburg (PEV), Gerber, Gohl (UDC), Hänni, Kirchlindach (Les Verts), Lüthi, Wynigen (PS-JS), Ruchti, Seewil (UDC), Pfister, Zweisimmen (PRD), du 8 avril 2008 : Il faut empêcher la disparition des abeilles ! (adoptée le 11.09.2008).
 Le canton doit prendre des mesures appropriées contre la mortalité très répandue des abeilles.
 Une stratégie pour la promotion de l'apiculture dans le canton de Berne a été élaborée, elle devrait être mise en œuvre au début 2010.
 - Motion 169/2008 Jenni, Oberburg (PEV), Gfeller, Rüfenacht (PEV), du 9 juin 2008 : Exonération fiscale des biocarburants (chiffre 1 adopté et classé ; chiffre 2 adopté sous forme de motion et chiffre 3 sous forme de postulat le 06.04.2009).
 Le Conseil-exécutif soutiendra la demande du motionnaire auprès des conférences des gouvernement cantonaux concernées (chiffre 2) et examinera la question du soutien à un éventuel moratoire international sur la production industrielle des biocarburants (chiffre 3).

- Motion 267/2008 SP-JUSO (Wasserfallen, Bern) vom 17. November 2008: Volkswirtschaftliche Bedeutung der neuen erneuerbaren Energien für den Kanton Bern (angenommen am 09.09.2009).

Die Erarbeitung eines Berichts wird vorbereitet und mit den Arbeiten auf Bundesebene koordiniert.

- Motion 014/2009 SP-JUSO (Zryd, Adelboden) vom 19. Januar 2009: Mehr Arbeitsplätze – Wirtschaftlicher Nutzen des Sports im Kanton Bern (als Postulat überwiesen am 08.09.2009).

Erste Schritte für die Prüfung des Anliegens wurden an die Hand genommen.

- Motion 022/2009 SP-JUSO (Lüthi, Wynigen) vom 19. Januar 2009: Mehr Arbeitsplätze – Förderung von Nischenarbeitsplätzen (angenommen am 06.04.2009).

Die Arbeiten für einen Bericht zu den Nischenarbeitsplätzen wurden aufgenommen.

- Motion 039/2009 SP-JUSO (Schär, Lyss, Antener, Langnau, Marti Anliker, Bern, Näf, Muri) vom 19. Januar 2009: Mehr Arbeitsplätze (Ziff. 1 und 3 zurückgezogen, Ziff. 2 als Postulat angenommen am 06.04.2009).

Die Umsetzung der Stabilisierungsmassnahmen des Bundes im Kanton Bern ist angelaufen.

- Motion 086/2009 Schwarz-Sommer, Steffisburg (SVP), Graber, Horrenbach-Buchen (SVP), Reber, Schangnau (SVP), Rösti, Kandersteg (SVP), vom 18. Februar 2009: Unverhältnismässige Kürzungen der Direktzahlungen gemäss den neuen Kürzungsrichtlinien (Punkt 1 und 4 angenommen und abgeschrieben; Punkt 2 und 3 angenommen am 09.09.2009).

Der Regierungsrat wird sich auf Bundesebene und in der Landwirtschaftsdirektorenkonferenz dafür einsetzen, dass die Winterfütterungsdauer der Vegetationszeit der verschiedenen Zonen sowie die Vorschriften der Haltungssysteme in mehrstufigen Betrieben angepasst werden.

- Motion 126/2009 Näf, Muri (SP-JUSO), vom 30. März 2009: Verstärkte berufliche Qualifikation in der Krise (Ziff. 1 und 2 als Motion, Ziff. 3 als Postulat angenommen am 07.09.2009).

Die Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt wird laufend beobachtet, und es wird geprüft, ob zusätzliche Mittel für arbeitsmarktlche Massnahmen beantragt werden müssen.

- Postulat 136/2009 Schär, Lyss (SP-JUSO), vom 31. März 2009: Mehr Arbeitsplätze: Gemeinsame Tourismus-Plattform für den Kanton Bern (angenommen am 10.09.2009).

Erste Schritte für die Prüfung des Anliegens wurden an die Hand genommen.

- Motion 142/2009 Blaser, Heimberg (SP-JUSO), Jost, Thun (EVP), Schneiter, Thierachern (EDU), vom 1. April 2009: Jugend Grossratstag 2009, Einheitliche Regelung für die Abgabe und den Verkauf von alkoholischen Getränken an Jugendliche auf 18 Jahre (als Postulat angenommen am 09.12.2009).

Die nötigen Abklärungen werden an die Hand genommen.

- Motion 267/2008 PS-JS (Wasserfallen, Berne) du 17 novembre 2008 : Importance des nouvelles énergies renouvelables pour l'économie bernoise (adoptée le 09.09.2009).

Un rapport est en voie d'élaboration et doit être harmonisé avec les travaux de la Confédération.

- Motion 014/2009 PS-JS (Zryd, Adelboden) du 19 janvier 2009 : Création d'emplois : importance économique du sport (adoptée sous forme de postulat le 08.09.2009).

Les premières démarches en vue d'étudier la question ont été faites.

- Motion 022/2009 PS-JS (Lüthi, Wynigen) du 19 janvier 2009 : Création d'emplois : promotion des emplois de niche (adoptée le 06.04.2009).

Les travaux sur un rapport au sujet des emplois de niche ont commencé.

- Motion 039/2009 PS-JS (Schär, Lyss, Antener, Langnau, Marti Anliker, Berne, Näf, Muri) du 19 janvier 2009 : Création d'emplois (chiffres 1 et 3 retirés, chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 06.04.2009).

La mise en œuvre des mesures de stabilisation de la Confédération a commencé dans le canton de Berne.

- Motion 086/2009 Schwarz-Sommer, Steffisburg (UDC), Graber, Horrenbach-Buchen (UDC), Reber, Schangnau (UDC), Rösti, Kandersteg (UDC), du 18 février 2009 : Modification de la Directive concernant la réduction des paiements directs (chiffres 1 et 4 adoptés classés; chiffres 2 et 3 adoptés le 09.09.2009).

Le Conseil-exécutif s'engagera auprès de la Confédération et de la Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture pour que la durée de la période d'affouragement d'hiver soit adaptée à la période de végétation des différentes zones et que les prescriptions soient adaptées aux systèmes à aires multiples.

- Motion 126/2009 Näf, Muri (PS-JS), du 30 mars 2009 : Renforcement des qualifications professionnelles en temps de crise (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de motion, chiffre 3 adopté sous forme de postulat le 07.09.2009).

L'évolution du marché du travail est suivie en permanence, et la nécessité d'affecter des moyens supplémentaires pour des mesures est examinée.

- Postulat 136/2009 Schär, Lyss (PS-JS), du 31 mars 2009 : Création d'emplois : mise en place d'un portail touristique cantonal (adopté le 10.09.2009).

Les premières démarches en vue d'étudier la question ont été faites.

- Motion 142/2009 Blaser, Heimberg (PS-JS), Jost, Thoune (PEV), Schneiter, Thierachern (UDF), du 1^{er} avril 2009 : Vente de boissons alcooliques : unifier la limite d'âge (adoptée sous forme de postulat le 09.12.2009).

Les clarifications nécessaires sont effectuées.

- Motion 143/2009 Gerber, Gohl (SVP), Reber, Schangnau (SVP), vom 1. April 2009: Beitrag in die Tierseuchenkasse gegen das Bienenersterben (als Postulat angenommen am 09.12.2009).

Das Begehrten, wonach der Kanton den Fehlbetrag der Bienenseuchenbekämpfung übernehmen soll, ist im Rahmen der anstehenden generellen Überprüfung der Tierseuchenkasse zu behandeln.

- Motion 153/2009 Vaquin, Moutier (CVP), Hirschi, Moutier (PSA), Aellen, Tavannes (PSA), Zuber, Moutier (PSA), vom 6. April 2009: Konjunkturmassnahme: Bau von Datenautobahnen (als Postulat angenommen am 09.09.2009).

Die Entwicklung auf eidgenössischer Ebene wird beobachtet und die Koordinationsgespräche mit den Anbietern wurden weitergeführt.

- Motion 206/2009 Arm, Burgdorf (SP-JUSO), vom 2. Juni 2009: Wirksam gegen die Krise – mit Projekten für jugendliche Arbeitslose (als Postulat überwiesen am 07.09.2009).

Die Entwicklung der Jugendarbeitslosigkeit wird laufend beobachtet und das Angebot angepasst.

- Motion 232/2009 SP-JUSO (Blaser, Heimberg) vom 8. Juni 2009: Mehr Arbeitsplätze für Jugendliche; Weiterbeschäftigung und Weiterbildung für Jugendliche nach Abschluss der Grundbildung (als Postulat angenommen am 09.12.2009).

Die Entwicklung der Jugendarbeitslosigkeit wird laufend beobachtet. Die Koordination im Rahmen der IIZ wird weitergeführt, ebenso die Kontakte mit der Wirtschaft und den Berufsverbänden.

- Motion 268/2009 Zuber, Moutier (PSA), vom 20. August 2009: Erhöhung des Taggeldanspruchs für Arbeitslose in Regionen mit erhöhter Arbeitslosigkeit (angenommen am 09.12.2009).

Der Regierungsrat beobachtet die Entwicklung der Arbeitslosigkeit und stellt dem Bundesrat Antrag, wenn die Voraussetzungen für die höhere Anzahl Taggelder erfüllt sind.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristerstreckung

- Motion 015/2006 Renggli, Biel (FDP), vom 12. Dezember 2005: Schutz der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden (als Postulat angenommen am 23.03.2006, Fristerstreckung bis 23.03.2010 gewährt am 20.11.2008).

Auf Bundesebene ist eine entsprechende «Hundegesetzgebung» in Bearbeitung. Der Handlungsbedarf des Kantons hängt stark von diesem Bundeserlass ab.

- Motion 167/2006 Schärer Bern (GB), vom 13. Juli 2006: Erhebung der Lohn(un)gleichheit im Kanton Bern (Ziffer 1 als Motion und Ziffer 2 als Postulat angenommen am 28.03.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).

Die Ergebnisse der Lohnstrukturerhebung 2008 standen erst Ende Dezember 2009 zur Verfügung. Die Daten müssen ausgewertet und der Handlungsbedarf für den Kanton Bern ermittelt werden.

- Motion 143/2009 Gerber, Gohl (UDC), Reber, Schangnau (UDC), du 1^{er} avril 2009 : Pertes de la Caisse des épizooties dues à la mort des abeilles (adoptée sous forme de postulat le 09.12.2009).

La question de la prise en charge par le canton du découvert de la lutte contre l'épidémie des abeilles doit être traitée lors du contrôle global, en suspens, de la Caisse des épizooties.

- Motion 153/2009 Vaquin, Moutier (PDC), Hirschi, Moutier (PSA), Aellen, Tavannes (PSA), Zuber, Moutier (PSA), du 6 avril 2009 : Mesure de relance : construction des autoroutes de l'information (adoptée sous forme de postulat le 09.09.2009).

Le développement sur le plan fédéral est suivi et les entretiens en vue d'une coordination avec les prestataires se sont poursuivis.

- Motion 206/2009 Arm, Berthoud (PS-JS), du 2 juin 2009 : Lutte contre la crise : projets pour les jeunes au chômage (adoptée sous forme de postulat le 07.09.2009).

L'évolution du chômage chez les jeunes est suivie en permanence et l'offre adaptée en conséquence.

- Motion 232/2009 PS-JS (Blaser, Heimberg) du 8 juin 2009 : Train de mesures contre le chômage des jeunes (adoptée sous forme de postulat le 09.12.2009).

L'évolution du chômage chez les jeunes est suivie en permanence. La coordination continue dans le cadre de la CII, en même temps que les contacts avec les milieux économiques et les associations professionnelles.

- Motion 268/2009 Zuber, Moutier (PSA), du 20 août 2009 : Extension du droit aux indemnités journalières accordées aux chômeurs des régions touchées par la crise (adoptée le 09.12.2009).

Le Conseil-exécutif suit l'évolution du chômage et soumet une demande au Conseil fédéral lorsque les conditions pour des indemnités journalières plus élevées sont remplies.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 015/2006 Renggli, Biel (PRD), du 12 décembre 2005 : Protection de la population contre les chiens dangereux (adoptée sous forme de postulat le 23.03.2006, délai prolongé jusqu'au 23.03.2010 le 20.11.2008).

Une législation fédérale sur les chiens est en cours d'élaboration. L'action du canton dépend étroitement de cet acte législatif fédéral.

- Motion 167/2006 Schärer, Berne (AVes), du 13 juillet 2006 : Relevé des inégalités salariales dans le canton de Berne (chiffre 1 adopté sous forme de motion et chiffre 2 sous forme de postulat le 28.03.2007, délai prolongé jusqu'en 2011 le 09.12.2009).

Les données du relevé des structures salariales 2008 n'étaient disponibles qu'à la fin du mois de décembre 2009. Elles devront être analysées afin de déterminer si le canton de Berne doit intervenir.

- Motion 296/2006 FDP (Haas, Bern), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Effizientere Organisation der Wirtschaftsförderung in der Region Bern (als Postulat überwiesen am 13.09.2006, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).

Der Regierungsrat setzt sich weiterhin für eine optimale Organisation in der Region Bern ein. Er berücksichtigt dabei die neue Situation, die durch die Gründung der Regionalkonferenz Bern-Mittelland entstanden ist.

- Motion 107/2007 Küng-Marmet, Saanen (SVP), vom 26. März 2007: «Rettet den Lauenensee» (als Postulat angenommen am 22.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 09.12.2009).

Die notwendigen Unterlagen für das Festlegen des weiteren Vorgehens sind noch in Bearbeitung. Der diesbezügliche Entscheid wird im Jahr 2010 gefällt.

Motionen, Postulaten und Aufträge, deren Fristverlängerung abgelaufen ist

- Motion 243/2002 Kiener-Nellen, Bolligen (SP), vom 10. Dezember 2002: Swiss Dairy Food: Große Verluste und niemand soll verantwortlich sein? (angenommen am 10.02.2003, erste Fristverlängerung um ein Jahr gewährt am 05.09.2005, zweite Fristverlängerung bis Ende 2007 gewährt am 26.11.2006).

Der Abschluss des langwierigen Verfahrens erfolgt im Jahr 2010.

- Motion 296/2006 PRD (Haas, Berne), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : réorganisation de la Promotion économique (adoptée sous forme de postulat le 13.09.2006, délai prolongé jusqu'en 2011 le 09.12.2009).

Le Conseil-exécutif continue à œuvrer pour une organisation optimale dans la région de Berne, mais tient compte de la nouvelle situation résultant de la création de la Conférence régionale Berne-Mittelland.

- Motion 107/2007 Küng-Marmet, Gessenay (UDC), du 26 mars 2007 : Sauvez le lac de Lauenen (adoptée sous forme de postulat le 22.11.2007, délai prolongé jusqu'en 2011, le 09.12.2009).

Le dossier nécessaire à la poursuite de la procédure est encore en cours d'élaboration. Une décision sera prise en 2010.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Motion 243/2002 Kiener-Nellen, Bolligen (PS), du 10 décembre 2002 : Débâcle de Swiss Dairy Food : et les responsables? (adoptée le 10.02.2003, premier délai prolongé d'une année le 05.09.2005, deuxième délai prolongé jusqu'en 2007 le 26.11.2006).

Cette longue procédure s'achèvera en 2010.

1.3 Gesundheits- und Fürsorgedirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 133/2004 Fässler-Schräer, Konolfingen (SP), vom 14. Juni 2004: Gesamtstrategie des Regierungsrats im Bereich der Suchthilfeangebote und Motion 155/2004 Blaser, Heimberg (SP), vom 14. Juni 2004: Effizientere ambulante Suchthilfe für den Kanton Bern (beide als Postulat angenommen am 22.02.2005).

Die Umsetzung der beiden Motionen wurde gemeinsam in Angriff genommen. Im Sommer 2008 wurden dem Fachpublikum des Kantons drei Steuerungsmodelle vorgelegt. Im Rahmen von zwei Pilotprojekten wurden in den Regionen Thun-Oberland und Berner Jura zwei regionale Plattformen installiert mit dem Ziel, Lücken und Doppelspurigkeiten aufzuzeigen sowie ein Modell zur Fallsteuerung auszuarbeiten. Die Integration der ambulanten Suchthilfe ist vollzogen, eine entsprechende Vereinsgründung soll im März 2010 stattfinden.

- Motion 216/2005 Heuberger, Oberhofen (GFL), vom 2. August 2005: Teilzeitarbeit in Arztpraxis (angenommen am 16.11.2005, Fristverlängerung bis 2008 gewährt am 27.11.2007, erneut verlängert bis 2009 am 25.11.2008).

1.3 Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 133/2004 Fässler-Schräer, Konolfingen (PS), du 14 juin 2004 : Politique en matière de dépendances : stratégie du Conseil-exécutif, et motion 155/2004 Blaser, Heimberg (PS), du 14 juin 2004 : Dépendances : amélioration de l'aide ambulatoire dans le canton de Berne (adoptées sous forme de postulat le 22.02.2005).

Ces deux interventions sont traitées conjointement. En été 2008, trois modèles de pilotage ont été soumis aux milieux spécialisés du canton. Dans le cadre de deux projets pilotes, deux plateformes régionales ont été aménagées dans les régions de Thoune-Oberland et du Jura bernois dans le but de déceler les lacunes et les doublons et d'élaborer un modèle de pilotage par cas.

L'intégration de l'aide ambulatoire aux personnes dépendantes est achevée, l'association correspondante sera créée en mars 2010.

- Motion 216/2005 Heuberger, Oberhofen (VLL), du 2 août 2005 : Travail à temps partiel dans les cabinets médicaux (adoptée le 16.11.2005, prolongation de délai jusqu'en 2008 accordée le 27.11.2007; nouvelle prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 25.11.2008).

Mit dieser Motion wird der Regierungsrat aufgefordert, die Verordnung vom 18. Dezember 2002 über die Ausnahmen der Zulassungseinschränkung von Leistungserbringerinnen und Leistungserbringern zur Tätigkeit zu Lasten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Zulassungsstoppausnahmeverordnung, ZULAV; BSG 842.111.5) wie folgt zu ergänzen und anzupassen: Job-sharing und Teilzeitarbeit soll durch Schaffung einer entsprechenden Rechtsgrundlage in der ZULAV ausdrücklich ermöglicht werden. Des Weiteren soll in der ZULAV explizit geregelt werden, dass die Übernahme einer bestehenden Praxis auch durch Ärztinnen und Ärzte mit ähnlichem Tätigkeitsfeld und ähnlicher fachlicher Qualifikation möglich ist.

Schon unter den bisherigen, bis Ende 2009 gültigen Rechtsgrundlagen wurde wo immer möglich - und dies ist im Bereich der Grundversorgung praktisch immer der Fall - den Anliegen des Motionärs Rechnung getragen. Insbesondere entspricht auch die Ermöglichung der Übernahme einer bestehenden Praxis durch Ärztinnen und Ärzte mit ähnlichem Tätigkeitsfeld und ähnlicher fachlicher Qualifikation, z. B. in Allgemeinmedizin und Innerer Medizin, gängiger Praxis der GEF.

Durch die Bewilligungspraxis der GEF und mit der Aufhebung des Zulassungsstopps für Grundversorgerinnen und Grundversorger per 1. Januar 2010 sind die Anliegen des Motionärs erfüllt.

- Motion 116/2006 Gnägi, Niederbipp (SP), vom 28. März 2006: Fallzahlbelastung der Sozialdienste: Hundert Fälle und mehr pro Vollzeitstelle sind zu viel und haben teure Folgen (als Postulat angenommen am 11.09.2006, Fristverlängerung bis 2010 gewährt am 25.11.2008).

Die als Postulat überwiesene Motion fordert, die Fallzahl der Sozialdienste schrittweise zu senken, die Limitierung der präventiven Beratung aufzuheben, die Pauschalen pro Stelle gemäss den heutigen Anforderungen neu zu berechnen und die Beratungswirksamkeit ökonomisch zu berechnen. Im Rahmen der Revision FILAG 2012 wurden mit zwei externen Gutachten («Ex-post-Analyse im Lastenverteiler Sozialhilfe» und «Evaluation der Mindeststandards im Sozialhilfegesetz im Bereich Finanzierung der Sozialdienste») die erforderlichen Grundlagen geschaffen. Seit Januar 2009 werden als Entlastung des Fachpersonals durch Anpassung der Besoldungspauschale mit einem Aufwand von rund CHF 10 Millionen zusätzlich rund 100 Administrativpersonalstellen in den Sozialdiensten über den Lastenausgleich finanziert.

- Motion 177/2006 Streiff-Feller, Oberwangen (EVP), vom 4. September 2006: Einführung einer direktionsübergreifenden Familienkonferenz (angenommen am 27.03.2007). Siehe Motion 178/2006.
- Motion 178/2006 Schnegg-Affolter, Lyss (EVP), vom 4. September 2006: Erarbeitung eines Familienkonzepts (angenommen am 27.03.2007).

Die Motion 177/2006 fordert den Regierungsrat auf, unter der Führung der GEF eine direktionsübergreifende Konferenz ins Leben zu rufen, die eine wirkungsvolle Familienpolitik auf Kantonsebene effizient und vernetzt umsetzt. Die Motion 178/2006 fordert ein umfassendes Konzept mit konkreten Massnahmen zur Familienförderung, das im Grossen Rat diskutiert und verabschiedet werden kann.

Le Conseil-exécutif est chargé de compléter et d'adapter comme suit l'ordonnance du 18 décembre 2002 sur les exceptions à la limitation de l'admission des fournisseurs de prestations à pratiquer à la charge de l'assurance-maladie obligatoire (ordonnance sur les exceptions à l'admission des fournisseurs de prestations, OEA ; RSB 842.111.5) : l'OEA doit expressément mentionner la possibilité de partager une admission entre plusieurs personnes dans un système de job-sharing et de permettre qu'un cabinet existant soit repris par un médecin dont le domaine d'activité et les qualifications professionnelles sont similaires à ceux du titulaire précédent.

Les demandes du motionnaire sont déjà prises en considération dans le cadre des bases légales applicables jusqu'à fin 2009 dans tous les domaines où cela est possible, ce qui est presque toujours le cas pour la médecine de premier recours. En outre, la reprise d'un cabinet existant par un médecin dont le domaine d'activité et les qualifications professionnelles (p. ex. en médecine générale et en médecine interne) sont similaires à ceux du titulaire précédent correspondent à la pratique courante de la SAP.

La pratique de la SAP en matière d'autorisations d'exercer et la suppression de la clause du besoin au 1^{er} janvier 2010 pour les médecins de premier recours satisfont aux demandes du motionnaire.

- Motion 116/2006 Gnägi, Niederbipp (PS), du 28 mars 2006 : Nombre de cas à traiter dans les services sociaux (adoptée sous forme de postulat le 11.09.2006, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2008).

La motion, adoptée sous forme de postulat, réclame la diminution progressive du nombre de cas à traiter dans les services sociaux, la suppression de la limitation en matière de prévention, la réévaluation des forfaits par poste et l'évaluation économique de l'efficacité des activités de conseil. Les bases nécessaires à cette fin ont été aménagées, dans le cadre de la révision LPFC 2012, grâce à deux expertises externes (« Ex-post-Analyse im Lastenverteiler Sozialhilfe » et « Evaluation der Mindeststandards im Sozialhilfegesetz im Bereich Finanzierung der Sozialdienste »). Depuis janvier 2009, quelque 100 postes administratifs supplémentaires sont financés via la compensation des charges pour décharger le personnel spécialisé des services sociaux, et ce grâce à une adaptation des forfaits par poste d'environ CHF 10 millions.

- Motion 177/2006 Streiff-Feller, Oberwangen (PEV), du 4 septembre 2006 : Conférence familiale interdirectionnelle (adoptée le 27.03.2007). Voir la motion 178/2006.
- Motion 178/2006 Schnegg-Affolter, Lyss (PEV), du 4 septembre 2006 : Elaboration d'une stratégie de politique familiale (adoptée le 27.03.2007).

La motion 177/2006 charge le Conseil-exécutif de créer une conférence interdirectionnelle placée sous la conduite de la SAP, avec pour mandat de développer et de mettre en œuvre de manière efficace une politique familiale cohérente et efficace. Quant à la motion 178/2006, elle demande de préparer une stratégie de politique familiale qui définisse des mesures de promotion concrètes, puis de la soumettre pour approbation au Grand Conseil.

Im Berichtsjahr wurde ein Familienkonzept erarbeitet, in dem die aus Sicht des Regierungsrats zu priorisierenden familienpolitischen Massnahmen entwickelt und erläutert werden. Der Regierungsrat hat das Familienkonzept am 4. November 2009 verabschiedet und an den Grossen Rat überwiesen.

Die Familienkonferenz, deren Hauptaufgabe es sein wird, die Familienpolitik innerhalb der Kantonsverwaltung zu koordinieren und umzusetzen, nimmt ihre Tätigkeit unmittelbar nach der grossrächtlichen Diskussion des Familienkonzepts auf.

- Motion 297/2006 Fritschy-Gerber, Rüfenacht (FDP), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Die kantonalen Schulheime werden selbstständig (als Postulat angenommen am 11.06.2007).

Die Umsetzung des Postulats wurde im Jahr 2008 gemeinsam mit den beiden kantonalen Schulheimen und der Kantonalen Sprachheilschule Münchenbuchsee unter fachlicher externer Begleitung an die Hand genommen. Am 12. August 2009 hat der Regierungsrat beschlossen, die Verselbständigung der beiden kantonalen Schulheime und der Kantonalen Sprachheilschule Münchenbuchsee nicht weiterzuverfolgen und dem Grossen Rat die Abschreibung des Postulats zu beantragen. Angesichts der Kosten der Verselbständigung verzichtet der Regierungsrat in der aktuell schwierigen wirtschaftlichen und finanzpolitischen Lage darauf, das Projekt weiterzuführen.

- Motion 298/2006 Bolli Jost, Bern (FDP), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Effizientere und wirtschaftsnahere Organisation der ausserfamiliaenen Tagesbetreuung (Ziffern 1 und 2 abgelehnt, Ziffer 3 angenommen am 12.06.2007).

Im Jahr 2008 fand im Auftrag der JGK und der GEF eine externe umfangreiche Untersuchung zum Thema «Qualitätsanforderungen und Anzahl Betreuungsplätze» statt. Die Studie kommt zum Ergebnis, dass die Berner Gesetzgebung die Entstehung von Betreuungsplätzen in Kindertagesstätten weder durch administrative, organisatorische oder bauliche Anforderungen behindert.

- Motion 017/2007 Gfeller, Rüfenacht (EVP), vom 12. September 2007: Ganzheitliche Sozialhilfe statt Förderung von Sozialrentnern (angenommen am 12.09.2007).

Die Motion verlangt die Förderung und Finanzierung von kommunalen Projekten, bei denen Sozialhilfebezügerinnen und Sozialhilfebezüger zu Arbeiten mit gesellschaftlichem Nutzen oder in betreuten Nischenarbeitsplätzen eingesetzt werden. Hierzu ist jährlich ein bestimmter, angemessener Betrag für die Mitfinanzierung der Startkosten und die Betreuungskosten vom Kanton bereitzustellen. Mit RRB 1132/2009 «Umsetzung der Motion 017/2007, Gfeller, Rüfenacht (EVP) – Ganzheitliche Sozialhilfe statt Förderung von Sozialrentnern» wurde das Umsetzungskonzept genehmigt. Die Umsetzung der Motion Gfeller begann im Jahr 2009. Für die Zulassung der entsprechenden Aufwendungen zum Lastenausgleich für die kommunalen Integrationsangebote wurde CHF 1 Million bereitgestellt.

Elaborée durant l'exercice sous revue, la stratégie de politique familiale présente les mesures jugées prioritaires par le Conseil-exécutif. Ce dernier l'a approuvée le 4 novembre 2009 et transmise au Grand Conseil.

La conférence familiale, qui aura pour tâche principale de coordonner et de mettre en œuvre la politique familiale au sein de l'administration cantonale, sera instituée sitôt que le Grand conseil aura débattu de la stratégie.

- Motion 297/2006 Fritschy-Gerber, Rüfenacht (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : privatisation des foyers scolaires (adoptée sous forme de postulat le 11.06.2007).

La mise en œuvre du postulat a été engagée en 2008, en collaboration avec les deux foyers scolaires et l'Ecole de logopédie de Münchenbuchsee, avec le soutien professionnel de spécialistes externes. Le 12 août 2009, le Conseil-exécutif a décidé de ne pas poursuivre l'autonomisation des deux foyers scolaires cantonaux et de l'Ecole de logopédie de Münchenbuchsee, et de demander au Grand Conseil de classer le postulat. Eu égard à la difficile situation économique et financière, le gouvernement renonce à mener ce projet à terme en raison des coûts qu'entraînerait l'autonomisation.

- Motion 298/2006 Bolli Jost, Berne (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : réorganisation de la prise en charge extrafamiliale (chiffres 1 et 2 rejetés, chiffre 3 adopté le 12.06.2007).

En 2008, la JCE et la SAP ont mandaté un bureau externe afin d'analyser les conséquences des exigences qualitatives sur le nombre de places en garderie. Il ressort de cette étude que la création de places n'est pas contrecarrée par les conditions d'autorisation posées par la législation bernoise, qu'elles soient d'ordre administratif, organisationnel ou architectural.

- Motion 017/2007 Gfeller, Rüfenacht (PEV), du 12 septembre 2007 : Aide sociale intégrée (adopté le 12.09.2007).

Cette motion demande que le canton encourage et finance des projets communaux proposant aux bénéficiaires de l'aide sociale des travaux d'utilité collective ou des emplois encadrés dans des domaines ciblés. Chaque année, un montant déterminé et approprié doit être prévu par le canton en vue du cofinancement des frais de lancement et des frais d'encadrement. Le programme de mise en œuvre a été approuvé par l'ACE 1132/2009 « Mise en œuvre de la motion 017/2007, Gfeller, Rüfenacht (PEV) : Aide sociale intégrée ». La réalisation de la motion a débuté en 2009 : une somme de CHF 1 million à porter à la compensation des charges a été dégagée pour les programmes d'intégration supplémentaires des communes.

- Motion 025/2007 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 22. Januar 2007: Kantonale Managed Care – Organisation (angenommen am 11.06.2007).
Die Motion verlangt einen Bericht zu den Möglichkeiten der Schaffung einer kantonalen Managed Care - Organisation sowie ihren Vor- und Nachteilen. Der Bericht wurde 2009 fertiggestellt und dem Grossen Rat zugestellt.
- Motion 041/2007 Pauli, Schliern (SVP), vom 29. Januar 2007: Kontrolle der Kosten der individuellen Sozialhilfe (angenommen am 11.06.2007).
Der Vorstoss fordert den Regierungsrat auf, dass zentrale Indikatoren im Bereich der individuellen Sozialhilfe, insbesondere die Kosten- und Fallentwicklung, dem Grossen Rat jährlich zur Kenntnis gebracht werden sollen. Zwei Berichte über die Jahre 2005 bis 2007 bzw. 2006 bis 2008 wurden bereits erstellt. Der Bericht erscheint jährlich und wird an die Mitglieder des Grossen Rats verschickt.
- Postulat 191/2007 Bregulla-Schafroth, Thun (Grüne), vom 14. Juni 2007: Kontakt- und Anlaufstellen in den Regionen (angenommen am 11.09.2007).
Das Postulat fordert zu prüfen, inwiefern die Versorgung mit schadensmindernden Angeboten in den Regionen gewährleistet ist. Die Forderung gründet auf dem Entscheid des Gemeinderats von Thun, die Schaffung einer Kontakt- und Anlaufstelle für risikoarmen Drogenkonsum nicht weiter zu verfolgen, trotz positivem Finanzierungsentscheid des Regierungsrats. Per 1. November 2008 konnten die Angebote für die Thuner Bevölkerung ausgebaut werden, eine Einlassbeschränkung für die Oberländerinnen und Oberländer an der Berner Kontakt- und Anlaufstelle wird seit diesem Zeitpunkt durchgesetzt. Eine Evaluation der Wirkungen in Thun hat die Angebote bestätigt. Die Situation in Thun und Bern ist stabil.
- Postulat 128/2008 Contini, Biel (Grüne), vom 10. April 2008: Massnahmen zur Vermeidung von Armut von Familien, Kindern und Jugendlichen (angenommen am 04.09.2008).
Das Postulat verlangt einen Bericht über die armutsbetroffene Bevölkerung im Kanton Bern sowie über Massnahmen zur Vermeidung von Armut. Der erste Berner Sozialbericht 2008 beleuchtet die Situation der armutsbetroffenen Bevölkerung. Am 4. November 2009 hat der Regierungsrat das Familienkonzept zuhanden des Grossen Rats verabschiedet (RRB 1902/2009). Der Bericht enthält Massnahmen zur Verminderung von Familienarmut, wobei aus Sicht des Regierungsrats Ergänzungsleistungen für Familien als erste Priorität weiterverfolgt werden sollen.
- Motion 241/2008 Schärer, Bern (Grüne), vom 9. September 2008: Beruflich gut qualifizierte Migrantinnen in die Arbeitswelt integrieren (Ziffer 2 als Postulat angenommen am 08.04.2009, Ziffer 1 als Motion angenommen mit gleichzeitiger Abschreibung).
Die Motion verlangt vom Regierungsrat eine finanzielle Unterstützung des Projekts des Christlichen Friedensdienstes (cfd) «Mentoring für Migrantinnen».
- Motion 025/2007 Meyer, Roggwil (PS-JS), du 22 janvier 2007 : Réseau de soins coordonnés (adopté le 11.06.2007).
Le rapport que le Conseil-exécutif est chargé de présenter pour exposer différentes variantes de création d'un réseau de soins coordonnés (Managed Care Organisation) avec leurs avantages et leurs inconvénients, a été achevé en 2009 et transmis au Grand Conseil.
- Motion 041/2007 Pauli, Schliern (UDC), du 29 janvier 2007 : Contrôle des coûts de l'aide sociale individuelle (adopté le 11.06.2007).
Le Conseil-exécutif est chargé de présenter chaque année au Grand Conseil un rapport sur les coûts de l'aide sociale individuelle contenant des indicateurs centraux tels que l'évolution des coûts et le nombre de cas. Deux rapports portant respectivement sur les années 2005 à 2007 et 2006 à 2008 ont déjà été établis. Le rapport, qui paraît chaque année, est envoyé aux membres du Grand Conseil.
- Postulat 191/2007 Bregulla-Schafroth, Thoune (Les Verts), du 14 juin 2007 : Répartition régionale des centres de contact et d'accueil pour toxicomanes (adopté le 11.09.2007).
Le Conseil-exécutif est chargé d'étudier dans quelle mesure l'offre de prestations de réduction des risques et d'aide à la survie en faveur des toxicomanes se répartit entre les régions, demande motivée par la décision du conseil communal de Thoune de renoncer à créer un centre de contact et d'accueil pour réduire les risques de la consommation de drogue, et ce bien que le Conseil-exécutif lui ait accordé un soutien financier. L'offre de prestations aux habitants de Thoune a pu être étendue au 1^{er} novembre 2008 et, depuis lors, une restriction d'admission au centre de Berne a été instaurée pour les personnes venant l'Oberland bernois. L'évaluation des effets de cette nouvelle donne pour Thoune a confirmé le caractère adapté de l'offre. La situation à Thoune et à Berne est stable.
- Postulat 128/2008 Contini, Bienne (Les Verts), du 10 avril 2008 : Mesures en vue d'éviter le recours des familles à l'aide sociale et contre la précarité des jeunes et des enfants (adopté le 04.09.2008).
Le Conseil-exécutif est chargé de présenter au Grand Conseil un rapport sur les aides sociales octroyées à la population bernoise touchée par la pauvreté ainsi que les mesures prises et prévues afin d'éviter la précarisation des familles. Le premier rapport social du canton de Berne (de 2008) expose la situation de la population frappée par la pauvreté. Le 4 novembre 2009, le Conseil-exécutif a adopté à l'intention du Grand Conseil (ACE 1902/2009) une stratégie de politique familiale prévoyant des mesures pour éviter la précarité des familles, le gouvernement donnant à cet égard la priorité des prestations complémentaires.
- Motion 241/2008 Schärer, Berne (Les Verts), du 9 septembre 2008 : Intégrer les migrantes qualifiées au monde du travail (chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 08.04.2009, chiffre 1 adopté sous forme de motion et classé).
La motion demande au Conseil-exécutif d'apporter un soutien financier au projet du Mouvement chrétien pour la paix « Mentorat pour les migrantes ».

Für den Weiterbestand des Projekts hat der Kanton eine einmalige Anschubfinanzierung geleistet. Ausserdem werden die Teilnahmekosten im Rahmen der Arbeitslosenversicherung bzw. als Eingliederungsmassnahme durch den Kanton getragen.

- Motion 295/2008 Zumstein, Langenthal (FDP), vom 20. November 2008: Mehr finanzielle Mittel für Betreuungsplätze für Kinder im Vorschulalter (Ziffer 1 als Motion, Ziffer 2 als Postulat angenommen am 04.06.2009).

In den Jahren 2010 und 2011 werden die Angebote der familienergänzenden Kinderbetreuung um netto CHF 1,5 Millionen, mit Kompensation von je CHF 1 Million innerhalb der GEF, ausgebaut.

- Motion 091/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 3. März 2009: Gegen eine Senkung der Tarife für Laboranalysen (angenommen am 03.06.2009).

Mit der Motion wird der Regierungsrat beauftragt, bei den zuständigen Bundesbehörden vorstellig zu werden, damit die Tarifsenkung bei den Labors in der ärztlichen Praxis, welche per 1. Juli 2009 in Kraft treten soll, sistiert wird. Der Regierungsrat hat mit Schreiben vom 1. Juli 2009 (RRB 1192/2009) beim Vorsteher des Eidgenössischen Departements des Innern, Bundesrat Pascal Couchepin, im Sinne der Motion interveniert. Bundesrat Couchepin hat mit Schreiben vom 17. August 2009 an den Regierungspräsidenten des Kantons Bern abschlägig geantwortet.

Ausserordentliche Abschreibungen
Keine

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 196/2007 Brand, Münchenbuchsee (SVP), vom 30. Juli 2007: Lockerung der Schweigepflichten im Interesse unseres Sozialstaates (angenommen am 09.04.2008).
Siehe Motion 198/2007.
- Motion 198/2007 Fuchs, Bern (SVP), vom 7. August 2007: Stopp dem Sozialmissbrauch – Datenschutz darf nicht zum Täterschutz werden (angenommen am 09.04.2008).

Die Motionen 196/2007 und 198/2007 verlangen einen Abbau datenschutzrechtlicher Vorschriften für Personen, die sich mit dem Vollzug des Gesetzes vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1) befassen, damit ein Informationsaustausch zwischen verschiedenen Behörden möglich ist und damit ein missbräuchlicher Bezug von Sozialhilfeleistungen verhindert werden kann.

Im Entwurf zur Teilverision des SHG, der am 1. Dezember 2009 in die Vernehmlassung geschickt wurde, ist vorgesehen, den Informationsaustausch zwischen den Sozialdiensten und anderen Behörden sowie Dritten klarer zu regeln. Die in den beiden Vorstössen enthaltenen Anliegen sollen damit umgesetzt werden. Das Inkrafttreten der neuen gesetzlichen Grundlagen ist für das Jahr 2012 vorgesehen.

Le canton a versé une incitation financière unique destinée à la poursuite du projet. Il assume en outre les frais de participation dans le cadre de l'assurance-chômage et à titre de mesure d'insertion.

- Motion 295/2008 Zumstein, Langenthal (PRD), du 20 novembre 2008 : Dégager plus de moyens pour la prise en charge extrafamiliale des enfants en âge préscolaire (chiffre 1 adopté sous forme de motion et chiffre 2 sous forme de postulat le 04.06.2009).

Un montant supplémentaire net de CHF 1,5 million a été dégagé dans les budgets de 2010 et 2011 pour les structures d'accueil extrafamilial, dont CHF 1 million par année sera compensé au sein de la SAP en 2010 et en 2011.

- Motion 091/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV), du 3 mars 2009 : Baisse du tarif des analyses de laboratoire (adoptée le 03.06.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé d'intervenir auprès des autorités fédérales compétentes pour que la baisse du tarif des analyses de laboratoire effectuées en cabinet médical, dont l'entrée en vigueur était prévue au 1^{er} juillet 2009, soit suspendue. Par courrier du 1^{er} juillet 2009 (ACE 1192/2009) adressé au conseiller fédéral Pascal Couchepin, chef du Département de l'Intérieur, le Conseil-exécutif est intervenu dans le sens demandé par la motion. M. Couchepin a adressé une réponse négative au président du Conseil-exécutif en date du 17 août 2009.

Classement extraordinaire
Aucun

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 196/2007 Brand, Münchenbuchsee (UDC), du 30 juillet 2007 : Secret professionnel et Etat social (adoptée le 09.04.2008).
Voir la motion 198/2007.
- Motion 198/2007 Fuchs, Berne (UDC), du 7 août 2007 : Protection des données et abus de l'aide sociale (adoptée le 09.04.2008).

Les motions 196/2007 et 198/2007 demandent d'assouplir le secret professionnel et l'obligation d'informer des personnes chargées d'appliquer la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1), afin que soit garanti l'échange d'informations entre les autorités les plus diverses et qu'une éventuelle perception abusive de prestations sociales puisse être évitée.

Le projet de révision partielle de la LASoc, mis en consultation le 1^{er} décembre 2009, prévoit une réglementation plus claire de l'échange d'informations entre les services sociaux et les autres autorités ou les tiers. Les demandes des deux motionnaires sont ainsi prises en considération. L'entrée en vigueur des nouvelles bases légales est prévue pour 2012.

- Motion 242/2007 Heuberger, Oberhofen (Grüne), vom 11. September 2007: Hausarztmangel: Es besteht Handlungsbedarf (angenommen am 28.01.2008).

Mit der Motion wird der Regierungsrat aufgefordert, die rechtlichen, strukturellen und finanziellen Voraussetzungen zu schaffen, um das Modell zur Weiterbildung junger Ärztinnen und Ärzten in Hausarztpraxen (Praxisassistenz) umzusetzen zu können und um ein Modell zur Weiterbildung von Wiedereinsteigerinnen und Wiedereinsteigern in den Beruf der medizinischen Grundversorgung verwirklichen zu können. Ebenso wird verlangt, in Zusammenarbeit mit der medizinischen Fakultät, der Fakultären Instanz für Hausarzтmedizin (FIHAM) und dem Inselspital ein Ausbildungskurriculum zu erarbeiten, um diesen Personen den Wiedereinstieg in den Medizinberuf zu ermöglichen. Im Rahmen der Teilrevision des Gesundheitsgesetzes vom 2. Dezember 1984 (GesG; BSG 811.01), die im Jahr 2010 im Grossen Rat beraten wird, wird durch die offene Formulierung von Artikel 4 Buchstabe c die Rechtsgrundlage für die Unterstützung innovativer Projekte gerade auch im Bereich der Hausarzтmedizin geschaffen, wie z. B. Praxisassistenzmodelle und Weiterbildungen für Wiedereinsteigerinnen und Wiedereinsteiger im Sinne der Motion.

- Motion 256/2007 Messerli, Nidau (EVP), vom 13. September 2007: Migrantinnen und Migranten integrieren und auf Grundwerte verpflichten (Ziffern 1, 3-6 am 09.04.2008 als Postulat angenommen, Ziffer 2 als Motion angenommen mit gleichzeitiger Abschreibung).

Die Motion verlangt vom Regierungsrat ein umfassendes Integrationskonzept, auf dessen Basis konkrete Integrationsmassnahmen ergriffen werden können, um Migrantinnen und Migranten besser zu integrieren und auf unsere Grundwerte verpflichten zu können.

Die Prüfung der Anliegen erfolgt im Rahmen des im Entwurf stehenden Integrationsgesetzes.

- Motion 017/2008 Stucki, Bern (SP-JUSO), vom 21. Januar 2008: Gleichstellungsgesetz für Menschen mit Behinderung umsetzen (als Postulat angenommen am 05.06.2008).

Der als Postulat überwiesene Vorstoss fordert die Regierung auf, die Einsetzung einer Fachstelle für die Umsetzung der Gleichstellung von Menschen mit Behinderung zu prüfen. Diese Prüfung wird im Rahmen des Sonderschulkonzepts sowie des Konzepts für erwachsene Behinderte erfolgen, welche während der Übergangsfrist der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) erstellt werden.

- Motion 242/2007 Heuberger, Oberhofen (Les Verts), du 11 septembre 2007 : Garantie de l'offre médicale dans les régions dites périphériques : de quoi demain sera-t-il fait? (adoptée le 28.01.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé de créer les conditions juridiques, structurelles et financières qui permettront la mise en œuvre du modèle de formation continue des jeunes médecins dans les cabinets de médecins généralistes (assistantat en cabinet médical), ainsi que la concrétisation d'un modèle de formation continue pour les personnes qui réintègrent le monde professionnel de la médecine de premier recours. La motion demande également que soit élaboré, en collaboration avec la faculté de médecine, l'Instance facultaire de médecine de premier recours (FIHAM) et l'Hôpital de l'Ile, un cursus de formation permettant à ces personnes de revenir à la profession de médecin généraliste. Dans le cadre de la révision partielle de la loi du 2 décembre 1984 sur la santé publique (LSP ; RSB 811.01), qui sera traitée par le Grand Conseil en 2010, la formulation ouverte de l'article 4, lettre c, aménage les bases légales nécessaires au soutien de projets innovants au sens de la motion, notamment dans le domaine de la médecine de premier recours, comme des modèles d'assistantat en cabinet médical et des formations continues destinées aux personnes réintégrant la profession.

- Motion 256/2007 Messerli, Nidau (PEV), du 13 septembre 2007 : Intégration des migrants et des migrantes et valeurs fondamentales (chiffres 1 et 3 à 6 adoptés sous forme de postulat le 09.04.2008, chiffre 2 adopté sous forme de motion et classé).

La motion charge le Conseil-exécutif d'élaborer un concept d'intégration exhaustif sur la base duquel des mesures concrètes pourront être mises en œuvre afin de mieux intégrer les migrants et les migrantes et de les engager à respecter nos valeurs fondamentales.

Les demandes du motionnaire sont examinées dans le cadre de la loi sur l'intégration en cours d'élaboration.

- Motion 017/2008 Stucki, Berne (PS-JS), du 21 janvier 2008 : Mise en œuvre de la loi sur l'égalité pour les handicapés (adoptée sous forme de postulat le 05.06.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé d'examiner la création d'un Bureau pour la mise en œuvre de l'égalité pour les personnes handicapées. Cet examen interviendra dans le cadre des stratégies en faveur de la formation scolaire spéciale et de l'intégration des personnes invalides adultes, qui seront établies durant la période transitoire prévue par la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT).

- Motion 038/2008 Schär, Lyss (SP-JUSO), vom 29. Januar 2008: 24 Stunden Elternnotruf für den Kanton Bern (als Postulat angenommen am 05.06.2008).

Die Motion verlangt die Einrichtung eines Elternnotrufs, der rund um die Uhr durch Fachpersonen betreut wird. Mit dem Elternnotruf soll eine wichtige Lücke in der Angebotspalette zur Unterstützung der Erziehenden in schwierigen Situationen geschlossen werden: Eine niederschwellige, anonym nutzbare, jederzeit zugängliche und somit präventiv wirkende Beratung bei Erziehungsschwierigkeiten.

Ein Bericht zur Bedarfsabklärung und zu möglichen Umsetzungsvorschlägen hat ergeben, dass ein 24-Stunden-Elternnotruf im Kanton Bern sinnvoll und notwendig ist. Zurzeit werden die Modalitäten der Umsetzung des Elternnotrufs analysiert.

- Motion 071/2008 Fuchs, Bern (SVP), vom 28. März 2008: Aufbau eines Erstversorger-Systems für die Frühdefibrillation auch im Kanton Bern (als Postulat angenommen am 26.11.2008).

Mit der als Postulat überwiesenen Motion wird der Regierungsrat beauftragt: «1. Ein Erstversorger-System (für die Frühdefibrillation) im Kanton Bern aufzubauen, damit auch im Kanton Bern mehr Leben gerettet werden können. 2. Erste CPR-Kenntnisse bereits an Schulen zu vermitteln.»

Im Rahmen des diesjährigen Planungsprozesses hat der Regierungsrat beschlossen, auf die Umsetzung verschiedener Vorstösse angesichts der sehr schwierigen finanzpolitischen Lage zu verzichten. Der Grosse Rat hat am 24. November 2009 die Planungserklärung SP-JUSO angenommen, wonach auf die Umsetzung der Vorstösse gemäss Ziffer 1.5 des Berichtes des Regierungsrats «Voranschlag 2010 und Aufgaben-/Finanzplan 2011-2013 des Kantons Bern» vorläufig zu verzichten sei. Somit wird die Motion 071/2008 nicht abgeschrieben, aber deren Umsetzung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

- Motion 096/2008 Schär-Egger, Lyss (SP-JUSO), vom 1. April 2008: Chancengleichheit: Mit ausreichenden Deutsch- und Französischkenntnissen in den Kindergarten auch im Kanton Bern (als Postulat angenommen am 26.11.2008).

Siehe Motion 104/2008.

- Motion 104/2008 Kast, Bern (CVP), vom 3. April 2008: Obligatorische Deutschkurse im Vorkindergartenalter (als Postulat angenommen am 26.11.2008).

Die Motionen 096/2008 und 104/2008 fordern den Regierungsrat auf, die Voraussetzungen zu schaffen, um obligatorische Sprachkurse für Kleinkinder mit keinen oder wenig Deutsch- oder Französischkenntnissen durchzuführen.

Der Regierungsrat befürwortet Frühförderungsangebote. Ein Obligatorium kommt aber derzeit wegen beschränkter Ressourcen nicht in Frage. Ob und wie diesen Anliegen in anderer Form Rechnung getragen werden könnte, ist zurzeit noch in Prüfung.

- Motion 038/2008 Schär, Lyss (PS-JS), du 29 janvier 2008 : SOS parents 24 heures sur 24 (adoptée sous forme de postulat le 05.06.2008).

La motion réclame l'ouverture d'une ligne téléphonique d'urgence gérée par des spécialistes à l'intention des parents et fonctionnant 24 heures sur 24. Cette demande vise à combler une importante lacune dans la palette des prestations destinées à assister les parents en situation difficile : des conseils accessibles, anonymes, utiles, disponibles en tout temps et déployant ainsi des effets préventifs en cas de difficultés relatives à l'éducation.

Un rapport sur l'évaluation des besoins et les propositions de mise en œuvre a révélé qu'une ligne téléphonique d'urgence ouverte 24 heures sur 24 est judicieuse et nécessaire dans le canton de Berne. Les modalités d'une telle prestation sont actuellement examinées.

- Motion 071/2008 Fuchs, Berne (UDC), du 28 mars 2008 : Défibrillation précoce : mise en place d'un réseau de premiers répondants (adoptée sous forme de postulat le 26.11.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé de mettre en place un réseau de premiers répondants (pour la défibrillation précoce) et de faire en sorte que les rudiments de réanimation cardio-pulmonaire (RCP) soient enseignés à l'école, de manière à sauver davantage de vies dans le canton de Berne.

Dans le cadre du processus de planification de l'année sous revue, le Conseil-exécutif a décidé de renoncer à la mise en œuvre de diverses motions eu égard à la situation financière très difficile. Le 24 novembre 2009, le Grand Conseil a accepté la déclaration de planification du PS-JS selon laquelle il convient de renoncer provisoirement à la mise en œuvre des interventions selon le chiffre 1.5 du rapport du Conseil-exécutif « Budget 2010 et plan intégré mission-financement 2011 à 2013 du canton de Berne ». La motion 071/2008 n'est donc pas classée, mais sa mise en œuvre est reportée.

- Motion 096/2008 Schär-Egger, Lyss (PS-JS), du 1^{er} avril 2008 : Egalité des chances à l'école enfantine : cours d'allemand ou de français pour les enfants allophones (adoptée sous forme de postulat le 26.11.2008).

Voir la motion 104/2008.

- Motion 104/2008 Kast, Berne (PDC), du 3 avril 2008 : Cours obligatoire d'allemand ou de français pour les enfants allophones avant d'entrer à l'école enfantine (adoptée sous forme de postulat le 26.11.2008).

Ces deux motions demandent au Conseil-exécutif de créer les conditions nécessaires pour que les enfants allophones dont les connaissances en allemand ou en français sont insuffisantes suivent un cours obligatoire d'allemand ou de français pour jeunes enfants.

Le Conseil-exécutif approuve un développement de l'offre en matière de stimulation précoce. Toutefois, vu les ressources limitées, il ne peut actuellement envisager de rendre un tel cours obligatoire. Il examine si cette demande peut être prise en considération et sous quelle forme.

- Motion 114/2008 Heuberger, Oberhofen (Grüne), vom 9. April 2008: Brustkrebsvorsorge (angenommen am 04.09.2008).

Die Motion verlangt die Entwicklung eines kantonalen Brustkrebsvorsorgeprogramms für alle Frauen im Kanton Bern unter Berücksichtigung der Bundesvorgaben, um eine Übernahme der Kosten durch die soziale Krankenversicherung zu ermöglichen.

Vorarbeiten und Gespräche unter anderem mit Partnern von anderen Mammographie-Programmen, mit den medizinischen Experten der Frauenklinik und der Radiologie des Inselspitals, mit der Krebsliga Bern und mit dem Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Bern haben stattgefunden. Im Rahmen des diesjährigen Planungsprozesses hat der Regierungsrat beschlossen, auf die Umsetzung dieser Motion angesichts der sehr schwierigen finanzpolitischen Lage zu verzichten. Der Grosse Rat hat am 24. November 2009 die Planungserklärung SP-JUSO angenommen, wonach auf die Umsetzung der Vorstösse gemäss Ziffer 1.5 des Berichtes des Regierungsrats «Voranschlag 2010 und Aufgaben-/Finanzplan 2011-2013 des Kantons Bern» vorläufig zu verzichten sei. Somit wird die Motion 114/2008 nicht abgeschrieben, aber deren Umsetzung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

- Motion 117/2008 Burkhalter-Reusser, Bätterkinden (SP-JUSO), vom 9. April 2008: Errichtung eines interkantonalen Krebsregisters (BE, AG und SO) durch den Kanton Bern (als Postulat angenommen am 26.11.2008).

Die als Postulat überwiesene Motion verlangt einerseits die Schaffung der erforderlichen rechtlichen Grundlage für die Errichtung eines Krebsregisters und die Bereitstellung der entsprechenden finanziellen Mittel sowie andererseits die Führung eines gemeinsamen regionalen Krebsregisters mit den Kantonen Aargau und Solothurn. Der Vollzug dieses Vorstosses wird zusammen mit demjenigen der Motion Burkhalter-Reusser «Kantonales Krebsregister» (Motion 105/2006, als Postulat angenommen am 11.09.2006) erfolgen.

Im Rahmen des diesjährigen Planungsprozesses hat der Regierungsrat beschlossen, auf die Umsetzung dieser Motion angesichts der sehr schwierigen finanzpolitischen Lage zu verzichten. Der Grosse Rat hat am 24. November 2009 die Planungserklärung SP-JUSO angenommen, wonach auf die Umsetzung der Vorstösse gemäss Ziffer 1.5 des Berichts des Regierungsrats «Voranschlag 2010 und Aufgaben-/Finanzplan 2011-2013 des Kantons Bern» vorläufig zu verzichten sei. Somit wird die Motion 117/2008 nicht abgeschrieben, aber deren Umsetzung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

- Motion 163/2008 Heuberger, Oberhofen (Grüne), Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), Widmer, Wanzwil (SVP), Fritschy, Rüfenacht (FDP), Gasser, Wabern (EVP), Blaser, Heimberg (SP-JUSO), vom 5. Juni 2008: Der Leistungsaufschub der Krankenversicherer schafft unhaltbare Verhältnisse (angenommen am 26.11.2008).

Der Regierungsrat wird aufgefordert, Massnahmen zu ergreifen, um die negativen Folgen des Leistungsaufschubs der Krankenversicherer bei nicht bezahlten Prämien zu reduzieren. Insbesondere soll er die notwendigen rechtlichen Voraussetzungen dafür schaffen sowie Vertragsverhandlungen mit den Versicherern aufnehmen.

- Motion 114/2008 Heuberger, Oberhofen (Les Verts), du 9 avril 2008 : Prévention du cancer du sein (adoptée le 04.09.2008).

La motion charge le Conseil-exécutif de développer et de mettre en œuvre un programme cantonal de prévention du cancer du sein pour toutes les femmes du canton de Berne, conçu selon les prescriptions fédérales de manière que les coûts soient pris en charge par les assurances-maladie.

Les travaux préliminaires et les discussions ont été menés notamment en collaboration avec les partenaires d'autres programmes de mammographie, le personnel médical spécialisé de la clinique gynécologique et du département de radiologie de l'Hôpital de l'Île, et l'Institut pour la médecine sociale et préventive de l'Université de Berne. Dans le cadre du processus de planification de l'année sous revue, le Conseil-exécutif a décidé de renoncer à la mise en œuvre de cette motion compte tenu de la situation financière très difficile. Le 24 novembre 2009, le Grand Conseil a accepté la déclaration de planification du PS-JS selon laquelle il convient de renoncer provisoirement à la mise en œuvre de la motion selon le chiffre 1.5 du rapport du Conseil-exécutif « Budget 2010 et plan intégré mission-financement 2011 à 2013 du canton de Berne ». La motion 114/2008 n'est donc pas classée, mais sa mise en œuvre est reportée.

- Motion 117/2008 Burkhalter-Reusser, Bätterkinden (PS-JS), du 9 avril 2008 : Création d'un registre cantonal des tumeurs (adoptée sous forme de postulat le 26.11.2008).

La motion, adoptée sous forme de postulat, demande d'une part la création des bases légales requises pour la mise sur pied d'un registre des tumeurs ainsi que la mise à disposition des moyens financiers nécessaires et, d'autre part, la tenue d'un registre des tumeurs régional avec les cantons d'Argovie et de Soleure. Cette motion sera réalisée conjointement avec la motion Burkhalter-Reusser « Registre cantonal des tumeurs » (Motion 105/2006, adoptée sous forme de postulat le 11.09.2006).

Dans le cadre du processus de planification de l'année sous revue, le Conseil-exécutif a décidé de renoncer à la mise en œuvre de cette motion compte tenu de la situation financière très difficile. Le 24 novembre 2009, le Grand Conseil a accepté la déclaration de planification du PS-JS selon laquelle il convient de renoncer provisoirement à la mise en œuvre de la motion selon le chiffre 1.5 du rapport du Conseil-exécutif « Budget 2010 et plan intégré mission-financement 2011 à 2013 du canton de Berne ». La motion 117/2008 n'est donc pas classée, mais sa mise en œuvre est reportée.

- Motion 163/2008 Heuberger, Oberhofen (Les Verts), Lüthi, Wynigen (PS-JS), Widmer, Wanzwil (UDC), Fritschy, Rüfenacht (PRD), Gasser, Wabern (PEV), Blaser, Heimberg (PS-JS), du 5 juin 2008 : Suspension de la prise en charge des coûts des prestations médicales (adoptée le 26.11.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé de prendre des mesures pour atténuer les conséquences néfastes de la suspension de la prise en charge par les assureurs-maladie en cas de non-paiement des primes par les assurés. Il doit en particulier créer les conditions légales requises à cette fin et engager des négociations contractuelles avec les assureurs.

Da die Problematik in der ganzen Schweiz zu Schwierigkeiten geführt hat, ist eine Neuregelung, welche gemeinsam von der Gesundheitsdirektorenkonferenz mit santésuisse angeregt wurde und in einer Änderung des eidgenössischen Bundesgesetzes vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung (KVG; SR 832.10) besteht, in Beratung im eidgenössischen Parlament. Das Differenzbereinigungsverfahren ist schon weit fortgeschritten, so dass diese Lösung im Laufe des Jahres 2010 oder spätestens auf 1. Januar 2011 in Kraft treten sollte.

- Motion 173/2008 Kast, Bern (CVP), vom 10. Juni 2008: Krippen- und Tagesschultarife (als Postulat angenommen am 08.04.2009).

Siehe Motion 246/2008.

- Motion 179/2008 Schnegg-Affolter, Lyss (EVP), vom 11. Juni 2008: Unterstützung und Entlastung für pflegende Angehörige (Punkt 1 als Postulat, Punkt 2 und 3 als Motion angenommen am 26.11.2008).

Der als Postulat überwiesene Punkt 1 des Vorstosses fordert die Einführung einer Pauschalentschädigung für die Pflege zu Hause durch Angehörige. Dieses Anliegen wird – unter Berücksichtigung bereits existierender Entschädigungen im Rahmen der EL-Gesetzgebung – geprüft. In einem ersten Schritt sollen mögliche Formen sowie die Definition der Anspruchsberechtigung erarbeitet werden.

Die als Motion angenommenen Punkte 2 und 3 verlangen von der Regierung, genügend Entlastungsangebote für pflegende Angehörige zu schaffen sowie zentrale Informations- und Koordinationsstellen einzurichten, die über sämtliche Betreuungs-, Pflege- und Entlastungsangebote Auskunft geben. Dazu werden sämtliche bereits bestehenden Angebote und Stellen daraufhin untersucht, inwieweit pflegende Angehörige darüber informiert sind und Zugang dazu haben bzw. davon Gebrauch machen.

- Motion 198/2008 Pauli, Schlieren (BDP), vom 1. September 2008: Anpassung der SKOS-Richtlinien an die bernischen Verhältnisse (angenommen am 27.01.2009).

Die Richtlinienmotion fordert einerseits die Vorgaben der Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) bezüglich der materiellen Grundsicherung den bernischen Verhältnissen anzupassen und andererseits die situationsbedingten Leistungen zu plafonieren. Eine Anpassung an bernische Verhältnisse ist aufgrund der fehlenden Datenbasis laut Stellungnahme des Bundesamtes für Statistik nicht möglich. Die Prüfung einer Plafonierung der situationsbedingten Leistungen kann erst vorgenommen werden, wenn die differenzierte Sozialhilferechnung im Bereich der situationsbedingten Leistungen aufgebaut ist. Diese wird zurzeit entwickelt und im Jahr 2012 werden die ersten Zahlen zur Verfügung stehen.

Cette problématique ayant soulevé des difficultés au niveau national, une nouvelle réglementation, proposée conjointement par la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé et santésuisse sous forme d'une modification de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal ; RS 832.10), fait actuellement l'objet de délibérations au Parlement fédéral. La procédure d'élimination des divergences est déjà bien avancée, si bien que cette solution devrait entrer en vigueur dans le courant de l'année 2010, voire au plus tard le 1^{er} janvier 2011.

- Motion 173/2008 Kast, Berne (PDC), du 10 juin 2008 : Tarif des crèches et des écoles à journée continue (adoptée sous forme de postulat le 08.04.2009).

Voir la motion 246/2008.

- Motion 179/2008 Schnegg-Affolter, Lyss (PEV), du 11 juin 2008 : Soutenir et soulager les proches qui donnent des soins (chiffre 1 adopté sous forme de postulat, chiffres 2 et 3 adoptés sous forme de motion le 26.11.2008).

Le chiffre 1 de la motion, adopté sous forme de postulat, demande l'introduction d'une indemnité forfaitaire pour les soins apportés à domicile par des proches. Cette requête est examinée en tenant compte des indemnisations existantes dans le cadre de la législation sur les prestations complémentaires. Dans un premier temps, il convient d'élaborer les formes possibles et la définition de la qualité d'ayant droit.

Les chiffres 2 et 3, adoptés sous forme de motion, chargent le Conseil-exécutif de créer suffisamment d'offres d'accueil temporaire pour soulager les personnes s'occupant de leurs proches et de mettre en place des services centraux d'information et de coordination pouvant fournir des renseignements sur l'ensemble des offres d'assistance, de soins et d'accueil temporaire. Par ailleurs, une enquête est menée pour établir dans quelle mesure les proches concernés sont renseignés sur l'ensemble des offres et services déjà existants, y ont accès et y recourent.

- Motion 198/2008 Pauli, Schlieren (PBD), du 1^{er} septembre 2008 : Adaptation des normes CSIAS aux conditions bernoises (adoptée le 27.01.2009).

La motion charge d'une part le Conseil-exécutif d'adapter les directives de la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS) aux conditions bernoises pour ce qui est de la couverture des besoins de base et, d'autre part, de plafonner les prestations circonstancielles. Selon la prise de position de l'Office fédéral de la statistique, une adaptation aux conditions prévalant dans le canton de Berne n'est pas possible, faute de base de données. L'étude d'un plafonnement des prestations circonstancielles ne pourra avoir lieu qu'une fois qu'un dispositif d'aide sociale différencié aura été mis en place dans ce domaine. Ce dispositif est actuellement en cours d'élaboration et les premiers chiffres seront disponibles en 2012.

- Motion 219/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 1. September 2008: Ergänzungsleistungen für einkommensschwache Familien als wirksames Mittel gegen Familienarmut (angenommen am 27.01.2009).
Die Motion verlangt die Schaffung gesetzlicher Grundlagen für Ergänzungsleistungen für einkommensschwache Familien. Die Umsetzung der Motion ist in Angriff genommen und am Laufen. Im Rahmen einer Projektorganisation unter Einbezug der JGK werden die Grundlagen für Ergänzungsleistungen für einkommensschwache Familien erarbeitet.
- Motion 220/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 1. September 2009: Schutz von Kindern und Jugendlichen vor sexueller Gewalt und Ausbeutung im Internet (angenommen am 28.04.2009).
Zum Schutz von Kindern und Jugendlichen vor Gefahren im Umgang mit Internet und Games hat die GEF in Zusammenarbeit mit der Berner Gesundheit wirkungsorientierte Projekte und Angebote im Bereich Sensibilisierung, Prävention und Beratung aufgegelist. Dafür stehen der GEF im Rahmen des Fonds für Suchtprobleme neu zweckgebundene finanzielle Mittel aus der Spielsuchtabgabe zur Verfügung, welche aus Erträgen interkantonal und gesamtschweizerisch durchgeföhrter Lotterien und Wetten gespiesen wird. Stand der Dinge: Die beiden Projektanträge – einerseits ein Vorprojekt zur Evaluierung geeigneter Massnahmen im Bereich der Prävention und andererseits der Aufbau eines Beratungsangebots – wurden von der GEF geprüft und gutgeheissen.
- Motion 223/2008 Lemann, Langnau (SP-JUSO), vom 2. September 2008: Kostengünstige dezentrale Spitalversorgung: Spitalplanung mit Um- und Weitsicht

Ziffer 1 (als Postulat angenommen am 27.01.2009): Erstes Lemma: Das Bundesgesetz vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung (KVG; SR 832.10) sieht ab dem Jahr 2012 vor, dass alle Leistungserbringer der umfassenden Grundversorgung für die gleiche Leistung die gleiche Abgeltung erhalten. Drittes Lemma: Es ist vorgesehen, in dem per 1. Januar 2012 zu revidierenden Spitalversorgungsgesetz vom 5. Juni 2005 (SpVG; BSG 812.11) sowohl die Aufnahmepflicht für Listenspitäler wie auch die Beteiligungspflicht an der ärztlichen Weiterbildung durch Listenspitäler zu verankern, die gemäss Bundesgesetz vom 23. Juni 2006 über die universitären Medizinalberufe (Medizinalberufegesetz, MedBG; SR 811.11) für die ärztliche Weiterbildung zugelassen sind.

Ziffer 2 (als Postulat angenommen am 27.01.2009): Es ist vorgesehen, in dem per 1. Januar 2012 zu revidierenden SpVG die Beteiligungspflicht an der ärztlichen Weiterbildung durch Listenspitäler, die gemäss MedBG für die ärztliche Weiterbildung zugelassen sind, zu verankern.

Ziffer 3 (als Postulat angenommen mit gleichzeitiger Abschreibung am 27.01.2009).

- Motion 239/2008 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 9. September 2008: Mangel an Hausärzten: Ambulante Versorgung sicherstellen! (angenommen am 08.04.2009).
Mit der Motion wird der Regierungsrat beauftragt, Bericht über die Zukunft der ambulanten medizinischen Versorgung im Kanton Bern zu erstatten und geeignete Massnahmen zu

- Motion 219/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV), du 1^{er} septembre 2008 : Prestations complémentaires pour les familles à revenu modeste : un remède efficace contre la pauvreté (adoptée le 27.01.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de créer les bases légales permettant le versement de prestations complémentaires aux familles à revenu modeste. Cette motion est actuellement en cours de traitement. Les bases requises pour le versement de prestations complémentaires aux familles à revenu modeste sont élaborées en collaboration avec la JCE dans le cadre d'une organisation de projet.

- Motion 220/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV), du 1^{er} septembre 2008 : Cyberpédophilie : information et prévention (adoptée le 28.04.2009).

En collaboration avec Santé Bernoise, la SAP a mené à bien des projets ciblés axés sur la sensibilisation, la prévention et le conseil et destinés à protéger les enfants et les jeunes contre les dangers que présentent l'utilisation d'Internet et les jeux vidéo. A cette fin, la SAP dispose, dans le cadre du Fonds de lutte contre la toxicomanie, de nouvelles recettes affectées provenant de la taxe sur la dépendance au jeu prélevée sur les revenus des loteries et paris intercantonaux et suisses. La SAP a examiné et approuvé les deux projets qui lui ont été soumis, à savoir d'une part un avant-projet destiné à évaluer les mesures adaptées dans le domaine de la prévention et, d'autre part, l'élaboration d'offres en matière de conseil.

- Motion 223/2008 Lemann, Langnau (PS-JS), du 2 septembre 2008 : Soins hospitaliers décentralisés et bon marché : pour une planification hospitalière avisée et clairvoyante.

Chiffre 1 (adopté sous forme de postulat le 27.01.2009) : premier point : à partir de 2012, la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal ; RS 832.10) prévoit que tous les fournisseurs dans le domaine de l'assurance de base reçoivent la même rétribution pour une prestation identique. Troisième point : il est prévu d'ancrer, dans la loi du 5 juin 2005 sur les soins hospitaliers (LSH ; RSB 812.11) qui sera révisée avec effet au 1^{er} janvier 2012, l'obligation des hôpitaux figurant sur la liste d'admettre des patients et de participer à la formation postgrade des médecins si la loi fédérale du 23 juin 2006 sur les professions médicales (LPMéd ; RS 811.119) les autorise à dispenser une telle formation.

Chiffre 2 (adopté sous forme de postulat le 27.01.2009) : il est prévu d'ancrer, dans la loi du 5 juin 2005 sur les soins hospitaliers (LSH ; RSB 812.11) qui sera révisée avec effet au 1^{er} janvier 2012, l'obligation des hôpitaux figurant sur la liste de participer à la formation postgrade des médecins si LPMéd les autorise à dispenser une telle formation.

Chiffre 3 (accepté sous forme de postulat et classé le 27.01.2009).

- Motion 239/2008 Meyer, Roggwil (PS-JS), du 9 septembre 2008 : Pénurie de médecins de famille et soins ambulatoires (adoptée le 08.04.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de rédiger un rapport sur l'avenir des soins ambulatoires dans le canton de Berne et de prendre les mesures appropriées pour garantir les soins

ergreifen, welche die ambulante ärztliche Versorgung langfristig sicherstellen. Unter der Leitung des Kantonsarztes wurden in einer interdisziplinären Arbeitsgruppe Probleme der Hausarztmedizin analysiert und Handlungsfelder, Lösungsansätze und Vorschläge für konkrete Massnahmen erarbeitet. Die Ergebnisse werden in einem Bericht Hausarztmedizin zusammengefasst, dessen Fertigstellung sich im Zusammenhang mit der Influenza-Pandemie verzögert hat. Der Bericht wird in der ersten Hälfte 2010 erscheinen. Bereits vor Abschluss des Berichts wurden im Rahmen der rechtlichen und finanziellen Möglichkeiten erste Massnahmen zur Förderung der Hausarztmedizin umgesetzt und die dazu benötigten Mittel gesprochen (z. B. Weiterbildungsprojekt für Assistenzärztinnen und -ärzte bei Grundversorgern mit dem Spital Netz Bern und dem Kollegium für Hausarztmedizin, Unterstützungsbeitrag für die telefonische Notfallzentrale Medphone usw.). Zudem bietet der Kanton Bern durch die grosszügige Erteilung von entsprechenden Zulassungsbewilligungen Anreize für Ärztinnen und Ärzte, sich in Randregionen niederzulassen. Darüber hinaus unterstützt der Kanton auch Massnahmen zur Verbesserung des Rettungswesens (Katastrophenhilfefahrzeuge, Defibrillatoren mit telemedizinischer Datenübertragung usw.).

- Motion 246/2008 Pfister, Zweisimmen (FDP), vom 10. September 2008: Die Gebührenberechnung für Familienergänzende Kinderbetreuung ist anzupassen (als Postulat angenommen am 08.04.2009).

Das Tarifsystem wird im Rahmen der Revision der Verordnung vom 4. Mai 2005 über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV; BSG 860.113) überprüft. Das Inkrafttreten der revidierten ASIV ist auf 1. Januar 2011 geplant.

- Motion 247/2008 Streiff-Feller, Oberwangen (EVP), vom 10. September 2008: Unterstützung von Eltern, die ihre Kinder zu Hause betreuen (als Postulat angenommen am 07.04.2009).

Die Motion fordert den Regierungsrat auf, mindestens ein Modell vorzulegen, wie Eltern, die ihre vorschulpflichtigen Kinder selber betreuen, unterstützt werden können. Im Rahmen des Familienkonzepts prüft der Regierungsrat zwei Massnahmen zur Unterstützung derjenigen Eltern, die keine familienexterne Kinderbetreuung in Anspruch nehmen.

- Motion 285/2008 Blaser, Heimberg (SP-JUSO), vom 17. November 2008: Es braucht eine zeitgemäss Suchthilfe im Kanton Bern (Ziffern 1-3 als Motion, Ziffer 4 als Postulat angenommen am 04.06.2009).

Die Ziffern 1-3 werden im Rahmen einer Projektorganisation für die Erarbeitung einer Suchtstrategie bearbeitet. Eine Bedarfsanalyse mit Beteiligung aller Akteure der Suchthilfe ist am Laufen. Die Schaffung und der Unterhalt von regionalen Plattformen werden als Postulat geprüft.

ambulatoires sur le long terme. Sous la direction du médecin cantonal, un groupe de travail interdisciplinaire a analysé les problèmes liés à la médecine de premier recours, défini les champs d'action, les approches et élaboré des propositions de mesures concrètes. Les conclusions de ce groupe sont résumées dans un rapport sur la médecine de premier recours dont l'achèvement a été retardé par la pandémie de grippe et qui paraîtra durant le premier semestre 2010. Avant même qu'il soit achevé, les premières mesures destinées à promouvoir la médecine de premier recours ont été mises en œuvre dans le cadre des possibilités juridiques et financières, et les moyens nécessaires à cette fin accordés (p. ex. le projet de formation postgrade pour les médecins assistants chez les fournisseurs de prestations de base en collaboration avec le Spital Netz Bern et le Collège de médecine de premier recours, ainsi que le soutien financier apporté à la centrale téléphonique d'urgence Medphone, etc.). Par ailleurs, en leur octroyant facilement les autorisations nécessaires, le canton de Berne incite les médecins à s'établir dans les régions périphériques. Il encourage également les mesures destinées à améliorer le sauvetage (véhicules de gestion des catastrophes, défibrillateurs avec télétransmission de données médicales, etc.).

- Motion 246/2008 Pfister, Zweisimmen (PRD), du 10 septembre 2008 : Structure d'accueil extrafamilial des enfants : adaptation des tarifs (adoptée sous forme de postulat le 08.04.2009).

Le système tarifaire est étudié dans le cadre de la révision de l'ordonnance du 4 mai 2005 sur les prestations d'insertion sociale (OPIS ; RSB 860.113). L'entrée en vigueur de l'OPIS révisée est prévue au 1^{er} janvier 2011.

- Motion 247/2008 Streiff-Feller, Oberwangen (PEV), du 10 septembre 2008 : Aide aux parents qui assurent eux-mêmes la prise en charge de leurs enfants (adoptée sous forme de postulat le 07.04.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de proposer au Grand Conseil au moins un modèle permettant d'aider les parents qui assurent eux-mêmes la prise en charge de leurs enfants en âge préscolaire. Le gouvernement étudie, dans le cadre de la stratégie de politique familiale, deux mesures visant à soutenir les parents qui ne recourent pas à une structure d'accueil extrafamilial.

- Motion 285/2008 Blaser, Heimberg (PS-JS), du 17 novembre 2008 : Adaptation du système de prise en charge des dépendances (chiffres 1 à 3 adoptés sous forme de motion et chiffre 4 adopté sous forme de postulat le 04.06.2009).

Les chiffres 1 à 3 seront traités dans le cadre d'une organisation de projet destinée à l'élaboration d'une stratégie de prise en charge des dépendances. Une analyse des besoins impliquant tous les acteurs de ce système est en cours. La création et l'entretien de plateformes régionales sont étudiés sous forme de postulat.

- Motion 311/2008 Jost, Thun (EVP), vom 25. November 2008: Schuldenberatung für alle (Ziffern 1 und 2 als Motion angenommen mit gleichzeitiger Abschreibung, Ziffer 3 als Motion angenommen am 04.06.2008).

Der Regierungsrat hat den Auftrag, bei der Umsetzung der Regionalisierung mit bestehenden Beratungsstellen zusammenzuarbeiten und deren Ressourcen – wo sinnvoll – zu nutzen. Konkret fordert die Fachstelle Schuldensanierung Berner Oberland einen Leistungsvertrag mit dem Kanton. Im deutschsprachigen Kantonsteil arbeitet der Kanton seit mehreren Jahren mit dem Verein Schuldensanierung Bern zusammen. Das Konzept für die Umsetzung der Motion wird zurzeit erarbeitet.
- Postulat 053/2009 Stalder, Bern (FDP), vom 21. Januar 2009: Bessere Anerkennung und Förderung der Freiwilligenarbeit (angenommen am 10.09.2009).

Das Postulat fordert die Regierung auf, Aus- und Weiterbildung im Bereich der Freiwilligenarbeit zu fördern sowie die Tätigkeiten der in Freiwilligenarbeit tätigen Organisationen auf Kantonsebene zu koordinieren. Aufgrund der geplanten Auflösung des Vereins Koordination Freiwilligenarbeit im Kanton Bern per Ende 2010 müssen zur Umsetzung dieser Forderungen zuerst neue Möglichkeiten und Strukturen in den Bereichen Aus- und Weiterbildung sowie Koordination der Freiwilligenarbeit geschaffen werden.
- Motion 062/2009 Burkhalter-Reusser, Bätterkinden (SP-JUSO), vom 27. Januar 2009: Stärkung der gemeindepsychiatrischen Versorgung durch SPITEX.

Ziffer 1 (als Motion abgeschrieben am 10.09.2009): Die Zusammenarbeit zwischen psychiatrischen Einrichtungen und der Spitex ist zu fördern.

Ziffer 2 (als Motion abgeschrieben am 10.09.2009): Weiterbildungsangebote und Supervisionsangebote werden durch die psychiatrischen Einrichtungen auch für Spitexmitarbeiterinnen und -mitarbeiter angeboten.

Ziffer 3 (als Postulat angenommen am 10.09.2009): Bei der Festsetzung der Kostenobergrenze (Spitex) ist für die psychiatrische Pflege der gleiche Tarif festzusetzen, der für die ambulanten Dienste der psychiatrischen Einrichtungen gilt. Im Rahmen der Überprüfung des Abgeltungssystems im Spite-Bereich wird die Einführung einer leistungsbezogenen Finanzierung und somit eine Annäherung an das Finanzierungssystem der institutionellen ambulanten Psychiatrie geprüft.
- Motion 068/2009 Messerli, Nidau (EVP), vom 28. Januar 2009: Integration fördern – das frühkindliche Potential besser ausschöpfen! Für ein Frühförderungskonzept im Kanton Bern (angenommen am 10.09.2009).

Der Motionär beantragt die Erarbeitung eines Frühförderungskonzepts für Kinder im Vorschulalter. Ein Projektantrag wurde bis Ende 2009 ausgearbeitet. Mögliche Massnahmen sind aufeinander abzustimmen. Dabei kann die GEF auf bestehendes Know-How zurückgreifen. Erfahrungen sind in verschiedenen Bereichen vorhanden.
- Motion 311/2008 Jost, Thoune (PEV), du 25 novembre 2008 : Conseil budgétaire pour tous (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de motion et classés, chiffre 3 adopté sous forme de motion le 04.06.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé de collaborer avec les centres de consultation existants pour mettre en place la régionalisation et de faire bon usage de leurs ressources. Concrètement, le Service d'assainissement des dettes de l'Oberland bernois demande la conclusion d'un contrat de prestations avec le canton. Dans la partie germanophone, le canton collabore depuis plusieurs années avec le service correspondant de Berne. Un concept de mise en œuvre de la motion est actuellement en cours d'élaboration.
- Postulat 053/2009 Stalder, Berne (PRD), du 21 janvier 2009 : Reconnaissance et promotion du bénévolat (adopté le 10.09.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé d'encourager la formation et le perfectionnement dans le domaine du bénévolat et de coordonner au niveau cantonal le travail des organisations actives dans le bénévolat. La dissolution de l'association Koordination Freiwilligenarbeit du canton de Berne étant prévue pour fin 2010, il convient dans un premier temps d'imaginer de nouvelles possibilités et structures destinées à satisfaire à de telles exigences dans les domaines de la formation et du perfectionnement et de mettre sur pied la coordination du travail bénévole.
- Motion 062/2009 Burkhalter-Reusser, Bätterkinden (PS-JS), du 27 janvier 2009 : Prise en charge des maladies psychiatriques par les organisations Spitex.

Chiffre 1 (classé le 10.09.2009) : la motion demande que la collaboration entre les établissements psychiatriques et les organisations d'aide et de soins à domicile soit encouragée.

Chiffre 2 (classé le 10.09.2009) : les établissements psychiatriques doivent également proposer les activités de formation continue et de supervision aux collaborateurs de ces organisations.

Chiffre 3 (adopté sous forme de postulat le 10.09.2009) : au moment de définir la limite supérieure des coûts (Spitex), il convient de fixer le même tarif pour les soins psychiatriques que pour les services ambulatoires des établissements psychiatriques.

Dans le cadre de l'examen du système de rétribution des services d'aide et de soins à domicile, l'introduction d'un financement axé sur les prestations, et donc un rapprochement avec le système de financement de la psychiatrie institutionnelle ambulatoire, sont à l'étude.
- Motion 068/2009 Messerli, Nidau (PEV), du 28 janvier 2009 : Stratégie cantonale de soutien de l'enfance (adoptée le 10.09.2009).

Le motionnaire demande que soit élaboré un concept de stimulation précoce des enfants en âge préscolaire. Une proposition de projet a été élaborée pour la fin de l'année. Les mesures possibles doivent être harmonisées. Pour ce faire, la SAP peut s'inspirer du savoir-faire existant et des expériences faites dans divers domaines.

- Motion 078/2009 Messerli, Nidau (EVP), vom 28. Januar 2009: Integration fördern – Gleichstellung auch für Migrantinnen realisieren! (Ziffern 1, 2 und 4 als Postulat, Ziffer 5 als Motion angenommen am 10.09.2009, Ziffer 3 als Motion angenommen mit gleichzeitiger Abschreibung).

Die Motion verlangt vom Regierungsrat ein verstärktes Engagement für die Gleichstellung von Migrantinnen durch eine Verbesserung der Angebote sowie eine gute Koordination und Vernetzung der zuständigen Stellen innerhalb des Kantons und gegen aussen. Die Gleichstellungsthematik soll auch in das kantonale Integrationsgesetz Eingang finden. Die Gleichstellung ist in den Entwurf zum Integrationsgesetz aufgenommen worden.

- Motion 082/2009 Mühlheim, Bern (Grüne), vom 10. Februar 2009: Casemanagement in der Suchthilfe (angenommen am 10.09.2009).

Geplant und mit der Stadt Bern andiskutiert ist ein Pilotprojekt in der Region Bern. Innerhalb des Projekts sind zentrale Fragen hinsichtlich der Ausrichtung des Casemanagements, der Projektorganisation und des Einbezugs des illegalen bzw. legalen Suchtbereichs zusammen mit den in der Schadenminderung tätigen Institutionen (insbesondere Contact Netz) zu klären.

- Postulat 111/2009 BDP (Spring, Lyss), vom 30. März 2009: Früherfassungsprojekte im Kanton Bern (angenommen am 10.12.2009).

Das Postulat fordert die laufenden Früherfassungsprojekte in den Gemeinden zu evaluieren und dem Grossen Rat über deren Wirkung zu berichten. Weiter wird gewünscht, dass der Regierungsrat Stellung nimmt, wie diese Projekte zukünftig finanziert werden können. Im Rahmen der Arbeiten zur Motion Messerli (068/2009, Frühförderungskonzept) sollen verschiedene Projekte gesammelt werden.

- Motion 113/2009 Balli-Straub, Langenthal (SP-JUSO), vom 30. März 2009: Strategie zur Förderung der Hausarztmedizin (als Postulat angenommen am 04.06.2009).

Mit der als Postulat überwiesenen Motion wird der Regierungsrat beauftragt, in Zusammenarbeit mit den zuständigen Fachorganisationen eine Strategie auszuarbeiten und dem Parlament vorzulegen, mit der ein Ärztemangel im Kanton verhindert und die Hausarztmedizin gefördert werden kann. Dabei sollen insbesondere die Förderung von Gemeinschaftspraxen und neuen Arbeitsmodellen, die Regelung der Notfalldienste sowie die Möglichkeiten von E-Health thematisiert werden.

Voraussetzung für eine erfolgreiche Strategieentwicklung zur Förderung der Hausarztmedizin ist ein vertieftes Verständnis von Ursachen, Zusammenhängen und Einflussfaktoren zum drohenden Hausärztemangel. Im Bericht Hausarztmedizin werden Ursachen, Zusammenhänge und Einflussfaktoren zum drohenden Hausärztemangel dargestellt und darauf aufbauend Handlungsfelder, Lösungsansätze und Vorschläge für konkrete Massnahmen vorgestellt. Parallel dazu werden rechtliche Voraussetzungen zur Förderung der Hausarztmedizin geprüft.

- Motion 078/2009 Messerli, Nidau (PEV), du 28 janvier 2009 : Favoriser l'intégration des migrantes (chiffres 1, 2 et 4 adoptés sous forme de postulat, chiffre 5 adopté sous forme de motion le 10.09.2009, chiffre 3 adopté sous forme de motion et classé).

La motion demande au Conseil-exécutif de s'engager plus concrètement pour l'égalité des droits des femmes migrantes par le biais d'une amélioration de l'offre, de la coordination et de la mise en réseau des services compétents aussi bien dans le canton que vis-à-vis de l'extérieur. La thématique de l'égalité des droits doit également être introduite dans la loi cantonale sur l'intégration. Elle a été inscrite dans le projet de loi.

- Motion 082/2009 Mühlheim, Berne (Les Verts), du 10 février 2009 : Case management dans l'aide aux toxicomanes (adoptée le 10.09.2009).

Un projet pilote pour la région bernoise est prévu et discuté avec la ville de Berne. Des questions centrales doivent être clarifiées en ce qui concerne le type de case management envisagé, l'organisation du projet et l'inclusion dans celui-ci du domaine des drogues légales et / ou illégales d'entente avec les institutions œuvrant à la réduction des risques, telles le Réseau Contact.

- Postulat 111/2009 PBD (Spring, Lyss), du 30 mars 2009 : Projets de prévention des maladies psychiques à l'école (adoptée le 10.12.2009).

Le Conseil-exécutif est invité à entreprendre l'évaluation des projets de prévention des maladies psychiques qui sont en cours depuis des années dans différentes communes, à rendre compte au Grand Conseil de l'efficacité de ces projets et à prendre position sur leur financement futur. Les tra-vaux en vue de la réalisation de la motion Messerli (068/2009 – Stratégie cantonale de soutien de l'enfance) permettront de regrouper plusieurs projets.

- Motion 113/2009 Balli-Straub, Langenthal (PS-JS), du 30 mars 2009 : Stratégie de prévention de la pénurie de médecins et de promotion de la médecine de premier recours (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2009).

La motion charge le Conseil-exécutif d'élaborer, en collaboration avec les organisations spécialisées compétentes, et de soumettre au Parlement une stratégie permettant d'éviter une pénurie de médecins dans le canton et de promouvoir la médecine de premier recours. Cette stratégie abordera notamment la question de la promotion des cabinets médicaux collectifs, des nouveaux modèles d'organisation du travail, de la réglementation des urgences et des possibilités de développement des services de cybersanté.

L'élaboration fructueuse d'une stratégie de promotion de la médecine de premier recours dépend de la connaissance approfondie des causes, du contexte et des facteurs qui influencent la pénurie menaçante de médecins généralistes. Le rapport sur la médecine de premier recours les recense et présente les champs d'action, les approches et les propositions de mesures concrètes en la matière. Les conditions légales liées à la promotion de la médecine de premier recours sont étudiées en parallèle.

- Motion 119/2009 Ammann, Meiringen (SP-JUSO), vom 30. März 2009: Sicherstellung der medizinischen Grundversorgung durch Förderung von Gemeinschaftspraxen (als Postulat angenommen am 04.06.2009).

Mit der als Postulat überwiesenen Motion wird der Regierungsrat aufgefordert, die rechtlichen und finanziellen Voraussetzungen zur Förderung von Gemeinschaftspraxen vorab unter Nutzung bestehender Infrastrukturen zu schaffen, damit die medizinische Grundversorgung in Zukunft sichergestellt werden kann.

Erweiterte rechtliche Möglichkeiten für eine Förderung der Hausarztmedizin, unter anderem zur Unterstützung von neuen Versorgungsmodellen, werden im Rahmen der Teilrevision des Gesundheitsgesetzes vom 2. Dezember 1984 (GesG; BSG 811.01), die im Jahr 2010 im Grossen Rat beraten wird, geschaffen. Handlungsfelder, Lösungsansätze und Vorschläge für konkrete Massnahmen werden im Bericht Hausarztmedizin vorgestellt.

- Motion 122/2009 Küng, Diemtigen (SVP), vom 30. März 2009: Sozialhilfe auf Eingliederung in den Arbeitsmarkt ausrichten (17.12.2009 Ablehnung Ziffer 1, Annahme als Motion Ziffer 2, Annahme als Motion Ziffer 3, Annahme als Motion und Abschreibung Ziffer 4).

Die Motion fordert diverse Änderungen innerhalb des Bereichs der Beschäftigungs- und Integrationsangebote in der Sozialhilfe und des Suchtbereichs. Die als Motion angenommene Ziffer 2 will, dass die Sozialhilfeunterstützung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen bei selbst verschuldeten oder provozierten Lehrabbrüchen gekürzt oder eingestellt wird. Die als Motion angenommene Ziffer 3 fordert die Priorisierung von ausstiegsoorientierten Suchttherapien. Die Form der Umsetzung dieser Punkte wird geprüft.

- Motion 124/2009 Marti Anliker, Bern, (SP-JUSO), vom 30. März 2009: Pflegequalität im Kanton Bern (Punkte 6 und 7 als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Der Vorstoss fordert eine Verbesserung der Arbeitsbedingungen in der Pflege sowie mehr Förderbeiträge für die Pflegeausbildung HF an sich beruflich neu orientierende Erwachsene.

Umsetzungsmöglichkeiten zu diesen Forderungen werden im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten geprüft.

- Motion 159/2009 Giauque, Ittigen (FDP), vom 7. April 2009: Sozialinspektoren – Die Gemeinden müssen bestimmen können, wen sie für diese Aufgabe einsetzen (angenommen am 25.11.2009).

Die Motion verlangt bei der gesetzlichen Umsetzung von Sozialinspektionen zu gewährleisten, dass die für den Vollzug der Sozialhilfe und für den Einsatz von Sozialinspektionen zuständigen Gemeinden die Wahl haben, auch private Organisationen mit dieser Aufgabe beauftragen zu können. Das Anliegen der Motion wurde in den Entwurf zum revidierten Gesetz vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1), welches per 2012 in Kraft tritt, aufgenommen.

- Motion 119/2009 Ammann, Meiringen (PS-JS), du 30 mars 2009 : Favoriser l'ouverture de cabinets collectifs de médecine de premier recours (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2009).

La motion, adoptée sous forme de postulat, charge le Conseil-exécutif de créer les conditions légales et financières permettant de promouvoir les cabinets médicaux collectifs qui utilisent les infrastructures existantes, afin de garantir à l'avenir la couverture en prestations médicales de base.

D'autres possibilités juridiques de promouvoir la médecine de premier recours, notamment en encourageant de nouveaux modèles de soins, sont aménagées dans le cadre de la révision partielle de la loi du 2 décembre 1984 sur la santé publique (LSP ; RSB 811.01) qui sera traitée par le Grand Conseil en 2010. Le rapport sur la médecine de premier recours expose les champs d'action, les approches et des propositions de mesures concrètes en la matière.

- Motion 122/2009 Küng, Diemtigen (UDC), du 30 mars 2009 : Aide sociale pour favoriser l'intégration au marché du travail (chiffre 1 rejeté, chiffres 2 et 3 adoptés sous forme de motion, chiffre 4 adopté et classé comme étant réalisé le 17.12.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de prendre diverses mesures au niveau des programmes d'occupation et d'insertion ainsi qu'en matière de lutte contre la toxicomanie. Le chiffre 2 de la motion demande de supprimer ou de réduire l'aide sociale allouée aux adolescents et aux jeunes adultes en cas de rupture fautive du contrat d'apprentissage. Quant au chiffre 3, il exige d'accorder la priorité aux thérapies axées sur la désintoxication. Les modalités de mise en œuvre de ces trois points sont en cours d'examen.

- Motion 124/2009 Marti Anliker, Berne, (PS-JS), du 30 mars 2009 : Qualité des soins dans le canton de Berne (chiffres 6 et 7 adoptés sous forme de postulat le 25.11.2009).

La motion exige une amélioration des conditions de travail du personnel soignant ainsi qu'une augmentation des contributions consenties aux adultes optant pour une réorientation professionnelle dans la formation en soins infirmiers en école supérieure.

Les possibilités de réaliser ces mesures sont examinées dans le cadre des disponibilités financières.

- Motion 159/2009 Giauque, Ittigen (PRD), du 7 avril 2009 : Désignation des inspecteurs sociaux (adoptée le 25.11.2009).

La motion charge le Conseil-exécutif de faire en sorte, au moment de traduire en dispositions légales la possibilité de désigner des inspecteurs sociaux, que les communes, dont relèvent l'aide sociale et la désignation des inspecteurs, puissent confier la tâche à leur propre personnel ou à des organismes privés. Cette requête a été prise en compte dans le projet de révision de la loi du 11 juin sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1), qui entrera en vigueur en 2012.

- Motion 161/2009 Gasser, Wabern (EVP), vom 8. April 2009: Der Kanton Bern – ein familienfreundlicher Kanton (als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Die Motion fordert den Regierungsrat auf, in einer Gesamtsicht aufzuzeigen, wie und in welchem finanziellen Umfang Bund, Kanton und Gemeinden die Familien im Kanton Bern heute unterstützen. Gewisse Aspekte dieser Bestandesaufnahme werden im Rahmen des Familienkonzepts bereits abgedeckt. Bei der Umsetzung des Familienkonzepts bleibt zu prüfen, inwiefern eine indikatorenbasierte Berichterstattung im Sinne des Motionärs ausgestaltet und spezifisch vertieft werden kann.

- Motion 165/2009 Amstutz, Corgémont (Grüne), vom 8. April 2009: Standesinitiative: Bezahlter Urlaub für Eltern von schwerkranken Kindern (angenommen am 25.11.2009).

Die Motion verlangt die Einreichung einer Standesinitiative, damit der Bund die erforderlichen Rechtsgrundlagen zur Einführung eines bezahlten Urlaubs für Eltern schwerkranker Kinder einführt. Die dafür erforderlichen Arbeiten werden eingeleitet.

- Motion 172/2009 Mühlheim, Bern (Grüne), Fritschy, Rüfenacht (FDP), Gasser, Bern (EVP), Marti Anliker, Bern (SP-JUSO), Gränicher, Bern (SVP) vom 9. April 2009: Ein gemeinsames Versorgungskonzept für die öffentlichen Spitäler im Grossraum Bern (als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Der Regierungsrat wird beauftragt, ein gemeinsames, verbindliches Versorgungskonzept für das Inselspital und die Spitäler des Spital Netz Bern (SNB) zu veranlassen und die Umsetzung sicherzustellen.

Im Rahmen des Projekts «Grundversorgung am Inselspital» haben die Spital Netz Bern AG und das Inselspital eine strategische Partnerschaft beschlossen. Dabei wird ein gemeinsames Versorgungskonzept erarbeitet. Die Komplexität dieses Vorhabens und die in Vorbereitung stehende Umsetzung der Teilrevision des eidgenössischen Bundesgesetzes vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung (KVG; SR 832.10) im Bereich der Spitalfinanzierung erfordern vertiefte Abklärungen.

Am 25. November 2009 beauftragte der Regierungsrat die GEF mit der Durchführung eines Projekts, das im Zusammenhang mit dem strategischen Ziel eines Zusammenschlusses des Inselspitals als Universitätsspital mit den Spitäler der Spital Netz Bern AG die Entscheidgrundlagen darstellen wird (RRB 2033/2009).

- Motion 161/2009 Gasser, Wabern (PEV), du 8 avril 2009 : Berne, canton favorable à la famille ? (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé d'indiquer de quelle manière la Confédération, le canton et les communes soutiennent aujourd'hui les familles dans le canton de Berne et quelles ressources financières sont investies à ce titre, les flux financiers et leur impact devant si possible être mis en évidence dans une perspective globale. Certains éléments de cet état des lieux sont déjà présentés dans la stratégie de politique familiale. Il reste encore à examiner, lors de sa mise en œuvre, dans quelle mesure il est possible d'approfondir les rapports de monitorage reposant sur le suivi d'indicateurs, comme le souhaite le motionnaire.

- Motion 165/2009 Amstutz, Corgémont (Les Verts), du 8 avril 2009 : Initiative cantonale pour l'introduction d'un congé rémunéré pour les parents d'enfants gravement malades (adoptée le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de déposer une initiative cantonale visant à ce que la Confédération édicte les bases légales nécessaires à l'introduction d'un congé rémunéré pour les parents d'enfants gravement malades. Les travaux requis à cette fin ont débuté.

- Motion 172/2009 Mühlheim, Berne (Les Verts), Fritschy, Rüfenacht (PRD), Gasser, Berne (PEV), Marti Anliker, Berne (PS-JS), Gränicher, Berne (UDC) du 9 avril 2009 : Elaboration d'une planification des soins hospitaliers commune pour les hôpitaux publics du Grand Berne (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de faire établir une planification des soins hospitaliers commune et obligatoire pour l'Hôpital de l'Ile et les hôpitaux du Spital Netz Bern et d'en assurer la mise en œuvre.

Dans le cadre du projet « Soins de base à l'Hôpital de l'Ile », le Spital Netz Bern AG et l'Hôpital de l'Ile ont conclu un contrat-cadre de partenariat stratégique par lequel ils ont convenu d'élaborer une planification conjointe. La complexité du dossier, mais aussi la mise en œuvre à venir de la révision partielle de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal ; RS 832.10), concernant le financement hospitalier, nécessitent des analyses approfondies.

Le 25 novembre 2009, le Conseil-exécutif a fixé l'objectif stratégique d'une fusion de l'Hôpital de l'Ile en tant qu'hôpital universitaire avec les hôpitaux du Spital Netz Bern AG et chargé la SAP de réaliser un projet devant lui permettre de décider comment atteindre le but fixé (ACE 2033/2009).

- Motion 182/2009 Messerli, Nidau (EVP), vom 9. April 2009: Arbeitsintegration fördern – Fallzahlen vermindern. Neue Wege in der Sozialhilfe (als Postulat angenommen am 17.12.2009).

Die Motion fordert, für die Sozialdienste die erforderlichen Grundlagen zu schaffen, damit arbeitsfähige Personen mit einem grundsätzlichen Anspruch auf Unterstützung vor ihrer Aufnahme in die Sozialhilfe zu einem einmonatigen Arbeits-einsatz verpflichtet werden können. Der Motionär orientierte sich dabei am Modell «Passage» der Stadt Winterthur, aufgrund dessen Einsparungen der Sozialhilfekosten ausgewiesen werden. Mit der Annahme der Motion als Postulat wird der Kanton Bern mittels Pilotprojekten prüfen, welche Modelle sich für die Umsetzung des Anliegens im gesamten Kanton Bern eignen und wie diese umgesetzt werden sollen.

- Motion 183/2009 BDP (Haldimann, Burgdorf), vom 29. April 2009: Gleich lange Spiesse für die Spitäler ab 2012 (als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Der Regierungsrat wird aufgefordert, die Regionalen Spitalzentren (RSZ) bis spätestens 31. Dezember 2011 mit finanziellen Mitteln so auszustatten, dass mit dem Wechsel zur fallbezogenen Investitionsfinanzierung die Ausgangslage ab 1. Januar 2012 bezüglich Investitionsrückstand und Wertermittlung für alle RSZ ungefähr gleich sein wird.

Der Regierungsrat hat in seiner Antwort erklärt, dass zur Bestimmung eines allfälligen Investitionsnachholbedarfs für jeden Leistungserbringer diejenige Infrastruktur berücksichtigt werden muss, welche aufgrund der künftig erbrachten Leistungen gemäss Versorgungsplanung für das Spital langfristig tragbar ist bzw. aus den erwirtschafteten Erträgen refinanziert werden kann. In welchem Umfang ein Ausgleich erfolgen kann, wird durch die im Spitalinvestitionsfonds zur Verfügung stehenden Mittel bestimmt.

- Motion 201/2009, Pauli, Schlieren (BDP), vom 2. Juni 2009: Stopp dem Anstieg der Krankenkassenprämien (als Postulat angenommen am 02.09.2009).

Die Motion verlangt im Wesentlichen, dass die auf der Spitaliste des Kantons Bern aufgeführten Spitäler ab dem Jahr 2010 nach den gleichen Bedingungen finanziert werden sollen. Konkret bedeutet das, dass die Privatspitäler mittels des Systems «Diagnosis Related Groups (DRG)» durch die Krankenversicherer abgegolten werden.

Nachdem sich santésuisse und die Privatspitäler über einen Tarif für das Jahr 2010 und folgende nicht geeinigt haben, muss der Regierungsrat diesen Tarif ersatzweise festlegen. Dies wird Anfang 2010 erfolgen. Dabei wird er prüfen, ob die Tarife auf der Basis des Systems «All Patients Diagnosis Related Groups (APDRG)» oder eines anderen basieren werden. Eine Begrenzung der Leistungen erfolgt in der durch den Regierungsrat für das Jahr 2010 erlassenen Spitalliste.

- Motion 182/2009 Messerli, Nidau (PEV), du 9 avril 2009 : Intégration : réduction du nombre de cas d'aide sociale (adoptée sous forme de postulat le 17.12.2009).

Le Conseil-exécutif est invité à créer les bases légales nécessaires pour que les personnes aptes au travail pouvant en principe faire valoir le droit à l'aide sociale puissent être tenues à l'obligation de fournir un mois de travail avant de bénéficier de l'aide. Le motionnaire se réfère au projet « Passage » mis en œuvre à Winterthour, grâce auquel des économies ont pu être réalisées dans le domaine de l'aide sociale. L'adoption de la motion sous forme de postulat permettra au canton de lancer des projets pilotes afin d'examiner quels modèles se prêtent à la réalisation de l'intervention sur l'ensemble du territoire et doivent être mis sur pied.

- Motion 183/2009 PBD (Haldimann, Berthoud), du 29 avril 2009 : Hôpitaux : égalité de traitement à partir de 2012 (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé, d'ici le 31 décembre 2011, de doter les centres hospitaliers régionaux (CHR) de moyens financiers leur permettant, à partir de 2012 – année du passage à la rémunération des hôpitaux au moyen de forfaits liés aux prestations –, de se retrouver dans des conditions similaires en ce qui concerne le retard d'investissement et le calcul de la valeur.

Comme l'a indiqué le Conseil-exécutif dans sa réponse, la détermination des éventuels retards à combler nécessite de prendre en considération pour chaque hôpital l'infrastructure (re)finançable à terme au vu des prestations à fournir en vertu de la planification des soins et, partant, des recettes escomptées. Le volume de la compensation dépendra du solde du Fonds d'investissements hospitaliers.

- Motion 201/2009, Pauli, Schlieren (PBD), du 2 juin 2009 : Hausse des primes de l'assurance-maladie (adoptée sous forme de postulat le 02.09.2009).

La motion demande en substance que les hôpitaux figurant sur la liste du canton de Berne soient financés aux mêmes conditions à partir de 2010. Cela signifie concrètement que les hôpitaux privés sont rétribués par les assureurs-maladie selon le système DRG (« Diagnosis Related Groups »).

santésuisse et les hôpitaux privés n'ayant pas réussi à se mettre d'accord sur un tarif pour 2010 et les années suivantes, il appartient au Conseil-exécutif de fixer ce tarif à leur place, ce qu'il fera début 2010. Il examinera alors si les tarifs doivent se fonder sur le système APDRG (« All Patients Diagnosis Related Groups ») ou sur un autre système. Le Conseil-exécutif prévoit par ailleurs de plafonner le volume des prestations par le biais de la liste des hôpitaux édictée pour 2010.

- Motion 217/2009 Lemann, Langnau (SP-JUSO), vom 2. Juni 2009: Einfache ärztliche Notfallnummer im Kanton Bern – spart Kosten und sichert die Versorgung (als Postulat angenommen am 02.09.2009).

Die als Postulat überwiesene Motion verlangt, dass der Regierungsrat innert einem Jahr eine einfache Telefonnummer für den ärztlichen Notfalldienst im Kanton Bern einführt. Zudem soll die finanzielle Unterstützung von Medphone mittelfristig weitergeführt und langfristig die gesamten Kosten durch den Kanton Bern übernommen werden. Schliesslich wird der Regierungsrat aufgefordert, den Zusammenschluss der Medphone AG mit der Nummer 144 zu prüfen. Die Arbeiten zu diesem Vorstoss werden in Kürze aufgenommen.

- Motion 221/2009 SP-JUSO (Marti Anliker, Bern), vom 2. Juni 2009: Mehr Steuerungsmöglichkeiten für den Kanton im Gesundheitswesen (als Postulat angenommen am 25.11. 2009).

Die Motion verlangt eine Änderung der gesetzlichen Grundlagen im Gesundheitswesen, damit der Kanton insbesondere in den Bereichen Beschaffung von Grossgeräten und Entscheiden bzw. Spitalstandorten mehr Steuerungsmöglichkeiten hat.

Der Regierungsrat wird prüfen, inwieweit sinnvolle gesetzliche Grundlagen für die Steuerung bei der Beschaffung von Grossgeräten geschaffen werden können. Dabei ist die Gleichbehandlung aller Spitäler zu gewährleisten, unabhängig davon ob sie eine öffentliche oder eine private Trägerschaft haben. Ausserdem ist zu beachten, dass allfällige Entscheide – z. B. in Bezug auf die Beschaffung von Grossgeräten – nicht durch ausschliesslich ambulant tätige Leistungserbringer unterlaufen werden können.

- Motion 275/2009 Fritschy, Rüfenacht (FDP), vom 31. August 2009: Die Praxisassistenz – Königsweg zum Hausarztberuf – muss weiter geführt werden (als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Der Regierungsrat hat in seiner Antwort auf den Vorstoss dargelegt, wie das Anliegen der Motion sachgerecht bearbeitet werden kann. Dabei sollen zunächst die Voraussetzungen geschaffen werden, damit die Organisation der Praxisassistenzen ohne zeitliche Lücke in den Jahren 2011 und 2012 weiter geführt werden kann. Gleichzeitig sollen verschiedene offene Fragen geklärt, der Modellversuch evaluiert und bei positivem Ergebnis der Grossratsbeschluss für die Ausweitung des Modellversuchs ausgearbeitet werden. Die erforderlichen Arbeiten werden ohne Verzug an die Hand genommen.

- Motion 217/2009 Lemann, Langnau (PS-JS), du 2 juin 2009 : Simplification du numéro d'appel d'urgence médicale (adoptée sous forme de postulat le 02.09.2009).

La motion demande que le Conseil-exécutif introduise, pour le canton de Berne, un numéro d'appel d'urgence médical simple dans un délai d'un an. Elle demande également que des subventions financières continuent d'être versées à Medphone sur le moyen terme et qu'à long terme, l'ensemble des frais soient assumés par le canton. Enfin, le Conseil-exécutif est chargé d'étudier la possibilité de fusionner le numéro 144 avec celui de Medphone. Les travaux portant sur cette intervention débuteront prochainement.

- Motion 221/2009 PS-JS (Marti Anliker, Berne), du 2 juin 2009 : Coût de la santé : améliorer le pilotage du système de santé (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de modifier les bases légales du système de santé de manière à améliorer les moyens de pilotage, en particulier dans les domaines de l'acquisition d'équipements coûteux et des décisions concernant les sites.

Le Conseil-exécutif va examiner dans quelle mesure il est possible de créer des bases légales adéquates pour mieux piloter l'acquisition d'équipements coûteux, tout en garantissant une égalité de traitement entre tous hôpitaux, qu'ils soient publics ou privés. Il s'agira aussi de s'assurer que d'éventuelles décisions relatives par exemple à l'acquisition de gros appareils ne puissent pas être contournées par des prestataires pratiquant uniquement à titre ambulatoire.

- Motion 275/2009 Fritschy, Rüfenacht (PRD), du 31 août 2009 : L'assistanat au cabinet médical : la voie royale vers la médecine de premier recours (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2009).

Dans sa réponse, le Conseil-exécutif a indiqué que la meilleure façon de répondre aux demandes de la motion était, en premier lieu, d'assurer la poursuite ininterrompue des stages en 2011 et 2012 selon le modèle actuellement en cours. Il conviendra également de clarifier plusieurs questions encore ouvertes, d'évaluer l'essai pilote et, en cas de résultat positif, d'élaborer un arrêté du Grand Conseil en vue de son extension. Les travaux en ce sens vont débuter très prochainement.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristerstreckung

- Motion 105/2006 Burkhalter-Reusser (SP-JUSO) vom 21. März 2006: Kantonales Krebsregister (als Postulat angenommen am 11.09.2006, Fristerstreckung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2008).

Die als Postulat überwiesene Motion verlangt, dass der Regierungsrat ein kantonales Krebsregister einführt, die dazu notwendige Fachstelle aufbaut und die notwendigen finanziellen Mittel bereitstellt. In einem ersten Schritt wurde die Schaffung der notwendigen Rechtsgrundlage für ein Krebsregister geprüft. Im Kanton Bern soll mit der Teilrevision des Gesundheitsgesetzes vom 2. Dezember 1984 (GesG; BSG 811.01), die im Jahr 2010 im Grossen Rat beraten wird, eine Rechtsgrundlage für die finanzielle Unterstützung eines Krebsregisters geschaffen werden. Mit der Änderung des GesG wird nach Artikel 4 Buchstabe e neu die Möglichkeit bestehen, dass der Kanton die Erhebung und Auswertung von Grundlagen betreffend den Gesundheitszustand der Bevölkerung mit Beiträgen fördert. Damit soll insbesondere eine gesetzliche Grundlage geschaffen werden, die dem Kanton die finanzielle Unterstützung eines KrebsRegisters ermöglichen würde. Von der Schaffung weitergehender gesetzlicher Grundlagen für die Führung eines KrebsRegisters wird aus folgendem Grund abgesehen: Auf Bundesebene befindet sich derzeit das Bundesgesetz über die Forschung am Menschen in Vorbereitung. Dieses regelt unter anderem auch die Forschung mit Personendaten und würde damit auch für die Führung eines KrebsRegisters gelten.

Der Vollzug dieses Vorstosses wird zusammen mit demjenigen der Motion 117/2008 Burkhalter-Reusser vom 9. April 2008 «Errichtung eines interkantonalen Krebsregisters (BE, AG und SO) durch den Kanton Bern» erfolgen.

- Motion 115/2006 Wisler Albrecht, Burgdorf (SP), vom 28. März 2006: Keine unnötigen Hürden beim Datenschutz in der Sozialhilfe (als Postulat angenommen am 11.09.2006, Fristerstreckung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2008).

Im Vorstoss wird der Regierungsrat beauftragt, die rechtlichen Grundlagen zu erlassen, damit die Sozialdienste einen unbürokratischen Zugriff auf die für die Sozialhilfe relevanten Personendaten innerhalb der Verwaltung haben. Im Entwurf zur Teilrevision des Gesetzes vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1), der am 1. Dezember 2009 in die Vernehmlassung geschickt wurde, ist vorgesehen, den Informationsaustausch zwischen den Sozialdiensten und anderen Behörden sowie Dritten klarer zu regeln. Das im Vorstoss enthaltene Anliegen soll damit umgesetzt werden. Das Inkrafttreten der neuen gesetzlichen Grundlagen ist für das Jahr 2012 vorgesehen.

- Motion 232/2006 Pauli, Schlieren (SVP), vom 20. November 2006: Die Krankenkassenprämien dürfen nur noch unterdurchschnittlich steigen (angenommen am 31.01.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

Ziffer 3 (als Postulat angenommen am 31.01.2007): Reduktion der Anzahl 24-h-Notfallaufnahmestationen auf dem Platz Bern über die Spitalliste oder über die Leistungsverträge.

Der Regierungsrat wird eine Beurteilung im Zusammenhang mit dem Erlass einer neuen Spitalliste oder im Rahmen der Leistungsverträge vornehmen.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 105/2006 Burkhalter-Reusser (PS-JS), du 21 mars 2006 : Registre cantonal des tumeurs (adoptée sous forme de postulat le 11.09.2006 ; prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordée le 25.11.2008).

Cette motion demande au Conseil-exécutif d'entreprendre des démarches pour introduire un registre cantonal des tumeurs, de mettre en place le service spécialisé nécessaire et de mettre à disposition les moyens financiers requis. Dans un premier temps, une étude a été réalisée afin de déterminer la base légale requise pour un tel registre. Dans le canton de Berne, la base légale nécessaire au financement de ce registre est à intégrer dans la révision partielle de la loi du 2 décembre 1984 sur la santé publique (LSP ; RSB 811.01) qui sera traitée par le Grand Conseil en 2010. En effet, dans sa nouvelle teneur, l'article 4, lettre e, LSP prévoira désormais la possibilité d'allouer des subventions cantonales pour la saisie et l'évaluation de données sur l'état de santé de la population. Cette base légale permettra ainsi au canton de soutenir financièrement la tenue d'un registre des tumeurs. La loi fédérale relative à la recherche sur l'être humain – qui réglera notamment la recherche à partir de données personnelles – étant en cours d'élaboration, il a été décidé de renoncer à créer d'autres bases légales, car cet acte législatif sera également applicable à la mise sur pied d'un registre des tumeurs.

Cette intervention sera mise en œuvre conjointement avec la motion 117/2008 Burkhalter-Reusser, Bätterkinden du 9 avril 2008 «Création d'un registre cantonal des tumeurs».

- Motion 115/2006 Wisler Albrecht, Berthoud (PS), du 28 mars 2006 : Problèmes d'interprétation de la loi sur la protection des données (adoptée sous forme de postulat le 11.09.2006 ; prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordée le 25.11.2008).

Le Conseil-exécutif est chargé d'édicter les bases légales nécessaires pour que les services sociaux puissent accéder, sans surcharge bureaucratique, aux données personnelles pertinentes au sein de l'administration. Le projet de révision partielle de la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 869.1), mis en consultation le 1^{er} décembre 2009, prévoit une réglementation plus claire de l'échange d'informations entre les services sociaux et les autres autorités ou les tiers. La requête de la motionnaire est ainsi prise en compte. L'entrée en vigueur de cette nouvelle base légale est prévue pour 2012.

- Motion 232/2006 Pauli, Schlieren (UDC), du 20 novembre 2006 : Augmentation des primes d'assurance-maladie (adoptée le 31.01.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

Chiffre 3 (adopté sous forme de postulat le 31.01.2007) : réduire le nombre de services d'urgence ouverts 24 heures sur 24 en ville de Berne au moyen de la liste des hôpitaux ou des contrats de prestations.

Le Conseil-exécutif étudiera s'il convient de satisfaire à cette demande lors de l'édition d'une nouvelle liste des hôpitaux ou dans le cadre des contrats de prestations.

Ziffer 4 (als Postulat angenommen am 31.01.2007): Erhebung einheitlicher Qualitätsdaten bei allen Leistungserbringern zur Abfederung möglicher Risiken der DRG-Einführung.

Die GEF prüft gegenwärtig, welcher Handlungsbedarf für zusätzliche Regelungen betreffend Datenerhebungen bei den Spitätern besteht. Dabei wird ein koordiniertes Vorgehen bei der Definition von Qualitätsindikatoren mit anderen Kantonen und dem Bundesamt für Gesundheit angestrebt.

Ziffer 7 (als Motion angenommen am 31.01.2007): Es ist verbindlich festzulegen, dass krankheits- oder abklärungsbedingte Verlegungen innerhalb einer Unternehmung oder in eine andere Unternehmung nur einen neuen Fall begründen, wenn eine neue Diagnose vorliegt.

Der Regierungsrat wird diese Massnahme unterstützen, soweit sie in seiner Kompetenz liegt. Die Umsetzung von Massnahmen in den Leistungsverträgen und Tarifverträgen ist aber komplex und nur in Teilbereichen möglich, weil die stationären und ambulanten Leistungen vieler Leistungserbringer und nicht nur der Spitäler, Bestandteil einer Behandlungskette sein können. Der Kanton kann die Privatspitäler und die praktizierenden Ärztinnen und Ärzte vertraglich nicht verpflichten, in Behandlungsketten bestimmte Aufgaben und Pflichten wahrzunehmen.

Ziffer 8 (als Motion angenommen am 31.01.2007): Die Weiterbildung zum Hausarzt an den öffentlichen Spitätern und in Hausarztpraxen (Hausarztassistenzprogramm) ist zu unterstützen.

Der Regierungsrat hat einen Modellversuch gemäss Artikel 68 des Spitalversorgungsgesetzes vom 5. Juni 2005 (SpVG; BSG 812.11) unter dem Titel «Ärztliche Weiterbildung in Hausarztpraxen (Praxisassistenz)» beschlossen, welcher das Anliegen des Motionärs im Grundsatz aufnimmt. Der Modellversuch wird von der Spital Netz Bern AG und dem Kollegium für Hausarztmedizin (KHM) durchgeführt. Eine Ausweitung des Modellversuchs auf andere Regionale Spitalzentren sowie das Inselspital ist vorgesehen.

- Motion 299/2006 Bolli Jost, Bern (FDP), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Mehr Autonomie für behinderte Menschen (als Postulat angenommen am 12.06.2007, Fristerstreckung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2009).

Lösungsansätze zur Umsetzung des Postulats werden im Rahmen des Konzepts für erwachsene Behinderte erarbeitet, welches während der Übergangsfrist NFA erstellt wird.

- Motion 300/2006 FDP (Fritschy-Gerber, Rüfenacht), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern – Der Kanton führt keine Institutionen der Psychiatrievorsorgung (als Postulat angenommen am 11.06.2007, Fristerstreckung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2009).

Die GEF hat die Prüfung des Anliegens an die Hand genommen und umfassende Abklärungen getroffen. Es hat sich gezeigt, dass eine Überführung der kantonalen psychiatrischen Institutionen in selbständige Institutionen Kosten eines zwei- bis dreistelligen Millionenbetrags zur Folge hätte.

Chiffre 4 (adopté sous forme de postulat le 31.01.2007) : recenser toutes les données des prestataires concernant l'assurance-qualité selon des critères uniformes afin d'atténuer les risques liés à l'introduction du système DRG.

La SAP examine actuellement s'il y a lieu de prescrire des réglementations supplémentaires sur le recensement des données des hôpitaux. Si tel est le cas, les indicateurs de qualité devraient être définis dans le cadre d'une procédure coordonnée avec d'autres cantons et avec l'Office fédéral de la santé publique.

Chiffre 7 (adopté sous forme de motion le 31.01.2007) : fixer comme règle impérative que le déplacement d'un patient d'un service à un autre ou d'un établissement à un autre pour cause de maladie ou d'examen ne fonde l'apparition d'un nouveau cas que si un nouveau diagnostic est posé.

Le Conseil-exécutif soutient cette mesure dans les limites de ses compétences. Mais la mise en œuvre de cette requête par le biais des contrats de prestations et des conventions tarifaires s'avère complexe et n'est que partiellement réalisable, car la chaîne de soins peut inclure de nombreux prestataires – et pas uniquement des hôpitaux – ainsi que des prestations aussi bien hospitalières qu'ambulatoires. En outre, le canton ne peut pas imposer aux hôpitaux privés et aux médecins indépendants d'assumer certaines tâches et obligations dans des chaînes de soins.

Chiffre 8 (adopté sous forme de motion le 31.01.2007) : promouvoir le perfectionnement à la médecine de premier recours dans les hôpitaux publics et dans les cabinets médicaux (programme d'assistanat).

Le Conseil-exécutif a arrêté, sur la base de l'article 68 de la loi du 5 juin 2005 sur les soins hospitaliers (LSH ; RSB 812.11) et sous le titre « Formation postgrade en cabinet médical (assistanat en cabinet médical) », la réalisation d'un essai pilote qui répond pour l'essentiel à la demande du motionnaire. Ce projet est réalisé par le Spital Netz Bern AG et le Collège de médecine de premier recours (CMPR). Il est prévu d'étendre ensuite l'expérience à d'autres centres hospitaliers régionaux et à l'Hôpital de l'Ile.

- Motion 299/2006 Bolli Jost, Berne (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : autonomie des personnes handicapées (adoptée sous forme de postulat le 12.06.2007, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2009).

Des solutions de mise en œuvre du postulat sont étudiées dans le cadre de la stratégie en faveur de l'intégration des personnes invalides adultes, qui doit être établie durant la période transitoire prévue par la RPT.

- Motion 300/2006 PRD (Fritschy-Gerber, Rüfenacht), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : privatisation de l'assistance psychiatrique (adoptée sous forme de postulat le 11.06.2007, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2009).

La SAP a investigué en détail les implications de la demande présentée par la motionnaire. Il s'avère que transformer les institutions psychiatriques cantonales en établissements autonomes coûterait une ou plusieurs dizaines, voire centaines de millions de francs.

Bei der aktuellen Finanzlage sind solche Ausgaben – denen kein unmittelbarer Mehrwert für die betreuten Patientinnen und Patienten gegenübersteht – nicht möglich, weshalb der Regierungsrat einen Verzicht auf die Umsetzung beschlossen hat. Ein entsprechender Bericht wird dem Grossen Rat im Laufe des Jahres 2010 zugeleitet.

- Motion 021/2007 Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 22. Januar 2007: Massnahmen betreffend Leistungsaufschub KVG (angenommen am 27.03.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2009).

Der Regierungsrat wird beauftragt, die Probleme, welche der Leistungsaufschub der Krankenversicherer bei nicht bezahlten Prämien verursacht, auf kantonaler Ebene zu lösen, und falls dies nicht zielführend sein sollte, auf Bundesebene zu intervenieren.

Da die Problematik in der ganzen Schweiz zu Schwierigkeiten geführt hat, ist eine Neuregelung, welche gemeinsam von der Gesundheitsdirektorenkonferenz mit santésuisse angeregt wurde und in einer Änderung des eidgenössischen Bundesgesetzes vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung (KVG; SR 832.10) besteht, in Beratung im eidgenössischen Parlament. Das Differenzbereinigungsverfahren ist schon weit fortgeschritten, so dass diese Lösung im Laufe des Jahres 2010 oder spätestens auf 1. Januar 2011 in Kraft treten sollte.

- Motion 101/2007 Ryser, Bern (SP-JUSO), vom 21. März 2007: Versorgungsplanung für den Behindertenbereich (als Postulat angenommen am 11.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2009).

Lösungsansätze zur Umsetzung des Postulats werden im Rahmen des Konzepts für erwachsene Behinderte erarbeitet, welches während der Übergangsfrist NFA erstellt wird.

- Motion 102/2007 Ryser, Bern (SP-JUSO), vom 21. März 2007: Die Erziehungsdirektion soll neu für die Sonderschulen zuständig sein (angenommen am 27.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

Die beiden Direktionen (ERZ und GEF) haben unter Leitung der beiden Generalsekretariate den Handlungsbedarf analysiert und die betroffenen Ämter beauftragt, gemeinsam die notwendigen Massnahmen vorzubereiten.

- Motion 103/2007 Ryser, Bern (SP-JUSO), vom 21. März 2007: Wahlfreiheit für Menschen mit einer Behinderung im Wohn- und Arbeitsbereich (als Postulat angenommen am 11.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 25.11.2009).

Lösungsansätze zur Umsetzung des Postulats werden im Rahmen des Konzepts für erwachsene Behinderte erarbeitet, welches während der Übergangsfrist NFA erstellt wird.

- Motion 172/2007 Mühlheim, Bern (Grüne), vom 11. Juni 2007: Fördern und Fordern! Verbindliche Integrationsrichtlinien auch im Kanton Bern! (angenommen am 27.11.2008, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

La situation financière actuelle ne permettant pas d'engager de telles dépenses sans qu'elles aillent de pair avec une plus-value immédiate pour les patients concernés, le Conseil-exécutif a renoncé à une autonomisation. Un rapport en ce sens sera transmis au Grand Conseil courant 2010.

- Motion 021/2007 Lüthi, Wynigen (PS-JS), Meyer, Roggwil (PS-JS), du 22 janvier 2007 : Mesures en cas de suspension de la prise en charge des coûts des prestations au sens de la LAMal (adoptée le 27.03.2007, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif est chargé de prendre des mesures visant à organiser les soins des personnes pour lesquelles les prestations au sens de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal ; RS 832.10) sont suspendues et, si ce problème devait rester irrésolu au niveau cantonal, d'intervenir auprès de la Confédération.

Cette problématique ayant soulevé des difficultés au niveau national, une nouvelle réglementation, proposée conjointement par la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé et santésuisse sous forme d'une modification de la LAMal, fait actuellement l'objet de délibérations au Parlement fédéral. La procédure d'élimination des divergences est déjà bien avancée, si bien que cette solution devrait entrer en vigueur dans le courant de l'année 2010, voire au plus tard le 1^{er} janvier 2011.

- Motion 101/2007 Ryser, Berne (PS-JS), du 21 mars 2007 : Planification des soins pour les personnes handicapées (adoptée sous forme de postulat le 11.09.2007, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2009).

Des solutions en vue de la mise en œuvre du postulat sont étudiées dans le cadre de la stratégie en faveur de l'intégration des personnes invalides adultes, qui doit être établie durant la période transitoire prévue par la RPT.

- Motion 102/2007 Ryser, Berne (PS-JS), du 21 mars 2007 : Attribuer la responsabilité des écoles spécialisées à la Direction de l'instruction publique (adoptée le 27.11.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

Sous la direction de leurs secrétariats généraux respectifs, les deux directions (INS et SAP) ont examiné s'il y avait lieu d'agir et chargé les offices concernés de préparer conjointement les mesures nécessaires.

- Motion 103/2007 Ryser, Berne (PS-JS), du 21 mars 2007 : Liberté de choix pour les personnes handicapées dans les domaines du logement et de l'emploi (adoptée sous forme de postulat le 11.09.2007, prolongation de délai jusqu'en 2010 accordée le 25.11.2009).

Des solutions en vue de la mise en œuvre du postulat sont étudiées dans le cadre de la stratégie en faveur de l'intégration des personnes invalides adultes, qui doit être établie durant la période transitoire prévue par la RPT

- Motion 172/2007 Mühlheim, Berne (Les Verts), du 11 juin 2007 : Edition d'une loi sur l'intégration (adoptée le 27.11.2008, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

Die Motion fordert vom Regierungsrat die Ausarbeitung von verbindlichen Integrationsrichtlinien, welche sich am Basler Integrationsgesetz orientieren.

Diese Richtlinien sind dem Grossen Rat in Form eines Gesetzes oder einer anderen verbindlichen Struktur vorzulegen.

Die Arbeiten am Entwurf für ein Integrationsgesetz sind kurz vor dem Abschluss. Der Gesetzesentwurf wird im Jahr 2010 in die Vernehmlassung gehen. Inkraftsetzung ist per 2012 vorgesehen.

- Motion 173/2007 Kneubühler, Nidau (FDP), vom 11. Juni 2007: Für eine glaubwürdige und effiziente Sozialhilfe: Vertrauen stärken, Misstrauen bekämpfen (angenommen am 28.11.2007, Friststreckung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

Die GEF hat zum Zeitpunkt der Einreichung des Vorstosses bereits ein Pilotprojekt Sozialinspektorinnen und Sozialinspektoren aufgegelist. Das Pilotprojekt hat gezeigt, dass Sozialinspektion ein wirkungsvolles Arbeitsinstrument für die Sozialdienste ist, um dem unrechtmässigen Bezug von Sozialhilfegeldern entgegenzuwirken.

Nach einer Übergangsregelung in den Jahren 2010 und 2011 wird mit der per 2012 geplanten Revision des Gesetzes vom 11. Juni 2001 über die Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1) eine gesetzliche Grundlage für den flächendeckenden Einsatz von Sozialinspektoren geschaffen. Der Gesetzesentwurf liegt bereits vor.

- Motion 182/2007 Pauli, Schlieren (SVP), vom 13. Juni 2007: Aufhebung des Lastenausgleichs in der institutionellen Sozialhilfe (als Postulat angenommen am 27.11.2007, Friststreckung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

Der als Postulat überwiesene Vorstoss fordert, den Lastenausgleich in der institutionellen Sozialhilfe spätestens mit der kommenden FILAG-Revision aufzuheben. Durch eine Entflechtung der Finanzströme sei eine kostenneutrale Umsetzung anzustreben.

Diese Forderungen wurden im Rahmen der Vernehmlassung zum Projekt FILAG 2012 zur Diskussion gestellt. Sie erhielten nur sehr geringe Zustimmung. Abschliessend entscheiden wird der Grosser Rat anlässlich der zweiten Lesung über das FILAG.

- Motion 192/2007 Sutter, Grosshöchstetten (FDP), vom 14. Juni 2007: Systemwechsel in der Finanzierung der individuellen Sozialhilfe (als Postulat angenommen am 27.11.2007, Friststreckung bis Ende 2011 gewährt am 25.11.2009).

Der als Postulat überwiesene Vorstoss fordert, den Lastenausgleich in der individuellen Sozialhilfe spätestens mit der kommenden FILAG-Revision aufzuheben. Durch eine Entflechtung der Finanzströme sei eine kostenneutrale Umsetzung anzustreben.

Diese Forderungen wurden im Rahmen der Vernehmlassung zum Projekt FILAG 2012 zur Diskussion gestellt. Sie erhielten nur sehr geringe Zustimmung. Abschliessend entscheiden wird der Grosser Rat anlässlich der zweiten Lesung über das FILAG.

Le Conseil-exécutif est chargé d'élaborer des directives contraignantes sur l'intégration en s'inspirant de la loi bâloise et de les soumettre au Grand Conseil sous la forme d'une loi ou d'un autre acte contraignant.

Les travaux relatifs au projet de loi sur l'intégration sont sur le point de s'achever. Le projet de loi sera mis en consultation en 2010. Son entrée en vigueur est prévue pour 2012.

- Motion 173/2007 Kneubühler, Nidau (PRD), du 11 juin 2007 : Crédibiliser l'aide sociale (adoptée le 28.11.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

Au moment où la motion a été déposée, la SAP avait déjà lancé un projet pilote relatif aux inspecteurs sociaux. Ce projet a montré que l'inspection sociale constitue un instrument de travail efficace pour les services sociaux dans la lutte contre la perception abusive de prestations de l'aide sociale.

Après la réglementation transitoire prévue pour 2010 et 2011, une base légale permettant d'engager des inspecteurs sociaux à grande échelle sera introduite lors de la révision de la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1), prévue en 2012. Le projet de loi est déjà rédigé.

- Motion 182/2007 Pauli, Schlieren (UDC), du 13 juin 2007 : Aide sociale institutionnelle : suppression de la compensation des charges (adoptée sous forme de postulat le 27.11.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

L'intervention demande de supprimer la compensation des charges dans l'aide sociale institutionnelle au plus tard lors de la prochaine révision de la LPFC et de désenchevêtrer les flux financiers afin de garantir la neutralité financière de la mise en œuvre.

Ces requêtes ont été débattues dans le cadre de la consultation sur le projet LPFC 2012. Elles n'ont rencontré qu'un faible écho. Le Grand Conseil se prononcera en dernier ressort sur le sujet lors de la seconde lecture relative à la LPFC.

- Motion 192/2007 Sutter, Grosshöchstetten (PRD), du 14 juin 2007 : Révision des mécanismes de financement de l'aide sociale individuelle (adoptée sous forme de postulat le 27.11.2007, prolongation de délai jusqu'en 2011 accordée le 25.11.2009).

L'auteur de l'intervention demande que la compensation des charges dans l'aide sociale individuelle soit supprimée au plus tard lors de la prochaine révision de la LPFC et que la neutralité financière de la mise en œuvre soit garantie par le désenchevêtement des flux financiers.

Ces requêtes ont été débattues dans le cadre de la consultation sur le projet LPFC 2012. Elles n'ont rencontré qu'un faible écho. Le Grand Conseil se prononcera en dernier ressort sur le sujet lors de la seconde lecture relative à la LPFC.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Friststerstreckung abgelaufen ist

- Motion 076/2004 Eberle, Grossaffoltern (SVP), vom 14. April 2004: Spital-Investitionsfinanzierung: Systemwechsel (angenommen am 23.06.2004, Friststerstreckung bis Ende 2007 gewährt am 28.11.2006).

Die nach einer Verlängerung Ende 2007 abgelaufene Motion der Kommission Spitalversorgungsgesetz (Eberle) verlangt nach Inkrafttreten der ersten Versorgungsplanung einen Systemwechsel im Abgeltungssystem der Spitalinvestitionen.

Der Regierungsrat hat im Juni 2007 die erste Versorgungsplanung genehmigt. Im Herbst 2007 wurde diese vom Grossen Rat zur Kenntnis genommen. Mit einer Planungserklärung begeht der Grosser Rat zudem, dass die Voraussetzungen geschaffen werden, um ab dem Jahr 2009 die Investitionen über ein leistungsbezogenes Finanzierungsmodell abzugelenken.

Die Änderungen im Bundesgesetz vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung (Krankenversicherungsgesetz, KVG; SR 832.10) und damit eine Anpassung der gesamtschweizerischen Spitalfinanzierung traten per 1. Januar 2009 in Kraft. Für die Einführung der neuen Bestimmungen betreffend Spitalfinanzierung gilt eine Übergangsfrist bis 1. Januar 2012. Auf der Grundlage des revidierten KVG sind allfällige zusätzliche kantonale Regelungen zu definieren. Dabei müssen Erlasse angepasst werden.

Die Umsetzung der Motion erfolgt per 1. Januar 2012.

- Motion 035/2005 Heuberger, Oberhofen (GFL), vom 14. Februar 2005: Hausarztmangel: Alarmruf (angenommen am 08.09.2005, Friststerstreckung bis 2009 gewährt am 27.11.2007).

Siehe Motion 090/2005.

- Motion 090/2005 Kilchherr, Thun (SVP), vom 18. April 2005: Drohender Mangel an Hausärzten, vor allem auf dem Land (Ziffer 1 zurückgezogen, Ziffern 2-4 angenommen am 08.09.2005, Friststerstreckung bis Ende 2009 gewährt am 27.11.2007).

Die Motionen 035/2005 und 090/2005 wurden zusammen mit der Motion 123/2005 Fritschy, Rüfenacht (FDP) betreffend Förderung der Hausarztmedizin (siehe Bericht der ERZ) im Grossen Rat gemeinsam beraten und als Motionen überwiesen. Mit Motion 035/2005 wird der Regierungsrat aufgefordert, rasch griffige Massnahmen vorzuschlagen und Grundvoraussetzungen zu schaffen, um der sinkenden Attraktivität der Arztberufe in der medizinischen Grundversorgung im Kanton Bern entgegenwirken zu können und dem damit drohenden Ärztemangel in diesem Bereich vorzubeugen. Mit Motion 090/2005 wird der Regierungsrat aufgefordert, mit geeigneten Massnahmen in die negative Entwicklung des sich abzeichnenden Landärzte-Mangels einzugreifen und korrigierend einzuwirken.

Noch im Jahr 2005 wurde vom Kantonsarztamt die Bildung einer Arbeitsgruppe in die Wege geleitet. Die Ergebnisse werden in einem Bericht Hausarztmedizin zusammengefasst, dessen Fertigstellung sich im Zusammenhang mit der Influenza-Pandemie verzögert hat. Der Bericht wird in der ersten Hälfte 2010 erscheinen.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Motion 076/2004 Eberle, Grossaffoltern (UDC), du 14 avril 2004 : Financement des investissements hospitaliers – changement de système (adoptée le 23.06.2004, prolongation de délai jusqu'en 2007 accordée le 28.11.2006).

La motion déposée par la Commission Loi sur les soins hospitaliers (Eberle), dont le délai de réalisation prolongé est venu à échéance fin 2007, charge le Conseil-exécutif de changer le système de rétribution pour le financement des investissements hospitaliers dès l'entrée en vigueur de la première planification des soins.

Le Conseil-exécutif a approuvé la première planification des soins en juin 2007 et le Grand Conseil en a pris connaissance en automne de la même année. Sa huitième déclaration de planification demande que soient créées les conditions requises pour rétribuer les investissements par le biais d'un modèle de financement axé sur les prestations à partir de 2009.

Les modifications de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal ; RS 832.10) et, partant, l'adaptation du financement hospitalier dans l'ensemble du pays, sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2009, avec un délai transitoire courant jusqu'au 1^{er} janvier 2012. Au niveau cantonal, la révision de la LAMal nécessitera vraisemblablement d'édicter des réglementations supplémentaires et, par conséquent, d'adapter des actes législatifs cantonaux.

La mise en œuvre de la motion aura lieu le 1^{er} janvier 2012.

- Motion 035/2005 Heuberger, Oberhofen (VLL), du 14 février 2005 : Pénurie de médecins généralistes (adoptée le 08.09.2005, prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 27.11.2007).
Voir la motion 090/2005.
- Motion 090/2005 Kilchherr, Thoune (UDC), du 18 avril 2005 : Manque de médecins dans les régions rurales (chiffre 1 retiré et chiffres 2 à 4 adoptés le 08.09.2005, prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 27.11.2007).

Le Grand Conseil a traité conjointement les motions 035/2005 et 090/2005, ainsi que la motion 123/2005 Fritschy, Rüfenacht (PRD) relative à la promotion de la médecine générale (voir le rapport de l'INS), et les a adoptées. La motion 035/2005 charge le Conseil-exécutif de proposer rapidement des mesures efficaces et de créer les conditions générales propres à redorer le blason des soins médicaux de base dans le canton de Berne et à prévenir ainsi la pénurie de médecins généralistes. Quant à la motion 090/2005, elle demande au Conseil-exécutif de prendre des mesures permettant de stopper et de corriger l'évolution vers une pénurie de médecins généralistes dans les régions rurales.

Un groupe de travail a été institué en 2005 déjà par l'Office du médecin cantonal. Les conclusions de ce groupe interdisciplinaire sont résumées dans un rapport relatif à la médecine de premier recours dont l'achèvement a été retardé par la pandémie de grippe. Ce rapport paraîtra durant le premier semestre 2010.

Bereits vor Abschluss des Berichts wurden im Rahmen der rechtlichen und finanziellen Möglichkeiten erste Massnahmen zur Förderung der Hausarztmedizin umgesetzt und die dazu benötigten Mittel gesprochen: Modellversuch «Ärztliche Weiterbildung in Hausarztpraxen (Praxisassistenz)» RRB 2035/2007; vorerst dreijähriger Unterstützungsbeitrag für die Jahre 2008 bis 2010 an die Medphone AG (RRB 2141/2008). Erweiterte rechtliche Möglichkeiten für eine Förderung der Hausarztmedizin werden im Rahmen der Teilrevision des Gesundheitsgesetzes vom 2. Dezember 1984 (GesG; BSG 811.01), die im Jahr 2010 im Grossen Rat beraten wird, geschaffen. Zudem bietet der Kanton Bern durch die grosszügige Erteilung von entsprechenden Zulassungsbewilligungen Anreize für Ärztinnen und Ärzte, sich in Randregionen niederzulassen.

- Motion 109/2005 Haldimann, Burgdorf (SVP) und Käser, Langenthal (FDP), vom 28. April 2005: Kantonale Steuergelder der Kinder- und Jugendarbeit: Unzweckmässig und unvereinbar mit dem Sozialhilfegesetz (Ziffer 5 abgelehnt, Ziffern 1-4 angenommen am 16.11.2005, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 27.11.2007).

Die angenommenen Ziffern 1-4 der Motion verlangen, dass die Steuerungskriterien für die offene Kinder- und Jugendarbeit mittels Verordnung formuliert werden. Das Konzept wurde im Jahr 2009 in eine Verordnung überführt. Die Vernehmlassung soll ab Februar 2010 erfolgen, die Inkraftsetzung ist per 2011 vorgesehen.

- Motion 162/2005 Gfeller, Rüfenacht (EVP), vom 15. Juni 2005: Suizidprävention (Ziffern 1 und 2 als Postulat angenommen am 16.11.2005, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 27.11.2007).

Mittels der beiden überwiesenen Ziffern werden die Unterstützung von Suizidpräventionsprojekten sowie die gezielte Förderung von wirksamen Programmen zur Früherkennung von psychischen Krankheiten und Suizidalität gefordert. Die Umsetzungsarbeiten laufen. Einerseits wird das Berner Bündnis gegen Depression für die Jahre 2007 und 2008 über eine Projektfinanzierung des Sozialamtes finanziert und ab dem Jahr 2009 mit einem regulären Leistungsvertrag über die Produktgruppe Psychiatrieversorgung ausgestattet. Andererseits erhält auch der Verein Résiste aus dem Berner Jura, der sich einer analogen Thematik widmet, ab dem Jahr 2009 einen Leistungsvertrag. Der Berner Gesundheit wurde zudem ein Auftrag für ein Suizidalpräventionsprojekt an Schulen erteilt. Resultate lagen Ende 2008 vor und wurden im Jahr 2009 ausgewertet.

Avant même qu'il soit achevé, les premières mesures destinées à promouvoir la médecine de premier recours ont été mises en œuvre dans le cadre des possibilités juridiques et financières, et les moyens nécessaires à cette fin accordés : ACE 2035/2007 Essai pilote « Formation postgrade en cabinet médical (assistantat au cabinet médical) » ; un premier subside de trois ans a été accordé à Medphone AG pour les années 2008 à 2010 (ACE 2141/2008). D'autres possibilités juridiques de promotion de la médecine de premier recours seront aménagées dans le cadre de la révision partielle de la loi du 2 décembre 1984 sur la santé publique (LSP ; RSB 811.01) que le Grand Conseil traitera en 2010. Par ailleurs, en leur octroyant facilement les autorisations nécessaires, le canton de Berne incite les médecins à s'établir dans les régions périphériques.

- Motion 109/2005 Haldimann, Berthoud (UDC), et Käser, Langenthal (PRD), du 28 avril 2005 : Pilotage cantonal de l'animation enfants et jeunes (chiffre 5 rejeté et chiffres 1 à 4 adoptés le 16.11.2005, prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 27.11.2007).

Les chiffres 1 à 4, adoptés sous forme de motion, chargent le Conseil-exécutif de reformuler, dans une ordonnance, les critères du pilotage de l'animation de jeunesse. Ceci a été fait en 2009 et la nouvelle ordonnance sera mise en consultation en février 2010. Son entrée en vigueur est prévue pour 2011.

- Motion 162/2005 Gfeller, Rüfenacht, (PEV), du 15 juin 2005 : Prévention du suicide (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de postulat le 16.11.2005; prolongation de délai jusqu'en 2009 accordée le 27.11.2007).

Les chiffres 1 et 2, adoptés sous forme de postulat, demandent au Conseil-exécutif de soutenir les projets destinés à prévenir le suicide et d'encourager de manière ciblée des programmes efficaces visant au dépistage précoce de maladies psychiques et de tendances suicidaires. Les travaux de mise en œuvre sont en cours : d'une part, l'Office des affaires sociales a financé, en 2007 et 2008, un projet mené par l'Alliance bernoise contre la dépression, laquelle est, depuis 2009, au bénéfice d'un contrat de prestations régulier par le biais du groupe de produits « Psychiatrie » ; d'autre part, un contrat de prestations est conclu depuis 2009 avec l'Association Résiste, également active dans la prévention du suicide dans le Jura bernois. Par ailleurs, la Fondation Santé bernoise a été chargée d'introduire un projet de prévention du suicide dans les écoles. Les résultats de ce projet sont disponibles depuis fin 2008 et ont été évalués en 2009.

1.4 Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 031/2005 Gresch, Bern (GB), vom 14. Februar 2005: Lernen aus dem Fall Galmiz: Gemeinsames Angebot im Espace Mittelland (als Postulat angenommen am 15.06.2005, Fristverstreckung bis Ende 2009 gewährt am 22.11.2007).

Die Prüfung des Anliegens erfolgte im Rahmen der Schweizerischen Bau-, Planungs- und Umweltdirektorenkonferenz (BPUK). Unter deren Federführung wurden die nötigen interkantonalen Abklärungen für die überkantonale Planung von entsprechenden Gewerbe- und Industriezonen vorgenommen. Dabei wurde auch eine Fläche im Raum Wiedlisbach im Kanton Bern als geeignet erfasst.

- Motion 144/2007 Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), vom 4. Juni 2007: Sicherung des Beratungsangebotes von Mietämtern und Arbeitsgerichten (angenommen am 10.09.2007).

Die Umsetzung erfolgte im Rahmen der Justizreform. Der Grosse Rat hat die Vorlage am 11. Juni 2009 verabschiedet.

- Motion 228/2007 Pardini, Lyss (SP-JUSO), vom 5. September 2007: Arbeitsgerichte neu organisieren, damit ein einheitlicher Zugang für alle Arbeitnehmer und Arbeitgeber im Kanton Bern gewährleistet wird (als Postulat angenommen am 10.04.2008).

Die Umsetzung erfolgte im Rahmen der Justizreform. Der Grosse Rat hat die Vorlage am 11. Juni 2009 verabschiedet.

- Postulat 261/2007 Bhend, Thun (SP-JUSO), vom 26. September 2007: Meldepflicht für Gewaltdelikte (angenommen am 24.01.2008).

Die Umsetzung erfolgte im Rahmen der Justizreform. Der Grosse Rat hat die Vorlage am 11. Juni 2009 verabschiedet.

- Motion 200/2008 Haas, Bern (FDP), vom 1. September 2008: Grossraum Bern als Metropolitanraum (Punkte b, d und e angenommen am 27.11.2008).

Buchstabe b ist mit dem aktuellen Entwurf zum Raumkonzept Schweiz sinngemäss erfüllt. Buchstabe d stellt eine Daueraufgabe dar und Buchstabe e ist Bestandteil der Massnahme 26 der Wachstumsstrategie Version 2007 (Profil für den Kanton Bern schaffen).

- Motion 255/2008 Kommission EG ELG (Kneubühler, Nidau), vom 18. September 2008: Ergänzungsleistungen: Vereinheitlichung der Beträge für persönliche Auslagen für in Heimen oder Spitätern lebende Personen (angenommen am 27.11.2008).

Der Regierungsrat hat am 16. September 2009 die erforderliche Verordnungsänderung beschlossen.

- Motion 080/2005 Leuenberger, Trubschachen (SVP), vom 15. April 2005: Änderung des Gesetzes betreffend die Handänderungs- und Pfandrechtssteuern (Ziffer 1 als Motion angenommen, Ziffer 2 als Postulat angenommen am 17.11.2005, Fristverstreckung bis Ende 2009 gewährt am 22.11.2007).

Der Grosse Rat hat die Gesetzesänderung am 9. April 2009 verabschiedet.

1.4 Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 031/2005 Gresch, Berne (AVeS), du 14 février 2005 : Implantations d'entreprises : enseignements à tirer du cas de Galmiz (adoptée sous forme de postulat le 15.06.2005, prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 22.11.2007).

La question a été examinée par la Conférence suisse des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (DTAP), sous l'égide de laquelle ont lieu les études intercantionales requises pour l'aménagement de zones artisanales et industrielles supracantoniales. Dans le canton de Berne, une zone adaptée a été retenue sur le site de Wiedlisbach.

- Motion 144/2007 Lüthi, Wynigen (PS-JS), du 4 juin 2007 : Garantir les prestations de conseil gratuites des offices des locations et des tribunaux du travail (adoptée le 10.09.2007). La mise en œuvre a eu lieu dans le cadre de la réorganisation de l'administration de la justice et des tribunaux. Le Grand Conseil a adopté le projet le 11 juin 2009.
- Motion 228/2007 Pardini, Lyss (PS-JS), du 5 septembre 2007 : Réorganisation des tribunaux du travail (adoptée sous forme de postulat le 10.04.2008).

La mise en œuvre a eu lieu dans le cadre de la réorganisation de l'administration de la justice et des tribunaux. Le Grand Conseil a adopté le projet le 11 juin 2009.

- Postulat 261/2007 Bhend, Thoune (PS-JS), du 26 septembre 2007 : Obligation de signaler les actes de violence (adopté le 24.01.2008). La mise en œuvre a eu lieu dans le cadre de la réorganisation de l'administration de la justice et des tribunaux. Le Grand Conseil a adopté le projet le 11 juin 2009.
- Motion 200/2008 Haas, Berne (PRD), du 1^{er} septembre 2008 : Berne, espace métropolitain (points b, d et e adoptés le 27.11.2008).

Le point b est en substance réalisé dans le projet de territoire Suisse en son état actuel. Le point d constitue une tâche permanente et le point e est inclus dans la mesure 26 de la version 2007 de la stratégie de croissance (Créer une image de marque pour le canton de Berne).

- Motion 255/2008 Commission Li LPC (Kneubühler, Nidau), du 18 septembre 2008 : Prestations complémentaires : uniformisation du montant des dépenses personnelles pour les personnes séjournant dans un home ou un hôpital (adoptée le 27.11.2008). Le Conseil-exécutif a arrêté les modifications de l'ordonnance requises le 16 septembre 2009.

- Motion 080/2005 Leuenberger, Trubschachen (UDC), du 15 avril 2005 : Modification de la loi concernant les impôts sur les mutations et sur la constitution de gages (chiffre 1 adopté sous forme de motion et chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 17.11.2005, prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 22.11.2007).

Le Grand Conseil a adopté la modification législative le 9 avril 2009.

- Motion 096/2005 Kneubühler, Nidau (FDP), vom 20. April 2005: Kein weiterer Standortnachteil für den Kanton Bern - Reduktion resp. Aufhebung der Handänderungs- und Pfandrechtssteuern (Ziffer 2, erster Teil als Motion angenommen, Ziffer 2, zweiter Teil als Postulat angenommen am 17.11.2005, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 22.11.2007).

Der Grossen Rat hat am 9. April 2009 die Pfandrechtssteuern abgeschafft.

- Motion 013/2006 OAK (Fischer, Lengnau), vom 8. Dezember 2005: Behebung der Raum- und Bewirtschaftungsprobleme der Bezirksarchive des Kantons Bern (angenommen am 07.06.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008).

Im Rahmen der Umsetzung der Reform der dezentralen kantonalen Verwaltung wurden auch die Archivierungsfragen gelöst.

Ausserordentliche Abschreibungen

Keine

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 199/2007 Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 7. August 2007: Massnahmen gegen masslose Überbauung und Ausverkauf (Ziffer 2 angenommen am 31.03.2008).
Der Regierungsrat wird zusätzliche Massnahmen zur Begrenzung des Zweitwohnungsbaus prüfen, sobald der Bund die flankierenden raumplanerischen Massnahmen zur Aufhebung der Lex Koller definiert hat. Fiskalische Massnahmen werden überdies im Rahmen der Revision des Steuergesetzes vom 21. Mai 2000 (StG; BSG 661.11) im Jahr 2011 unter Federführung der Finanzdirektion geprüft.

- Motion 043/2008 Geissbühler-Strupler, Herrenschwanden (SVP), vom 29. Januar 2008: Anbau von Hanf (als Postulat angenommen am 11.06.2008).

Die Umsetzung der Änderung des Bundesgesetzes vom 3. Oktober 1951 über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe (Betäubungsmittelgesetz, BetM; SR 812.121; Volksabstimmung vom 30.11.2008) wird zeigen, ob auf kantonaler Ebene Handlungsbedarf besteht.

- Postulat 082/2008 Lüthi, Wynigen (SP-JUSO) vom 31. März 2008: Abschaffung des Siegelungsverfahrens (angenommen am 09.04.2009 in Bezug auf die Anpassung der Vorschriften über die Sicherung der Erbschaft).

Die Anpassung der Vorschriften ist für das Jahr 2010 vorgesehen.

- Motion 233/2008 Stalder, Bern (FDP), vom 8. September 2008: Gemeindefusionen wirksam fördern und durchsetzen (angenommen am 08.09.2009).

Die Umsetzung erfolgt im Rahmen der Nachfolgearbeiten zur Evaluation des Gemeindefusionsgesetzes vom 25. November 2004 (GFG; BSG 170.12), über welche der Grossen Rat in der Novembersession 2009 beraten hat.

- Motion 096/2005 Kneubühler, Nidau (PRD), du 20 avril 2005 : Réduction ou suppression de l'impôt sur les mutations et sur la constitution de gages (chiffre 2, 1^{re} partie, adopté sous forme de motion et chiffre 2, 2^e partie, adopté sous forme de postulat le 17.11.2005, prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 22.11.2007).

Le Grand Conseil a supprimé l'impôt sur la constitution de gages le 9 avril 2009.

- Motion 013/2006 CHS (Fischer, Lengnau), du 8 décembre 2005 : Règlement des problèmes locaux des archives de district (adoptée le 07.06.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

La question des archives a été réglée dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme de l'administration cantonale décentralisée.

Classement extraordinaire

Aucun

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 199/2007 Häsliger, Wilderswil (Les Verts), du 7 août 2007 : Après l'abrogation de la Lex Koller (chiffre 2 adopté le 31.03.2008).

Le Conseil-exécutif examinera les mesures complémentaires à prendre pour limiter la construction de résidences secondaires lorsque la Confédération aura défini les mesures d'accompagnement en matière d'aménagement du territoire liées à l'abrogation de la loi. Des mesures fiscales seront en outre étudiées sous l'égide de la Direction des finances dans le cadre de la révision de 2011 de la loi du 21 mai 2000 sur les impôts (LI ; RSB 661.11).

- Motion 043/2008 Geissbühler-Strupler, Herrenschwanden (UDC), du 29 janvier 2008 : Culture illégale du chanvre (adoptée sous forme de postulat le 11.06.2008).

Il conviendra d'examiner lors de la mise en œuvre de la loi fédérale du 3 octobre 1951 sur les stupéfiants et les substances psychotropes (loi sur les stupéfiants, LStup ; RS 812.121) (votations du 30.11.2008) s'il est nécessaire d'agir au niveau cantonal.

- Postulat 082/2008 Lüthi, Wynigen (PS-JS), du 31 mars 2008 : Suppression de la procédure d'apposition des scellés (adopté le 09.04.2009 dans le cadre de l'adaptation des dispositions relatives aux mesures conservatoires en faveur de la succession).

Il est prévu d'adapter les dispositions légales en 2010.

- Motion 233/2008 Stalder, Berne (PRD), du 8 septembre 2008 : Encourager efficacement les fusions de communes (adoptée le 08.09.2009).

La mise en œuvre a lieu dans le cadre des travaux de suivi de l'évaluation de la loi sur les fusions de communes, dont le Grand Conseil a débattu lors de la session de novembre 2009.

- Motion 288/2008 Ammann, Meiringen (SP-JUSO), vom 18. November 2008: Gemeindefusionen beschleunigen – eine kantonale Aufgabe! (angenommen am 08.09.2009). Die Umsetzung erfolgt im Rahmen der Nachfolgearbeiten zur Evaluation des Gemeindefusionsgesetzes vom 25. November 2004 (GFG; BSG 170.12), über welche der Grosses Rat in der Novembersession 2009 beraten hat.
- Motion 317/2008 Jenni, Oberburg (EVP), vom 26. November 2008: Der unwiederbringliche Verlust an landwirtschaftlichem Boden für die Nahrungsmittelproduktion darf so nicht weiter gehen (angenommen am 08.09.2009). Der Vollzug der Motion erfolgt im Rahmen des Raumplanungsberichts 2010, der dem Grossen Rat in der Novembersession 2010 unterbreitet wird.
- Motion 054/2009 Schori, Liebefeld (SD), vom 21. Januar 2009: Fruchtbare ackerfähiges Kulturland (Fruchtfolgefächern), Ziffer a angenommen am 08.09.2009. Der Regierungsrat wird im Raumplanungsbericht 2010 aufzeigen, wie die Motion umgesetzt wird. Dieser Bericht wird dem Grossen Rat in der Novembersession 2010 unterbreitet.
- Motion 156/2009 Rérat, Sonvilier (FDP), vom 7. April 2009: Nutzungsänderung bei Neu- oder Anbauten ausserhalb der Bauzone (als Postulat angenommen am 09.12.2009).

Die Umsetzung des Postulats erfolgt im Jahr 2010.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristenstreckung

- Motion 221/2005 Brönnimann, Zimmerwald (SVP), vom 2. September 2005: Parkierung im Raum ESP Wankdorf (angenommen am 01.02.2006, Fristenstreckung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008). Der Kanton ist mit der Stadt Bern und der BEA bern Expo zurzeit im Dialog und strebt eine Lösung der Parkplatzprobleme im ESP Wankdorf an. Mit einer Richtplanrevision wurde im Jahr 2007 die angestrebte Lösung festgelegt und parallel dazu der Bau von Parkplätzen am Ersatzstandort Schermen realisiert. Der revidierte Richtplan soll im Jahr 2010 vom zuständigen Amt für Gemeinden und Raumordnung genehmigt werden.
- Motion 233/2005 Guggisberg, Kirchlindach (SVP), Hess, Stettlen (SVP), Pauli, Schliern (SVP), vom 5. September 2005: Wohnraum auf dem «Viererfeld» in Bern notwendig! (Ziffer 1 als Motion angenommen, Ziffer 2 als Postulat angenommen am 28.03.2006, Fristenstreckung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008). Die Verhandlungen zur allfälligen Einzonung des «Viererfeldes» konnten noch nicht abgeschlossen werden. Unterschiedliche Vorstellungen über Infrastrukturleistungen und die Höhe der Mehrwertabschöpfung haben es bisher nicht erlaubt, ein Abkommen für die Einzonung des «Viererfeldes» mit dem Ziel Wohnnutzung abzuschliessen. Eine Abschreibung des Vorstosses erfolgt, sobald eine Einigung zwischen der Stadt Bern und dem Kanton erzielt worden ist.

- Motion 288/2008 Ammann, Meiringen (PS-JS), du 18 novembre 2008 : Accélérer les fusions de communes (adoptée le 08.09.2009).

La mise en œuvre a lieu dans le cadre des travaux de suivi de l'évaluation de la loi sur les fusions de communes, dont le Grand Conseil a débattu lors de la session de novembre 2009.

- Motion 317/2008 Jenni, Oberburg (PEV), du 26 novembre 2008 : Perte de terres agricoles et production alimentaire (adoptée le 08.09.2009).

La motion sera réalisée dans le cadre du rapport 2010 sur l'aménagement du territoire, qui sera soumis au Grand Conseil lors de la session de novembre 2010.

- Motion 054/2009 Schori, Liebefeld (DS), du 21 janvier 2009 : Surfaces d'assolement (point a adopté le 08.09.2009).

Le Conseil-exécutif présentera les modalités de la mise en œuvre de la motion dans le rapport 2010 sur l'aménagement du territoire. Ce rapport sera soumis au Grand Conseil lors de la session de novembre 2010.

- Motion 166/2009 Rérat, Sonvilier (PRD), du 7 avril 2009 : Changement d'affectation lors de la construction ou de l'agrandissement hors de la zone à bâtrir (adoptée sous forme de postulat le 09.12.2009).

La mise en œuvre du postulat aura lieu en 2010.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 221/2005 Brönnimann, Zimmerwald (UDC), du 2 septembre 2005 : Problèmes de stationnement dans le quartier du Wankdorf (adoptée le 01.02.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

Le canton est actuellement en pourparlers avec la ville de Berne et Bea bern expo en vue d'une solution aux problèmes de stationnement dans le périmètre du PDE du Wankdorf. La solution visée a été fixée en 2007 dans la révision du plan directeur, et la construction de places de stationnement a parallèlement été réalisée sur le site de remplacement de Schermen. La révision du plan directeur doit être approuvée en 2010 par l'OACOT, qui est compétent.

- Motion 233/2005 Guggisberg, Kirchlindach (UDC), Hess, Stettlen (UDC), et Pauli, Schliern (UDC), du 5 septembre 2005 : Construction de logements sur le « Viererfeld » (chiffre 1 adopté sous forme de motion, chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 28.03.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

Les négociations entreprises en vue d'un éventuel classement du « Viererfeld » n'ont pas encore abouti. Des visions différentes quant aux infrastructures nécessaires et au montant de l'indemnisation de la plus-value n'ont jusqu'à présent pas permis de conclure un accord sur le classement en zone d'habitation. Le classement de l'intervention aura lieu dès qu'un accord sera intervenu entre le canton et la ville de Berne.

- Motion 307/2005 Grunder, Hasle-Rüegsau (SVP), vom 11. November 2005: Wankdorffplatz – Parkierung bei Grossanlässen (angenommen am 01.02.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008).

Der Kanton ist mit der Stadt Bern und der BEA bern Expo zurzeit im Dialog und strebt eine Lösung der Parkplatzprobleme im ESP Wankdorf an. Mit einer Richtplanrevision wurde im Jahr 2007 die angestrebte Lösung festgelegt und parallel dazu der Bau von Parkplätzen am Ersatzstandort Schermen realisiert. Der revidierte Richtplan soll im Jahr 2010 vom zuständigen Amt für Gemeinden und Raumordnung genehmigt werden.

- Motion 311/2005 Bernasconi, Worb (SP), vom 14. November 2005: FILAG contra Gemeindefusion (angenommen am 31.01.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008).

Die Umsetzung erfolgt im Rahmen der durchgeföhrten Evaluation des Gesetzes vom 27. November 2000 über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG; BSG 631.1) und in der Projektorganisation FILAG 2012. Der Grosse Rat hat den Bericht im Jahr 2009 beraten, die Beratung der Gesetzesänderungen im FILAG ist für 2010 vorgesehen.

- Motion 045/2006 Stucki-Mäder, Bern (SP), vom 23. Januar 2006: Verdingkinder im Kanton Bern (Ziffer 1 als Motion angenommen, Ziffer 2 als Postulat angenommen am 04.09.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008).

Die wissenschaftliche Aufbereitung des Themas im Kanton Bern mit Unterstützung des Kantons Bern ist im Gange.

- Motion 062/2006 Häslar, Wilderswil (GFL), vom 31. Januar 2006: Endlich ein Herz für Verdingkinder (als Postulat angenommen am 04.09.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 27.11.2008).

Die wissenschaftliche Aufbereitung des Themas im Kanton Bern mit Unterstützung des Kantons Bern ist im Gange.

- Motion 144/2006 Käser, Meienried (SP-JUSO), vom 6. Juni 2006: Für eine gute ÖV-Erschliessung der Siedlungsgebiete (als Postulat angenommen am 24.01.2007 Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).

Die Neueinzonungsregeln, in denen auch die Güte der ÖV-Erschliessung ein entscheidendes Kriterium darstellt, sind mit der Richtplananpassung '06 modifiziert worden. Der Regierungsrat hat am 14. November 2007 die Anpassung des kantonalen Richtplans beschlossen (RRB 1919/2007). Ob die Neueinzonungsregeln in die Gesetzgebung zu überführen sind, wird im Rahmen der Totalrevision des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG; BSG 721.0) geprüft.

- Motion 189/2006 Grimm, Burgdorf (GFL), vom 4. September 2006: Schluss mit dem Antennenwildwuchs (als Postulat angenommen am 07.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).

In der Arbeitsgruppe des Bundes wirkt ein Kantonsvertreter bei der Erarbeitung des Leitfadens mit. Der Kanton wird eine Neubeurteilung der Lage vornehmen, sobald der Bund den Leitfaden für die Gemeindebehörden erstellt hat. Nach Informationen des BAFU hat sich die Herausgabe des Leitfadens verspätet. Sie wird wohl im Jahr 2010 erfolgen.

- Motion 307/2005 Grunder, Hasle-Rüegsau (UDC), du 11 novembre 2005 : Wankdorf : stationnement lors de grandes manifestations (adoptée le 01.02.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

Le canton est actuellement en pourparlers avec la ville de Berne et Bea bern expo en vue d'une solution aux problèmes de stationnement dans le périmètre du PDE du Wankdorf. La solution visée a été fixée en 2007 dans la révision du plan directeur, et la construction de places de stationnement a dans le même temps été réalisée sur le site de remplacement de Schermen. La révision du plan directeur doit être approuvée en 2010 par l'OACOT, qui est compétent.

- Motion 311/2005 Bernasconi, Worb (PS), du 14 novembre 2005 : Eliminer de la LPFC les obstacles à la fusion de communes (adoptée le 31.01.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

La motion est mise en œuvre dans le cadre de l'évaluation de la loi du 27 novembre 2000 sur la péréquation financière et la compensation des charges (LPFC ; RSB 631.1) et de l'organisation de projet LPFC 2012. Le Grand Conseil a examiné le rapport et le débat sur les changements législatifs est prévu pour 2010.

- Motion 045/2006 Stucki-Mäder, Berne (PS), du 23 janvier 2006 : Recherches historiques sur les enfants placés (chiffre 1 adopté sous forme de motion, chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 04.09.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

Les possibilités d'une approche scientifique de la question pour le canton de Berne et le soutien au projet en cours sont à l'étude.

- Motion 062/2006 Häslar, Wilderswil (VLL), du 31 janvier 2006 : Recherches historiques sur les enfants placés (adoptée sous forme de postulat le 04.09.2006, prolongation du délai jusqu'en 2010 accordée le 27.11.2008).

Les possibilités d'une approche scientifique de la question pour le canton de Berne et le soutien au projet en cours sont à l'étude.

- Motion 144/2006 Käser, Meienried (PS-JS), du 6 juin 2006 : Urbanisation et transports publics (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2007, prolongation du délai jusqu'en 2011 accordée le 09.12.2009).

Les règles concernant les nouvelles zones à bâtir, dont la qualité de la desserte par les transports publics constitue un critère déterminant, ont été modifiées dans les adaptations apportées au plan directeur cantonal en 2006 et adoptées par le Conseil-exécutif le 14 novembre 2007 (ACE 1919/2007). La question de savoir si ces règles doivent être ancrées dans la législation sera examinée lors de la révision totale de la loi du 9 juin 1985 sur les constructions (LC ; RSB 721.0).

- Motion 189/2006 Grimm, Berthoud (VLL), du 4 septembre 2006 : En finir avec l'anarchie dans la mise en place d'antennes (adoptée sous forme de postulat le 07.06.2007, prolongation du délai jusqu'en 2011 accordée le 09.12.2009).

Le canton est représenté dans le groupe de travail de la Confédération qui élabore le guide. Il procédera à une nouvelle évaluation de la situation dès que la Confédération aura publié le guide à l'intention des autorités communales. Informations prises auprès de l'OFEV, cette publication a été retardée et est désormais prévue pour 2010.

- Motion 118/2007 Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), vom 27. März 2007: Förderung der Qualität im Pflegekinderwesen (Ziffern 3 und 6 als Motion angenommen, Ziffern 4 und 5 als Postulat angenommen am 10.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).
Die erforderlichen Änderungen der Pflegekinderverordnung sind erfolgt. Die Postulatsforderungen werden unter Federführung der GEF bearbeitet.
- Motion 130/2007 Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 28. März 2007: Förderung der Windenergie im Kanton Bern (angenommen am 10.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).
Auf Ebene des kantonalen Richtplans sind die erforderlichen Festlegungen erfolgt (Massnahmenblatt C_18) und vom Regierungsrat am 14. November 2007 (RRB 1919/2007) beschlossen worden. Die übrigen Inhalte werden im Rahmen der kantonalen Sachplanung Energie bearbeitet.
- Motion 181/2007 Bolli Jost, Bern (FDP), vom 13. Juni 2007: Gleichlange Spiesse für die Kirchgemeinden und den Kanton (angenommen am 22.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 09.12.2009).
Die Revision von Art. 54 a des Gesetzes vom 6. Mai 1945 über die bernischen Landeskirchen (BSG 410.11) wird im Jahr 2010 gestartet.
- Motion 118/2007 Lüthi, Wynigen (PS-JS), du 27 mars 2007 : Qualité du placement d'enfants (chiffres 3 et 6 adoptés sous forme de motion, chiffres 4 et 5 adoptés sous forme de postulat le 10.09.2007, prolongation du délai jusqu'en 2011 accordée le 09.12.2009).
Les modifications de l'ordonnance réglant le placement d'enfants requises ont eu lieu. Les divers points de la motion sont traités sous l'égide de la SAP.
- Motion 130/2007 Häsliger, Wilderswil (Les Verts), du 28 mars 2007 : Promotion de l'énergie éolienne dans le canton de Berne (adoptée le 10.09.2007, prolongation du délai jusqu'en 2011 accordée le 09.12.2009).
Les dispositions requises ont été fixées au niveau du plan directeur cantonal (fiche de mesure C_18) et arrêtées le 14 novembre 2007 par le Conseil-exécutif (ACE 1919/2007). Les autres contenus nécessaires sont mis au point dans le cadre du plan sectoriel cantonal de l'énergie.
- Motion 181/2007 Bolli Jost, Berne (PRD), du 13 juin 2007 : Mettre les paroisses et le canton sur un pied d'égalité (adoptée le 22.11.2007, prolongation du délai jusqu'en 2011 accordée le 09.12.2009).
La révision de l'article 54 a de la loi du 6 mai 1945 sur les Eglises nationales bernoises (RSB 410.11) débutera en 2010.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristverlängerung abgelaufen ist

- Motion 258/1996 Neuenschwander, Rüfenacht, vom 4. November 1996: Geeignete Räumlichkeiten für Untersuchungs- und Sicherheitshaft in der Jugendrechtspflege (angenommen am 06.05.1997, Fristverlängerung bis Ende 2001 gewährt am 21.11.2000).

Die Bearbeitung erfolgt im Zusammenhang mit der Neustrukturierung der Bezirks- und Regionalgefängnisse.

- Motion 106/2004 Astier, Moutier (FDP), vom 22. April 2004: Vereinfachung des Bauverfahrens (als Postulat angenommen am 14.12.2004, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 22.11.2006).

Die Bearbeitung erfolgt im Rahmen der nächsten Totalrevision des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG; BSG 721.0).

- Motion 167/2005 Burkhalter, Rümligen (SP), vom 17. August 2005: BLVK – wo bleibt die unabhängige Aufsicht? (als Postulat angenommen am 07.09.2005, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 22.11.2007).

Die Prüfung der organisatorischen Verselbständigung der kantonalen Aufsichtsbehörde über Vorsorgeeinrichtungen und Stiftungen kann erst abgeschlossen werden, wenn die Vorgaben des Bundes in diesem Bereich verbindlich bekannt sind. Dies dürfte Ende 2010 der Fall sein.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Motion 258/1996 Neuenschwander, Rüfenacht, du 4 novembre 1996 : Des locaux spéciaux pour la détention provisoire et la détention préventive prévus dans le régime applicable aux mineurs délinquants (adoptée le 06.05.1997, prolongation du délai jusqu'en 2001 accordée le 21.11.2000).

La motion est traitée en même temps que la restructuration des prisons de district et des prisons régionales.

- Motion 106/2004 Astier, Moutier (PRD), du 22 avril 2004 : Allégement procédural en cas de construction (adoptée sous forme de postulat le 14.12.2004, prolongation du délai jusqu'en 2008 accordée le 22.11.2006).

L'intervention sera traitée dans le cadre de la prochaine révision totale de la loi du 9 juin 1985 sur les constructions (LC ; RSB 721.0).

- Motion 167/2005 Burkhalter, Rümligen (PS), du 17 août 2005 : Indépendance des autorités de surveillance de la CACEB (adoptée sous forme de postulat le 07.09.2005, prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 22.11.2007).

L'examen d'une autonomisation, du point de vue organisationnel, de l'autorité cantonale de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations ne pourra être terminé que lorsque les dispositions fédérales en la matière seront arrêtées, ce qui devrait être le cas en 2010.

1.5 Polizei- und Militärdirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 255/2004 Fuchs, Bern (SVP), vom 19. Oktober 2004: Steuerliche Erleichterung für Hybridautos bzw. Fahrzeuge der Energieeffizienzklasse A (als Postulat angenommen am 15.06.2005, Fristverlängerung bis 2008 gewährt am 27.11.2007, verlängert am 20.11.2008 bis 2009). Siehe Motion 170/2006.

- Motion 130/2006 Fischer, Meiringen (SVP), vom 6. Juni 2006: Befreiung von der Motorfahrzeugsteuer für Fahrzeuge mit elektrischem Batterieantrieb (als Postulat angenommen am 28.11.2006, Fristverlängerung bis 2009 gewährt am 20.11.2008). Siehe Motion 170/2006.

- Motion 143/2006 Käser, Meienried (SP), vom 6. Juni 2006: Ökologisierung der Motorfahrzeugsteuer (als Postulat angenommen am 28.11.2006, Fristverlängerung bis 2009 gewährt am 20.11.2008). Siehe Motion 170/2006.

- Motion 165/2006 FDP (Moser, Biel), vom 13. Juni 2006: Steuerliche Erleichterung für energie- und umweltfreundliche Fahrzeuge (als Postulat angenommen am 28.11.2006, Fristverlängerung bis 2009 gewährt am 20.11.2008). Siehe Motion 170/2006.

- Motion 170/2006 Fuchs, Bern (SVP), Hadorn, Ochlenberg (SVP), vom 13. Juni 2006: Steuerliche Erleichterungen für Hybridautos bzw. Fahrzeuge der Energieeffizienzklasse A (als Postulat angenommen am 28.11.2006, Fristverlängerung bis 2009 gewährt am 20.11.2008).

Die Teilrevision des Gesetzes vom 12. März 1998 über die Besteuerung von Strassenfahrzeugen (BSFG; BSG 761.611) wurde am 19. November 2009 durch den Grossen Rat verabschiedet. Die Inkraftsetzung erfolgt per 1. Januar 2011.

- Motion 068/2007 Messerli, Nidau (EVP), Kneubühler, Nidau (FDP), vom 1. Februar 2007: Einführung obligatorischer Einführungskurse für einbürgerungswillige ausländische Staatsangehörige (angenommen am 11.09.2007).

Der Regierungsrat hat die entsprechende Änderung der Einbürgerungsverordnung vom 1. März 2006 über das Einbürgerungsverfahren (EbÜV; BSG 121.111) am 12. August 2009 verabschiedet. Die Gemeinden sind ab dem 1. Januar 2010 verpflichtet, obligatorische Einführungskurse anzubieten.

- Motion 248/2007 SP-JUSO (Marti Anliker, Bern), vom 12. September 2007: Armeewaffen freiwillig im Zeughaus deponieren (als Postulat angenommen am 24.01.2008).

Die für die Hinterlegung von persönlichen Armeewaffen massgebenden gesetzlichen Bestimmungen werden infolge der Zuständigkeit ausschliesslich auf Bundesebene erlassen. Am 27. November 2009 passte der Bundesrat die Bestimmungen über die Ordonnanzwaffen dahingehend an, dass jeder Angehörige der Armee seine Waffe ab dem 1. Januar 2010 ohne Angabe von Gründen und kostenlos in einem Logistik-Center oder einer Retablierungsstelle der Logistikbasis der Armee (LBA) hinterlegen kann. Die vorsorgliche Abnahme der Waffe ist möglich und geregelt.

1.5 Direction de la police et des affaires militaires

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 255/2004 Fuchs, Bern (UDC) du 19 octobre 2004 : Allégements fiscaux en faveur des véhicules hybrides (adoptée sous forme de postulat le 15.06.2005 ; prolongation du délai jusqu'en 2008 accordée le 27.11.2007 ; prolongée le 20.11.2008 jusqu'en 2009).

Voir la motion 170/2006.

- Motion 130/2006 Fischer, Meiringen (UDC) du 6 juin 2006 : Exemption des véhicules électriques de la taxe sur la circulation routière (adoptée sous forme de postulat le 28.11.2006 ; prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 20.11.2008).

Voir la motion 170/2006.

- Motion 143/2006 Käser, Meienried (PS) du 6 juin 2006 : Taxe sur la circulation routière favorable à l'écologie (adoptée sous forme de postulat le 28.11.2006 ; prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 20.11.2008).

Voir la motion 170/2006.

- Motion 165/2006 Moser, Biel (PRD) du 13 juin 2006 : Allégement fiscal pour les véhicules peu polluants (adoptée sous forme de postulat le 28.11.2006) ; prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 20.11.2008).

Voir la motion 170/2006.

- Motion 170/2006 Fuchs, Berne (UDC), Hadorn, Ochlenberg (UDC), du 13 juin 2006 : Allégement fiscal pour les véhicules hybrides (adoptée sous forme de postulat le 28.11.2006 ; prolongation du délai jusqu'en 2009 accordée le 20.11.2008).

Le Grand Conseil a adopté le 19 novembre 2009 la révision partielle de la loi du 12 mars 1998 sur l'imposition des véhicules routiers (LIV ; RSB 761.611), qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

- Motion 068/2007 Messerli, Nidau (PEV), Kneubühler, Nidau (PRD), du 1^{er} février 2007: Introduction de cours d'intégration obligatoires destinés aux candidats et candidates à la naturalisation (adoptée le 11.09.2007).

Le 12 août 2009, le Conseil-exécutif a adopté la modification de l'ordonnance du 1^{er} mars 2006 sur la procédure de naturalisation et d'admission au droit de cité (ordonnance sur la naturalisation, ONat; RSB 121.111). Depuis le 1^{er} janvier 2010, les communes sont tenues de proposer des cours d'introduction obligatoires.

- Motion 248/2007 Marti Anliker, Berne (PS-JS) du 12 septembre 2007 : Remise volontaire des armes de service à l'arsenal (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2008).

Les dispositions légales pour le dépôt d'armes de service personnelles sont exclusivement édictées par la Confédération pour des raisons de compétence. Le 27 novembre 2009, le Conseil fédéral a adapté les dispositions sur les armes d'ordonnance de sorte que chaque militaire puisse, à partir du 1^{er} janvier 2010, déposer son arme dans un centre logistique ou un magasin de rétablissement de la base logistique de l'Armée, gratuitement et sans donner de raisons. La reprise de l'arme à titre préventif est possible et réglée.

- Motion 249/2007 Hirschi, Moutier (PSA), Aellen, Tavannes (PSA), Vaquin, Moutier (CVP), Zuber, Moutier (PSA), Kast, Bern (CVP), vom 12. September 2007 : Für ein Alarmsystem bei Kindsentführung (angenommen am 24.01.2008).
 Die interkantonale Arbeitsgruppe «Entführungsalarm» hat den Auftrag der Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD) in Zusammenarbeit mit den Alarmierungspartnern dank grossem Engagement aller Beteiligten innert kürzester Zeit umgesetzt. Das Alarmsystem ist ab dem 1. Januar 2010 operativ einsetzbar.
 - Motion 291/2007 Näf-Piera, Muri (SP-JUSO), vom 19. November 2007: Standesinitiative zum Verbot von «Killerspielen» (angenommen am 08.04.2008).
 Die Standesinitiative wurde vom Regierungsrat im Juni 2008 bei der eidgenössischen Bundesversammlung eingereicht und von der POM an der Sitzung der Rechtskommission des Ständerats vom 10. November 2009 vorgestellt.
 - Motion 033/2008 Masshardt, Langenthal (SP-JUSO), vom 29. Januar 2008: Entsorgung nicht mehr gebrauchter Waffen und Munition (angenommen am 05.06.2008).
 In den Logistik-Centern Bern, Thun und Wangen a. A. der Logistikbasis der Armee (LBA) wurde im September/Oktobre 2009 eine kostenlose und freiwillige Abgabe von Waffen und Munition organisiert. Insgesamt wurden dabei 3'223 Waffen sowie 1'853 Kilogramm Munition abgegeben.
 - Motion 271/2008 Morgenthaler, Richigen (Grüne), Beerli-Walker, Münsingen (SP-JUSO), Etter, Treiten (BDP), Gfeller, Rüfenacht (EVP), vom 17. November 2008: Asylbeweberzentrum Nusshof (als Postulat angenommen am 20.01.09).
 Das Zentrum Nusshof wird weitergeführt. Ein entsprechender Leistungsvertrag wurde im Jahr 2009 abgeschlossen.
 - Motion 319/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 26. November 2008: Ergänzung der Bundesgesetzgebung mit einem neuen Raserartikel (angenommen am 14.01.2009).
 Die Forderung nach einem neuen Artikel, welcher den Sachverhalt der Raserei im Strassenverkehr definiert und diesbezügliche Sanktionen vorsieht, wurde in die Vernehmlassungsantwort vom 11. März 2009 zum Handlungsprogramm für mehr Sicherheit im Strassenverkehr (via sicura) aufgenommen.
 - Motion 240/2009 Künzli, Ittigen (FDP), vom 9. Juni 2009: Echtzeitvideoüberwachung an öffentlichen Orten und zum Schutz öffentlicher Gebäude (angenommen am 01.06.2009).
 Der Artikel 13 der Verordnung vom 29. April 2009 über den Einsatz von Videoüberwachungsgeräten bei Massenveranstaltungen und an öffentlichen Orten (VidV; BSG 551.332), welcher die geforderte Echtzeitvideoüberwachung ermöglicht, trat am 1. Oktober 2009 in Kraft.
 - Motion 191/2009 Leuenberger, Trubschachen (BDP), vom 28. Mai 2009: Videoverordnung – kein Kuscheln vor dem Datenschutz sondern echte Hilfsmittel für die Strafverfolgungsbehörden (Ziffern 1, 3 und 4 angenommen am 01.09.2009).
 Siehe Motion 192/2009.
- Motion 249/2007 Hirschi, Moutier (PSA), Aellen, Tavannes (PSA), Vaquin, Moutier (PDC), Zuber, Moutier (PSA), Kast, Berne (PDC), du 12 septembre 2007 : « Alerte enlèvement d'enfants » (adoptée le 24.01.2008).
 En collaboration avec les partenaires du domaine de l'alarme, le groupe de travail intercantonal « Alerte enlèvement » a mis en œuvre en très peu de temps, grâce à un investissement considérable de toutes les parties concernées, le mandat de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP). Le système d'alarme fonctionne depuis le 1^{er} janvier 2010.
- Motion 291/2007 Näf, Muri (PS-JS) du 19 novembre 2007 : Dépôt d'une initiative cantonale sur l'interdiction des jeux vidéo violents (adoptée le 08.04.2008).
 Le Conseil-exécutif a déposé l'initiative cantonale auprès de l'Assemblée fédérale en juin 2008 ; la POM a présenté l'initiative lors de la séance de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 10 novembre 2009.
- Motion 033/2008 Masshardt, Langenthal (PS/JS) du 29 janvier 2008 : Elimination des armes et munitions inutilisées (adoptée le 05.06.2008).
 Dans les centres logistiques de Berne, Thoune et Wangen de la Base logistique de l'armée, une remise gratuite et volontaire d'armes et de munitions a été organisée en septembre/octobre 2009. Durant cette période, 3223 armes et 1853 kilos de munition au total ont été remis.
- Motion 271/2008 Morgenthaler, Richigen (Les Verts), Beerli-Walker, Münsingen (PS-JS), Etter, Treiten (PBD), Gfeller, Rüfenacht (PEV), du 17 novembre 2008 : Centre de réfugiés d'asile de Nusshof (adoptée sous forme de postulat le 20.01.2009).
 Le centre de Nusshof est maintenu; un contrat de prestations a été conclu en 2009.
- Motion 319/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV) du 26 novembre 2008 : Chauffards : compléter la législation fédérale (adoptée le 14.01.2009).
 L'exigence d'un nouvel article définissant l'attitude des chauffards dans la circulation routière et prévoyant des sanctions à ce sujet a été intégrée à la réponse à la consultation du 11 mars 2009 concernant le programme d'action pour davantage de sécurité dans la circulation routière (via sicura).
- Motion 240/2009 Künzli, Ittigen (PRD) du 9 juin 2009 : Surveillance des lieux et bâtiments publics en temps réel (adoptée le 01.06.2009).
 L'article 13 de l'ordonnance du 29 avril 2009 sur l'utilisation d'appareils de vidéosurveillance lors de manifestations de masse et dans les lieux publics (ordonnance sur la vidéosurveillance, Ovid ; RSB 551.332), qui permet la surveillance en temps réel exigée, est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2009.
- Motion 191/2009 Leuenberger, Trubschachen (PBD) du 28 mai 2009 : Vidéosurveillance: une aide véritable pour les autorités de poursuite pénale (chiffres 1, 3 et 4 adoptés le 01.09.2009).

Voir la motion 192/2009.

- Motion 192/2009 Mühlheim, Bern (Grüne), Hess, Stettlen (BDP), Meyer, Roggwil (SP-JUSO), Zumstein, Bützberg (FDP), vom 28. Mai 2009: Wer wird durch die neue Verordnung zur Videoüberwachung geschützt... die Polizei oder die Hooligans...? (angenommen am 01.09.2009).

Artikel 4 der Verordnung über den Einsatz von Videoüberwachungsgeräten bei Massenveranstaltungen und an öffentlichen Orten (VidV; BSG 551.332) wurde am 16. September 2009 im Sinne der Beschlüsse des Grossen Rates angepasst. Die Änderungen sind am 1. Oktober 2009 in Kraft getreten.

Ausserordentliche Abschreibungen

Keine

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 232/2007 Lanz, Thun (SVP), von Siebenthal, Gstaad (SVP), Schwarz-Sommer, Steffisburg (SVP), Künzli, Ittigen (FDP), vom 5. September 2007: Kundenfreundlichere und bessere Qualität im Taxiwesen (als Postulat angenommen am 24.01.2008).

Die im Jahr 2009 festgelegten Problempunkte im Taxiwesen sollen im Jahr 2010 anlässlich eines Treffens von Regierungsmitgliedern des Kantons Bern sowie den Städten Bern, Biel und Thun behandelt werden.

- Motion 268/2007 Künzli, Ittigen (FDP), Haas, Bern (FDP), vom 15. Oktober 2007: Chaoten frühzeitig in den Griff nehmen (als Postulat angenommen am 24.01.2008).

Die Analyse des betreffenden Bundesgerichtsentscheids und die entsprechenden Auswirkungen werden im Jahr 2010 in einem Bericht zusammengefasst.

- Motion 317/2007 Hadorn, Ochlenberg (SVP), Bieri, Oberbipp (SVP), Gränicher, Bern (SVP), Gruber, Horrenbach-Buchen (SVP), Hess, Stettlen (SVP), Küng, Diemtigen (SVP), Schmid, Achseten (SVP), Schori, Spiegel (SVP), vom 28. November 2007: Sicherheit durch Prävention (als Postulat angenommen am 04.06.2008).

Das Konzept Jugendgewalt ist Teil eines internen Optimierungsprojekts bei der Kantonspolizei. Es wird im Laufe des Jahres 2010 umgesetzt und sieht eine Fachstelle mit regionalen Satelliten vor. Der Ausbau wird entsprechend den personellen Möglichkeiten sukzessive vorgenommen.

- Motion 027/2008 Moser, Biel (FDP), Pfister, Zweisimmen (FDP), vom 28. Januar 2008: Dekret betreffend das Begräbniswesen: Anpassung (angenommen am 05.06.2008).

Die gemeindepolizeilichen Belange sind im revidierten Polizeigesetz vom 8. Juni 1997 (PolG; BSG 551.1) enthalten. Die gesundheitspolizeilichen Aspekte sollen im Rahmen der laufenden Revision des Gesundheitsgesetzes vom 2. Dezember 1984 (GesG; BSG 811.01) und des darauf gestützten Verordnungsrechts geregelt werden. Die entsprechenden Anpassungen werden voraussichtlich am 1. Januar 2011 in Kraft treten.

- Motion 192/2009 Mühlheim, Berne (Les Verts), Hess, Stettlen (PBD), Meyer, Roggwil (PS-JS), Zumstein, Bützberg, (PLR), du 28 mai 2009 : Ordonnance sur la vidéosurveillance: protection de la police ou des hooligans (adoptée le 01.09.2009).

L'article 4 de l'ordonnance sur l'utilisation d'appareils de vidéosurveillance lors de manifestations de masse et dans les lieux publics (ordonnance sur la vidéosurveillance, OVid ; RSB 551.332) a été adapté le 16 septembre 2009 au sens des décisions du Grand Conseil. Les modifications sont entrées en vigueur le 1^{er} octobre 2009.

Classement extraordinaire

Aucun

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 232/2007 Lanz, Thoune (UDC), von Siebenthal, Gstaad (UDC), Schwarz-Sommer, Steffisburg (UDC), Künzli, Ittigen (PLR), du 5 septembre 2007 : Amélioration de la qualité des services de taxi (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2008).

Les points négatifs fixés en 2009 s'agissant des taxis doivent être traités en 2010 lors de la rencontre des membres du gouvernement du canton de Berne ainsi que des villes de Berne, Bienne et Thoune.

- Motion 268/2007 Künzli, Ittigen (PRD), Haas, Berne, (PRD), du 15 octobre 2007 : Manifestations : mettre fin au chaos (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2008).

L'analyse de la décision du Tribunal fédéral et les répercussions seront synthétisées dans un rapport en 2010.

- Motion 317/2007 Hadorn, Ochlenberg (UDC), Bieri, Oberbipp (UDC), Gränicher, Berne (UDC), Gruber, Horrenbach-Buchen (UDC), Hess, Stettlen (UDC), Küng, Diemtigen (UDC), Schmid, Achseten (UDC), Schori, Spiegel (UDC), du 28 novembre 2007 : La sécurité passe par la prévention (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2008).

Le concept de violence des jeunes fait partie d'un projet interne d'amélioration de la Police cantonale. Il sera mis en œuvre courant 2010 et prévoit un service spécialisé soutenu par des satellites régionaux, par étapes en fonction des possibilités en termes de personnel.

- Motion 027/2008 Moser, Bienne (PRD), Pfister, Zweisimmen (PRD), du 28 janvier 2008 : Adaptation du décret concernant les inhumations (adoptée le 05.06.2008).

Les intérêts de la police communale sont contenus dans la loi du 8 juin 1997 sur la police (LPol ; RSB 551.1). Les aspects de santé policière doivent être réglés dans le cadre de la révision en cours de la loi du 2 décembre 1984 sur la santé publique (LSP ; RSB 811.01) et de l'ordonnance y relative. Les adaptations entreront selon toute vraisemblance en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

- Motion 224/2008 Häslar, Wilderswil (Grüne), vom 3. September 2008: Sexgewerbe – Schranken, Regeln und Schutz (angenommen am 07.04.2009).
Die Projektorganisation wurde festgelegt. Eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Fachleuten der hauptsächlich betroffenen Behörden und Organisationen, begleitet die laufenden Gesetzgebungsarbeiten.
- Motion 262/2008 Häslar, Wilderswil (Grüne), vom 5. November 2008: Fluglärmproblematik ernst nehmen – Bevölkerung vertreten (Ziffer 2 als Postulat angenommen am 20.01.2009). Als Kompensationsmassnahmen wurden im Jahr 2009 keine Gesuche eingereicht. Insgesamt wurden aus der Region Brienz-Haslital im Bereich Tourismus- und Regionalpolitik vier Gesuche eingereicht bzw. angekündigt.
- Motion 163/2009 Schmid, Achseten (SVP), vom 8. April 2009: Wildtiere von unnötigen Leiden befreien (Ziffer 1 angenommen am 09.09.2009).
Am 30. Oktober 2009 wurde der zuständigen Vereinigung der Strassenverkehrsämter schriftlich Antrag gestellt, die Thematik «Verhalten bei Wildunfällen» in die Theorieprüfungsfragen aufzunehmen.
- Motion 194/2009 Arm, Burgdorf (SP-JUSO), vom 23. Juni 2009: Ein echter Fan verzichtet auf Gewalt! Dank kantonalem Fanprojekt keine Gewalt an Sportanlässen im Kanton Bern (angenommen am 02.09.2009).
Gespräche der Klubs mit der Fanarbeit unter der Leitung der lokalen Behörden sind im ganzen Kanton standardisiert worden. Die interkantonalen Unterschiede in der Fanarbeit sind jedoch noch immer beträchtlich und haben Auswirkungen auf die Zusammenarbeit im Kanton Bern.
- Motion 195/2009 Arm, Burgdorf (SP-JUSO), vom 23. Mai 2009: Keine Gewalt rund um Sportanlässe im Kanton Bern (als Postulat angenommen am 02.09.2009).
Entsprechend den Empfehlungen der Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD) werden, anstelle eines kantonalen runden Tisches, lokale runde Tische organisiert. Die Federführung obliegt den lokalen Sicherheitsdirektorinnen und -direktoren. Die Kantonspolizei stellt dabei das grundsätzlich einheitliche System im Kanton sicher.
- Motion 196/2009 Blank, Aarberg (SVP), vom 29. Mai 2009: Sicherheitslücke im Strafvollzug schliessen (angenommen am 02.09.2009).
Das Anliegen wurde in Artikel 38 Buchstabe a der Vorlage des Regierungsrats zur Änderung des Gesetzes vom 25. Juni 2003 über den Straf- und Massnahmenvollzug (SMVG; BSG 341.1) aufgenommen. Der Grosser Rat wird im Jahr 2010 über diese Vorlage befinden und entscheiden, ob er auf kantonaler Ebene die Grundlage für eine durch die Vollzugsbehörden anzuordnende Sicherheitshaft schaffen will.
- Motion 199/2009 Rhyn, Zollikofen (SP-JUSO), vom 2. Juni 2009: Keine ID mit biometrischen Daten, kein unnötiger Abbau des Service Public (Ziffer 1 als Postulat angenommen am 02.09.2009).
Die POM wird das Anliegen zu gegebener Zeit bei den Bundesbehörden angemessen einbringen.
- Motion 224/2008 Häslar, Wilderswil (Les Verts) du 3 septembre 2008 : Commerce du sexe, règles, protection, limites (adoptée le 07.04.2009).
L'organisation du projet a été définie. Un groupe de travail, constitué de spécialistes des autorités et organisations principalement concernées, accompagne les travaux législatifs en cours.
- Motion 262/2008 Häslar, Wilderswil (Les Verts) du 5 novembre 2008 : Nuisances sonores provoquées par les avions (chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 20.01.2009). Aucune demande n'a été déposée en 2009 à titre de mesures compensatoires. Quatre demandes ont été déposées ou annoncées au total en provenance de la région Brienz-Haslital dans le secteur de la politique régionale et relative au tourisme.
- Motion 163/2009 Schmid, Achseten (UDC) du 8 avril 2009 : Eviter des souffrances inutiles au gibier (chiffre 1 adopté le 09.09.2009).
Le 30 octobre 2009, l'Association des services des automobiles a demandé par écrit que le thème du comportement lors d'accidents concernant des animaux sauvages soit porté aux questions d'examen théorique.
- Motion 194/2009 Arm, Berthoud (PS-JS) du 23 juin 2009 : Violence dans les stades : projet cantonal de coaching des supporters (adoptée 02.09.2009).
Les discussions des clubs avec les associations de supporters et les responsables des autorités locales ont désormais lieu dans tout le canton. Les différences intercantionales s'agissant des supporters restent toutefois considérables et se répercutent sur la collaboration dans le canton de Berne.
- Motion 195/2009 Arm, Berthoud (PS-JS) du 23 mai 2009 : Violence dans les stades: organisation d'une table ronde (adoptée sous forme de postulat le 02.09.2009).
Sur les recommandations de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDP), la priorité est donnée aux tables rondes locales plutôt que cantonales. Les directrices et les directeurs locaux de la sécurité sont chargés de l'organisation. La POCA assure l'unité du système dans le canton.
- Motion 196/2009 Blank, Aarberg (UDC) du 29 mai 2009 : Lacunes du Code de procédure pénale (adoptée le 02.09.2009).
La demande a été prise en compte dans l'article 38, lettre a du projet du Conseil-exécutif concernant la modification de la loi du 25 juin 2003 sur l'exécution des peines et mesures (LEPM ; RSB 341.1). Le Grand Conseil décidera en 2010 s'il veut créer la base, à l'échelon cantonal, d'une détention pour des motifs de sûreté ordonnée par les autorités d'exécution.
- Motion 199/2009 Rhyn, Zollikofen (PS-JS) du 2 juin 2009 : Carte d'identité sans puce et service public (chiffre 1 adopté sous forme de postulat le 02.09.2009).
La POM portera la demande en temps voulu devant les autorités fédérales.

- Motion 200/2009 Löffel, Münchenbuchsee (EVP), vom 2. Juni 2009: Ordnungsdiensteinsätze bei Sportveranstaltungen (angenommen am 01.09.2009).

Die Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren und -direktoren (KKJP) empfiehlt den Kantonen, die Beteiligung der Klubs an den Sicherheitskosten nach dem Grad der Umsetzung und Einhaltung der behördlichen Auflagen, der Sicherheitsreglemente der Sportverbände und der Stadionordnung auszurichten. Eine Überwälzung kommt dabei für den Kanton Bern in Frage, wenn die Klubs die Aufgaben nicht oder nur teilweise umsetzen. Aufgrund der Resourcenverträge sind die Gemeinden für die Kostenüberwälzung an die Kantone zuständig.

- Motion 203/2009 Näf, Muri (SP-JUSO), vom 2. Juni 2009: Killergames als Zeitvertreib in Strafanstalten (angenommen am 19.11.2009).

Das Amt für Freiheitsentzug und Betreuung wird die derzeitige Regelung für die Zulassung von Spielen, Bild- und Tonträgern sowie Unterhaltungsmedien im Jahr 2010 einer umfassenden Prüfung unterziehen. Die POM beabsichtigt eine neue, auf die verschiedenen Vollzugsregimes abgestimmte Regelung noch im Jahr 2010 umzusetzen.

- Motion 225/2009 Beeri-Walker, Münsingen (SP-JUSO), vom 3. Juni 2009: Mehr polizeiliche Präventionsarbeit im Kanton Bern (angenommen am 19.11.2009).

Zur Stärkung der Präventionsarbeit ist eine personelle Aufstockung unumgänglich. Die Bestandserhöhung bei der Kantonspolizei soll in Tranchen von 2011 bis 2015 erfolgen.

- Motion 269/2009 Messerli, Interlaken (SVP), vom 31. August 2009: Mehr Trau- und Zeremonielokale im Berner Oberland (angenommen am 19.11.2009).

Siehe Motion 280/2009.

- Motion 280/2009 Ammann, Meiringen (SP-JUSO) vom 31. August 2009: Mehr Flexibilität bei der Festlegung von Trau- und Zeremonielokalen (angenommen am 19.11.2009). Insgesamt stehen im Jahr 2010 für die sieben Zivilstandskreise im Kanton Bern 17 externe / besondere Zeremonielokale zur Verfügung.

- Motion 281/2009, Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 21. August 2009: Sicherheit im Kanton Bern: Taten, nicht Worte! (angenommen am 19.11.2009).

Die notwendige personelle Verstärkung der Kantonspolizei wird vom Regierungsrat grundsätzlich anerkannt. Aufgrund der schwierigen finanzpolitischen Ausgangslage wurde die erste Tranche der Bestandserhöhung um ein Jahr verschoben. Die Aufstockung soll in Tranchen von 2011 bis 2015 erfolgen. Der Übertritt in das Korps wird jeweils im Folgejahr stattfinden.

- Motion 200/2009 Löffel, Münchenbuchsee (PEV) du 2 juin 2009 : Intervention des services d'ordre dans les manifestations sportives (adoptée le 01.09.2009).

La Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP) recommande aux cantons d'adapter la participation des clubs aux coûts de sécurité selon le degré de mise en œuvre et de respect des conditions fédérales, de la réglementation des associations sportives relative à la sécurité et des règles fixées dans le stade. Il y a des conséquences pour le canton de Berne lorsque les clubs n'appliquent pas ces conditions, ou qu'ils les appliquent seulement en partie. En raison des contrats sur les ressources, les communes sont compétentes pour les répercuter les coûts sur les cantons.

- Motion 203/2009 Näf, Muri (PS-JS) du 2 juin 2009 : Interdiction des jeux vidéo violents en prison (adoptée le 19.11.2009).

L'Office de la privation de liberté et des mesures d'encadrement veut soumettre la réglementation actuelle sur l'admission des jeux, des supports de sons et d'images ainsi que de l'informatique de divertissement à un examen complet en 2010. La POM prévoit d'appliquer en 2010 une nouvelle réglementation, adaptée aux différents milieux d'exécution.

- Motion 225/2009 Beeri-Walker, Münsingen (PS-JS) du 3 juin 2009 : Renforcer le travail de prévention de la police (adoptée le 19.11.2009).

Pour appuyer le travail de prévention, un renforcement des effectifs est indispensable. L'augmentation des effectifs de la Police cantonale doit intervenir par tranches de 2011 à 2015.

- Motion 269/2009 Messerli, Interlaken (UDC) du 31 août 2009 : Manque de locaux pour les cérémonies de mariage dans l'Oberland bernois (adoptée le 19.11.2009).

Voir la motion 280/2009.

- Motion 280/2009 Ammann, Meiringen (PS-JS) du 31 août 2009 : Flexibilité dans la désignation des locaux pour les cérémonies (adoptée le 19.11.2009).

Les sept arrondissements de l'état civil disposaient, au total, de 17 locaux de cérémonie externes ou particuliers dans le canton de Berne en 2010.

- Motion 281/2009, Meyer, Roggwil (PS-JS) du 21 août 2009 : Sécurité dans le canton de Berne : il faut agir ! (adoptée le 19.11.2009).

Le Conseil-exécutif reconnaît la nécessité de renforcer les effectifs de la Police cantonale. Ce renforcement du personnel doit intervenir par tranches de 2011 à 2015. En raison de la situation financière difficile, la première tranche a été reportée d'une année. Le passage au sein du corps aura à chaque fois lieu l'année suivante.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristerstreckung

- Motion 126/2006 Meyer, Roggwil (SP/JUSO), vom 6. Juni 2006: Bewilligungspflicht für private Sicherheitsunternehmen (angenommen am 30.01.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 19.11.2009).
Die Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD) hat den Entwurf zum Konkordat über private Sicherheitsdienstleistungen erneut überarbeitet und den Kantonen am 17. Dezember 2009 zur zweiten Vernehmlassung zugestellt. Die KKJPD wird nach Abschluss der Vernehmlassung über den Entwurf entscheiden. Die weiteren kantonalen Schritte sind anschliessend festzulegen.
- Motion 275/2006 Baumgartner, Ostermundigen (EVP), Widmer, Wanzwil (SVP), Desarzens-Wunderlin, Boll (FDP), vom 29. November 2006: Alle Blaulicht-Schutz- und Rettungsorganisationen unter dem gleichen Dach (Ziffer 2 angenommen am 10.09.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 19.11.2009).
Die neue, mit der Alarmierungsplattform der Kantonspolizei vernetzte Zentrale der Berufsfeuerwehr Bern ist in Betrieb. Das Projekt «Ablösung des Systems zur Mobilisierung mittels Telefon (SMT)» ist im Zeitplan und soll wie vorgesehen im 2. Quartal 2010 beendet werden. Gespräche zwischen der GEF, der POM und der Stadt Bern haben ergeben, dass die Sanitätsnotrufzentrale auf die Informatikplattform der KAPO (Avanti) wechselt. Die Einrichtung einer gemeinsamen, gesamtkantonalen Alarmzentrale (gleicher Standort) ist jedoch zurzeit in baulicher Hinsicht nicht realisierbar.
- Motion 207/2007 Simon-Jungi, Seedorf (SVP), vom 3. September 2007: Alarmierung muss funktionieren! (angenommen am 22.11.2007, Fristerstreckung bis Ende 2010 gewährt am 19.11.2009).
Die neue, mit der Alarmierungsplattform der Kantonspolizei vernetzte Zentrale der Berufsfeuerwehr Bern ist in Betrieb. Das Projekt «Ablösung des Systems zur Mobilisierung mittels Telefon (SMT)» ist im Zeitplan und soll wie vorgesehen im 2. Quartal 2010 beendet werden. Gespräche zwischen der GEF, der POM und der Stadt Bern haben ergeben, dass die Sanitätsnotrufzentrale auf die Informatikplattform der KAPO (Avanti) wechselt. Die Einrichtung einer gemeinsamen, gesamtkantonalen Alarmzentrale (gleicher Standort) ist jedoch zurzeit in baulicher Hinsicht nicht realisierbar.
- Motion 154/2007 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 4. Juni 2007: Öffentliche Sicherheit in Stadt und Kanton (als Postulat angenommen am 10.09.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 19.11.2009).
Die notwendige personelle Verstärkung der Kantonspolizei wird vom Regierungsrat grundsätzlich anerkannt. Aufgrund der schwierigen finanzpolitischen Ausgangslage wurde die erste Tranche der Bestandeserhöhung um ein Jahr verschoben. Die Aufstockung soll in Tranchen von 2011 bis 2015 erfolgen. Der Übertritt in das Korps wird jeweils im Folgejahr stattfinden.
- Motion 166/2007 Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 7. Juni 2007: Wirksames Engagement gegen Menschenhandel und Missbrauch (Ziffer 1 als Postulat und Ziffer 3 als Motion angenommen am 22.11.2007, Fristerstreckung bis Ende 2011 gewährt am 19.11.2009).
Mit RRB 1706/2008 wurde die Kooperationsvereinbarung des Kooperationsgremiums Menschenhandel (KOG) genehmigt und der Bekämpfung des Menschenhandels hohe Priorität eingeräumt. Weitere Massnahmen werden derzeit vom KOG geprüft.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristerstreckung abgelaufen ist

Keine

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 126/2006 Meyer, Roggwil (PS-JS) du 6 juin 2006 : Régime de l'autorisation pour les sociétés de sécurité privées (adoptée le 30.01.2007 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 19.11.2009).
La Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP) a de nouveau remanié le projet concernant le concordat sur les prestations de sécurité privées et l'a soumis aux cantons le 17 décembre 2009 pour une seconde consultation. A l'issue de la consultation, la CCDJP se prononcera sur le projet. Les prochaines étapes cantonales devront ensuite être fixées.
- Motion 275/2006 Baumgartner, Ostermundigen (PEV), Widmer, Wanzwil (UDC), Desarzens-Wunderlin, Boll (PLR), du 29 novembre 2006 : Réunion des organisations de secours (chiffre 2 adopté le 10.09.2007 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 19.11.2009).
La nouvelle centrale des sapeurs-pompiers reliée à la plate-forme d'alarme de la Police cantonale est en service. Le projet de remplacement du système de mobilisation par téléphone (SMT) respecte le calendrier et doit être achevé comme prévu au deuxième trimestre 2010. Selon des discussions entre la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, la Direction de la police et des affaires militaires et la ville de Berne, la centrale d'urgence sanitaire sera rattachée à la plate-forme informatique de la Police cantonale (Avanti). Une centrale d'alarme cantonale commune (même emplacement) n'est toutefois pas réalisable actuellement en termes de construction.
- Motion 207/2007 Simon-Jungi, Seedorf (UDC) du 3 septembre 2007 : Garantie de fonctionnement du système d'alarme (adoptée le 22.11.2007 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 19.11.2009).
La nouvelle centrale des sapeurs-pompiers reliée à la plate-forme d'alarme de la Police cantonale est en service. Le projet de remplacement du système de mobilisation par téléphone (SMT) respecte le calendrier et doit être achevé comme prévu au deuxième trimestre 2010. Selon des discussions entre la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, la Direction de la police et des affaires militaires et la ville de Berne, la centrale d'urgence sanitaire sera rattachée à la plate-forme informatique de la Police cantonale (Avanti). Une centrale d'alarme cantonale commune (même emplacement) n'est toutefois pas réalisable actuellement en termes de construction.
- Motion 154/2007 Meyer, Roggwil (PS-JS) du 4 juin 2007 : Sécurité publique dans la ville et le canton de Berne (adoptée sous forme de postulat le 10.09.2007 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 19.11.2009).
Le Conseil-exécutif reconnaît la nécessité de renforcer les effectifs de la Police cantonale. Ce renforcement du personnel doit intervenir par tranches de 2011 à 2015. en raison de la situation financière difficile, la première tranche a été reportée d'une année. Le passage au sein du corps aura à chaque fois lieu l'année suivante.
- Motion 166/2007 Häsliger, Wilderswil (Les Verts) du 7 juin 2007 : Mesures en faveur des travailleuses du sexe et des danseuses de cabaret (chiffre 1 adopté sous forme de postulat et chiffre 3 adopté sous forme de motion le 22.11.2007 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 19.11.2009).
Par ACE 1706/2008, la convention de coopération du Groupe de coopération contre la traite d'êtres humains (GCT) a été approuvée et une priorité élevée fixée pour la lutte contre ce fléau. Le GCT examine actuellement d'autres mesures.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

Aucun

1.6 Finanzdirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 120/2006 Oberaufsichtskommission (Pfister, Zweisimmen), vom 11. Mai 2006: Bericht über die Einhaltung der rechtlichen Vorschriften bei der Umsetzung von einmaligen Ausgabenbeschlüssen (angenommen am 22.03.2007). Der verlangte Bericht wurde der Oberaufsichtskommission (OAK) am 18. März 2009 erstattet (RRB 0479/2009). Die Zusatzfragen, welche die OAK dem Regierungsrat mit Schreiben vom 13. Oktober 2009 unterbreitete, wurden am 9. Dezember 2009 beantwortet (RRB 2088/2009).
- Motion 247/2005 Hess, Stettlen (SVP), vom 5. September 2005: Regierungsmitglieder gehören nicht in Verwaltungsräte (Ordnungsantrag, dass Behandlung zurückgestellt wird, am 07.06.2006 angenommen, als Postulat angenommen am 02.04.2008).

Mit RRB 1860/2009 hat der Regierungsrat die Aufsichtskonzepte für sämtliche kantonalen Beteiligungen, Unternehmen und Institutionen gemäss Bericht über das Beteiligungscontrolling im Kanton Bern (Überprüfung VKU-Grundsätze, RRB 1170/2008) verabschiedet. Dabei wurde für jede Unternehmung resp. Institution einzeln geprüft, ob Regierungsmitglieder weiterhin in Verwaltungs- oder Stiftungsräten vertreten sein sollen.

- Motion 004/2009 Jost, Thun (EVP), vom 9. Dezember 2009: Der Entwicklungshilfe zum Durchbruch verhelfen (Ziffer 1 angenommen am 09.06.2009).

Der Regierungsrat hat am 26. August 2009 bei der vereinigten Bundesversammlung eine Standesinitiative eingereicht, welche fordert, dass die Entwicklungshilfe auf Bundesebene bis im Jahr 2015 auf 0,7 Prozent des Volkseinkommens (Bruttonationaleinkommen BNE) zu erhöhen ist.

- Motion 272/2008 Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 17. November 2008: Investitionen sichern, Sicherheit schaffen (als Postulat angenommen am 26.01.2009). Siehe Motion 273/2008 Pardini.
- Motion 273/2008 Pardini, Lyss (SP-JUSO), vom 17. November 2008: Gegen die Krise – Innovation und Investitionen in den ökologischen Umbau – jetzt! (als Postulat angenommen am 26.01.2009).

Beide Vorstöße verlangen im Grundsatz, dass der Kanton Bern trotz der markant verschlechterten finanzpolitischen Perspektiven als Folge der Finanz- und Wirtschaftskrise das geplante Investitionsniveau hoch halten und damit einen Beitrag zur Stabilisierung der Konjunktur leisten soll. Der in der Novembersession 2009 vom Grossen Rat verabschiedet Voranschlag 2010 sowie der zur Kenntnis genommene Aufgaben- / Finanzplan für die Jahre 2011 bis 2013 geht von einem Investitionsvolumen aus, welches im Jahresdurchschnitt über CHF 200 Millionen bzw. knapp 50 Prozent über dem Niveau der Jahre 2005 bis 2008 liegt.

1.6 Direction des finances

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 120/2006 Commission de haute surveillance (Pfister, Zweisimmen), du 11 mai 2006 : Rapport sur le respect des dispositions légales lors de la mise en pratique des autorisations de dépense unique (adoptée le 22.03.2007). Le rapport demandé a été remis à la Commission de haute surveillance (CHS) le 18 mars 2009 (ACE 0479/2009). Le Conseil-exécutif a répondu le 9 décembre 2009 (ACE 2088/2009) aux questions supplémentaires que la CHS lui avait posées dans une lettre du 13 octobre 2009.
- Motion 247/2005 Hess, Stettlen (UDC), du 5 septembre 2005 : Les membres du gouvernement n'ont pas leur place dans un conseil d'administration (traitement renvoyé suite à l'adoption d'une motion d'ordre le 07.06.2006, adoptée sous forme de postulat le 02.04.2008). Par ACE 1860/2009, le Conseil-exécutif a approuvé les stratégies de surveillance de toutes les participations, entreprises et institutions cantonales, en vertu du Rapport sur le controlling des participations dans le canton de Berne (Examen des principes RCE, ACE 1170/2008). A cet égard, il a été vérifié pour chaque entreprise et institution si les membres du gouvernement devaient continuer de siéger dans le conseil d'administration ou de fondation.
- Motion 004/2009 Jost, Thoune (PEV), du 9 décembre 2009 : Augmentation de l'aide au développement (chiffre 1 adopté le 09.06.2009). Le 26 août 2009, le Conseil-exécutif a déposé auprès de l'Assemblée fédérale une initiative cantonale demandant que l'aide au développement au niveau de la Confédération soit portée à 0,7 pour cent du revenu national (revenu intérieur brut, RIB) d'ici à 2015.
- Motion 272/2008 Häsliger, Wilderswil (Les Verts), du 17 novembre 2008 : Garantie de l'investissement (adoptée sous forme de postulat le 26.01.2009). Voir la motion 273/2008 Pardini.
- Motion 273/2008 Pardini, Lyss (PS-JS), du 17 novembre 2008 : Investir dans l'énergie pour lutter contre la crise (adoptée sous forme de postulat le 26.01.2009).

Ces deux interventions demandent qu'en dépit de la nette dégradation des perspectives de politique financière consécutive à la crise économique et financière, le canton de Berne maintienne le niveau élevé d'investissement prévu et qu'il contribue ainsi à stabiliser la conjoncture. Le budget 2010 que le Grand Conseil a adopté et le plan intégré mission-financement 2011 à 2013 dont il a pris connaissance lors de la session de novembre 2009 tablent sur un volume des investissements de plus de CHF 200 millions en moyenne annuelle, c'est-à-dire supérieur de près de 50 pour cent au niveau des années 2005 à 2008.

- Motion 321/2008 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Grüne), vom 26. November 2008: Offenlegung der Saläre der Leitungsgremien der BKW (1. Punkt Offenlegung der Saläre angenommen unter gleichzeitiger Abschreibung am 25.11.2009; 2. Punkt Festlegung einer Obergrenze für variable Vergütungen als Postulat angenommen am 25.11.2009).

Das Anliegen betreffend die Festlegung einer Obergrenze für variable Vergütungen bei denjenigen Unternehmen und Institutionen, bei welchen der Kanton beteiligt ist, wird im Rahmen der Folgearbeiten gestützt auf den Bericht über das Beteiligungscontrolling im Kanton Bern (VKU-Bericht) geprüft.

- Motion 116/2007 Bhend, Thun (SP-JUSO), vom 26. März 2007: Transparenz bei Entschädigungen in Institutionen, die sich im Besitz des Kantons befinden (Ziffer 1 angenommen und abgeschrieben, Ziffern 2 und 4 abgelehnt, Ziffer 3 angenommen am 27.11.2007).

Die Motion verlangt u.a. eine Offenlegung der Verwaltungs- und Stiftungsratsentschädigungen bei Unternehmen und Institutionen, die entweder vom Kanton kontrolliert werden oder an welchen der Kanton eine Mehrheitsbeteiligung (gemäss Ziffer 1 der Motion) bzw. eine Minderheitsbeteiligung von mindestens 20 Prozent (gemäss Ziffer 3 der Motion) hält. Ziffer 1 der Motion wurde angenommen und abgeschrieben. Dabei bezog sich die Abschreibung jedoch lediglich auf diejenigen Unternehmen und Institutionen, die ihre Verwaltungs- und Stiftungsratsentschädigungen bereits heute individuell ausweisen. Der erste Teil der Ziffer 3 (was die Offenlegung der Verwaltungsratsentschädigungen anbelangt) wurde ebenfalls angenommen. Der Regierungsrat hat die betroffenen Institutionen im Februar 2008 aufgefordert, die Anliegen des Grossen Rates umzusetzen. Die FIN hat sodann eine Analyse der Geschäftsberichte 2008 vorgenommen und konnte am 11. November 2009 den Regierungsrat informieren, dass sämtliche aufgeforderte Institutionen die Entschädigungen für ihre Verwaltungs- resp. Stiftungsräte publiziert haben.

- Motion 131/2004 GPK (Widmer-Keller, Büren a. A.) und FIKO (Bernhard-Kirchhofer, Worb), vom 9. Juni 2004: Abrechnungen für einmalige Ausgabenbeschlüsse (angenommen am 23.02.2005, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 19.09.2007).

Die für die Umsetzung der Motion notwendigen Funktionalitäten im Finanzinformationssystem FIS werden per 1. Januar 2010 verfügbar sein. Ab diesem Zeitpunkt wird neu auch das Reporting für Grossprojekte erstellt. Die Weisungen über die Steuerung von Finanzen und Leistungen (FLW; BSG 621.1) werden per 1. Januar 2010 entsprechend ergänzt.

- Motion 270/2007 Hess, Stettlen (SVP), vom 26. Oktober 2007: Steuerliche Entlastung der Entschädigungen für Tätigkeiten in der Gemeinde (als Postulat angenommen am 22.01.2008).

Siehe Motion 272/2007 Kneubühler.

- Motion 272/2007 Kneubühler, Nidau (FDP), vom 29. Oktober 2007: Steuerfreier Feuerwehr-Sold (angenommen am 22.01.2008).

- Motion 321/2008 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Les Verts), du 26 novembre 2008 : Transparence des salaires des membres des organes directeurs de FMB (point 1 « Transparence de la rémunération » adopté et classé comme étant réalisé le 25.11.2009 ; point 2 « Définition d'une limite supérieure pour les participations aux résultats » adopté sous forme de postulat le 25.11.2009).

La demande concernant le plafonnement des rémunérations variables dans les entreprises et institutions auxquelles le canton participe sera examinée dans le cadre des travaux consécutifs au Rapport sur le controlling des participations dans le canton de Berne (rapport RCE).

- Motion 116/2007 Bhend, Thoune (PS-JS), du 26 mars 2007 : Transparence salariale dans les entreprises appartenant au canton (chiffre 1 adopté et classé comme étant réalisé, chiffres 2 et 4 rejetés, chiffre 3 adopté le 27.11.2007).

La motion exige notamment que les membres de conseil d'administration et de conseil de fondation d'entreprises et d'institutions contrôlées par le canton, ou qui lui appartiennent pour plus de moitié (chiffre 1 de la motion), ou dans lesquelles il possède plus de 20 pour cent des parts (chiffre 3 de la motion), fassent état des indemnités qui leur sont versées. Le chiffre 1 de la motion a été adopté et classé : le classement ne s'appliquait à cet égard qu'aux entreprises et aux institutions qui publient, aujourd'hui déjà, les indemnités versées aux membres de leurs organes. La première partie du chiffre 3 (pour ce qui concerne la publication des indemnités perçues par les membres de conseil d'administration) a également été adoptée. En février 2008, le Conseil-exécutif a invité les institutions concernées à mettre en œuvre la demande du Grand Conseil. La FIN a ensuite réalisé une analyse des rapports de gestion de 2008. Le 11 novembre 2009, elle a informé le Conseil-exécutif que toutes les institutions qui y étaient invitées avaient publié les rémunérations versées aux membres de leur conseil d'administration ou de fondation.

- Motion 131/2004 CG (Widmer-Keller, Büren a. A.) et CFIN (Bernhard-Kirchhofer, Worb), du 9 juin 2004 : Décompte des autorisations de dépense unique (adoptée le 23.02.2005, prolongation du délai jusqu'à fin 2009 accordée le 19.09.2007).

Les fonctionnalités nécessaires pour réaliser la motion seront disponibles dans le système d'informations financières (FIS) le 1^{er} janvier 2010. A partir de cette date, le reporting sur les grands projets sera également mis en place. Les instructions concernant le pilotage des finances et des prestations (IFP ; RSB 621.1) seront complétées en ce sens au 1^{er} janvier 2010.

- Motion 270/2007 Hess, Stettlen (UDC), du 26 octobre 2007 : Alléger l'imposition des indemnités touchées pour l'exercice d'une activité au profit de la commune (adoptée sous forme de postulat le 22.01.2008).

Voir la motion 272/2007 Kneubühler.

- Motion 272/2007 Kneubühler, Nidau (PRD), du 29 octobre 2007 : Exonération d'impôt pour la solde versée au titre du service du feu (adoptée le 22.01.2008).

Nach erfolgter Prüfung hat die Finanzdirektion bezüglich des Feuerwehrsolds eine provisorische Übergangslösung mit Steuerfrei beträgen umgesetzt. Die definitive Anpassung der betroffenen Verordnungsbestimmungen erfolgt, sobald die erwartete Regelung auf Stufe Bund bekannt ist.

- Motion 229/2008 Sutter (FDP), vom 4. September 2008: Sofortiger Ausgleich der kalten Progression – mehr Geld im Portemonnaie (Ziffer 1 angenommen am 07.04.2009). Das Anliegen des Motionärs ist Gegenstand des Antrags des Regierungsrats zur Steuergesetzrevision 2011.
 - Motion 053/2008 Fuchs, Bern (SVP), vom 28. Februar 2008: Abschaffung der Dumont-Praxis (als Postulat angenommen am 03.09.2008). Der Regierungsrat hat die Dumont-Praxis mittels Verordnungsrevision rückwirkend per 1. Januar 2009 aufgehoben.
 - Motion 129/2009 Haas, Bern (SVP), vom 30. März 2009: Kein Verzicht auf die Steuergesetzrevision 2011 (angenommen am 09.06.2009). Der Regierungsrat hat dem Grossen Rat im August 2009 seinen Antrag zur Steuergesetzrevision 2011 unterbreitet.
 - Motion 278/2009 Lanz, Thun (SVP), vom 31. August 2009: Keine Motivationskiller bei vormundschaftlichen Mandaten (angenommen am 25.11.2009). Die FIN hat die Gemeinden im Dezember 2009 darüber informiert, dass ab Steuerjahr 2009 nur noch Lohnausweise ausgestellt werden müssen, falls die jährliche Entschädigung CHF 1'000 übersteigt.
 - Motion 100/2006 GFL (Pulver, Bern), vom 20. März 2006: Ökologische Steuerreform im Kanton Bern - für eine nachhaltige Entwicklung (Ziffer 1 als Postulat angenommen am 28.11.2006, Ziffer 2 zurückgezogen, Fristenstreckung am 25.11.2008 gewährt bis 28.11.2010). Das Thema wurde als Massnahme Nr. 16 im Rahmen der Wachstumsstrategie (Version 2007) durch eine Arbeitsgruppe bearbeitet. Der entsprechende Controllingbericht wird vom Regierungsrat im Januar 2010 zuhanden des Grossen Rates verabschiedet.
 - Motion 122/2005 Pauli, Schliern (SVP), Hess, Stettlen (SVP), Guggisberg, Kirchlindach (SVP), vom 13. Juni 2005: Kohärente Sozial- und Steuerpolitik (angenommen am 01.02.2006, Fristenstreckung am 25.11.2008 gewährt bis 28.03.2009; am 25.11.2009 verlängert bis Juni 2010).
- Im Rahmen der Steuergesetzrevision 2011 wurde die steuerliche Entlastung des Existenzminimums geprüft, musste jedoch aus finanzpolitischen Gründen (vorläufig) aufgegeben werden. Hingegen hat der Grosser Rat auf Antrag des Regierungsrats in der Januarsession 2009 eine Standesinitiative an den Bund überwiesen, mit welcher die Besteuerung der Sozialhilfeleistungen erreicht werden soll.
- Motion 101/2008 Haas, Bern (FDP), Brand, Münchenbuchsee (SVP), Friedli, Sumiswald (EDU), vom 2. April 2008: Vorteilhafte Standortbedingungen nicht verspielen (als Postulat angenommen am 25.11.2008). Siehe Motion 249/2008.

Après examen, la Direction des finances a mis en œuvre, concernant la solde versée au titre du service du feu, une solution provisoire prévoyant des exonérations d'impôt. Les dispositions d'exécution correspondantes seront modifiées définitivement dès que sera connue la réglementation fédérale attendue.

- Motion 229/2008 Sutter (PRD), du 4 septembre 2008 : Compensation de la progression à froid (chiffre 1 adopté le 07.04.2009). La demande du motionnaire fait l'objet de la proposition de révision 2011 de la loi sur les impôts du Conseil-exécutif.
 - Motion 053/2008 Fuchs, Berne (UDC), du 28 février 2008 : Suppression de la pratique Dumont (adoptée sous forme de postulat le 03.09.2008). Le Conseil-exécutif a supprimé la pratique Dumont avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2009 par le biais d'une révision d'ordonnance.
 - Motion 129/2009 Haas, Berne (UDC) du 30 mars 2009 : Maintenir la révision 2011 de la loi sur les impôts ! (adoptée le 09.06.2009). Le Conseil-exécutif a présenté au Grand Conseil en août 2009 sa proposition de révision 2011 de la loi sur les impôts.
 - Motion 278/2009 Lanz, Thun (UDC) du 31 août 2009 : Certificat de salaire des particuliers investis de mandats de tutelle (adoptée le 25.11.2009). La FIN a informé les communes en décembre 2009 qu'à partir de l'exercice fiscal 2009, un certificat de salaire ne doit être établi que si la rémunération annuelle excède CHF 1'000.
 - Motion 100/2006 VLL (Pulver, Berne), du 20 mars 2006 : Réforme fiscale écologique (chiffre 1 adopté sous forme de postulat et chiffre 2 retiré le 28.11.2006, prolongation du délai jusqu'au 28.11.2010 accordée le 25.11.2008).
- Le sujet a été étudié par un groupe de travail sous la forme de la mesure n° 16 dans le cadre de la stratégie de croissance, version 2007. Le Conseil-exécutif adoptera le rapport de controlling correspondant à l'intention du Grand Conseil en janvier 2010.
- Motion 122/2005 Pauli, Schliern (UDC), Hess, Stettlen (UDC), Guggisberg, Kirchlindach (UDC), du 13 juin 2005 : Cohérence de la politique sociale et fiscale (adoptée le 01.02.2006, prolongation du délai jusqu'au 28.03.2009 accordée le 25.11.2008 ; nouvelle prolongation de délai jusqu'à juin 2010 accordée le 25.11.2009). Dans le cadre de la révision 2011 de la loi sur les impôts, l'exonération d'impôt du minimum vital a été envisagée, mais abandonnée (provisoirement) pour des raisons de politique financière. Par contre, le Grand Conseil a approuvé durant sa session de janvier 2009 la proposition du Conseil-exécutif de déposer auprès de la Confédération une initiative cantonale sur l'imposition des prestations d'aide sociale.
 - Motion 101/2008 Haas, Berne (PRD), Brand, Münchenbuchsee (UDC), Friedli, Sumiswald (UDF), du 2 avril 2008 : Imputation de l'impôt sur le bénéfice à l'impôt sur le capital (adoptée sous forme de postulat le 25.11.2008). Voir la motion 249/2008.

- Postulat 178/2008 Haas, Bern (FDP), Brand, Münchenbuchsee (SVP), Friedli, Sumiswald (EDU), vom 11. Juni 2008: Steuerpolitische Zukunft im Kanton Bern (angenommen am 25.11.2008).
Siehe Motion 249/2008.
- Motion 249/2008 Kast, Bern (CVP), vom 10. September 2008: Steuerliche Entlastung für Familien (am 07.04.2009 Umwandlung und als Postulat angenommen).
Die Anliegen der drei als Postulate überwiesenen Vorstösse (Motion 101/2008, Postulat 178/2008 und Motion 249/2008) wurden im Rahmen der Steuergesetzrevision 2011 thematisiert und geprüft.
- Motion 169/2006 Kropf, Bern (Grüne), vom 13. Juni 2006: Lohngleichheit zwischen Frauen und Männern im Praxistest (Ziffern 1 und 2 als Motion, Ziffern 3 und 4 als Postulat angenommen am 25.01.2007).
Die Lohngleichheit zwischen Frauen und Männern in der kantonalen Verwaltung wurde vom Büro BASS mit dem Instrument Logib untersucht. Auf dieser Grundlage hat der Regierungsrat einen Bericht zuhanden des Grossen Rats verabschiedet. Dieser Bericht wurde von der OAK zuhanden des Grossen Rats vorberaten. Die Behandlung im Plenum hat in der Septembersession 2009 stattgefunden. Nach der Plenumsdiskussion hat der Grosse Rat vom Bericht stillschweigend Kenntnis genommen. Damit sind die Aufträge des Vorstosses erfüllt.
- Motion 153/2007 Kommission BPKG (Meyer, Roggwil), vom 4. Juni 2007: Terminplan allfälliger Primatwechsel für BLVK und BPK (Ziffer 1 als Motion und Ziffer 2 als Postulat angenommen am 03.09.2007).

Seit der Septembersession 2007 erfolgten keine spezifischen Aktivitäten oder Massnahmen auf Grund dieser Motion. Weil inhaltlich in der Zwischenzeit zum Teil durch die Motion 288/2007 GPK überholt, wird die Abschreibung der vorliegenden Motion beantragt.

- Motion 289/2004 GPK (Wälti-Schlegel, Burgdorf), vom 18. November 2004: Optimierung des Informatikeinsatzes in der Kantonsverwaltung (Ziffern 1, 2 und 4 als Motion, Ziffer 3 als Postulat angenommen am 15.06.2006, Fristerstreckung bis Ende 2009 gewährt am 26.11.2007).

Die Ziffern 1 bis 3 wurden im Geschäftsbericht 2008 unter Hinweis auf die Umsetzung im Rahmen des Projektes «Kantonaler Workplace 2010 (KWP2010» abgeschrieben. Die Ziffer 4 kann nun ebenfalls abgeschrieben werden, weil das Projekt «cms08» (Beschaffung und Einführung eines neuen Content Management Systems für die Bewirtschaftung von Internetauftritten) erfolgreich abgeschlossen wurde und die Vereinheitlichung der Internetauftritte des Kantons Bern (Projekt «web08») in der Umsetzungsphase steht: Der neue, überarbeitete Internetauftritt der FIN konnte im Dezember 2009 aufgeschaltet werden, die Internetauftritte der übrigen Direktionen und der Staatskanzlei folgen im Jahr 2010.

Ausserordentliche Abschreibungen

- Auftrag 177/2008 Kohler-Jost, Mühlethurnen (FDP), Brand, Münchenbuchsee (SVP), Friedli, Sumiswald (EDU), vom 11. Juni 2008: Fit für die Zukunft durch Senkung der Steueranlage (angenommen am 25.11.2008).
Voir la motion 249/2008.
- Motion 249/2008 Kast, Berne (PDC) du 10 septembre 2008 : Allégements fiscaux pour les familles (adoptée sous forme de postulat le 07.04.2009).
Les demandes des trois interventions adoptées sous forme de postulats (motion 101/2008, postulat 178/2008 et motion 249/2008) ont été examinées dans le cadre de la révision 2011 de la loi sur les impôts.
- Motion 169/2006 Kropf, Berne (Les Verts), du 13 juin 2006 : Egalité salariale dans la pratique (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de motion, chiffres 3 et 4 adoptés sous forme de postulat le 25.01.2007).
Le bureau BASS a étudié la question de l'égalité salariale entre hommes et femmes dans l'administration cantonale à l'aide de l'instrument Logib. Se fondant sur cette étude, le Conseil-exécutif a adopté à l'intention du Grand Conseil un rapport dont la CHS a procédé à l'examen préalable. Ce rapport a été examiné en séance plénière lors de la session de septembre 2009. A l'issue des débats, le Grand Conseil en a pris connaissance de manière tacite. Les mandats de l'intervention sont ainsi réalisés.
- Motion 153/2007 Commission consultative LCPB (Meyer, Roggwil), du 4 juin 2007 : Calendrier du changement de primauté de la CPB et de la CACEB (chiffre 1 adopté sous forme de motion et chiffre 2 adopté sous forme de postulat le 03.09.2007).
Aucune activité ni mesure spécifique n'est intervenue depuis la session de septembre 2007 en vertu de cette motion, qui est entre-temps dépassée, au plan du contenu, par la motion 288/2007. Son classement est demandé.
- Motion 289/2004 CG (Wälti-Schlegel, Berthoud), du 18 novembre 2004 : Optimisation des moyens informatiques de l'administration cantonale (chiffres 1, 2 et 4 adoptés sous forme de motion, chiffre 3 adopté sous forme de postulat le 15.06.2006, prolongation du délai jusqu'à fin 2009 accordée le 26.11.2007).
Les chiffres 1 à 3 ont été classés dans le rapport de gestion de 2008 en renvoyant à leur exécution dans le cadre du projet « Poste de travail cantonal 2010 (PTC2010) ». Le chiffre 4 peut également être classé, puisque que le projet « cms08 » (achat et mise en place d'un nouveau système de gestion des contenus pour les sites internet) s'est achevé avec succès et que l'uniformisation des pages internet du canton de Berne (projet « web08 ») est en phase de réalisation : la nouvelle présentation des pages internet de la FIN a été mise en place en décembre 2009, et les sites des autres Directions et de la Chancellerie d'Etat suivront en 2010.

Classement extraordinaire

- Mandat 177/2008 Kohler-Jost, Mühlethurnen (PRD), Brand, Münchenbuchsee (UDC), Friedli, Sumiswald (UDF), du 11 juin 2008 : Baisse de la quotité d'impôt du canton de Berne (adopté le 25.11.2008).

Der Grosse Rat hat in der Novembersession 2009 dem Antrag des Regierungsrats mit 101 gegen 44 Stimmen bei 4 Enthaltungen zugestimmt, wonach auf die verlangte Senkung der Steueranlage zu verzichten und der Auftrag als nicht erfüllt abzuschreiben ist.

- Motion 194/2006 von Allmen, Gimmelwald (SP-JUSO), vom 5. September 2006: Zweitwohnungspolitik (Ziffern 2 und 3 am 20.03.2007 angenommen)

Betreffend die Ziffer 2 beantragte der Regierungsrat im Rahmen der Steuergesetzrevision 2011 eine höhere Einkommenssteuerbelastung für Eigentümer von Zweitwohnungen. Hingegen lehnte der Regierungsrat die Zielsetzung der Ziffer 3 ab, weil die beantragte Massnahme nicht das erwünschte Ziel bewirken würde (vgl. für die ausführliche Begründung Ziffer 3.3.3. des Vortrages der grünen Vorlage).

- Motion 253/2004 Pfister, Zweisimmen (FDP), von Siebenthal, Gstaad (SVP), vom 16. September 2004: Investitionskürzungen = ungenügende Arbeitsauslastung? (angenommen am 28.04.2005, Fristerstreckung bis 27.04.2009 gewährt am 26.11.2007).

Die am 27. November 2008 eingereichte Motion 328/2008 Pfister, Zweisimmen (FDP) «Der Regierungsrat beabsichtigt 150 Vollzeitstellen abzubauen» verlangte vom Regierungsrat aufzuzeigen, in welchem Zeitrahmen er die vorstehende Motion 253/2004 umzusetzen gedenke. Der Regierungsrat hat in seiner Antwort vom 24. Juni 2009 ausführlich dargelegt, weshalb er den geforderten Stellenabbau aus heutiger Sicht als nicht mehr gegeben erachte. Bei der Behandlung der Motion 328/2008 in der Septembersession 2009 hat der Motionär festgehalten, dass die Motion aus dem Jahr 2004 nicht erfüllt sei, dass die vorliegende Motion zurückgezogen werde und dass er zu gegebener Zeit eine neue Motion einreichen werde.

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Postulat 248/2009 Bernhard-Kirchhofer, Worb (BDP), vom 11. Juni 2009: Steuergesetz soll Eigenvorsorge begünstigen, nicht ein Leben auf Pump (am 25.11.2009 angenommen).

Der Regierungsrat wird das Anliegen im Jahre 2010 im Rahmen der Bundesvernehmlassungen zur Initiative des Hauseigentümerverbandes Schweiz (HEV) «Sicheres Wohnen im Alter» und zum Gegenvorschlag des Bundesrats prüfen.

- Motion 288/2007 Blank, Aarberg (SVP), Kneubühler, Nidau (FDP), vom 19. November 2007: Primatwechsel: Umsetzung des Projekts «Futura» (Absatz 1 als Motion und Absatz 2 als Postulat angenommen am 03.04.2008).

Der Grosse Rat hat am 3. April 2008 Absatz 1 (Auftrag an den Regierungsrat, das Projekt Futura umzusetzen und den Primatwechsel zu vollziehen) als Motion und Absatz 2 (Erarbeitung einer Gesetzesvorlage bis spätestens Ende 2009) als Postulat angenommen. Eine Gesetzesvorlage wird nach heutigem Wissensstand frühestens Ende 2010 durch den Regierungsrat verabschiedet werden können, nachdem sich im Projekt im Laufe des Jahres 2009 eine mehrmonatige Verzögerung ergeben hat.

Lors de la session de novembre 2009, le Grand Conseil a approuvé, par 101 voix contre 44 et 4 absences, la proposition du Conseil-exécutif de renoncer à la baisse de la quote-té d'impôt et de classer le mandat comme étant non réalisé.

- Motion 194/2006 von Allmen, Gimmelwald (PS-JS) du 5 septembre 2006: Politique des résidences secondaires (chiffres 2 et 3 adoptés le 20.03.2007).

Pour ce qui est du chiffre 2, le Conseil-exécutif a proposé d'augmenter l'impôt sur le revenu des propriétaires de résidences secondaires dans le cadre de la révision fiscale 2011. En revanche, il s'est opposé à l'objectif visé par le chiffre 3, parce que la mesure demandée ne permettrait pas de l'atteindre (voir à ce sujet les explications détaillées sous chiffre 3.3.3. du rapport du projet vert).

- Motion 253/2004 Pfister, Zweisimmen (PRD), von Siebenthal, Gstaad (UDC), du 16 septembre 2004 : Réduction des effectifs de l'administration centrale (adoptée le 28.04.2005, prolongation du délai jusqu'au 27.04.2009 accordée le 26.11.2007).

La motion 328/2008 Pfister, Zweisimmen (PRD) « Suppression de 150 emplois », déposée le 27 novembre 2008, chargeait le Conseil-exécutif de présenter le calendrier de la mise en œuvre de la motion 253/2004 susmentionnée. Dans sa réponse du 24 juin 2009, le Conseil-exécutif a exposé de manière circonstanciée les raisons pour lesquelles il estimait que la compression de postes demandée ne correspondait plus à la situation actuelle. Lors de l'examen de la motion 328/2008, durant la session de septembre 2009, le motionnaire a maintenu que la motion de 2004 n'avait pas été réalisée, ajoutant qu'il retirait sa motion et qu'il en déposerait une nouvelle en temps opportun.

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Postulat 248/2009 Bernhard-Kirchhofer, Worb (PBD) du 11 juin 2009 : Loi sur les impôts : gare aux mauvaises incitations! (adopté le 25.11.2009).

Le Conseil-exécutif examinera cette question en 2010 dans le cadre de la procédure de consultation fédérale sur l'initiative populaire de l'Association des propriétaires fonciers (HEV Suisse) « Sécurité du logement à la retraite » et sur le contre-projet du Conseil fédéral.

- Motion 288/2007 Blank, Aarberg (UDC), Kneubühler, Nidau (PRD), du 19 novembre 2007 : Changement de primauté: mise en œuvre du projet Futura (paragraphe 1 adopté sous forme de motion et paragraphe 2 sous forme de postulat le 03.04.2008)

Le 3^e avril 2008 le Grand Conseil a adopté le paragraphe 1 (mandat confié au Conseil-exécutif de mettre en œuvre le projet Futura et d'opérer le changement de primauté) sous forme de motion et le paragraphe 2 (élaboration d'un projet de loi pour fin 2009 au plus tard) sous forme de postulat. En l'état actuel de nos connaissances, un projet de loi ne pourra être adopté par le Conseil-exécutif que fin 2010 au plus tôt vu le retard de plusieurs mois qu'a pris le projet en 2009.

- Motion 165/2008 Steiner, Langenthal (EVP), Fischer, Lengnau (FDP), vom 5. Juni 2008: Senior Beratung in der Kantonstralverwaltung (am 26.01.2009 als Postulat überwiesen).

Diese Frage wird im Rahmen des im Jahr 2009 gestarteten Projekts «Demographischer Wandel» als mögliche Massnahme geprüft.

- Motion 025/2009 Blaser, Heimberg (SP-JUSO), vom 11. März 2009: Mehr Arbeitsplätze – Zusätzliche Praktikumsstellen für junge Berufsleute in der kantonalen Verwaltung und in kantonalen Betrieben (am 06.04.2009 als Postulat überwiesen).

Der Grosse Rat hat die Motion in ein Postulat gewandelt. Das Praktikumsnetz wurde im Jahr 2009 durchgeführt und auch genutzt. Weitere Arbeiten im Rahmen der Bearbeitung als Postulat werden geprüft.

- Motion 266/2008 Rufer-Wüthrich, Zuzwil (BDP), vom 13. Mai 2009: Entschädigung für Mitglieder staatlicher Kommissionen (am 09.06.2009 überwiesen).

Diese Frage wird im Jahr 2010 bearbeitet.

- Motion 023/2009 Bernasconi, Worb (SP-JUSO), Burkhalter, Rümligen (SP-JUSO), Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 10. Juni 2009 : Überprüfung der Gehaltspolitik für das Kantonspersonal (Ziffer 1 Annahme unter gleichzeitiger Abschreibung, Ziffer 2 und 3 als Postulat überwiesen am 10.09.2009).

Diese Frage wird im Rahmen des Projektes «Kaderpolitik» geprüft, das Ende 2009 gestartet wurde.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristerstreckung

- Motion 127/2007 Jost, Thun (EVP), Iannino Gerber, Hinterkappelen (Grüne), vom 28. März 2007: Open Source Software für die öffentliche Hand (Ziffer 1 als Postulat angenommen am 27.11.2007, Fristerstreckung bis 27.11.2010, gewährt am 24.11.2009).

Die Ziffer 1, welche sich auf die Förderung von Open Source-Software im Bildungsbereich bezieht, wird von der FIN und der ERZ gemeinsam weiter bearbeitet.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristerstreckung abgelaufen ist

- Motion 185/1996 Fuhrer, Bern (FDP), vom 19. Juni 1996: Neuregelung der Berechnungsarten bei den beiden bernischen Pensionskassen (am 22.01.1997 Ziffer 1 und 3 als Postulat überwiesen, Fristerstreckung bis Ende 2001 gewährt am 21.01.1999).
Siehe Motion 087/1998, Hutzli.
- Motion 087/1998 Hutzli, Pieterlen (FDP), vom 27. April 1998: Bernische Pensionskasse (BPKG) und Bernische Lehrervereinigungskasse (BLVK); Systemwechsel vom Leistungsprinzip zum Beitragsprinzip (am 25.01.1999 überwiesen, Fristerstreckung bis Ende 2003 gewährt am 24.01.2001).

- Motion 165/2008 Steiner, Langenthal (PEV), Fischer, Lon-geau (PRD), du 5 juin 2008 : Création de la fonction de consultant senior dans l'administration cantonale (adoptée sous forme de postulat le 26.01.2009).

Cette question est examinée comme mesure éventuelle dans le projet « Changement démographique » lancé en 2009.

- Motion 025/2009 Blaser, Heimberg (PS-JS), du 11 mars 2009 : Création d'emplois : places de stage supplémentaires pour les jeunes dans l'administration et les entreprises cantonales (adoptée le 06.04.2009 sous forme de postulat).

Le Grand Conseil a transformé la motion en postulat. Le réseau de places de stage a été mis en place en 2009 et utilisé. D'autres travaux relatifs au traitement sous forme de postulat sont examinés.

- Motion 266/2008 Rufer-Wüthrich, Zuzwil (PBD), du 13 mai 2009 : Indemnisation des membres des commissions cantonales (adoptée le 09.06.2009).

Cette question sera traitée en 2010.

- Motion 023/2009 Bernasconi, Worb (PS-JS), Burkhalter, Rümligen (PS-JS), Meyer, Roggwil (PS-JS), du 10 juin 2009 : Révision de la politique salariale du canton (chiffre 1 adopté et classé comme étant réalisé, chiffres 2 et 3 adoptés sous forme de postulat le 10.09.2009).

Cette question est traitée dans le cadre du projet « Politique des cadres » qui a été lancé fin 2009.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 127/07 Jost, Thoune (PEV), Iannino Gerber, Hinterkappelen (Les Verts), du 28 mars 2007 : Logiciels ouverts pour les administrations publiques (chiffre 1 adopté sous forme de postulat le 27.11.2007 ; prolongation du délai jusqu'au 27.11.2010 accordée le 24.11.2009).

Le chiffre 1, qui se rapporte à l'exigence de logiciels ouverts dans le domaine de l'éducation, est traité en commun par la FIN et l'INS.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Motion 185/96 Fuhrer, Berne (PRD), du 19 juin 1996 : Nouvelle réglementation du calcul des rentes des deux caisses de pension bernoises (chiffres 1 et 3 adoptés sous forme de postulat le 22.01.1997 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2001 accordée le 21.01.1999)
Voir la motion 087/98 Hutzli.
- Motion 087/98 Hutzli, Pieterlen (PRD), du 27 avril 1998 : Caisse de pension bernoise et Caisse d'assurance du corps enseignant bernois ; passage de la primauté des prestations à la primauté des cotisations (adoptée le 25.01.1999, prolongation du délai jusqu'à fin 2003 accordée le 24.01.2001).

Die Anliegen dieses Vorstosses sowie der Motion 185/1996 Führer bilden auch Gegenstand von Ziffer 4 der Planungserklärung des Grossen Rates zum Gesetz vom 14. Dezember 2004 über die Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK; BSG 430.261), wonach eine Revision des BLVKG zwecks Übergang zum Beitragsprimat bis ins Jahr 2008 vorzubereiten ist (vgl. Tagblatt 2004, S. 1460/1464).

Der Auftrag wird im Rahmen des laufenden, umfassenden Projekts «Futura» behandelt. Ein entsprechender Bericht des Regierungsrats wurde vom Grossen Rat im April 2008 behandelt. Er hat dabei dem Regierungsrat den Auftrag erteilt, die Projektarbeiten fortzusetzen und möglichst bis Ende 2009 eine Gesetzesvorlage zu erarbeiten. Eine Gesetzesvorlage wird nach heutigem Wissensstand durch den Regierungsrat frühestens Ende 2010 verabschiedet werden können, nachdem sich im Projekt im Laufe des Jahres 2009 eine mehrmonatige Verzögerung ergeben hat.

- Motion 197/2004 SP (Blaser, Heimberg), vom 3. September 2004: Sofortige Sanierung der Bernischen Lehrerversicherungskasse (BLVK) (am 18.11.2004 Ziffern 1 und 2 als Motion, Ziffer 3 als Postulat überwiesen, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 17.11.2006).

Die beantragte Fusion kann als Folge der unterschiedlichen finanziellen Lage der beiden Pensionskassen und wegen der laufenden Sanierung der BLVK bis auf weiteres nicht umgesetzt werden.

- Motion 199/2004 FDP (Käser, Langenthal), vom 3. September 2004: Weichenstellungen für eine sichere und finanzierbare Pensionskasse der Lehrerinnen und Lehrer (am 18.11.2004 Ziffern 1, 6, 7 und 8 als Motion, Ziffern 2, 3 und 4 als Postulat angenommen, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 17.11.2006).

Der Auftrag wird im Rahmen des laufenden, umfassenden Projekts «Futura» behandelt. Ein entsprechender Bericht des Regierungsrats wurde in der Aprilsession 2008 behandelt. Der Große Rat hat dabei dem Regierungsrat den Auftrag erteilt, die Projektarbeiten fortzusetzen und möglichst bis Ende 2009 eine Gesetzesvorlage zu erarbeiten. Eine Gesetzesvorlage wird nach heutigem Wissensstand durch den Regierungsrat frühestens Ende 2010 verabschiedet werden können, nachdem sich im Projekt im Laufe des Jahres 2009 eine mehrmonatige Verzögerung ergeben hat.

- Motion 203/2004 FDP (Staub-Beccarelli, Thun), vom 3. September 2004: Fusion Pensionskasse (am 18.11.2004 als Postulat überwiesen, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 17.11.2006).

Die beantragte Fusion kann als Folge der unterschiedlichen finanziellen Lage der beiden Pensionskassen und wegen der laufenden Sanierung der BLVK bis auf weiteres nicht umgesetzt werden.

Les requêtes de cette intervention et de la motion 185/1996 Führer font aussi l'objet du chiffre 4 de la déclaration de planification que le Grand Conseil a adoptée à propos de la loi du 14 décembre 2004 sur la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (LCACEB ; RSB 430.261) pour exiger qu'une révision de la LCACEB visant à passer à la primauté des cotisations soit préparée d'ici 2008 (voir le Journal du Grand Conseil de 2004, p. 1460/1464).

Ce mandat est traité dans le cadre du vaste projet «Futura». Le rapport du Conseil-exécutif à ce sujet a été examiné en avril 2008 par le Grand Conseil, qui a chargé le Conseil-exécutif de poursuivre les travaux de projet et d'élaborer un projet de loi, si possible d'ici la fin de l'année 2009. En l'état actuel de nos connaissances, un projet de loi ne pourra être adopté par le Conseil-exécutif que fin 2010 au plus tôt vu le retard de plusieurs mois qu'a pris le projet en 2009.

- Motion 197/2004 Blaser, Heimberg (PS), du 3 septembre 2004: Assainissement immédiat de la CACEB (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de motion, chiffre 3 sous forme de postulat le 18.11.2004 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2008 accordée le 17.11.2006)
- Du fait de la situation financière différente des deux caisses de pension et de l'assainissement qui est en cours à la CACEB, la fusion proposée ne peut pas encore être réalisée.
- Motion 199/2004 Käser, Langenthal (PRD), du 3 septembre 2004 : Définir des orientations pour garantir l'avenir de la CACEB (chiffres 1, 6, 7 et 8 adoptés sous forme de motion, chiffres 2, 3 et 4 sous forme de postulat le 18.11.2004 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2008 accordée le 17.11.2006).

Ce mandat est traité dans le cadre du vaste projet «Futura». Le rapport du Conseil-exécutif à ce sujet a été examiné pendant la session d'avril 2008 par le Grand Conseil, qui a chargé le Conseil-exécutif de poursuivre les travaux de projet et d'élaborer un projet de loi, si possible d'ici la fin de l'année 2009. En l'état actuel de nos connaissances, un projet de loi ne pourra être adopté par le Conseil-exécutif que fin 2010 au plus tôt vu le retard de plusieurs mois qu'a pris le projet en 2009.

- Motion 203/2004 Staub-Beccarelli, Thoune (PRD), du 3 septembre 2004 : Fusion des deux caisses de pension (adoptée sous forme de postulat le 18.11.2004 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2008 accordée le 17.11.2006).
- Du fait de la situation financière différente des deux caisses de pension et de l'assainissement qui est en cours à la CACEB, la fusion proposée ne peut pas encore être réalisée.

1.7 Erziehungsdirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 267/2006 Masshardt, Langenthal (SP-JUSO), vom 29. November 2006: Politische Bildung in der Grundausbildung der Lehrkräfte (als Postulat angenommen am 12.06.2007).

In der Grundausbildung und in den spezifischen Weiterbildungsangeboten der Pädagogischen Hochschule Bern (PHBern) wird dem Anliegen heute Rechnung getragen. Bei der Genehmigung der Studienreglemente der PHBern durch die ERZ wird der Wahrnehmung der politischen Bildung besondere Beachtung geschenkt.

- Motion 010/2007 Moeschler, Biel (SP-JUSO), vom 22. Januar 2007: Betreuungsstrukturen für vom Unterricht ausgeschlossene SchülerInnen (Punkte 1 bis 3 und Punkt 5 als Postulat angenommen am 29.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Die Anliegen der Punkte 1 und 3 sind umgesetzt durch den Leitfaden der ERZ vom November 2008: «Disziplinarmassnahmen und Unterrichtsausschluss in den Volksschulen des Kantons Bern». Von kantonalen Betreuungsplätzen wird abgesehen.

- Motion 285/2007 Zryd, Adelboden (SP-JUSO), vom 19. November 2007: Sicherstellung des Sportunterrichts an Berufsfachschulen im Kanton Bern (angenommen am 10.06.2008).

Mit Schreiben des Mittelschul- und Berufsbildungsamts der ERZ wurden die Schulen aufgefordert, bei fehlender Infrastruktur für den Sportunterricht Alternativprogramme zu fördern und die Auslastung der Hallen zu optimieren. Am 8. Februar 2009 stimmten die Stimmberechtigten von Bern (83,2% Ja) und von Köniz (80,9% Ja) dem Projekt für die Mehrfachsporthalle Weissenstein zu. Seither wird an der Detailplanung gearbeitet. An der Frutigenstrasse in Thun, in unmittelbarer Nähe des Gymnasiums und der Handelsmittelschule Thun-Schadau, soll eine Dreifachturnhalle für den Schulsport gebaut werden. Der Grosse Rat wird über die Kreditvorlage voraussichtlich in der Januarsession 2010 entscheiden. Der Baubeginn ist für den Sommer 2010 vorgesehen. Weitere Sporthallenprojekte sind in Planung (St. Imier, La Neuveville).

- Motion 088/2008 Lemann, Langnau (SP), vom 31. März 2008: Die Zeit ist reif für das Institut für Hausarztmedizin an der Universität Bern (angenommen am 10.09.2008).

Die Universität Bern hat im Jahr 2009 das Berner Institut für Hausarztmedizin errichtet.

- Motion 094/2008 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), Brand, Münchenbuchsee (SVP), Künzli, Ittigen (FDP), Häsliger, Wilderswil (Grüne), Baumgartner, Ostermundigen (EVP), Kast, Bern (CVP), vom 31. März 2008: Botanischer Garten Bern (angenommen am 09.06.2008).

Der Regierungsrat hat zusammen mit der Stiftung Botanischer Garten Bern, der Stadt Bern, der Burgergemeinde Bern und der Universität Bern den Betrieb des Botanischen Gartens übergangsweise bis ins Jahr 2013 sichergestellt.

1.7 Direction de l'instruction publique

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 267/2006 Masshardt, Langenthal (PS-JS), du 29 novembre 2006 : Education à la citoyenneté dans la formation de base des enseignantes et des enseignants (adoptée sous forme de postulat le 12.06.2007).

L'éducation à la citoyenneté fait aujourd'hui partie de la formation de base et des formations continues spécifiques dispensées par la Haute école pédagogique germanophone de Berne (PHBern). Lors de l'approbation des règlements d'études de la PHBern, la Direction de l'instruction publique veillera à ce que cet enseignement soit pris en compte.

- Motion 010/2007 Moeschler, Biel (PS-JS), du 22 janvier 2007 : Structures d'accueil pour les élèves exclus de l'enseignement obligatoire (points 1 à 3 et point 5 adoptés sous forme de postulat le 29.11.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Les objectifs des points 1 et 3 ont été réalisés dans le cadre des lignes directrices de novembre 2008 de la Direction de l'instruction publique sur la mise en œuvre de mesures disciplinaires et l'exclusion de l'enseignement dans les écoles publiques du canton de Berne. Une solution cantonale n'est pas prévue.

- Motion 285/2007 Zryd, Adelboden (PS-JS), du 19 novembre 2007 : Enseignement du sport à l'école professionnelle (adoptée le 10.06.2008).

L'Office de l'enseignement secondaire du 2^e degré et de la formation professionnelle de la Direction de l'instruction publique a adressé un courrier aux écoles leur demandant de trouver des solutions en l'absence d'infrastructure pour l'enseignement du sport et d'optimiser l'utilisation des salles de sport. Le 8 février 2009, les populations de Berne et de Köniz ont approuvé à 83,2 pour cent et 80,9 pour cent respectivement le projet de salle polyvalente Weissenstein. La planification des travaux suit son cours. Une salle triple de gymnastique pour le sport scolaire devrait être construite à Thoune, Frutigerstrasse, à proximité immédiate du gymnase et de l'école supérieure de commerce de Thoune-Schadau. Le Grand Conseil se prononcera probablement sur le projet de crédit lors de sa session de janvier 2010. Le début des travaux est prévu pour l'été 2010. D'autres projets de salles de sport sont à l'étude (St-Imier, La Neuveville).

- Motion 088/2008 Lemann, Langnau (PS), du 31 mars 2008 : Institut de médecine de premier recours : l'heure est venue (adoptée le 10.09.2008).

L'Université de Berne a fondé l'Institut de médecine de premier recours en 2009.

- Motion 094/2008 Meyer, Roggwil (PS-JS), Brand, Münchenbuchsee (UDC), Künzli, Ittigen (PRD), Häsliger, Wilderswil (Les Verts), Baumgartner, Ostermundigen (PEV), Kast, Berne (PDC), du 31 mars 2008 : Jardin botanique de Berne (adoptée le 09.06.2008).

En collaboration avec la fondation Boga, la Ville de Berne, la commune bourgeoise de Berne et l'Université de Berne, le Conseil-exécutif a provisoirement assuré la survie du Jardin botanique jusqu'en 2013.

- Motion 102/2008 Moeschler, Biel (SP-JUSO), vom 3. April 2008: Für ein kantonales Konzept «Sport-Kultur-Studium» (Punkte 1 und 2 als Motion, Punkt 3 als Postulat angenommen am 10.09.2008).

Die Anliegen der Punkte 1 und 3 sind durch den Leitfaden der ERZ vom November 2008 «Disziplinarmassnahmen und Unterrichtsausschluss in den Volksschulen des Kantons Bern» umgesetzt. Von kantonalen Betreuungsplätzen wird abgesehen.

- Motion 218/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP) vom 1. September 2008: Bildungsstandards für Maturitätsschulen (als Postulat angenommen am 10.06.2009).

Der Mittelschulbericht, der im Jahr 2009 erschienen ist, und die neu eingesetzte Schweizerische Mittelschulämterkonferenz äussern sich gegenüber Bildungsstandards ablehnend. Die Ausarbeitung von Bildungsstandards wird auf kantonaler Ebene nicht weiter verfolgt.

- Motion 245/2008 Schärer, Bern (Grüne) vom 10. September 2008: Mehr Ingenieure und Ingenieurinnen ausbilden! (Punkt 1 als Motion, Punkte 2 bis 5 als Postulat angenommen am 10.06.2009).

Die Lehrstellensituation wird laufend verfolgt. Im Lehrstellenbericht wird alle zwei Jahre Rechenschaft über die Situation abgelegt. Die Kooperation Bern – Solothurn zur Schaffung von Lehrstellenverbünden wird weitergeführt. Im Projekt «Berufsschulorganisation 08» wurde zusammen mit den Organisationen der Arbeitswelt (OdA) die Situation an den Lehrwerkstätten analysiert: Die OdA's meldeten keinen Mehrbedarf von Lehrstellen an Lehrwerkstätten; sie wollten zudem die duale Ausbildung nicht gefährden. Im Sommer 2009 startete eine zusätzliche Klasse an der Höheren Fachschule Technik Biel im Bereich Maschinenbau. Die erste Gruppe der Passerelle Gymnasium – Fachhochschule startete mit 10 Teilnehmenden.

- Motion 282/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP) vom 17. November 2008: Quo vadis, gymnasiale Ausbildung? Konsequenzen aus EVAMAR II (angenommen am 10.06.2009).

Der Mittelschulbericht ist im Jahr 2009 erschienen und an der Mittelschulkonferenz breit diskutiert worden. Die Massnahmen wurden darin definiert.

Ausserordentliche Abschreibungen
Keine

- Motion 102/2008 Moeschler, Biel (PS-JS), du 3 avril 2008 : « sport – culture – études » : mise en œuvre d'un concept cantonal (points 1 et 2 adoptés sous forme de motion, point 3 adopté sous forme de postulat le 10.09.2008).

Les objectifs des points 1 et 3 ont été réalisés dans le cadre des lignes directrices de novembre 2008 de la Direction de l'instruction publique sur la mise en œuvre de mesures disciplinaires et l'exclusion de l'enseignement dans les écoles publiques du canton de Berne.

- Motion 218/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV) du 1^{er} septembre 2008 : Standards de formation pour les écoles de maturité (adoptée sous forme de postulat le 10.06.2009).

Le rapport sur les écoles moyennes paru en 2009 et la Conférence suisse des services de l'enseignement secondaire II formation générale (CESFG) qui vient d'être instituée se prononcent contre la mise en place de standards de formation. L'élaboration de tels standards n'est pas poursuivie dans le canton.

- Motion 245/2008 Schärer, Berne (Les Verts) du 10 septembre 2008 : Former plus d'ingénieurs et d'ingénieres ! (point 1 adopté sous forme de motion, points 2 à 5 sous forme de postulat le 10.06.2009).

La situation sur le marché des places d'apprentissage est suivie en permanence et commentée tous les deux ans dans le rapport sur les places d'apprentissage. La coopération entre Berne et Soleure visant à créer des réseaux d'entreprises formatrices se poursuit. La situation dans les écoles de métiers a été analysée avec les organisations du monde du travail (OrTra) dans le cadre du projet « Optimisation de l'organisation des écoles professionnelles 08 » : les OrTra n'ont pas annoncé de besoin supplémentaire de places d'apprentissage dans les écoles de métiers. Elles craignaient en outre de porter atteinte à la formation duale. En été 2009, une classe supplémentaire a été ouverte dans l'école supérieure technique de Bienne dans le secteur de la construction mécanique. Les dix élèves de la première volée de la passerelle gymnase – haute école spécialisée ont débuté les cours.

- Motion 282/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV) du 17 novembre 2008 : Avenir de la formation gymnasiale (adoptée sous forme de motion le 10.06.2009).

Le rapport sur les écoles moyennes qui définit les mesures à adopter est paru en 2009. Il a fait l'objet d'un vaste débat lors de la conférence sur les écoles moyennes.

Classement extraordinaire
Aucun

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 139/2007 Sommer, Melchnau (EVP), vom 4. Juni 2007: Gewaltprävention und Krisenkonzepte für Berner Schulen (Punkte 1, 3 und 4 als Motion, Punkt 2 als Postulat angenommen am 21.01.2008).

Der Regierungsrat hat eine interdirektionale Arbeitsgruppe eingesetzt, die einen Bericht «Jugend und Gewalt» erarbeitet hat. Der Bericht zeigt die Grundlagen auf für ein zeitgemäßes, wirksames Handeln und definiert eine Gesamtstrategie. Darin eingebaut sind die überwiesenen Anliegen. Der Regierungsrat wird zu Beginn der Jahres 2010 über den Bericht beraten.

- Motion 224/2007 Stucki-Mäder, Bern (SP-JUSO), vom 4. September 2007: Jedes Kind soll schwimmen lernen! (als Postulat angenommen am 29.01.2008).

Das Amt für Kindergarten, Volksschule und Beratung der ERZ hat im August 2008 mit einem Schreiben an die Gemeinden und Schulleitungen die Möglichkeiten zur Stärkung des Schwimmunterrichts aufgezeigt. Gleichzeitig hat es Grundsätze und ergänzende Empfehlungen zum Schwimmunterricht herausgegeben. Das Projekt «Schwimmunterricht 201X» ist in Gang und wird im Jahr 2010 abgeschlossen.

- Motion 251/2007 Schärer, Bern (Grüne), vom 13. September 2007: Schwimmen für alle! (als Postulat angenommen am 29.01.2008).

Das Amt für Kindergarten, Volksschule und Beratung der ERZ hat im August 2008 mit einem Schreiben an die Gemeinden und Schulleitungen die Möglichkeiten zur Stärkung des Schwimmunterrichts aufgezeigt. Gleichzeitig hat es Grundsätze und ergänzende Empfehlungen zum Schwimmunterricht herausgegeben. Das Projekt «Schwimmunterricht 201X» ist in Gang und wird im Jahr 2010 abgeschlossen.

- Motion 279/2007 Sommer, Melchnau (EVP), Guggisberg; Kirchlindach (SVP), vom 19. November 2007: Projekt Deutschschweizer Lehrplan: aus den Erfahrungen lernen und Umsetzung im Kanton Bern sorgfältig planen und begleiten (angenommen am 29.01.2008).

Die Lehrerbildung wird möglichst früh in die Umsetzung des neuen Lehrplans eingebunden werden. Der Kanton Bern verfolgt die Arbeiten des neuen Lehrplans aus nächster Nähe, sodass Lehrmittel und Lehrplan aufeinander abgestimmt werden können. Die Begleitung und das Controlling der Umsetzung des neuen Lehrplans durch die Schulinspektorate sind in der geänderten Volksschulgesetzgebung vorgeschrieben [Art. 51a des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210)].

- Motion 280/2007 Grüne (Morgenthaler, Richigen, Keller, Bern), vom 19. November 2007: Jahrgangsgemischtes Unterrichten (Punkte 1, 2 und 4 als Postulat, Punkt 3 als Motion angenommen am 09.06.2008).

Im Rahmen des geltenden Rechts erarbeitet die ERZ bis ins Jahr 2010 ein Vollzugskonzept zur Stärkung und Förderung von jahrgangsgemischten Klassen. Den Anliegen der Punkte 3 und 4 wird in einem spezifischen Forschungsauftrag der ERZ an die Pädagogische Hochschule Bern Rechnung getragen.

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 139/2007 Sommer, Melchnau (PEV), du 4 juin 2007 : Prévention de la violence et plan de crise pour les écoles bernoises (points 1, 3 et 4 adoptés sous forme de motion, point 2 adopté sous forme de postulat le 21.01.2008).

Le Conseil-exécutif a institué un groupe de travail interdirectionnel dans le but de rédiger un rapport sur « Les jeunes et la violence ». Ce rapport dessine les bases d'une action efficace et définit une stratégie générale. Les requêtes formulées dans la motion adoptée y sont prises en compte. Le Conseil-exécutif délibérera sur le rapport au début de l'année 2010.

- Motion 224/2007 Stucki-Mäder, Berne (PS-JS), du 4 septembre 2007 : Tous les enfants doivent apprendre à nager (adoptée sous forme de postulat le 29.01.2008).

L'Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation a mis en évidence, dans un courrier adressé en août 2008 aux communes et aux directions d'école, les moyens disponibles pour renforcer l'enseignement de la natation. Il a par ailleurs publié des principes et recommandations complémentaires sur cet enseignement. Le projet « Enseignement de la natation 201X » est en cours et sera mené à terme en 2010.

- Motion 251/2007 Schärer, Berne (Les Verts), du 13 septembre 2007 : La natation pour tous ! (adoptée sous forme de postulat le 29.01.2008).

L'Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation a mis en évidence, dans un courrier adressé en août 2008 aux communes et aux directions d'école, les moyens disponibles pour renforcer l'enseignement de la natation. Il a par ailleurs publié des principes et recommandations complémentaires sur cet enseignement. Le projet « Enseignement de la natation 201X » est en cours et sera mené à terme en 2010.

- Motion 279/2007 Sommer, Melchnau (PEV), Guggisberg, Kirchlindach (UDC), du 19 novembre 2007 : Plan d'études cadre de Suisse alémanique : Soigner la mise en œuvre (adoptée le 29.01.2008).

La formation des membres du corps enseignant sera intégrée dès que possible dans la mise en œuvre du nouveau plan d'études. Le canton de Berne suit de près les travaux sur le nouveau plan d'études pour garantir l'harmonisation entre les moyens d'enseignement et le plan d'études. La modification de l'article 51a de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210) prévoit que la mise en œuvre du nouveau plan d'études soit accompagnée et contrôlée par les inspections scolaires.

- Motion 280/2007 Morgenthaler, Richigen, Keller, Bern (Les Verts), du 19 novembre 2007 : Enseignements des classes à degrés multiples (points 1, 2 et 4 adoptés sous forme de postulat, point 3 sous forme de motion le 09.06.2008).

La Direction de l'instruction publique élaborera d'ici à 2010, dans le cadre du droit en vigueur, un projet visant à renforcer et développer les classes à degrés multiples. Les objectifs des points 3 et 4 sont pris en compte dans le mandat spécifique de recherche que la Direction de l'instruction publique a confié à la PHBern.

- Motion 022/2008 Moeschler, Biel (SP-JUSO), vom 23. Januar 2008: Höhere Entschädigung zur Behebung des Berufslehrermangels (Punkt 2 als Postulat angenommen am 09.09.2008).

Die bei Lehrkräften der Stufen Kindergarten, Volksschule und Sekundarstufe II durchgeführte Befragung führte zur «Analyse der strategischen Handlungsfelder aus personalpolitischer Sicht». Das Thema der Grundgehälter wird dabei aufgegriffen. Auf Basis der Ergebnisse ist eine Überprüfung der Gehaltsentwicklung, mit dem Ziel der Erhöhung der Einstieglöhne, vorgesehen. Die entsprechenden Arbeiten sind verwaltungintern bereits begonnen worden. Eine allfällige Umsetzung wird im Rahmen der geplanten Revision des Gesetzes vom 20. Januar 1993 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG; BSG 430.250) auf das Jahr 2013 geprüft.

- Motion 078/2008 Bornoz Flück, La Heutte (SP-JUSO) vom 31. März 2008: Weiterführung des Leseförderungsprogramms im französischsprachigen Kantonsteil (angenommen am 26.11.2008).

Die Umsetzung des Anliegens wird zurzeit geprüft.

- Motion 090/2008 Blaser, Heimberg (SP-JUSO) vom 31. März 2008: Chancengerechtigkeit: Passerellen als Zugang zu Universität, Fachhochschule und Pädagogische Hochschule (angenommen am 26.11.2008).

Die Umsetzung des Anliegens wird zurzeit geprüft.

- Motion 130/2008 Pfister, Zweisimmen (FDP), Schwarz-Sommer, Steffisburg (SVP) vom 10. Oktober 2008: Bitte keine Zweiklassen-Gesellschaft bei den Studiengebühren (als Postulat angenommen am 26.11.2008).

Auf schweizerischer Ebene zeichnen sich Änderungen ab aufgrund des «Masterplans Höhere Berufsbildung» und einer noch zu erarbeitenden interkantonalen Vereinbarung. Sie wird eine Harmonisierung der Gebühren zwischen den Kantonen zur Folge haben. Diese Entwicklung wird abgewartet.

- Motion 141/2008 Rérat, Sonvilier (FDP), vom 30. Mai 2008: Zukunft der Hochschule Arc (angenommen am 09.09.2008). In Bearbeitung.

- Motion 147/2008 Hänsenberger-Zweifel, Burgdorf (SP-JUSO) vom 2. Juni 2008: Besserer Kündigungsschutz für Lehrpersonen und Qualitätssicherung der öffentlichen Schule (Punkt 1 als Motion, Punkte 2 und 3 als Postulat angenommen am 10. Juni 2009).

Es ist vorgesehen, auf Schuljahresbeginn 2013 hin das Gesetz vom 20. Januar 1993 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG; BSG 430.250) sowie die entsprechenden Ausführungserlasse zu revidieren. Dabei werden auch die Vorgaben betreffend die unbefristete und befristete Anstellung (Ziffern 1 und 2 der Motion) überprüft. Das Anliegen zu Ziffer 3 wurde im Leistungsauftrag an die Pädagogische Hochschule Bern für die Studienjahre 2010 bis 2013 aufgenommen.

- Motion 022/2008 Moeschler, Biel (PS-JS), du 23 janvier 2008 : Formation professionnelle : suppléer à la difficulté de recrutement du personnel enseignant (point 2 adopté sous forme de postulat le 09.09.2008).

L'enquête effectuée auprès du corps enseignant de l'école enfantine, de l'école obligatoire et du degré secondaire II a débouché sur l'« Analyse des domaines d'action stratégiques du point de vue de la politique du personnel ». La question des traitements de base y est traitée. Au vu des résultats, il est prévu de revoir l'évolution des traitements dans le but de relever les traitements de départ. Les travaux correspondants ont déjà commencé et seront éventuellement réalisés en 2013 dans le cadre de la révision prévue de la loi du 20 janvier 1993 sur le statut du corps enseignant (LES ; RSB 430.250).

- Motion 078/2008 Bornoz Flück, La Heutte (PS-JS) du 31 mars 2008 : Reconduction du programme de promotion de la lecture dans la partie francophone du canton (adopté le 26.11.2008).

La réalisation de la motion est à l'étude.

- Motion 090/2008 Blaser, Heimberg (PS-JS) du 31 mars 2008 : Égalité des chances: accès égal à l'Université, aux HES et à la Haute école pédagogique (adoptée le 26.11.2008).

La réalisation de la motion est actuellement à l'étude.

- Motion 130/2008 Pfister, Zweisimmen (PRD), Schwarz-Sommer, Steffisburg (UDC) du 10 octobre 2008 : Harmonisation des taxes semestrielles de l'enseignement supérieur (adoptée sous forme de postulat le 26.11.2008).

Des changements interviendront dans ce domaine à l'échelle suisse du fait de l'adoption du « Masterplan Formation professionnelle » et d'une convention intercantionale en cours d'élaboration, qui entraînera une évolution est attendue.

- Motion 141/2008 Rérat, Sonvilier (PRD), du 30 mai 2008 : Avenir de la HE-Arc (adoptée le 09.09.2008).

En cours de traitement.

- Motion 147/2008 Hänsenberger-Zweifel, Berthoud (PS-JS) du 2 juin 2008 : Protection du personnel enseignant contre les licenciements et assurance qualité dans l'école publique (point 1 adopté sous forme de motion, point 2 et 3 adoptés sous forme de postulat le 10 juin 2009).

Il est prévu de revoir, d'ici au début de l'année scolaire 2013, la loi du 20 janvier 1993 sur le statut du corps enseignant (LES ; RSB 430.250) ainsi que les textes d'exécution correspondants. Les objectifs des points 1 et 2 de la motion concernant les engagements à durée déterminée et indéterminée seront revus dans ce cadre. L'objectif formulé au point 3 a été repris dans le mandat de prestations de la PHBern pour les années d'études 2010 à 2013.

- Motion 185/2008 Pardini, Lyss (SP-JUSO) vom 11. Juni 2008: Sprachliche Integration von MigrantInnen mittels Bildungsgutscheinen und Zeitkredit (Punkt 1 als Postulat angenommen am 10.06.2009).

Im Bericht «Steuerungsmodelle der Weiterbildungsförderung» werden auf Basis aktueller Literatur und praktischer Erfahrungen Modelle und Wirkungen der Förderung mit Bildungsgutscheinen zusammengetragen und gewichtet. Der Bericht liefert Grundlagen für die Meinungsbildung und Entscheidfindung, ob und wenn ja, in welcher Form Bildungsgutscheine effizient eingesetzt werden könnten. Der Bericht wird im Juni 2010 vorliegen.

- Motion 199/2008 Wächli-Lehmann, Obersteckholz (SVP) vom 1. September 2008: Flexibilität auch bei HarmoS (als Postulat angenommen am 08.09.2008).

Die schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren hat erklärt, dass HarmoS eine Flexibilität bei der Einschulung ermöglicht. Zurzeit werden im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) verschiedene Massnahmen zur Flexibilisierung des Schuleintritts geprüft.

- Motion 283/2008 Wächli, Obersteckholz (SVP) vom 17. November 2008: Kompetent im Alltag – kompetent in der Schule – kompetent in der Berufswelt (angenommen am 10.06.2009).

Die Fachlehrläne des Lehrplans 21 werden ab Herbst 2010 erarbeitet. Der Kanton Bern verfolgt die Arbeiten des neuen Lehrplans aus nächster Nähe.

- Motion 301/2008 SP-JUSO (Näf, Muri) vom 24. November 2008: Gesucht: Real- und Mittelstufenlehrkräfte (als Postulat angenommen am 03.09.2009).

Es wird zurzeit geprüft, ob und wie das Anliegen angegangen werden könnte.

- Motion 304/2008 SP-JUSO (Blaser, Heimberg) vom 24. November 2008: Bedarfsgerechte Ressourcenverteilung an den Schulen der Sekundarstufe II mit Flexibilität bei der Anstellung von Lehrpersonen (als Postulat angenommen am 03.09.2009).

Es wird zurzeit geprüft, ob und wie das Anliegen angegangen werden könnte.

- Motion 307/2008 Bernasconi, Worb (SP-JUSO), Haudenschild, Spiegel (Grüne), Stucki, Bern (SP-JUSO), Hess, Stettlen (BDP), Baumgartner, Ostermundigen (EVP), Stalder, Bern (FDP) vom 25. November 2008: Kulturförderungsgesetz umgehend den regionalen Bedürfnissen anpassen (angenommen am 10.06.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen der Arbeiten an der Revision des Kulturförderungsgesetzes vom 11. Februar 1975 (KFG; BSG 423.11) geprüft.

- Motion 324/2008 Schärer, Bern (Grüne) vom 27. November 2008: Integrative Schulmodelle fördern (als Postulat angenommen am 03.09.2009).

Im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) und des Projekts «Optimierung Sekundarstufe I» werden die Anliegen geprüft.

- Motion 185/2008 Pardini, Lyss (PS-JS) du 11 juin 2008 : Intégration linguistique des migrants (point 1 adopté sous forme de postulat le 10.06.2009).

Le rapport sur les modèles de pilotage de l'encouragement à la formation continue recense et évalue les modèles et les effets de l'encouragement au moyen de bons de formation en se fondant sur la littérature existante et sur des expériences pratiques. Il jette des bases permettant de se forger une opinion sur l'efficacité de cette solution afin de décider s'il vaut la peine de l'introduire, et sous quelle forme. Le rapport sera livré en juin 2010.

- Motion 199/2008 Wächli-Lehmann, Obersteckholz (UDC) du 1^{er} septembre 2008 : Flexibilité dans la mise en œuvre de HarmoS (adoptée sous forme de postulat le 08.09.2008).

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) a déclaré qu'HarmoS permet une flexibilité quant à l'âge d'entrée à l'école. Diverses mesures visant cet objectif sont actuellement à l'étude dans le cadre de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210).

- Motion 283/2008 Wächli, Obersteckholz (UDC) du 17 novembre 2008 : Enseignement de l'économie familiale (adopté le 10.06.2009).

Les plans d'études des disciplines du nouveau plan d'études germanophone, le Lehrplan 21, seront élaborés à l'automne 2010. Le canton de Berne suit les travaux de ce nouveau plan d'études de très près.

- Motion 301/2008 Näf, Muri (PS-JS) du 24 novembre 2008 : Pénurie d'enseignants d'école générale et du niveau moyen (adoptée sous forme de postulat le 03.09.2009). Cette question est actuellement examinée.

- Motion 304/2008 Blaser, Heimberg (PS-JS) du 24 novembre 2008 : Répartition des ressources dans les écoles du secondaire II (adoptée sous forme de postulat le 03.09.2009).

Cette question est actuellement examinée.

- Motion 307/2008 Bernasconi, Worb (PS-JS), Haudenschild, Spiegel (Les Verts), Stucki, Berne (PS-JS), Hess, Stettlen (PBD), Baumgartner, Ostermundigen (PEV), Stalder, Berne (PRD) du 25 novembre 2008 : Adaptation de la loi sur l'encouragement des activités culturelles aux besoins des régions (adoptée le 10.06.2009).

Cette question sera traitée dans le cadre des travaux de révision de la loi du 11 février 1975 sur l'encouragement des activités culturelles (LEAC ; RSB 423.11).

- Motion 324/2008 Schärer, Berne (Les Verts) du 27 novembre 2008 : Promouvoir les modèles scolaires intégratifs (adoptée sous forme de postulat le 03.09.2009).

Ces questions seront examinées dans le cadre de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210) et du projet « Optimisation du degré secondaire I ».

- Motion 329/2008 Messerli, Nidau (EVP), Jost, Thun (EVP), Brönnimann, Belp (EDU) vom 27. November 2008: Integration fördern – die christlich-abendländischen Werte stärken (als Postulat angenommen am 03.09.2009).
Die Fachlehrpläne des Lehrplans 21 werden ab Herbst 2010 erarbeitet. Der Kanton Bern verfolgt die Arbeiten des neuen Lehrplans aus nächster Nähe.
- Motion 330/2008 Steiner, Langenthal (EVP), Stalder-Landolf, Muri (FDP), Baltensperger, Zollikofen (SP), Brand, Münenbuchsee (SVP) vom 27. November 2008: Vier Jahre Unterricht an Gymnasien (als Postulat angenommen am 10.06.2009).
Die Prüfung einer künftigen Lösung für den gymnasialen Unterricht im 9. Schuljahr erfolgt im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210).
- Motion 032/2009 Kast, Bern (CVP) vom 19. Januar 2009: Entlastung der Lehrpersonen fürs Lernen der Fremdsprachen (Punkt 2 angenommen am 03.09.2009).

Das Anliegen wird im Leistungsauftrag der ERZ an die Pädagogische Hochschule Bern, welche den Leistungsauftrag des Regierungsrats an die Pädagogische Hochschule Bern für die Jahre 2010 bis 2013 konkretisiert, ausdrücklich aufgenommen.

- Motion 045/2009 Hofmann, Bern (SP-JUSO) vom 19. Januar 2009: Neue erneuerbare Energien an die Schulen (als Postulat angenommen am 09.09.2009).
In Bearbeitung.
- Motion 060/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), Streiff-Feller, Oberwangen (EVP), Gfeller, Rüfenacht (EVP) vom 26. Januar 2009: Preis für gute Volksschulen (als Postulat angenommen am 09.09.2009).

Ein Konzept zur Umsetzung liegt vor.

- Motion 109/2009 Fuchs, Bern (SVP) vom 30. März 2009: Vereinigung der Studierenden der Uni Bern (SUB) – Linksgruppierung mit Zwangsmitgliedschaft (Punkt 1 angenommen am 26.11.2009).
In Bearbeitung.
- Motion 157/2009 Näf-Piera, Muri (SP-JUSO) vom 7. April 2009: Hohe Abschlussqualität aller Berner Gymnasien (Punkt 1 als Motion, Punkte 2 und 3 als Postulat angenommen am 09.12.2009).
Die Anliegen werden im Rahmen der Massnahmen, die sich aus dem Mittelschulbericht ergeben, umgesetzt werden. Im Vordergrund steht die Stärkung der kantonalen Maturitätskommission. Auch die Vereinheitlichung bestimmter Teile der Maturitätsprüfung wird in diesem Zusammenhang zu prüfen sein.
- Motion 175/2009 Hostettler, Zollbrück (SVP) vom 9. April 2009: Gerechte Voraussetzungen zum Übertritts- und Selektionsverfahren zur Sekundarstufe (als Postulat angenommen am 09.09.2009).
Die Einführung einer kantonalen Kontrollprüfung wird zurzeit geprüft.

- Motion 329/2008 Messerli, Nidau (PEV), Jost, Thoune (PEV), Brönnimann, Belp (UDF) du 27 novembre 2008 : Favoriser l'intégration, renforcer la position des valeurs chrétiennes (adoptée sous forme de postulat le 03.09.2009).
Les plans d'études des disciplines du nouveau plan d'études germanophone, le Lehrplan 21, seront élaborés à l'automne 2010. Le canton de Berne suit les travaux de ce nouveau plan d'études de très près.
- Motion 330/2008 Steiner, Langenthal (PEV), Stalder-Landolf, Muri (PRD), Baltensperger, Zollikofen (PS), Brand, Müchenbuchsee (UDC) du 27 novembre 2008 : Dispenser la formation gymnasiale au gymnase (adoptée sous forme de postulat le 10.06.2009).
Une solution d'organisation de l'enseignement gymnasial de 9^e année sera étudiée dans le cadre de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210).
- Motion 032/2009 Kast, Berne (PDC) du 19 janvier 2009 : Réduction du nombre de leçons des membres du corps enseignant tenus de se perfectionner en langues étrangères (point 2 adopté le 03.09.2009).
L'objectif est expressément repris dans le mandat de prestations que l'INS a confié à la PHBern. Ce mandat concrétise le mandat de prestations assigné à la PHBern par le Conseil-exécutif pour les années 2010 à 2013.
- Motion 045/2009 Hofmann, Berne (PS-JS) du 19 janvier 2009 : Energies renouvelables dans les écoles (adoptée sous forme de postulat le 09.09.2009).
En cours de traitement.
- Motion 060/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV), Streiff-Feller, Oberwangen (PEV), Gfeller, Rüfenacht (PEV) du 26 janvier 2009 : Création d'un prix de l'innovation pour les écoles bernoises (adoptée sous forme de postulat le 09.09.2009).
Un programme de réalisation a été établi.
- Motion 109/2009 Fuchs, Berne (UDC) du 30 mars 2009 : Association des étudiants et des étudiantes (AEB) : suppression du régime de l'adhésion obligatoire (point 1 adopté le 26.11.2009).
En cours de traitement.
- Motion 157/2009 Näf-Piera, Muri (PS-JS) du 7 avril 2009 : Harmoniser la qualité des certificats de maturité (point 1 adopté sous forme de motion, points 2 et 3 adoptés sous forme de postulat le 09.12.2009).
Ces objectifs seront mis en œuvre dans le cadre des mesures découlant du rapport sur les écoles moyennes. La priorité doit être donnée au renforcement de la Commission cantonale de maturité. L'harmonisation de certaines parties des examens de maturité devra également être étudiée dans ce contexte.
- Motion 175/2009 Hostettler, Zollbrück (UDC) du 9 avril 2009 : Procédure de passage au cycle secondaire (adoptée sous forme de postulat le 09.09.2009).

L'introduction d'un test cantonal est à l'étude.

Motionen, Postulate und Aufträge mit Fristverlängerung

- Motion 223/2005 Pauli, Schliern (SVP), vom 5. September 2005: Aufwandsteuerung in der Volksschule über den Faktor Schülerzahlen (als Postulat angenommen am 24.01.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 26.11.2008). Die Überprüfung, ob eine solche Steuerung möglich ist, erfolgt im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210), zusammen mit der Überprüfung des Gesetzes vom 27. November 2000 über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG; BSG 631.1).
- Motion 049/2006 Hostettler, Zollbrück (SVP), vom 23. Januar 2006: Überarbeitung des Übertrittsverfahrens Sekundarstufe I, Gymnasium, BVS (Punkt 1 als Postulat, Punkte 2 bis 5 als Motion angenommen am 21.03.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 26.11.2008).

Seit dem Schuljahr 2007/2008 werden die geforderten Leistungstests auf freiwilliger Basis eingeführt und evaluiert. Die Überprüfung des Übertrittsverfahrens ist Bestandteil des Projekts «Optimierung Sekundarstufe I» und erfolgt im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210).

- Motion 075/2006 Hänni, Kirchlindach (GFL), vom 2. Februar 2006: Kinder mit besonderen schulischen Bedürfnissen sollen die gleichen Chancen haben (als Postulat angenommen am 08.06.2006; Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 26.11.2009).

Die Umsetzung hängt vom Fahrplan der Umsetzung der Sonderschulkonzeption im Zusammenhang mit der NFA ab. Die Erarbeitung der Konzeption erfolgt unter der Federführung der GEF.

- Motion 093/2006 Blaser, Heimberg (SP), vom 20. März 2006: Schulen im ländlichen Raum (als Postulat angenommen am 29.11.2006, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 26.11.2009).

Die Anliegen werden gestützt auf die Bildungsstrategie und im Sinne des Postulats in der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) geprüft, zusammen mit der Überprüfung des Gesetzes vom 27. November 2000 über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG; BSG 631.1).

- Postulat 095/2006 Lörtscher, Biel (SP), vom 20. März 2006: Überprüfung der Finanzkompetenz für die Unterstützung kultureller Projekte / Fonds für kulturelle Aktionen (als Postulat angenommen am 01.02.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Die Finanzkompetenzen für die Unterstützung kultureller Projekte werden im Rahmen der Revision des Kulturförderungsgesetzes vom 11. Februar 1975 (KFG; BSG 423.11) geprüft.

- Postulat 111/2006 Sutter, Biel (SVP), vom 23. März 2006: Totalrevision des Universitätsgesetzes mit klaren Leitlinien (angenommen am 01.02.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation a été prolongé

- Motion 223/2005 Pauli, Schliern (UDC), du 5 septembre 2005 : Gestion des charges de l'école obligatoire (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2006, prolongation du délai jusqu'à fin 2010 accordée le 26.11.2008).

La question de savoir si un tel pilotage est possible sera examinée lors de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210) et de la révision de la loi du 27 novembre 2000 sur la péréquation financière et la compensation des charges (LPFC ; RSB 631.1).

- Motion 049/2006 Hostettler, Zollbrück (UDC), du 23 janvier 2006 : Remaniement des procédures de passage cycle secondaire I, écoles de maturité, APP (point 1 adopté sous forme de postulat, points 2 à 5 adoptés sous forme de motion le 21.03.2006, prolongation du délai jusqu'à fin 2010 accordée le 26.11.2008).

Les tests de performance scolaire demandés ont été introduits sur une base volontaire à la rentrée 2007 / 2008 et évalués. L'examen de la procédure de passage fait partie du projet « Optimisation du degré secondaire I ». Celle-ci sera étudiée lors de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210).

- Motion 075/2006 Hänni, Kirchlindach (VLL), du 2 février 2006 : Égalité des chances à l'école (adoptée sous forme de postulat le 08.06.2006 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2010 accordée le 26.11.2009).

La réalisation de la motion dépend du calendrier de mise en œuvre du projet sur les écoles spécialisées en lien avec la RPT. L'élaboration du projet est sous la responsabilité de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale.

- Motion 093/2006 Blaser, Heimberg (PS), du 20 mars 2006 : Maintien des écoles en zone rurale (adoptée sous forme de postulat le 29.11.2006 ; prolongation du délai jusqu'à fin 2010 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210) et de la révision de la loi du 27 novembre 2000 sur la péréquation financière et la compensation des charges (LPFC ; RSB 631.1) sur la base de la Stratégie de la formation et du mandat confié par l'auteur du postulat.

- Postulat 095/2006 Lörtscher, Biel (PS), du 20 mars 2006 : Subventions culturelles : régime des compétences financières (adopté le 01.02.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Les compétences en matière financière pour le soutien de projets culturels seront examinées dans le cadre de la révision de la loi du 11 février 1975 sur l'encouragement des activités culturelles (LEAC ; RSB 423.11).

- Postulat 111/2006 Sutter, Biel (UDC), du 23 mars 2006 : Révision totale de la loi sur l'Université (adopté le 01.02.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 212/2006 Schärer, Bern (GB), vom 12. September 2006: Prüfungsfreier Zugang für Berufsleute zu den Pädagogischen Hochschulen (als Postulat angenommen am 28.03.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen des laufenden Projekts «Anrechnung nicht formal erworbener Kompetenzen im Zusammenhang mit der Ausbildung und Anstellung von Lehrkräften» geprüft. Die Diskussionen der Schweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz (EDK) über die inhaltliche Neugestaltung der Lehrerausbildung sind zu berücksichtigen. Über die Ergebnisse wird der Regierungsrat dem Grossen Rat Bericht erstatten können.

- Motion 230/2006 Blank, Aarberg (SVP), vom 20. November 2006: IT-Harmonisierung: Einführung von RENO auch in der Verwaltung aller kantonalen Schulen (als Postulat angenommen am 13.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Die Anliegen werden im Rahmen der Erstellung der IT-Strategie für die Schulen der Sekundarstufe II (Mittel- und Berufsschulen) aufgenommen. Das entsprechende Projekt wurde im März 2009 definitiv gestartet. Die Umsetzung ist ab April 2010 geplant. Über die Ergebnisse wird im Jahr 2010 oder 2011 Bericht erstattet.

- Motion 284/2006 Desarzens-Wunderlin, Boll, Stalder-Landolf, Muri (FDP), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern: Autonomie der Universität zwecks besserer Positionierung im Bildungsmarkt Schweiz (als Postulat angenommen am 13.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

- Motion 285/2006 Rérat, Sonvillier, Fischer, Lengnau (FDP), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern: Autonomie der Fachhochschule zwecks besserer Positionierung im Bildungsmarkt Schweiz (als Postulat angenommen am 13.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

- Motion 286/2006 FDP (Rérat, Sonvillier, Fischer, Lengnau), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern: Autonomie der Pädagogischen Hochschule zwecks besserer Positionierung im Bildungsmarkt Schweiz (als Postulat angenommen am 13.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

- Motion 011/2007 Näf, Muri (SP-JUSO), vom 22. Januar 2007: Videospiele und Fernsehkonsum: Aufklärung tut Not (angenommen am 13.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

- Motion 212/2006 Schärer, Berne (AVeS), du 12 septembre 2006 : Hautes écoles pédagogiques : pas d'examen d'admission pour les professionnels (adoptée sous forme de postulat le 28.03.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre du projet de « Prise en compte des compétences acquises de manière non formelle pour la formation et l'engagement du personnel enseignant ». Les discussions de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) sur la teneur de la nouvelle formation du corps enseignant doivent être prises en compte. Le Conseil-exécutif pourra en communiquer les résultats au Grand Conseil.

- Motion 230/2006 Blank, Aarberg (UDC), du 20 novembre 2006 : Harmonisation des systèmes informatiques : introduction de RENO dans toutes les écoles cantonales (adoptée sous forme de postulat le 13.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Les revendications de la motion sont prises en compte dans le cadre de l'élaboration de la stratégie TI pour les établissements du degré secondaire II (écoles moyennes et écoles professionnelles). Le projet correspondant a été effectivement lancé en mars 2009. Sa mise en œuvre est prévue à compter d'avril 2010. Les résultats pourront être communiqués en 2010 ou 2011.

- Motion 284/2006 Desarzens-Wunderlin, Boll, Stalder-Landolf, Muri (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : autonomie de l'Université (adoptée sous forme de postulat le 13.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 285/2006 Rérat, Sonvillier, Fischer, Lengnau (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : autonomie de la Haute école spécialisée (adoptée sous forme de postulat le 13.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 286/2006 Rérat, Sonvillier, Fischer, Lengnau (PRD), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : autonomie de la Haute école pédagogique (adoptée sous forme de postulat le 13.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 011/2007 Näf, Muri (PS-JS), du 22 janvier 2007 : Informations sur les dangers de la consommation de jeux vidéo et de télévision (adoptée le 13.09.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Der Regierungsrat hat eine interdirektionale Arbeitsgruppe eingesetzt, die einen Bericht «Jugend und Gewalt» erarbeitet hat. Der Bericht zeigt die Grundlagen auf für ein zeitgemäßes, wirksames Handeln und definiert eine Gesamtstrategie. Darin eingebaut sind die überwiesenen Anliegen. Der Regierungsrat wird zu Beginn der Jahres 2010 über den Bericht beraten. Die GEF nimmt die Thematik in der Webplattform www.profinfo.ch auf.

- Motion 014/2007 Sommer, Melchnau (EVP), vom 22. Januar 2007: Pädagogische Hochschule Bern: Fit für die Zukunft! (als Postulat angenommen am 13.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009). Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.
- Motion 082/2007 Kommission MiSG (Stalder-Landolf, Muri), vom 19. März 2007: Gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr (als Postulat angenommen am 13.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009). Im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) und des Projekts «Optimierung Sekundarstufe I» werden die Anliegen geprüft.
- Motion 087/2007 Lüthi, Wynigen (SP-JUSO), vom 19. März 2007: Rasche Einführung der Schulsozialarbeit im Kanton Bern (als Postulat angenommen am 13.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009). Im Rahmen des geltenden Rechts hat die ERZ im Februar 2008 den Leitfaden zur Einführung und Umsetzung von Schulsozialarbeit herausgegeben und die konzeptionellen Vorgaben beschrieben. Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) geprüft.
- Motion 089/2007 Zryd, Adelboden (SP), vom 19. März 2007: Eignungsprüfung für SportstudentInnen der Uni Bern (angenommen am 12.06.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009). Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsge- setz, UniG; BSG 436.11) geprüft.
- Motion 104/2007 Freiburghaus, Rosshäusern (SVP), vom 21. März 2007: Denkmalpflege: Korrekturmassnahmen (angenommen am 12.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009). Die Punkte 1 und 2 sind in den Revisionen der Baugesetzgebung und der Energiegesetzgebung aufgenommen worden. Die Revision der Baugesetzgebung ist abgeschlossen. Die Revision der Energiegesetzgebung ist noch hängig. Die geforderte Reduktion der Baugruppen (Punkt 1) wird aufgrund der neuen gesetzlichen Grundlagen bei der Revision der Bauinventare bearbeitet. Die Einflussnahme der Denkmalpflege auf Vorhaben bezüglich energetischer Verbesserungsmassnahmen an Baudenkmalen (Punkt 2) soll in der laufenden Energiegesetzgebung geregelt werden. Das Projekt, welcher Direktion die Denkmalpflege zugeteilt werden soll, läuft noch. Ein entsprechender Bericht soll dem Regierungsrat im Jahr 2010 vorgelegt werden.

Le Conseil-exécutif a institué un groupe de travail interdirectionnel dans le but de rédiger un rapport sur « Les jeunes et la violence ». Ce rapport dessine les bases d'une action efficace et définit une stratégie générale. Les requêtes formulées dans la motion adoptée y sont prises en compte. Le Conseil-exécutif délibérera sur le rapport au début de l'année 2010. La Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale traite cette thématique sur le site www.profinfo.ch.

- Motion 014/2007 Sommer, Melchnau (PEV), du 22 janvier 2007 : Haute école pédagogique de Berne (adoptée sous forme de postulat le 13.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009). L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUhi ; RSB 436.11).
- Motion 082/2007 Commission LEM (Stalder-Landolf, Muri), du 19 mars 2007 : Enseignement gymnasial de 9^e année (adoptée sous forme de postulat le 13.09.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009). La question sera examinée lors de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210) et du projet « Optimisation du secondaire I ».
- Motion 087/2007 Lüthi, Wynigen (PS-JS), du 19 mars 2007 : Introduction du travail social scolaire dans le canton de Berne (adoptée sous forme de postulat le 13.09.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009). En vertu du droit en vigueur, la Direction de l'instruction publique a publié en février 2008 des lignes directrices pour l'introduction et la mise en œuvre du travail social en milieu scolaire et établi des directives conceptuelles. L'affaire sera examinée lors de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210).
- Motion 089/2007 Zryd, Adelboden (PS), du 19 mars 2007 : Test d'aptitude pour les étudiants en sciences sportives à l'Université de Berne (adoptée le 12.06.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009). L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUhi ; RSB 436.11).
- Motion 104/2007 Freiburghaus, Rosshäusern (UDC), du 21 mars 2007 : Modification de la loi sur la protection du patrimoine (adoptée le 12.09.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009). Les points 1 et 2 ont été repris dans les révisions des législations sur les constructions et sur l'énergie. La première est terminée et la seconde est en cours. La restriction demandée de la délimitation des ensembles bâtis (point 1) sera réalisée sur la base des nouvelles bases légales lors de la révision des recensements architecturaux. L'influence de la protection du patrimoine sur les mesures d'économie d'énergie prises dans le cadre de la rénovation ou de l'assainissement de monuments historiques (point 2) doit être réglée dans la législation actuelle sur l'énergie. Le projet réglant l'attribution du Service des monuments historiques est encore en cours. Un rapport à ce sujet sera remis au Conseil-exécutif au cours de l'année 2010.

- Motion 150/2007 SP-JUSO (Blaser, Heimberg), vom 4. Juni 2007: Massnahmen gegen Jugendgewalt (angenommen am 29.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Der Regierungsrat hat eine interdirektionale Arbeitsgruppe eingesetzt, die einen Bericht «Jugend und Gewalt» erarbeitet hat. Der Bericht zeigt die Grundlagen auf für ein zeitgemäßes, wirksames Handeln und definiert eine Gesamtstrategie. Darin eingebaut sind die überwiesenen Anliegen. Der Regierungsrat wird zu Beginn der Jahres 2010 über den Bericht beraten.

- Motion 188/2007 FDP (Markwalder, Burgdorf), vom 14. Juni 2007: Liberale Lösungen für den Kanton Bern: Die Denkmalpflege gehört in die BVE (als Postulat angenommen am 12.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 26.11.2009).

Das Projekt, welcher Direktion die Denkmalpflege zugeteilt werden soll, läuft noch. Ein entsprechender Bericht soll dem Regierungsrat im Jahr 2010 vorgelegt werden.

- Motion 193/2007 Schärer, Bern (Grüne), vom 14. Juni 2007: Das grosse Potenzial musischer Bildung in der Schule nutzen (Punkte 1 und 2 angenommen am 29.11.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 26.11.2009).

Der Erziehungsdirektor setzt sich in der Schweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz für die Aufnahme des Anliegens von Punkt 1 in den neuen Lehrplänen ein. Das Anliegen von Punkt 2 wurde in der Verordnung vom 19. September 2007 über die besonderen Massnahmen im Kindergarten und in der Volksschule (BMV; BSG 432.271.1) umgesetzt.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristverstreckung abgelaufen ist

- Postulat 118/1999 Hayoz-Wolf, Herrenschwanden (FDP) vom 4. Mai 1999: Universitätszugang für Spät- und Wieder-einsteigerInnen (angenommen am 03.02.2000, Fristverlängerung bis Ende 2004 gewährt am 20.11.2002).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsgesetz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

- Motion 219/2001 Salzmann, Oberburg (SVP), vom 26. November 2001: Darlehen an Professorinnen und Professoren als Beitrag zum Einkauf in die Pensionskasse (Punkt 1 als Postulat, Punkt 2 als Motion angenommen am 21.03.2002, Fristverlängerung bis Ende 2006 gewährt am 23.11.2004).

Das Anliegen wird im Rahmen der Revision des Gesetzes vom 5. September 1996 über die Universität (Universitätsgesetz, UniG; BSG 436.11) geprüft.

- Motion 095/2002 Zuber, Moutier (PSA), vom 3. Juni 2002: Für eine gemeinsame interjurassische Kulturförderung (Punkt 1 als Motion, Punkt 2 als Postulat angenommen am 09.09.2002, Fristverlängerung bis Ende 2006 gewährt am 23.11.2004).

Im Dezember 2005 schlossen die Regierungen der Kantone Jura und Bern die Vereinbarung über die interjurassische kulturelle Kommission ab. Im Dezember 2008 hat der Regierungsrat den Vereinbarungen für eine interkantonale Literaturförderung und eine interkantonale Bühnenkunstförderung zugestimmt.

- Motion 150/2007 PS-JS (Blaser, Heimberg), du 4 juin 2007 : Stratégie de lutte contre la violence juvénile (adoptée le 29.11.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Le Conseil-exécutif a institué un groupe de travail interdirectionnel dans le but de rédiger un rapport sur « Les jeunes et la violence ». Ce rapport dessine les bases d'une action efficace et définit une stratégie générale. Les requêtes formulées dans la motion adoptée y sont prises en compte. Le Conseil-exécutif délibérera sur le rapport au début de l'année 2010.

- Motion 188/2007 Markwalder, Berthoud (PRD), du 14 juin 2007 : Libéralisation : les monuments historiques ressortissent à la TTE (adoptée sous forme de postulat le 12.09.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2010 accordée le 26.11.2009).

Le projet réglant l'attribution du Service des monuments historiques est encore en cours. Un rapport à ce sujet sera remis au Conseil-exécutif au cours de l'année 2010.

- Motion 193/2007 Schärer, Berne (Les Verts), du 14 juin 2007 : Mettre à profit le potentiel des disciplines artistiques dans l'enseignement (points 1 et 2 adoptés le 29.11.2007, prolongation du délai jusqu'à fin 2011 accordée le 26.11.2009).

Le Directeur de l'instruction publique s'engage auprès de la Conférence suisse des directeurs de l'instruction publique pour que les objectifs du point 1 soient intégrés aux nouveaux plans d'études. L'objectif du point 2 a été réalisé dans le cadre de l'ordonnance du 19 septembre 2007 régissant les mesures pédagogiques particulières à l'école enfantine et à l'école obligatoire (OMPP ; RSB 432.271.1).

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

- Postulat 118/1999 Hayoz-Wolf, Herrenschwanden (PRD), du 4 mai 1999 : Accès à l'université pour les personnes qui reprennent les études (adopté le 03.02.2000, prolongation du délai jusqu'à fin 2004 accordée le 20.11.2002).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 219/2001 Salzmann, Oberburg (UDC), du 26 novembre 2001 : « Prêt » accordé aux professeurs et professeures ordinaires pour financer le rachat à la caisse de pension (point 1 adopté sous forme de postulat, point 2 adopté sous forme de motion le 21.03.2002, prolongation du délai jusqu'à fin 2006 accordée le 23.11.2004).

L'affaire sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11).

- Motion 095/2002 Zuber, Moutier (PSA), du 3 juin 2002 : Pour une promotion culturelle commune et interjurassienne (point 1 adopté sous forme de motion, point 2 adopté sous forme de postulat le 09.09.2002, prolongation du délai jusqu'à fin 2006 accordée le 23.11.2004).

En décembre 2005, les gouvernements des cantons du Jura et de Berne ont conclu l'accord instituant la Commission culturelle interjurassienne. En décembre 2008, le Conseil-exécutif a ratifié les accords instaurant un encouragement intercantonal de la littérature et des arts de la scène.

Diese drei Kommissionen werden, gemeinsam und in Ergänzung des Bernjurassischen Rats, die gemeinsame Kulturförderung vorantreiben. Das Projekt eines gemeinsamen, interkantonalen Amtes für Kultur der Kantone Bern und Jura wird in Zusammenarbeit mit dem Bernjurassischen Rat und dem Rat für französischsprachige Angelegenheiten des zweisprachigen Amtsbezirks Biel geprüft.

- Motion 089/2004 SVP (Oppiger, Thun), vom 19. April 2004: Die verschiedenen Systeme bei der Grundschule auf zwei Modelle reduzieren (als Postulat angenommen am 24.11.2004, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 29.11.2006).

Die Umsetzung des Anliegens wird in der Revision des Volksschulgesetzes vom 19. März 1992 (VSG; BSG 432.210) geprüft.

Les trois commissions ainsi créées ont pour objectif d'encourager de concert et de manière complémentaire au Conseil du Jura bernois les activités culturelles. Le projet de création d'un office de la culture commun aux cantons de Berne et du Jura est à l'étude en collaboration avec le Conseil du Jura bernois et le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne.

- Motion 089/2004 UDC (Oppiger, Thoune), du 19 avril 2004 : Ecole obligatoire : réduction à deux modèles (adoptée sous forme de postulat le 24.11.2004, prolongation du délai jusqu'à fin 2008 accordée le 29.11.2006).

La réalisation de la motion sera examinée dans le cadre de la révision de la loi du 19 mars 1992 sur l'école obligatoire (LEO ; RSB 432.210).

1.8 Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion

Abschreibungen von Motionen, Postulaten und Aufträgen

Abschreibungen erfüllter Motionen, Postulate und Aufträge

- Motion 048/2005 Erb, Bern (FDP), Grunder, Hasle-Rüegsau (SVP), vom 16. Februar 2005: Verbandsbeschwerderecht den Entwicklungen auf Bundesebene anpassen (überwiesen am 14.09.2005, Fristverlängerung bis Ende 2008 gewährt am 19.11.2007 und bis Ende 2009 gewährt am 18.11.2008). Dem Anliegen wurde mit der Teilerevision vom 29. Januar 2009 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG; BSG 721.0, in Kraft seit 1. September 2009) Rechnung getragen.
- Motion 146/2006 Masshardt, Langenthal (SP), vom 6. Juni 2006: Gleis 7 im ganzen Kanton! (als Postulat überwiesen am 30.01.2007).

Mit dem Angebotsbeschluss 2010 – 2013 hat der Grossen Rat den Regierungsrat beauftragt, die Angebotsstufen gemäss Art. 5 der Angebotsverordnung zu überprüfen (GRB 2098 vom 01.04.2009; Punkt 9.5). Im Rahmen dieser Arbeiten wird auch die allgemeine Anerkennung von Gleis 7 nochmals geprüft. Konkrete Anpassungsvorschläge zur Angebotsverordnung werden dem Grossen Rat entweder anlässlich einer Anpassung des Angebotsbeschlusses 2010 – 2013 oder beim Angebotsbeschluss 2014 – 2017 unterbreitet werden.

- Motion 162/2006 Astier, Moutier (FDP), vom 6. Juni 2006: Zukünftige Entwicklung der Bahnprojekte (ZEB): Für Verbesserungen auf der SBB-Strecke Biel–Moutier–Basel (überwiesen am 30.01.2007, Ziffern 1 und 3 abgeschrieben, Ziffer 2 als Postulat).

Der Regierungsrat hat sich in seiner Vernehmlassungsantwort zur Gesamtschau FinöV (mit Projekt ZEB) für die Aufnahme von Ergänzungsoptionen ins Kernangebot ausgesprochen. Das Projekt ZEB wurde im Frühjahr 2009 im Bundesparlament verabschiedet.

1.8 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

Classement de motions, postulats et mandats

Classement de motions, de postulats et de mandats réalisés

- Motion 048/2005 Erb, Berne (PRD), Grunder, Hasle-Rüegsau (UDC), du 16 février 2005 : Restriction du droit de recours des associations (adoptée le 14.09.005, prolongation de délai jusqu'à fin 2008 accordée le 19.11.2007 et jusqu'à fin 2009 le 18.11.2008).

La motion a été prise en considération lors de la révision partielle du 29 janvier 2009 de la loi du 9 juin 1985 sur les constructions(LC ; RSB 721.0, entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2009).

- Motion 146/2006 Masshardt, Langenthal (PS) du 6 juin 2006: Voie 7 partout dans le canton ! (adoptée sous forme de postulat le 30.01.2007).

Par son arrêté sur l'offre 2010 – 2013, le Grand Conseil a chargé le Conseil-exécutif de réexaminer les niveaux d'offre au sens de l'article 5 de l'ordonnance sur l'offre de transports publics (AGC 2098 du 01.04.2009, point 9.5). Dans le cadre de ces travaux, la généralisation de la validité de l'abonnement Voie 7 sera aussi réétudiée. Les propositions de modification de l'arrêté sur l'offre seront transmises au Grand Conseil lors de la modification soit de l'arrêté sur l'offre 2010 – 2013, soit de l'arrêté sur l'offre 2014 – 2017.

- Motion 162/2006 Astier, Moutier (PRD), du 6 juin 2006 : Projet ZEB : les améliorations sur la ligne CFF du Jura (Bienne–Moutier–Bâle) doivent être incluses dans les revendications du canton de Berne (adoptée le 30.01.2007, points 1 et 3 classés, point 2 adopté sous forme de postulat).

Dans le cadre de la procédure de consultation portant sur la vue d'ensemble du FTP (notamment sur le projet ZEB), le Conseil-exécutif a indiqué qu'il est favorable à l'inscription d'options d'extension dans l'offre de base. Le projet ZEB a été adopté au Parlement fédéral au printemps 2009.

Dabei wurden die Anliegen der Westschweizer Kantone, die sich für die Aufwertung verschiedener Linien (u. a. Biel-Moutier-Basel) eingesetzt hatten, leider nicht berücksichtigt. Der Regierungsrat wird sich auch künftig gezielt für Verbesserungen beim öffentlichen Verkehr und für den Ausbau der Bahninfrastruktur im Kanton Bern einsetzen. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 193/2006 Früh, Lamboing (EDU), vom 4. September 2006: Förderung erneuerbarer Energien (überwiesen am 22.11.2006, Fristerstreckung bis Ende 2009 gewährt am 18.11.2008).

Die Motion wird mit der Totalrevision des Energiegesetzes vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) umgesetzt, soweit die Forderungen nicht eidgenössisches Recht betreffen. Die Revisionsvorlage wurde dem Grossen Rat im November 2009 zur ersten Lesung unterbreitet. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 207/2006 Moser, Biel (FDP), Etter, Treiten (SVP), Schär, Lyss (SP), Schwickert, Biel (GFL), Meserli, Nidau (EVP), vom 12. September 2006: Linkes Bielerseeufer: SBB-Doppelspur ins Kernangebot ZEB (als Postulat überwiesen am 30.01.2007).

Der Regierungsrat hat sich in seiner Vernehmlassungantwort zur Gesamtschau FinöV (mit Projekt ZEB) für die Aufnahme von Ergänzungsoptionen ins Kernangebot ausgesprochen. Das Projekt ZEB wurde im Frühjahr 2009 im Bundesparlament verabschiedet.

Dabei wurden die Anliegen der Westschweizer Kantone, die sich für die Aufwertung verschiedener Linien (u. a. Biel-Moutier-Basel) eingesetzt hatten, leider nicht berücksichtigt. Der Regierungsrat wird sich auch künftig gezielt für Verbesserungen beim öffentlichen Verkehr und für den Ausbau der Bahninfrastruktur im Kanton Bern einsetzen. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 222/2006 Siegenthaler, Rüti b. Büren (SVP), Kneubühler, Nidau (FDP), vom 6. November 2006: Hochwasserschutz im Seeland (überwiesen am 30.01.2007).

Die Hochwasserschutzplanung für das übergeordnete Entwässerungssystem (Aare, Seen) ist aktualisiert. So liegen namentlich aktuelle Dimensionierungsvorgaben für die Sanierung des Hagneckkanals vor. Die Bauwerke der Juragewässerkorrektion werden ordnungsgemäss unterhalten. Über den Unterhalt wacht eine interkantonale Kommission. Im Jahr 2009 wurde eine Zustandsanalyse zum Wehr Port erarbeitet, deren Ergebnisse in den nächsten Jahren umgesetzt werden sollen.

Das Regulierreglement für die 2. Juragewässerkorrektion wurde im Jahre 2008 durch eine so genannte Prognoseregulierung optimiert (Verbesserung des Hochwasserschutzes durch Vorabsenkung der Jurarandseen im Vorfeld von Hochwassern). Die Arbeiten für die Ausarbeitung des kantonalen Wasserbauplanes «Sanierung Hagneckkanal» laufen plangemäss. Die im Juni 2009 durchgeföhrte öffentliche Mitwirkung bestätigt, dass das Projekt auf dem richtigen Weg ist. Der Baubeginn ist auf Ende 2010 vorgesehen. Die Motion ist damit erfüllt.

Dans ce contexte, les demandes des cantons romands, qui s'étaient engagés pour la revalorisation de certaines lignes (notamment Bienne-Moutier-Bâle), n'ont malheureusement pas été prises en considération. Le Conseil-exécutif continuera à s'engager de manière ciblée pour des améliorations dans les transports publics et pour l'extension de l'infrastructure ferroviaire dans le canton de Berne. Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont ainsi terminées.

- Motion 193/2006 Früh, Lamboing (UDF), du 4 septembre 2006 : Soutien aux énergies renouvelables (adoptée le 22.11.2006, prolongation de délai jusqu'à fin 2009 accordée le 18.11.2008).

La révision totale de la loi du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1) répond à la motion, pour autant que son contenu ne concerne pas le droit fédéral. Le dossier de révision a été soumis au Grand Conseil dans sa session de novembre 2009, en première lecture. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 207/2006 Moser, Bienne (PRD), Etter, Treiten (UDC), Schär, Lyss (PS), Schwickert, Bienne (VLL), Messerli, Nidau (PEV) du 12 septembre 2006 : Intégration de la ligne à double voie de Glâresse dans l'offre de base du Futur développement des projets ferroviaires (adoptée sous forme de postulat le 30.01.2007).

Dans le cadre de la procédure de consultation sur la vue d'ensemble du FTP (notamment sur le projet ZEB), le Conseil-exécutif s'est déclaré favorable à l'inscription d'options d'extension dans l'offre de base. Le projet ZEB a été adopté au Parlement fédéral en printemps 2009.

Dans ce contexte, les demandes des cantons romands, qui s'étaient engagés pour la revalorisation de certaines lignes (notamment Bienne-Moutier-Bâle), n'ont malheureusement pas été prises en considération. Le Conseil-exécutif continuera à s'engager de manière ciblée pour des améliorations dans les transports publics et pour l'extension de l'infrastructure ferroviaire dans le canton de Berne. Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont ainsi terminées.

- Motion 222/2006 Siegenthaler, Rüti b. Büren (UDC), Kneubühler, Nidau (PRD) du 6 novembre 2006 : Protection contre les crues dans le Seeland (adoptée le 30.01.2007).

La planification de la protection contre les crues servant au système global d'évacuation des eaux (Aar, lacs) a été actualisée. On dispose ainsi notamment de prescriptions actualisées de dimensionnement pour l'assainissement du canal de Hagneck. Les ouvrages de la correction des eaux du Jura sont entretenus de manière réglementaire ; une commission intercantionale surveille ces travaux. En 2009, une étude de l'état du barrage de Port a été réalisée, dont les résultats doivent être mis en œuvre au cours des prochaines années.

Le règlement de régulation de la 2^e correction des eaux du Jura a été optimisé en 2008 par ce que l'on appelle la régulation sur prévisions (amélioration de la protection contre les crues par un abaissement du niveau des lacs du Pied du Jura en cas de prévision de crues). L'élaboration du plan cantonal d'aménagement des eaux portant sur l'assainissement du canal de Hagneck se déroule comme prévu. La procédure de participation menée en juin 2009 confirme que le projet est sur la bonne voie. Le début des travaux est prévu pour fin 2010. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 246/2006 Graber, Horrenbach (SVP), vom 20. November 2006: Verlängern der Nicht-Baubewilligungspflicht für Fahrnisbauten von drei auf sechs Monate (als Postulat überwiesen am 30.01.2007).
Dem Anliegen wurde mit der Teilrevision des Dekrets vom 29. Januar 2009 über das Bewilligungsverfahren (Baubewilligungsdekrekt, BewD; BSG 725.1), welches seit dem 1. September 2009 in Kraft ist, Rechnung getragen.
- Motion 090/2007 SP-JUSO (Käser, Meienried), vom 19. März 2007: Standesinitiative zur Förderung der Energieeffizienz (überwiesen am 05.09.2007).
Der Gebäude-Energieausweis ist Bestandteil der Revisionsvorlage zum Energiegesetz vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1), die dem Grossen Rat im November 2009 zur ersten Lesung unterbreitet wurde.
Bezüglich der Elektrogeräte hat der Bundesrat per 2010 in der eidgenössischen Energieverordnung strengere Verbrauchsvorschriften statuiert und die Verwendung der Energieetikette wird laufend erweitert. So wurde im Herbst 2009 neu die Energieetikette für Kaffeemaschinen eingeführt. Die Motion ist damit erfüllt.
- Motion 151/2007 Blaser, Heimberg (SP-JUSO), Bregulla-Schafroth, Thun (Grüne), Jost, Thun (EVP), Lanz, Thun (SVP), Staub, Thun (FDP), vom 6. Juni 2007: Planung und Realisierung des Neubaus Dreifachturnhalle Gymnasium Thun-Schadau und weiterer Hochbauprojekte aus dem Bildungsbereich (als Postulat überwiesen am 24.01.2008).
Das Projekt für den Neubau der Dreifachturnhalle Gymnasium Thun-Schadau wird in der Januarsession 2010 zur Ausführung beantragt. Im Übrigen kommen Investitionen für Bauten im Bildungsbereich im Rahmen der ordentlichen Finanzplanung hohe Priorität zu und sie unterstehen keinen besonderen Restriktionen. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.
- Postulat 164/2007 Moser, Biel (FDP), vom 6. Juni 2007: Mini-S-Bahn Region Biel–Seeland–Berner Jura (überwiesen am 21.11.2007).
Die Zweckmässigkeit einer Stadtbahn Biel ist in der ZMB neue öV-Achse Biel geprüft worden. Das Kosten/Nutzen-Verhältnis ist deutlich schlechter als dasjenige der Variante Regio-Tram, für die jetzt ein Vorprojekt erarbeitet werden soll. Als sinnvoll wurde in der ZMB der Bau von neuen Haltestellen Biel-Bözingenfeld und Biel-Altstadt beurteilt. Die Haltestelle Biel-Bözingenfeld wurde im Rahmen der Agglomerationsprogramme für eine Mitfinanzierung über den Infrastrukturfonds angemeldet und soll bis Mitte 2013 gebaut werden, damit sie für das eidgenössische Turnfest genutzt werden kann.
Um einen Halt der Züge der Linie Olten–Biel an der Haltestelle Bözingenfeld zu ermöglichen, werden neue «Flirtzüge» eingesetzt werden. Auf den Linien Biel-La Chaux-de-Fonds und Biel-Moutier ist ab Dezember 2013 der Einsatz moderner «GTW-Züge» der SBB vorgesehen, was direkte Verbindungen ab Biel/Bienne ins Vallée de Tavannes ermöglichen wird. Untersuchungen haben gezeigt, dass es aufgrund der Fahrzeit nicht möglich ist, an einer zukünftigen Haltestelle Biel-Altstadt anzuhalten.
- Motion 246/2006 Graber, Horrenbach (UDC), du 20 novembre 2006 : Constructions mobilières : prolongation de trois à six mois de la dérogation au régime du permis de construire (adoptée sous forme de postulat le 30.01.2007).
Le postulat est réalisé dans le cadre de la révision partielle du 29 janvier 2009 du décret concernant la procédure d'octroi du permis de construire (DPC ; RSB 725.1), entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2009.
- Motion 090/2007 Käser, Meienried (PS-JS), du 19 mars 2007 : Initiative cantonale pour la promotion de l'efficacité énergétique (adoptée le 05.09.2007).
Le certificat énergétique des bâtiments est un des objets de la révision de la loi du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1). Le projet a été soumis au Grand Conseil en première lecture lors de la session de novembre 2009.
S'agissant des appareils électriques, le Conseil fédéral a introduit dans l'ordonnance fédérale sur l'énergie des dispositions d'utilisation plus sévères, valables depuis 2010, et l'utilisation de l'étiquette énergie continue à être étendue. Cet étiquette a ainsi été introduite pour les machines à café en automne 2009. La motion est donc réalisée.
- Motion 151/2007 Blaser, Heimberg (PD/JS), Bregulla-Schafroth, Thoune (Les Verts), Jost, Thoune (PEV), Lanz, Thoune (UDC), Staub, Thoune (PRD), du 6 juin 2007 : Construction de la halle de gymnastique du gymnase de Thoune-Schadau (adoptée sous forme de postulat le 24.01.2008).
Le projet de la triple halle de gymnastique du Gymnase de Thoune-Schadau doit être présenté pour réalisation dans la session de janvier 2010. De plus, les investissements dans le secteur de la formation prévus dans le cadre de la planification financière ordinaire sont hautement prioritaires et ne sont soumis à aucune restriction particulière. Les discussions dans le cadre de la réalisation du postulat sont donc closes.
- Postulat 164/2007 Moser, Bienne (PRD), du 6 juin 2007 : Mini RER Bienne–Seeland–Jura bernois (adopté le 21.11.2007).
La pertinence du train urbain a été étudiée dans le cadre de l'examen d'opportunité (EO) du nouvel axe de transports publics à Bienne. Son rapport coût/utilité est nettement moins bon que celui du tram régional, pour lequel un avant-projet doit être réalisé. Selon l'EO, il est judicieux de construire des arrêts aux Champs-de-Boujean et dans la vieille ville. Une demande de cofinancement du premier par le fonds d'infrastructures a été déposée dans le cadre des projets d'agglomération. Cet arrêt doit être construit d'ici à mi 2013 afin qu'il puisse entrer en fonction pour la Fête fédérale de gymnastique.
Ligne Olten–Bienne : afin que les trains puissent s'arrêter à l'arrêt des Champs-de-Boujean, de nouvelles rames Flirt seront introduites. Il est prévu d'introduire des rames modernes GTW des CFF sur les lignes Bienne–La Chaux-de-Fonds et Bienne–Moutier à partir de décembre 2013, ce qui permettra des liaisons directes entre Bienne et la Vallée de Tavannes. Des études ont montré que les temps de parcours ne permettent pas aux trains de s'arrêter au futur arrêt dans la vieille ville de Bienne.

Auf der Linie Biel/Bienne–Neuenburg werden ab Anfang 2010 modernisierte Züge des Typs «Domino» eingesetzt. Aufgrund der Nachfrageprognosen muss bei der S3 Biel–Bern mittelfristig doppelstöckiges Rollmaterial eingesetzt werden. Bei den übrigen Bahnlinien in der Region Biel ist dies indessen auch längerfristig nicht zweckmässig. Eine Verknüpfung ist somit aus wirtschaftlichen Überlegungen wie auch aus Gründen der Anschlüsse an den Fernverkehr nicht angezeigt. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 203/2007 Fischer, Lengnau (FDP), Kneubühler, Nidau (FDP), Moser, Biel (FDP), vom 3. September 2007: Hochwasserschutz im Seeland! Jetzt handeln! (überwiesen am 21.11.2007).

Die Arbeiten für die Ausarbeitung des kantonalen Wasserbauplans «Sanierung Hagneckkanal» laufen plangemäss. Die im Juni 2009 durchgeföhrte öffentliche Mitwirkung bestätigt, dass das Projekt auf dem richtigen Weg ist. Der Baubeginn ist auf Ende 2010 vorgesehen. Die folgenden kurzfristigen Massnahmen erwiesen sich als notwendig und wurden ergriffen: provisorische Sanierung des grossen Rutsches auf der rechten Seite des Hagneck-Einschnittes und provisorische Dammverstärkung im Bereich Epsenmoos (rechte Dammseite zwischen Walperswilbrücke und Hagneck). Die definitiven Sanierungen werden im Rahmen des Bauprojekts durchgeführt. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 204/2007 Moser, Biel (FDP), Kneubühler, Nidau (FDP), Fischer, Lengnau (FDP), vom 3. September 2007: 3. Juragewässerkorrektion jetzt! Neue Hochwasserschutzplanung für den Kanton Bern (überwiesen am 21.11.2007).

Die Vorsorge gegen Hochwasser an den Jurarandseen und an der Aare unterhalb des Bielersees wurde innert sehr kurzer Zeit weiter verbessert. Das Regulierreglement, das als Grundlage für die Bielerseeregulierung dient, wurde um eine so genannte Prognoseregulierung ergänzt: Basierend auf einer 5-Tages-Niederschlagsprognose erstellt das Bundesamt für Umwelt (BAFU) neu eine Prognose der Zuflüsse in die Jurarandseen. Anhand dieser Daten wird täglich der mögliche Anstieg des Bielerseespiegels berechnet. Sobald ein starker Anstieg zu erwarten ist, tritt die Prognoseregulierung in Kraft und der Regulierdienst des AWA erhöht vorsorglich den Ausfluss aus dem Bielersee. Die optimierte Regulierung schafft zusätzliches Speichervolumen und dient sowohl der Erhöhung der Sicherheit der Seeanstösser als auch der Unterlieger.

Bei der Festlegung der Regulierkriterien wurden die unterschiedlichen Interessen der Betroffenen berücksichtigt. Damit Natur, Schifffahrt, Fischerei, Kraftwerke und Erholungsnutzung nicht übermäßig beeinträchtigt werden, gelten während der Prognoseregulierung spezifische Randbedingungen. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 206/2007 Moser, Biel (FDP), vom 3. September 2007: Neue Bahnbrücke über den Zihlkanal: höher und breiter! (überwiesen am 07.04.2008).

Der Motionsauftrag wurde bei der Festlegung der Randbedingungen für die neue Bahnbrücke berücksichtigt und wird in die Projektierung einfließen. Die Motion ist damit erfüllt.

Ligne Bienne–Neuchâtel : des voitures modernisées de type Domino seront mises en service dès début 2010. Ligne Bienne–Berne : vu les prévisions en matière de demande, des wagons à deux étages devront être introduits à moyen terme (S3). Autres lignes de la région de Bienne : un matériel roulant à deux étages n'est pas judicieux, même à long terme. Ainsi, les réflexions économiques et les questions relatives aux correspondances avec le trafic longue distance montrent que des lignes transversales ne sont pas indiquées. Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont donc terminées.

- Motion 203/2007 Fischer, Longeau (PRD), Kneubühler, Nidau (PRD), Moser, Bienne (PRD) du 3 septembre 2007 : Protection contre les crues dans le Seeland (adoptée le 21.11.2007).

L'élaboration du plan cantonal d'aménagement des eaux portant sur l'assainissement du canal de Hagneck se déroule selon le plan. La procédure de participation menée en juin 2009 confirme que le projet est sur la bonne voie. Le début des travaux est prévu pour fin 2010. Deux mesures provisoires se sont avérées nécessaires et ont été prises : les travaux de déblaiement suite au grand glissement de terrain qui s'est produit à droite de la tranchée du canal, et le renforcement de la digue dans le secteur d'Epsenmoos (côté droit de la digue entre Walperswilbrücke et Hagneck). Les travaux définitifs seront effectués dans le cadre du projet de construction. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 204/2007 Moser, Bienne (PRD), Kneubühler, Nidau (PRD), Fischer, Longeau (PRD), du 3 septembre 2007 : 3^e correction des eaux du Jura (adoptée le 21.11.2007).

L'amélioration de la prévention contre les crues des lacs du Pied du Jura ainsi que de l'Aar en aval du lac de Bienne s'est poursuivie très rapidement. Le règlement de régulation, qui sert de base à la régulation du lac de Bienne, a été complété par la « régulation sur prévisions » : l'Office fédéral de l'environnement établit désormais une prévision des débits entrant dans les lacs du Pied du Jura à l'aide d'une prévision des précipitations à cinq jours. Le potentiel d'élévation journalier du niveau du lac de Bienne est calculé à partir de ces données. Dès qu'un grand niveau d'élévation est attendu, la régulation sur prévisions est appliquée, et le service de régulation de l'OED augmente par précaution le débit de l'eau sortant du lac de Bienne. L'optimisation de la régulation créée ainsi des volumes de rétention supplémentaires, tout en améliorant la sécurité des riverains du lac et de ceux qui se trouvent en aval.

Les divers intérêts des personnes concernées ont été pris en compte dans la fixation des critères de régulation. Des conditions-cadres spécifiques sont valables lorsque la régulation sur prévisions est appliquée, afin que la nature, la navigation fluviale, le domaine de la pêche, les centrales hydroélectriques et les zones de détente ne subissent pas d'atteintes démesurées. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 206/2007 Moser, Bienne (PRD), du 3 septembre 2007 : Construction d'un nouveau pont pour le chemin de fer au-dessus du canal de la Thielle (adoptée le 07.04.2008). Les conditions-cadres du projet de nouveau pont ferroviaire ont été fixées en tenant en compte des exigences de la motion, qui influencent donc le projet. La motion est ainsi réalisée.

- Postulat 221/2007 Jenni, Oberburg (EVP), Schnegg-Affolter, Lyss (EVP), vom 3. September 2007: Neuausrichtung der kantonalen Investitionen: Mehr Hochwasserschutz – weniger Neubauten im Bereich der Kantonsstrassen (überwiesen am 08.04.2008).

Die in der Postulatsantwort angegebenen Informationen haben sich bestätigt: Für den Hochwasserschutz stehen genügend Mittel zur Verfügung, die auf die Investitionsabsichten der kommunalen Wasserbaupflichtigen und auf die zur Verfügung stehenden Bundesmittel abgestimmt werden. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 231/2007 Kneubühler, Nidau (FDP), Fischer, Lengnau (FDP), Moser, Biel (FDP), vom 5. September 2007: Effiziente Hochwasserschutzmassnahmen (überwiesen am 07.04.2008, Ziffern 1, 3 und 4 unter gleichzeitiger Abschreibung, Ziffer 2 als Postulat).

Der Grosse Rat hat am 28. Januar 2009 eine Teilrevision des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG; BSG 721.0) beschlossen. In dieser Revision wurde Art. 6 BauG über die Gefahrengebiete überarbeitet und eine neue Bestimmung über den geschützten Uferbereich in das Wasserbaugesetz vom 14. Februar 1989 (WBG; BSG 751.11) aufgenommen (Art. 4a WBG). Beide Änderungen zielen auf einen besseren Schutz vor Naturgefahren hin und dienen damit auch dem Hochwasserschutz. Die konkrete Umsetzung der Bestimmungen ist Sache der Gemeinden in der Ortsplanung. Die Gemeinden können bei der Umsetzung der Bestimmungen besondere Bauvorschriften erlassen, welche die Umsetzung von baulichen Hochwasserschutzmassnahmen erleichtern. Weitere Vorgaben durch das kantonale Recht sind dazu nicht notwendig. Die als Postulat überwiesene Ziffer 2 der Motion ist damit erfüllt.

- Motion 281/2007 Haudenschild, Spiegel (Grüne), vom 19. November 2007: Unverzügliche Aufnahme der Teilrevision des KEnG (überwiesen am 23.01.2008, Punkt 1).

Die Motion wurde mit der Totalrevision des Energiegesetzes vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) umgesetzt. Die Revisionsvorlage ist dem Grossen Rat im November 2009 zur ersten Lesung unterbreitet worden. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 063/2008 Rösti, Kandersteg (SVP), vom 25. März 2008: Keine Verbilligung der Autoverlade in der Schweiz (überwiesen am 03.09.2008, Ziffern 1 und 3).

Der Bundesrat sieht – ganz im Sinne des Motionärs – keinen Anlass, die Autoverlade zu verbilligen. Entsprechend hat er die Interpellation Amherd (Autoverlad an Lötschberg und Furka) beantwortet. Die Motion Schmidt (Benützung des Autoverlads mit der Autobahnvignette) hat der Nationalrat am 25. November 2009 abgelehnt. Im Übrigen hat der Grosse Rat des Kantons Wallis in der Märzsession 2008 entschieden, auf eine Standesinitiative für einen kostenlosen Autoverlad zu verzichten. Die Motion ist damit erfüllt.

- Postulat 221/2007 Jenni, Oberburg (PEV), Schnegg-Affolter, Lyss (PEV), du 3 septembre 2007 : Investissements cantonaux : mettre l'accent sur la protection contre les crues (adopté le 08.04.2008).

Les informations indiquées dans la réponse au postulat se sont confirmées : suffisamment de moyens financiers sont prévus pour la protection contre les crues, et ils sont harmonisés d'une part avec les intentions en matière d'investissements qu'ont les assujettis à l'aménagement des eaux au plan communal, et d'autre part avec les moyens mis à disposition par la Confédération. Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont ainsi terminées.

- Motion 231/2007 Kneubühler, Nidau (PRD), Fischer, Longeau (PRD), Moser, Bienne (PRD) du 5 septembre 2007 : Protection efficace contre les crues (adoptée le 07.04.2008, chiffres 1, 3 et 4 classés simultanément, chiffre 2 adopté sous forme de postulat).

Le 28 janvier 2009, le Grand Conseil a adopté une révision partielle de la loi du 9 juin 1985 sur les constructions (LC ; RSB 721.0). Dans le nouveau texte, l'article 6, qui concerne les zones de danger, a été remanié. De plus, une nouvelle disposition portant sur les zones riveraines protégées (art. 4a) a été ajoutée à la loi du 14 février 1989 sur l'aménagement des eaux (LAE ; RSB 751.11). Les deux modifications visent à améliorer la protection contre les dangers naturels, et servent donc aussi à la protection contre les crues. La mise en œuvre des dispositions relève des communes, dans le cadre de l'aménagement local ; les communes peuvent édicter des dispositions particulières en matière de construction qui facilitent les travaux servant à la protection contre les crues. Il n'est pas nécessaire que le droit cantonal prévoie d'autres dispositions. Le chiffre 2 de la motion, adopté sous forme de postulat, est ainsi réalisé.

- Motion 281/2007 Haudenschild, Spiegel (Les Verts), du 19 novembre 2007 : Révision de la LCEn : reprise immédiate des travaux (point 1 adopté le 23.01.2008).

La motion a été mise en œuvre dans le cadre de la révision totale de la loi du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1). Le projet de révision a été soumis ne première lecture au Grand Conseil en novembre 2009. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 063/2008 Rösti, Kandersteg (UDC), du 25 mars 2008 : Pas de réduction du prix du ferrouillage en Suisse (adoptée le 03.09.2008, chiffres 1 et 3)

Le Conseil fédéral partage entièrement l'avis du motionnaire selon lequel il n'y a pas de raison de réduire le prix du ferrouillage. C'est dans ce sens qu'il a répondu à l'interpellation Amherd (Lötschberg et Furka. Chargement des voitures sur le train). Quant à la motion Schmidt (Utilisation du chargement des voitures sur le train avec la vignette autoroutière), le Conseil national l'a rejetée le 25 novembre 2009. En outre, lors de sa session de mars 2008, le Grand Conseil du canton du Valais a renoncé à lancer une initiative cantonale visant la gratuité du ferrouillage. La motion Rösti est ainsi réalisée.

- Motion 081/2008 Rösti, Kandersteg (SVP), Schmid, Achstetten (SVP), vom 31. März 2008: Erarbeitung eines Vorprojekts Umfahrungsstrasse Frutigen Richtung Adelboden (als Postulat überwiesen am 04.06.2008).

Das Vorhaben wurde ins Strassenbauprogramm 2009-2012 aufgenommen. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 131/2008 Grimm, Burgdorf (Grüne), vom 10. April 2008: Konkrete Massnahmen zur Reduktion von Littering (überwiesen am 19.11.2008; Punkte 1 und 2 bereits abgeschrieben).

Strafrechtlich relevante Vergehen gegen die Abfallgesetzgebung werden durch die Kantonspolizei gezielter geahndet. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 137/2008 Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 26. Mai 2008: Ressourcen schonen – regionale Zusammenarbeit bei Entsorgung und Wiederverwertung (als Postulat überwiesen am 01.04.2009).

Der im Berichtsjahr erlassene neue kantonale Sachplan Abfall enthält Empfehlungen und Massnahmen zur Steigerung und Optimierung der Wertstoffsammlungen. Zur Unterstützung der Gemeinden ist insbesondere die Erarbeitung einer kantonalen Richtlinie vorgesehen. Bevor weitere Schritte unternommen werden, ist die Wirkung dieser Empfehlungen und Massnahmen zu prüfen. Treten in den nächsten fünf Jahren, das heißt bis zur nächsten Überarbeitung des Sachplans, keine Verbesserungen ein, kann eine Teilrevision des kantonalen Abfallgesetzes vom 18. Juni 2003 (AbfG; BSG 822.1) geprüft werden. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Postulat 192/2008 Lanz, Thun (SVP), Kilchherr, Thun (SVP), vom 7. August 2008: Reduktion von Sturzverletzungen bei Motorradfahrern auf kurvenreichen Strecken (überwiesen am 06.04.2009).

Die Überprüfung der Situation auf Passstrassen (des Berner Oberlandes) ergab, dass ein Unterfahrschutz nur ausnahmsweise die Situation verbessert. Jedoch konnten einfache und kostengünstige Massnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit (wie beispielsweise optische Leitpfeile oder die Entfernung gefährlicher Hindernisse) in Absprache mit BfU und TCS umgesetzt werden. Die Abklärungen im Rahmen des Postulatsvollzugs sind damit abgeschlossen.

- Motion 286/2008 Hess, Stettlen (BDP), Sommer, Wynigen (FDP), Friedli, Sumiswald (EDU), Wälchli-Lehmann, Obersteckholz (SVP), Widmer, Wanzwil (BDP), Leuenberger, Trubschachen (BDP), vom 17. November 2008: Standesinitiative: Autobahnzubringer Emmental und Oberaargau ins Nationalstrassennetz (überwiesen am 28.01.2009).

Mit der Einreichung der Standesinitiative durch den Regierungsrat an die Vereinigte Bundesversammlung am 18. Februar 2009 ist die Motion erfüllt.

- Motion 044/2009 Hofmann, Bern (SP-JUSO), vom 19. Januar 2009: Mehr Arbeitsplätze – Ersatz von elektrischen Einzelspeicherheizungen (überwiesen am 01.04.2009).

Im Rahmen des kantonalen Programms zur Förderung von Energieeffizienz und erneuerbaren Energien wird seit April 2009 auch der Ersatz von elektrischen Einzelspeicherheizungen finanziell gefördert. Die Motion ist damit erfüllt.

- Motion 081/08 Rösti, Kandersteg (UDC), du 31 mars 2008 : Route de contournement de Frutigen (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2008).

Ce projet a été intégré dans le programme de construction des routes 2009 – 2012. Les discussions dans le cadre de la réalisation du postulat sont donc closes.

- Motion 131/08 Grimm, Berthoud (Les Verts), du 10 avril 2008 : Combattre le littering (adoptée le 19.11.2008, points 1 et 2 déjà classés)

La Police cantonale sanctionne de manière plus sévère les infractions à la législation sur les déchets tombant sous le coup du droit pénal. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 137/2008 Häsliger, Wilderswil, (Les Verts), du 26 mai 2008 : Coopération régionale pour l'élimination des déchets et le recyclage (adoptée sous forme de postulat le 01.04.2009).

Le nouveau plan sectoriel cantonal des déchets, édicté en 2009, comprend des recommandations et mesures visant à augmenter la quantité de matières valorisables récoltées et à optimiser leur récolte. Afin de soutenir les communes, il est notamment prévu d'élaborer une directive cantonale. Les effets de ces recommandations et mesures doivent être examinés avant que d'autres démarches ne soient entreprises. En l'absence d'amélioration dans les cinq prochaines années (jusqu'à la prochaine révision du plan sectoriel), une révision partielle de la loi du 18 juin 2003 sur les déchets (LD ; RSB 822.1) pourra être envisagée. Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont donc finies.

- Postulat 192/2008 Lanz, Thoune (UDC), Kilchherr, Thoune (UDC), du 7 août 2008 : Sécurité des motards (adopté le 06.04.2009).

L'examen de la situation sur les routes des cols de montagne (de l'Oberland bernois) a montré que les éléments montés sur les glissières de sécurité pour prévenir le risque de passer sous la glissière n'améliorent que rarement la situation. Toutefois, des mesures simples et peu onéreuses d'amélioration de la sécurité routière ont été prises en concertation avec le bpa et le TCS (p. ex. flèches bien visibles ou élimination d'obstacles dangereux). Les clarifications nécessaires à la réalisation du postulat sont ainsi terminées.

- Motion 286/2008 Hess, Stettlen (PBD) Sommer, Wynigen (PRD), Friedli, Sumiswald (UDF), Wälchli-Lehmann, Obersteckholz (UDC), Widmer, Wanzwil (PBD), Leuenberger, Trubschachen (PBD) du 17 novembre 2008 : Jonctions autoroutières de l'Emmental et de la Haute-Arovie : dépôt d'une initiative cantonale (adoptée le 28.01.2009).

Le Conseil-exécutif a soumis, en date du 18 février 2009, l'initiative cantonale aux deux Chambres fédérales. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 044/2009 Hofmann, Berne (PS-JS) du 19 janvier 2009 : Création d'emplois : remplacement des radiateurs électriques (adoptée le 01.04.2009).

Dans le cadre du programme cantonal de promotion des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique, le remplacement des appareils de chauffage à accumulation individuelle est lui aussi encouragé par des mesures financières, depuis avril 2009. La motion est ainsi réalisée.

- Motion 101/2009; Amstutz, Corgémont (Grüne), vom 25. März 2009: Bahnverbindung Delle–Belfort mit Anschluss an den TGV Rhein–Rhône (überwiesen am 09.06.2009).
Der Regierungsrat hat sich im Sinne der Motion mit Schreiben vom 2. Juni 2009 bei der Préfecture du territoire de Belfort eingesetzt. Die Wiederinbetriebnahme der Linie kann nicht beschleunigt werden und wird erst nach der Eröffnung der TGV-Linie Rhin–Rhône vorgenommen. Die Bahnhaltestelle in Mérourx wird hingegen als Kreuzungshaltestelle erstellt, so dass Kreuzungen von Zügen aus Delle und aus Belfort möglich sind. Die Motion ist damit erfüllt.
- Motion 146/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 1. April 2009: Rettung für das Agglomerationsprogramm Langenthal (überwiesen am 07.09.2009, Punkt 1 bereits abgeschrieben).
Das Agglomerationsprogramm Langenthal wird vom Kanton zusammen mit der Region im Rahmen der Regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte (RGSK) erarbeitet. Die Motion ist damit erfüllt.
- Motion 162/2009 Schmid, Achseten (SVP), Rösti, Kandersteg (SVP), vom 8. April 2009: Unfallrisiko im Spiezvilstunnel senken (überwiesen am 07.09.2009).
Im Herbst 2009 wurden auf der gesamten Länge der Galerie Blendschutznetze installiert. Die Motion ist damit erfüllt.
- Motion 101/2009 Amstutz, Corgémont (Les Verts), du 25 mars 2009 : Ligne Delle-Belfort : ne pas rater le TGV Rhin-Rhône (adoptée le 09.06.2009).
Le Conseil-exécutif a écrit une lettre le 2 juin 2009 à la Préfecture du territoire de Belfort pour intervenir dans le sens de la motion. La remise en service de la ligne ne peut pas être accélérée et ne sera réalisée qu'après l'ouverture de la ligne TGV Rhin-Rhône. En revanche, la gare de Mérourx sera aménagée en gare de croisement, de manière que les trains en provenance de Delle et de Belfort puissent s'y croiser. La motion est ainsi réalisée.
- Motion 146/2009 Steiner-Brütsch, Langenthal (PEV), du 1^{er} avril 2009 : Sauver le projet d'agglomération de Langenthal (adoptée le 07.09.2009, point 1 déjà classé).
Le canton de Berne et la région de Langenthal élaborent ensemble le projet d'agglomération de Langenthal, dans le cadre des conceptions régionales des transports et de l'urbanisation. La motion est ainsi réalisée.
- Motion 162/2009 Schmid, Achseten (UDC), Rösti, Kanders teg (UDC) du 8 avril 2009 : Risques d'accident dans le tunnel de Spiezviler (adoptée le 07.09.2009)
Des filets de protection anti-éblouissement ont été installés sur toute la longueur du tunnel dans le courant de l'automne 2009. La motion est ainsi réalisée.

Ausserordentliche Abschreibungen

Keine

Classement extraordinaire

Aucun

Vollzug überwiesener Motionen, Postulate und Aufträge

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Zweijahresfrist noch nicht abgelaufen ist

- Motion 096/2007 Barth, Biel (SP-JUSO), vom 20. März 2007: Kein Kinderblut auf unseren Randsteinen! (als Postulat überwiesen am 05.09.2007).
Nach Gesprächen mit dem Kantonalbernischen und dem Schweizerischen Baumeisterverband wurde ein Positionspapier erarbeitet. Massnahmen sollen im Jahr 2010 konkretisiert werden.
- Motion 178/2007 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 21. November 2007: S-Bahn für den Oberaargau (als Postulat überwiesen am 23.01.2008).
Die Möglichkeiten für eine bessere Anbindung des Oberaargaus werden im Rahmen der Planungsarbeiten zur 2. Teilerweiterung S-Bahn Bern abgeklärt. Die entsprechenden Berichte werden im Jahr 2010 vorliegen.
- Motion 227/2007 Schmid, Achseten (SVP), vom 5. September 2007: Räumung von Schwemmholtz aus Flüssen und Bächen / Senkung des Tarifs bei Kiesentnahme aus Fließgewässern (überwiesen am 07.04.2008, Ziffern 2 bis 5 bereits abgeschrieben, Ziffern 1 und 6 als Postulat).
Ziffer 1 wird laufend umgesetzt (u. a. Projekt Gerinneeinhänge, KAWA). Ziffer 6, Anpassung der Tarife für die Kiesentnahme wird im Rahmen der Revision der einschlägigen Gebührenverordnung durch das Tiefbauamt an die Hand genommen.

Exécution de motions, postulats et mandats adoptés

Motions, postulats et mandats dont le délai de deux ans n'est pas encore échu

- Motion 096/2007 Barth, Biel (PS/JS), du 20 mars 2007 : Les pavés de la honte (adoptée sous forme de postulat le 05.09.2007).
Après discussion avec la section bernoise de la Société Suisse des Entrepreneurs et avec son comité suisse, un document de prise de position a été élaboré. Des mesures devront être prises en 2010.
- Motion 178/2007 Meyer, Roggwil (PS/JS), du 21 novembre 2007 : RER de Haute-Argovie (adoptée sous forme de postulat le 23.01.2008).
Les possibilités d'amélioration de la desserte de la Haute-Argovie sont examinées dans le cadre des travaux de planification du 2^e complément du RER bernois. Les rapports à ce sujet sont prévus pour 2010.
- Motion 227/2007 Schmid, Achseten (UDC), du 5 septembre 2007 : Prévention des dommages dus aux crues (adoptée le 07.04.2008, chiffres 2 à 5 déjà classés, points 1 et 6 adoptés sous forme de postulat).

Chiffre 1 : en cours de réalisation (notamment projet concernant les pentes bordant les cours d'eau, OFO). Chiffre 6, adaptation des tarifs de prélèvement du gravier : sera réalisée par l'Office des ponts et chaussées dans le cadre de la révision de l'ordonnance sur les émoluments.

- Motion 229/2007 FDP (Sommer, Wynigen), vom 5. September 2007: Gegen die Beilageflut im öffentlichen Beschaffungswesen (überwiesen am 07.04.2008, Ziffer 1 als Motion, Ziffer 2 als Postulat).

Die Vorbereitungsarbeiten für die Zertifizierungsstelle sind weit fortgeschritten. Zuerst sollen den Firmen Papierzertifikate ausgestellt werden. In einer zweiten Phase soll eine Internetseite geschaffen werden, auf welche die bernischen Beschaffungsstellen direkt zugreifen können. Diese papierlose Lösung wird voraussichtlich eine Verordnungsanpassung erforderlich machen.

- Motion 239/2007 Käser, Meienried (SP-JUSO), vom 10. September 2007: Kleinkraftwerke fördern, aber richtig (als Postulat überwiesen am 08.04.2008).

Die kostendeckende Einspeisevergütung KEV ist erst ab dem Jahr 2009 wirksam. Es liegen noch keine Zwischenresultate vor. Diese können frühestens im Jahr 2010 erwartet werden.

- Motion 244/2007 Meyer, Roggwil (SP-JUSO), vom 11. September 2007: Klima- und Katastrophenschutz auch im Kanton Bern (überwiesen am 08.04.2008, Ziffern 2 bis 5 bereits abgeschrieben).

Der Regierungsrat prüft den Bezug der Universität Bern, um von der Forschungsstelle für Klimafragen periodisch, konzentriert und in verständlicher Weise über den Forschungsstand und die einschlägigen wissenschaftlichen Neugkeiten informiert zu werden.

- Motion 269/2007 Etter, Treiten (SVP), Struchen, Epsach (SVP), Spring, Lyss (SVP), vom 22. Oktober 2007: Hochwasserschutz im Grossen Moos (überwiesen am 04.06.2008).

Die verlangte Studie befindet sich seit Mai 2009 in Arbeit und wird voraussichtlich Mitte des Jahres 2010 abgeschlossen sein. Ziel ist es, für das Be- und Entwässerungssystem im Grossen Moos kurz-, mittel- und langfristige Massnahmen zu definieren.

- Motion 283/2007 Haldimann, Burgdorf (SVP), Schori, Spiegel (SVP), Käser, Meienried (SP-JUSO), Kronauer, Burgdorf (EDU), Wälti-Schlegel, Burgdorf (Grüne), vom 19. November 2007: Historische Grundfesten des Kantons gemeinsam nutzen statt verkaufen (überwiesen am 04.06.2008 als Postulat).

Im August 2009 wurde das Projekt «Idée sucht Schloss» lanciert. Gemeinsam mit den Standortgemeinden werden Nutzungskonzepte erarbeitet. Für die Konzeptarbeit werden die vier Standortgemeinden je mit einem Beitrag von CHF 30'000 unterstützt.

- Motion 293/2007 Heuberger, Oberhofen (Grüne), Pfister, Zweisimmen (FDP), Messerli, Interlaken (SVP), Baumgartner, Ostermundigen (EVP), vom 19. November 2007: Gegen die Verschleuderung des kulturellen Erbes des Kantons Bern (als Postulat überwiesen am 04.06.2008).

Im August 2009 wurde das Projekt «Idée sucht Schloss» lanciert. Gemeinsam mit den Standortgemeinden werden Nutzungskonzepte erarbeitet. Für die Konzeptarbeit werden die vier Standortgemeinden je mit einem Beitrag von CHF 30'000 unterstützt.

- Motion 229/2007 Sommer, Wynigen (PRD), du 5 septembre 2007 : Marchés publics : excès de paperasse (chiffre 1 adoptée sous forme de motion, et chiffre 2 sous forme de postulat le 07.04.2008).

Les travaux préparatoires portant sur la création d'un organe de certification sont déjà bien avancés. Il faut d'abord délivrer des certificats sous forme imprimée aux entreprises ; lors d'une deuxième phase, il s'agira de créer une page internet, accessible seulement aux services bernois des marchés publics. Cette dernière solution sans documents papier nécessitera a priori une adaptation de l'ordonnance en la matière.

- Motion 239/2007 Käser, Meienried (PS-JS), du 10 septembre 2007 : Pour une promotion intelligente des petites centrales hydroélectriques (adoptée sous forme de postulat le 08.04.2008).

La rétribution du courant injecté à prix coûtant (RPC) ne doit prendre effet qu'à partir de 2009. Aucun résultat intermédiaire n'est disponible avant 2010.

- Motion 244/2007 Meyer, Roggwil (PS-JS), du 11 septembre 2007 Protection du climat et protection contre les catastrophes dans le canton de Berne (adoptée le 08.04.2008, chiffres 2 à 5 déjà classés).

Le Conseil-exécutif examine actuellement l'opportunité de faire appel à l'Université de Berne, pour que son service de recherche sur les changements climatiques l'informe périodiquement, de manière synthétique et intelligible, sur les avancées scientifiques.

- Motion 269/2007 Etter, Treiten (UDC), Struchen, Epsach (UDC), Spring, Lyss (UDC), du 22 octobre 2007 : Protection contre les crues dans le Grand Marais (adoptée le 04.06.2008).

L'étude demandée est en cours depuis mai 2009 et sera terminée au milieu de l'année 2010 probablement. Son but est de définir des mesures de drainage et d'irrigation du Grand Marais à appliquer à court, à moyen et à long termes.

- Motion 283/2007 Haldimann, Berthoud, (UDC), Schori, Spiegel (UDC), Käser, Meienried (PS-JS), Kronauer, Berthoud (UDF), Wälti-Schlegel, Berthoud (Les Verts), du 19 novembre 2007 : Préservation du patrimoine historique du canton (adoptée le 04.06.2008 sous forme de postulat).

Le projet « Idée cherche château » a été lancé en août 2009. Des plans d'affectation sont élaborés en collaboration avec les communes. Les quatre communes concernées bénéficient chacune d'une contribution de CHF 30'000 pour réaliser ces plans.

- Motion 293/2007 Heuberger, Oberhofen (Les Verts), Pfister, Zweisimmen (PRD), Messerli, Interlaken (UDC), Baumgartner, Ostermundigen (PEV), du 19 novembre 2007 : Non à la dilapidation du patrimoine culturel du canton de Berne (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2008).

Le projet « Idée cherche château » a été lancé en août 2009. Des plans d'affectation sont élaborés en collaboration avec les communes. Les quatre communes concernées bénéficient chacune d'une contribution de CHF 30'000 pour réaliser ces plans.

- Motion 294/2007 Markwalder, Burgdorf (FDP), vom 19. November 2007: Historische Bauten einer würdigen Zukunft zuführen – auch Schloss Burgdorf (als Postulat überwiesen am 04.06.2008).

Im August 2009 wurde das Projekt «Idee sucht Schloss» lanciert. Gemeinsam mit den Standortgemeinden werden Nutzungskonzepte erarbeitet. Für die Konzeptarbeit werden die vier Standortgemeinden je mit einem Beitrag von CHF 30'000 unterstützt.

- Motion 303/2007 Moser, Biel (FDP), vom 22. November 2007: SBB-Halbstundentakt auch für Ligerz (überwiesen am 04.06.2008).

Das Anliegen des integralen Halts der Regionalzüge in Ligerz wird im Rahmen des Planungsauftrages «Arcjurassien» der Kantone BE, NE, JU sowie von SBB, TRN und CJ geprüft. Die Resultate werden voraussichtlich im Jahr 2010 vorliegen.

- Motion 323/2007 Pfister, Zweisimmen (FDP), Flück, Brienz (FDP), Häsliger, Wilderswil (Grüne), vom 29. November 2007: Energieeffizientes Bauen = weniger CO₂-Ausstoss (überwiesen am 03.09.2008; Ziffern 1 und 2 als Motion, Ziffer 4 als Postulat, Ziffer 3 zurückgezogen).

Ziffer 1 ist Bestandteil der Revision des Energiegesetzes vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1). Ziffer 2 wird Rechnung getragen, soweit sie nicht im Widerspruch zur interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe steht. Ziffer 4 ist in Abklärung.

- Motion 024/2008 Rhyn, Zollikofen (SP-JUSO), Hänni, Kirchlindach (Grüne), vom 23. Januar 2008: Verbesserung der Spätanschlüsse und des Nachtangebots – Ausdehnung der ÖV-Fahrpläne auf die Zeit nach 24.00 Uhr (überwiesen am 03.09.2008).

Mit dem Angebotsbeschluss 2010 – 2013 hat der Grosse Rat den Regierungsrat beauftragt, die Angebotsstufen gemäss Art. 5 der Angebotsverordnung vom 10. September 1997 (AGV; BSG 762.412) zu überprüfen (GRB 2098 vom 01.04.2009; Punkt 9.5). Im Rahmen dieser Arbeiten wird insbesondere die Frage von Nachtangeboten bearbeitet werden.

- Postulat 036/2008 Moser, Biel (FDP), vom 29. Januar 2008: Gymnasium Biel (Gesamtsanierung); Schnitzelheizung (überwiesen am 03.09.2008).

Die Gesamtsanierung für das Seeland Gymnasium Biel ist ab 2011 - 2014 geplant. Eine Holzschnitzelheizung ist in der Planung berücksichtigt.

- Motion 105/2008 Masshardt, Langenthal (SP-JUSO), vom 3. April 2008: Öffentliches Beschaffungswesen und IAO-Kernübereinkommen (als Postulat überwiesen am 19.11.2008).

Im Rahmen des Vollzugs der Motion 096/2007 Barth steht eine konkrete Verbesserung vor der Einführung. Diese ist im Sinne der Motion Masshardt. Die explizite Nennung der IAO-Kernübereinkommen ist bei der nächsten Revision des Beschaffungsrechts vorgesehen.

- Motion 294/2007 Markwalder, Berthoud (PRD), du 19 novembre 2007 : Avenir des monuments historiques (adoptée sous forme de postulat le 04.06.2008).

Le projet « Idée cherche château » a été lancé en août 2009. Des plans d'affectation sont élaborés en collaboration avec les communes. Les quatre communes concernées bénéficient chacune d'une contribution de CHF 30'000 pour réaliser ces plans.

- Motion 303/2007 Moser, Bienne (PRD), du 22 novembre 2007 : Desserte ferroviaire de Gléresse à la cadence semi-heure (adoptée le 04.06.2008).

La demande portant sur l'arrêt à Gléresse de tous les trains régionaux sera évaluée dans le cadre du mandat de planification « Arc jurassien » des cantons de BE, NE et JU, ainsi que des CFF, TRN et CJ. Les résultats sont attendus en 2010.

- Motion 323/2007 Pfister, Zweisimmen (PRD), Flück, Brienz (PRD), Häsliger, Wilderswil (Les Verts) du 29 novembre 2007 : Efficacité énergétique des bâtiments nouveaux ou rénovés (chiffres 1 et 2 adoptés sous forme de motion et chiffre 4 sous forme de postulat le 03.09.2008 ; chiffre 3 retiré).

Le chiffre 1 est traité dans le cadre de la révision de la loi du 14 mai 1981 sur l'énergie (Len ; RSB 741.1). Le chiffre 2 sera pris en compte s'il n'est pas en contradiction avec l'Accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions (AIHC). Le chiffre 4 est en cours d'examen.

- Motion 024/2008 Rhyn, Zollikofen (PS-JS), Hänni, Kirchlindach (Les Verts), du 23 janvier 2008 : Circulation des transports publics après minuit (adoptée le 03.09.2008).

En adoptant l'arrêté sur l'offre de transports 2010 – 2013 le Grand Conseil a mandaté le Conseil-exécutif pour adapter les niveaux d'offre selon l'article 5 de l'ordonnance du 10 septembre 1997 sur l'offre de transports publics (OOT ; RSB 762.412), afin de permettre une amélioration de l'offre de nuit (AGC 2098 du 01.04.2009, point 9.5). Dans le cadre de ces travaux sera traitée en particulier la question de l'offre de nuit.

- Postulat 036/2008 Moser, Bienne (PRD), Seeland, du 29 janvier 2008 : Rénovation du gymnase du Seeland à Bienne : installation d'une chaudière à copeaux de bois (adopté le 03.09.2008).

Il est prévu d'entreprendre un assainissement général des bâtiments entre 2011 et 2014, qui prévoit l'installation d'une chaudière à copeaux de bois.

- Motion 105/2008, Masshardt, Langenthal (PS-JS), du 3 avril 2008 : Marchés publics et conventions de l'OIT (adoptée sous forme de postulat le 19.11.2008).

Dans le cadre de la réalisation de la motion 096/2007 Barth, une amélioration qui va dans le sens de la motion Masshardt est sur le point d'être introduite. Il est prévu d'évoquer explicitement les conventions de l'OIT dans la législation sur les marchés publics lors de sa prochaine révision.

- Motion 107/2008; Ryser, Bern (SP-JUSO), vom 7. April 2008: Ein- und Ausstieg für Personen im Rollstuhl, welche die S-Bahn benützen, im Bahnhof Bern (als Postulat überwiesen am 19.11.2008).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 149/2008 Flück, Brienz (FDP), Burn, Adelboden (EDU), Grossen, Reichenbach (EVP), Künig, Diemtigen (SVP), von Allmen, Gimmelwald (SP-JUSO), vom 2. Juni 2008: Überbrückung von ausstehenden Bundessubventionen für den Hochwasserschutz (überwiesen am 03.09.2008).

Der Motionsauftrag wird im Rahmen der Finanzierung von Hochwasserschutzprojekten laufend im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten umgesetzt.

- Motion 152/2008 Kneubühler, Nidau (FDP), Messerli, Matten (SVP), Bernasconi, Worb (SP-JUSO), Häslar, Wilderswil (Grüne), Amman, Meiringen (SP-JUSO), Fischer, Meiringen (SVP), Flück, Brienz (FDP), Gfeller, Rüfenacht (EVP), Burn, Adelboden (EDU), vom 2. Juni 2008: Revision des kantonalen Wassernutzungsgesetzes (überwiesen am 28.01.2009). Die Motion soll mit der Teilrevision des Wassernutzungsgesetzes vom 23. November 1997 (WNG; BSG 752.41) umgesetzt werden. Die Vorlage befindet sich gegenwärtig in der Mitwirkung und wird dem Grossen Rat 2010 zur 1. Lesung unterbreitet.

- Motion 155/2008 Wasserfallen, Bern (SP-JUSO), vom 2. Juni 2008: Einführung eines Wasserrappens – Solidarität für sauberer Wasser in Entwicklungsländern (als Postulat überwiesen am 01.04.2009).

Abklärungen zur Einführung des «Wasserrappens» sind im Gang. Es zeichnet sich eine einfache Lösung ab, die allerdings voraussichtlich eine Gesetzesänderung erforderlich machen wird.

- Postulat 176/2008 Moser, Biel (FDP), vom 10. Juni 2008: Rasche Realisierung des Ligerz-Tunnels und anderer grosser ÖV-Verkehrsinfrastrukturprojekte durch alternative Finanzierung (als Postulat überwiesen am 06.04.2008).

Abklärungen bezüglich alternativer Finanzierungsmöglichkeiten sind angelaufen. Im Vordergrund steht die Sicherstellung der Finanzierung der Agglomerationsprojekte.

- Motion 182/2008 Sutter, Grosshöchstetten (FDP), Flück, Brienz (FDP), Hess, Stettlen (SVP), Brand, Münchenbuchsee (SVP), Burn, Adelboden (EDU), vom 11. Juni 2008: Weiterführung der Arbeiten am BKW-Beteiligungsgesetz (überwiesen am 01.04.2009 als Postulat).

Zurzeit sind umfassende Abklärungen im Gang, welche die Überarbeitung der Eigentümerstrategie betreffen und die Frage einer allfälligen Veräußerung der Mehrheitsbeteiligung an der BKW umfassen.

- Motion 186/2008; Astier, Moutier (FDP), vom 11. Juni 2008: Unhaltbare SBB-Leistungen für die Pendler auf den Bahnstrecken Moutier-Biel-Bern (überwiesen am 01.04.2009, Punkt 1 als Postulat, Punkt 2 zurückgezogen).

Die Kontakte zu den SBB bezüglich des Berichts zur Pünktlichkeit sind hergestellt worden.

- Motion 188/2008 Häslar, Wilderswil (Grüne), vom 3. Juli 2008: Förderung von neuen erneuerbaren Energien – Erstellen von Windturbinen an geeigneten Standorten (als Motion überwiesen am 01.04.2009).

Der Motionsauftrag wird im Zusammenhang mit dem Sachplan Energie umgesetzt.

- Motion 107/2008; Ryser, Berne (PS-JS), du 7 avril 2008 : Accès aux rames du RER en fauteuil roulant à la gare de Berne (adoptée sous forme de postulat le 19.11.2008).

Aucune résultat intermédiaire n'est disponible.

- Motion 149/2008 Flück, Brienz (PRD), Burn, Adelboden (UDF), Grossen, Reichenbach (PEV), Künig, Diemtigen (UDC), von Allmen, Gimmelwald (PS-JS), du 2 juin 2008 : Avance des subventions fédérales pour la protection contre les crues (adoptée le 03.09.2008).

La mise en œuvre de cette motion se fera progressivement, dans le cadre du financement des projets successifs de protection contre les crues.

- Motion 152/2008 Kneubühler, Nidau (PRD), Messerli, Matten (UDC), Bernasconi, Worb (PS-JS), Häslar, Wilderswil (Les Verts), Amman, Meiringen (PS-JS), Fischer, Meiringen (UDC), Flück, Brienz (PRD), Gfeller, Rüfenacht (PEV), Burn, Adelboden (UDF), du 2 juin 2008 : Révision de la loi cantonale sur l'utilisation des eaux (LUE) (adoptée le 28.01.2009).

La motion doit être réalisée dans le cadre de la révision partielle de la loi du 23 novembre 1997 sur l'utilisation des eaux (LUE ; RSB 752.41). Le projet fait actuellement l'objet d'une procédure de participation. Il sera soumis en 1^{re} lecture au Grand Conseil en 2010.

- Motion 155/2008 Wasserfallen, Berne (PS-JS) du 2 juin 2008 : Eau potable : prélèvement d'un « centime de la solidarité » (adoptée sous forme de postulat le 01.04.2009).

Les clarifications relatives à l'introduction d'un « centime de l'eau » sont en cours. Une solution simple se profile qui, toutefois, nécessitera probablement un changement de la loi.

- Postulat 176/2008 Moser, Bienna (PRD) du 10 juin 2008 : Réalisation rapide du tunnel de Gléresse (adopté le 06.04.2008).

Des clarifications concernant des modèles de financement alternatifs ont commencé. La garantie du financement des projets d'agglomération est prioritaire.

- Motion 182/2008 Sutter, Grosshöchstetten (PRD), Flück, Brienz (PRD), Hess, Stettlen (UDC), Brand, Münchenbuchsee (UDC), Burn, Adelboden (UDF), du 11 juin 2008 : Poursuite des travaux d'élaboration de la loi sur la participation aux FMB (adoptée le 01.04.2009 sous forme de postulat).

Un examen approfondi est actuellement mené, qui concerne la reformulation de la stratégie de propriétaire et qui porte notamment sur une éventuelle vente de la participation majeure à FMB.

- Motion 186/2008; Astier, Moutier (PRD), du 11 juin 2008 : Prestations inacceptables des CFF sur les lignes ferroviaires Moutier-Bienne-Berne pour les pendulaires (adoptée le 01.04.2009, point 1 sous forme de postulat, point 2 retiré).

Les contacts avec les CFF concernant le rapport en matière de ponctualité ont été établis.

- Motion 188/2008 Häslar, Wilderswil (Les Verts), du 3 juillet 2008 : Exploitation de l'énergie éolienne (adoptée le 01.04.2009).

Le mandat découlant de la motion est réalisé dans le cadre du plan sectoriel de l'énergie.

- Motion 204/2008 Küng-Marmet, Saanen (SVP), vom 1. September 2008: Die Saanenmöserstrasse muss saniert werden (als Motion überwiesen am 18.11.2008). Das Vorhaben wurde ins Strassenbauprogramm 2009 – 2011 aufgenommen. Die konzeptionellen Planungsarbeiten sind abgeschlossen, und erste Sofortmassnahmen sind im Bau.
 - Motion 211/2008 Hänni, Kirchlindach (Grüne), Rhyn, Zollikofen (SP-JUSO), vom 1. September 2008: Linienführung für den ÖV muss attraktiv bleiben – Halenstrasse für den ÖV und Langsamverkehr offen behalten (überwiesen am 18.11.2008, Punkt 3 als Postulat, Punkt 4 als Motion). Die Halenstrasse bleibt in Abstimmung mit der Sanierung der Stadttangente mindestens 2 Jahre länger für das Postauto offen, das heisst bis Dezember 2011. Die RVK Bern-Mittelland hat die geforderte, umfassende Neuplanung in Angriff genommen. In der Arbeitsgruppe sind alle betroffenen Gemeinden vertreten.
 - Motion 222/2008 Kipfer, Thun (EVP), vom 2. September 2008: Wasserstrategie (als Motion überwiesen am 01.04.2009). Die Wasserstrategie wird in drei aufeinander abgestimmten Teilen «Wasserversorgungsstrategie», «Wassernutzungsstrategie» und «Sachplan Siedlungsentwässerung» bearbeitet. Die Arbeiten sind weit fortgeschritten. Die öffentliche Mitwirkung wird im Januar 2010 gestartet. Im Juni 2010 sollen die drei Strategien dem Regierungsrat vorgelegt werden.
 - Motion 226/2008 Fuchs, Bern (SVP), vom 8. September 2008: Zusätzlicher Zugshalt in Schalunen (überwiesen am 01.04.2009 als Postulat). Das Anliegen wurde in die Planungsarbeiten zur 2. Teilergänzung der S-Bahn Bern aufgenommen. Die Ergebnisse dieser Planung liegen noch nicht vor.
 - Motion 236/2008 Blanchard, Malleray (SVP), vom 9. November 2009: Neue Heizung für das Psychiatriezentrum Bellelay (als Motion überwiesen am 01.04.2009). Eine neue Holzheizung ist in Planung. Das Vorprojekt ist für das Jahr 2012 budgetiert. Die Ausführung ist für das Jahr 2013 geplant.
 - Motion 252/2008 Bregulla-Schafroth, Thun (Grüne), Sommer, Wynigen (FDP), Gränicher, Bern (SVP), vom 10. September 2008: Sicherheit auch für ältere Strassen und Brücken im Kanton Bern (als Motion überwiesen am 09.06.2009). Die Aufnahme von Substanzerhaltungsmassnahmen in den Investitionsfonds wird derzeit geprüft.
 - Motion 306/2008 Brönnimann, Zimmerwald (BDP), Burkhalter, Rümligen (SP-JUSO), Ruchti, Seewil (SVP), Haudenschild, Spiegel (Grüne) vom 25. November 2008: Neue Hochspannungsleitung Mühlberg-Wattenwil in den Boden (als Motion überwiesen am 18.11.2009). Noch keine Zwischenresultate.
 - Motion 321/2008 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Grüne), vom 26. November 2008: Offenlegung der Saläre der Leitungsgremien der BKW (überwiesen am 18.11.2009, Punkt 2 als Postulat, Punkt 1 abgeschrieben). Noch keine Zwischenresultate.
- Motion 204/2008 Küng-Marmet, Gessenay (UDC), du 1^{er} septembre 2008 : Assainissement de la route Zweisimmen – Saanenmöser (adoptée le 18.11.2008). Le projet a été intégré dans le programme de construction des routes 2009 - 2011. Le volet conception des travaux de planification est terminé, et les premières réfections sont en cours.
- Motion 211/2008 Hänni, Kirchlindach (Les Verts), Rhyn, Zollikofen (PS-JS), du 1^{er} septembre 2008 : Tracé des lignes de transport public (adoptée le 18.11.2008, point 3 sous forme de postulat, point 4 sous forme de motion).
- Motion 222/2008 Kipfer, Thoune (PEV), du 2 septembre 2008 : Stratégie de l'eau (adoptée le 01.04.2009). La stratégie de l'eau est conçue en trois parties harmonisées entre elles (« stratégie d'alimentation en eau », « stratégie d'utilisation des eaux » et « plan sectoriel d'assainissement »). Les travaux sont très avancés. La procédure de participation publique sera lancée en janvier 2010. Les trois stratégies devraient être présentées au Conseil-exécutif en juin 2010.
- Motion 226/2008 Fuchs, Berne (UDC), du 8 septembre 2008 : Liaisons ferroviaires à Schalunen (adoptée le 01.04.2009 sous forme de postulat). La demande a été intégrée aux travaux de planification du deuxième complément partiel du RER bernois. Les résultats de ces travaux ne sont pas encore disponibles.
- Motion 236/2008 Blanchard, Malleray (UDC), du 9 novembre 2009 : Chauffage du Centre psychiatrique de Bellelay (adoptée le 01.04.2009). Un nouveau chauffage à bois est en cours de planification. L'avant-projet figure dans le budget de 2012. La réalisation du nouveau chauffage est prévue pour 2013.
- Motion 252/2008 Bregulla-Schafroth, Thoune (Les Verts), Sommer, Wynigen (PRD), Gränicher, Berne (UDC), du 10 septembre 2008 : Sécurité des routes et des ponts (adoptée le 09.06.2009). Le financement de mesures de maintien de la substance par le fonds d'investissement cantonal est en cours d'examen.
- Motion 306/2008 Brönnimann, Zimmerwald (PBD), Burkhalter, Rümligen (PS-JS), Ruchti, Seewil (UDC), Haudenschild, Spiegel (Les Verts), du 25 novembre 2008 : Enfouissement de la ligne à haute tension Mühlberg-Wattenwil (adoptée le 18.11.2009). Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.
- Motion 321/2008 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Les Verts), du 26 novembre 2008 : Transparence des salaires des membres des organes directeurs de FMB (adoptée le 18.11.2009, point 2 sous forme de postulat, point 1 classé). Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 013/2009 SP-JUSO (Wasserfallen, Bern), vom 18. März 2009: Mehr Arbeitsplätze – Sanierungen mit Gebäude-Energieausweis fördern (überwiesen am 01.04.2009, Punkt 2 als Motion).

Mit der Einführungsaktion des Bundes wurden im Kanton Bern bereits über 3'000 Gebäudeenergieausweise der Kantone (GEAK) sehr kostengünstig erstellt. Die Weiterführung der GEAK-Förderung durch den Kanton Bern ist vom künftigen nationalen Gebäudesanierungsprogramm und dem neuen kantonalen Energiegesetz abhängig.

- Motion 048/2009 Näf, Muri (SP-JUSO), Gfeller, Rüfenacht (EVP), vom 20. Januar 2009: Weniger Stau auf den Straßen, mehr Plätze in Bus und Tram dank Fahrradförderung (überwiesen am 18.11.2009, Punkt 1 als Motion, Punkt 2 abgeschrieben, Punkt 3 zurückgezogen).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 067/2009 Flück, Brienz (FDP), Kneubühler, Nidau (FDP), vom 28. Januar 2009: Optimale Rahmenbedingungen für ökologisch freundliche Wasserkraft (überwiesen am 18.11.2009, Punkt 1 und 2 als Motion, Punkt 3 abgeschrieben).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 069/2009 Pfister, Zweisimmen (FDP), vom 28. Januar 2009: Nur wer Fachkompetenz hat, kann Projekte kritisch auf ihre Notwendigkeit und Kostenwahrheit prüfen (überwiesen am 18.11.2009 als Postulat).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 074/2009 Burn, Adelboden (EDU), vom 28. Januar 2009: Um- oder Unterfahrung von Reichenbach im Kandertal (als Motion überwiesen am 18.11.2009).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 117/2009 Fischer, Meiringen (SVP), vom 30. März 2009: Bürgschaftsgenossenschaft für energetische Sanierungen (als Motion überwiesen am 09.06.2009).

Die grundsätzliche Eignung und die mögliche rechtliche Ausgestaltung einer Bürgschaftsgenossenschaft werden geprüft.

- Motion 137/2009 Schär, Lyss (SP-JUSO), vom 31. März 2009: Radweg La Heutte–Biel jetzt! (als Motion überwiesen am 18.11.2009).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 139/2009 von Allmen, Gimmelwald (SP-JUSO), vom 31. März 2009: Fonds für Kinderspielplätze ermöglichen (überwiesen am 18.11.2009 als Postulat).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 160/2009 FDP (Sommer, Wynigen), vom 7. April 2009: Ausbau Nordtangente Bern: Kooperation statt Opposition (überwiesen am 18.11.09 als Postulat).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 173/2009 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Grüne), vom 2. Juni 2009: Öffentliche Beschaffungsaufträge: verbindliche Nutzung von nachhaltig produziertem Holz (überwiesen am 18.11.2009 als Postulat).

Noch keine Zwischenresultate.

- Motion 013/2009 PS-JS (Wasserfallen, Berne), du 18 mars 2009 : Création d'emplois : certificats de performance énergétique et assainissement énergétique des bâtiments (adoptée le 01.04.2009, point 2 sous forme de motion).

L'action spéciale de la Confédération a permis de réaliser plus de 3'000 CECB dans le canton de Berne à un prix très avantageux. La poursuite de la promotion des CECB par le canton dépend du futur programme national d'assainissement des bâtiments et de la nouvelle loi cantonale sur l'énergie.

- Motion 048/2009 Näf, Muri (PS-JS), Gfeller, Rüfenacht (PEV), du 20 janvier 2009 : Promotion des déplacements à vélo en ville (adoptée le 18.11.2009, point 1 sous forme de motion, point 2 classé, point 3 retiré).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 067/2009 Flück, Brienz (PRD), Kneubühler, Nidau (PRD), du 28 janvier 2009 : Développement de la force hydraulique dans le respect de l'environnement (adoptée le 18.11.2009, points 1 et 2 sous forme de motion, point 3 classé).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 069/2009 Pfister, Zweisimmen (PRD), du 28 janvier 2009 : Projets de construction : modification du régime des compétences (adoptée le 18.11.2009 sous forme de postulat).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 074/2009 Burn, Adelboden (UDF), du 28 janvier 2009 : Contournement de Reichenbach (adoptée le 18.11.2009).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 117/2009 Fischer, Meiringen (UDC), du 30 mars 2009 : Assainissement énergétique : création d'une coopérative de cautionnement (adoptée le 09.06.2009).

On examine actuellement si une telle coopérative est véritablement appropriée et on étudie les formes juridiques qu'elle pourrait adopter.

- Motion 137/2009 Schär, Lyss (PS/JS), du 31 mars 2009 : Réalisation rapide de la piste cyclable La Heutte–Bienne (adoptée le 18.11.2009).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 139/2009 von Allmen, Gimmelwald (PS-JS), du 31 mars 2009 : Fonds d'aménagement des places de jeu (adoptée le 18.11.2009 sous forme de postulat).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 160/2009 PRD (Sommer, Wynigen), du 7 avril 2009 : Tangente Nord de Berne (adoptée le 18.11.2009 sous forme de postulat).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 173/2009 Iannino Gerber, Hinterkappelen (Les Verts), du 2 juin 2009 : Marchés publics : obligation d'utiliser du bois produit selon les règles du développement durable (adoptée le 18.11.2009 sous forme de postulat).

Il n'y a pas encore de résultats intermédiaires.

- Motion 121/2004 Gresch, Bern (GB), vom 29. April 2004: Verwaltung auslagern – Wohnungen freigeben (überwiesen am 17.11.2004 als Postulat, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 18.11.2008). Das Projekt «Zusammenfassung der Zentralverwaltung», als Voraussetzung für die Auslagerung der Verwaltung und die Freigabe von Wohnungen, ist zur Zeit sistiert.
- Motion 104/2006 Burkhalter, Rümligen (SP), vom 21. März 2006: Mehr unternehmerische Freiheit für die Alpar (überwiesen am 23.11.2006; betr. Verkauf Beteiligung als Postulat, betr. Verwendung Erlös als Motion unter gleichzeitiger Abschreibung, Fristverlängerung bis Ende 2009 gewährt am 18.11.2008 und bis Ende 2010 gewährt am 18.11.2009). Massgebend für die Beurteilung der Veräußerung der Beteiligung des Kantons Bern an der Alpar sind finanzielle, wirtschaftliche und politische Kriterien. Eingehende Abklärungen sind erforderlich, denn der Flughafen Bern-Belp ist für den Wirtschaftsstandort Bern von grosser Bedeutung. Da beim Flughafen Bern-Belp im Zusammenhang mit dem Schengen Regelwerk und internationalen Massnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus auch zwingend aufwändige Anpassungen vorzunehmen sind, hat die Alpar um einen Staatsbeitrag ersucht. Mit Beschluss vom 28. Oktober 2009 hat der Regierungsrat zu Handen des Grossen Rates einen Verpflichtungskredit von insgesamt CHF 5'700'000 für den Infrastrukturausbau und sicherheitstechnische Massnahmen beim Flughafen Bern-Belp befürwortet. Dieses Geschäft wird in der Januarsession 2010 vom Grossen Rat behandelt und unterliegt dem fakultativen Referendum. Sobald über die Kostenbeteiligung des Kantons rechtskräftig entschieden ist, liegen dem Kanton Bern die relevanten Angaben zur Beurteilung der Veräußerungsfrage vor.
- Motion 281/2006 FDP (Moser, Biel), vom 29. November 2006: Liberale Lösungen für den Kanton Bern Transportunternehmungen (Bahn und Bus) ohne Staat (überwiesen am 06.06.2007 als Postulat, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 18.11.2009). Die Ausführungsarbeiten zum Bericht über das Beteiligungscontrolling vom 24. Oktober 2007 wurden umgesetzt (Erarbeitung eines Aufsichtskonzepts und Anforderungsprofils). Zurzeit sind umfassende Abklärungen am Laufen, welche die Überarbeitung der Eigentümerstrategie der BLS AG und der konzessionierten Transportunternehmen (KTU) beinhalten. Diese Abklärungen betreffen auch die Frage einer allfälligen Veräußerung der Beteiligung und bilden die Basis zum Entscheid über das aktuelle Vertretungsmodell des Kantons.
- Motion 121/2004 Gresch, Berne (AVeS), du 29 avril 2004 : Délocaliser l'administration pour libérer de l'espace habitable (adoptée le 17.11.2004 sous forme de postulat, prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordé le 18.11.2008). Le projet de regroupement de l'administration centrale, qui est une des conditions nécessaires au déménagement des services de l'administration et à la libération d'espaces habitables, est actuellement gelé.
- Motion 104/2006 Burkhalter, Rümligen (PS), du 21 mars 2006 : Accorder plus de liberté entrepreneuriale à Alpar (adoptée le 23.11.2006 : vente de la participation : adoption sous forme de postulat ; utilisation du produit de la vente : adoption et classement, prolongation de délai jusqu'à fin 2009 accordé le 18.11.2008 et jusqu'à fin 2010 le 18.11.2009). Ce sont des critères financiers, économiques et politiques qui sont déterminants pour l'évaluation de l'opportunité de vendre la part d'actions de la société Alpar que détient le canton. L'aéroport de Berne-Belp étant d'une grande importance pour la place économique bernoise, un examen approfondi de la question est nécessaire. Comme la réglementation de Schengen ainsi que les mesures internationales de lutte contre le terrorisme exigent la réalisation d'aménagements onéreux, Alpar a demandé une subvention cantonale. Par son arrêté du 28 octobre 2009 à l'intention du Grand Conseil, le Conseil-exécutif a approuvé un crédit d'engagement d'un total de CHF 5'700'000 portant sur l'extension des infrastructures et sur les mesures techniques de sécurité. L'affaire sera traitée par le Grand Conseil lors de la session de janvier 2010, et elle est soumise au référendum populaire facultatif. Dès qu'une décision portant sur la participation du canton aux coûts de ces travaux sera entrée en force, les indications nécessaires à l'évaluation de la pertinence de la vente de la participation du canton seront réunies.
- Motion 281/2006 PRD (Moser, Bienne), du 29 novembre 2006 : Libéralisation : privatisation des transports publics bernois (adoptée le 06.06.2007 sous forme de postulat, prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordé le 18.11.2009). Les tâches découlant du rapport du 24 octobre 2007 sur le controlling des participations ont été réalisées (définition d'une stratégie de surveillance et d'un profil d'exigences). Un examen approfondi est actuellement mené, qui comprend la question de la modification de la stratégie de propriétaire de BLS SA, et de celle des entreprises de transports concessionnaires. L'examen porte aussi sur l'éventualité d'une vente des participations du canton, et il servira de base aux futures décisions sur le modèle de représentation du canton dans ces entreprises.

- Motion 036/2007 von Siebenthal, Gstaad (SVP), vom 24. Januar 2007: Wasserkraft als wichtigste einheimische, erneuerbare Energie fördern – rasche Bewilligungsverfahren für Wasserkraftwerke, kleinere Wasserkraftwerke entlasten (als Motion überwiesen am 05.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2011 gewährt am 18.11.2009).

Punkte 1 und 2: Viele der in einem Bewilligungsverfahren zu beachtenden Fristen sind gesetzlich geregelt und können nicht einfach abgekürzt werden. Aufgrund der im Berichtsjahr in Kraft getretenen Änderung des Baugesetzes ist jedoch davon auszugehen, dass diverse bewilligungspflichtige Bauvorhaben in Zukunft rascher realisiert werden können. Bei Wasserkraftanlagen dürfte sich auch die Durchführung von informellen Vorverfahren positiv auf die Behandlungsfristen ausgewirkt haben. Punkt 3: Die Berechnung des Wasserzinses ist im Wassernutzungsgesetz vom 23. November 1997 (WNG; BSG 752.41) geregelt. Die Umsetzung des Anliegens gemäss Punkt 3 der Motion wird im Rahmen der Teilrevision dieses Gesetzes erfolgen.

- Motion 128/2007 EVP (Gfeller, Rüfenacht), vom 28. März 2007: Potenzial der Wasserkraft im Kanton Bern (als Motion überwiesen am 05.09.2007, Fristverlängerung bis Ende 2010 gewährt am 18.11.2009).

Erste Zwischenresultate liegen Ende 2009 vor. Der Gesamtbereich wird im Jahre 2010 fertig gestellt.

Motionen, Postulate und Aufträge, deren Fristverlängerung abgelaufen ist

Keine

- Motion 036/2007 von Siebenthal, Gstaad (UDC), du 24 janvier 2007 : Promotion de l'énergie hydraulique (adoptée le 05.09.2007, prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordé le 18.11.2009).

Points 1 et 2 : de nombreux délais à respecter dans une procédure d'autorisation sont fixés par la loi et ne peuvent pas simplement être écourtés. Toutefois, vu les modifications apportées à la loi sur les constructions qui sont entrées en vigueur en 2009, il faut partir du principe que divers projets de construction soumis à autorisation pourront être réalisés plus rapidement. S'agissant des installations hydroélectriques, la procédure informelle préalable pourrait elle aussi avoir raccourci les délais de traitement des dossiers. Point 3 : le calcul de la taxe d'eau est fixé par la loi du 23 novembre 1997 sur l'utilisation des eaux (LUE ; RSB 752.41). La demande de ce point sera réalisée dans le cadre de la révision partielle de cette loi.

- Motion 128/2007 PEV (Gfeller, Rüfenacht), du 28 mars 2007 : Potentiel de production hydroélectrique dans le canton de Berne (adoptée le 05.09.2007, prolongation de délai jusqu'à fin 2010 accordée le 18.11.2009).

Les premiers résultats intermédiaires sont disponibles fin 2009. Le rapport complet sera terminé en 2010.

Motions, postulats et mandats dont le délai de réalisation prolongé est échu

Aucun

2 Evaluationen

2.1 Staatskanzlei

Évaluations

2.1 Chancellerie d'Etat

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

2.2 Volkswirtschaftsdirektion

2.2 Direction de l'économie publique

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Nachhaltige Effekte der EURO 2008	Erfassen der zentralen, ökonomischen, ökologischen und sozialen Nachhaltigkeitseffekte	Die Evaluation wird regionsspezifische Aussagen für den Austragungsort Bern erlauben. Der Schlussbericht ist für das Jahr 2010 geplant.	In Arbeit
Tourismus im Kanton Bern	Standortbestimmung der Umsetzung des tourismuspoltischen Leitbilds	Die Ergebnisse wurden im September 2009 am 3. Berner Tourismustag vorgestellt: Der Tourismus (besonders die Nachfrage in der Hotellerie in der Stadt Bern und dem Berner Oberland) hat sich im Vergleich mit der Konkurrenz gut entwickelt. Auch bei der angestrebten Verdichtung der Destinationen sind Erfolge zu verzeichnen. Dagegen liegen die jährlichen Ausgaben für die Tourismusförderung nach wie vor unter denen der Konkurrenzregionen.	Abgeschlossen
Top Combi	Überprüfung des vereinfachten Abrechnungsverfahrens der Sozialversicherungsbeiträge für kleine Verdienste auf seine Praxistauglichkeit hin.	Der Kanton Bern hat ein vereinfachtes Abrechnungsverfahren eingeführt, bevor der Bund dies im Bundesgesetz über die Bekämpfung der Schwarzarbeit für obligatorisch erklärt hat. Zurzeit bestehen die beiden Verfahren nebeneinander. Sie werden beobachtet mit dem Ziel, im Jahr 2011 ein einheitliches, optimiertes Produkt anzubieten.	In Arbeit
Massnahmencontrolling im Bereich Natur- und Heimatschutz	Controlling der NHG-Programmblätter «Arten, Biotope und ökologischer Ausgleich» und «Moorlandschaften» im Rahmen der Programmvereinbarungen Natur- und Heimatschutz.	Die Programmvereinbarungen NHG 18 bzw. NHG 14 sehen jährliche Berichterstattungen vor. Diese erfolgten erstmals im März 2009. Die Leistungen bezogen auf die 4-jährigen NFA-Ziele sind mehrheitlich auf Kurs. Handlungsbedarf besteht beim Artenschutz, bei der Aufsicht und im Bereich Landerwerb für Ersatzmassnahmen.	In Arbeit

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Effets durables de l'EURO 2008	Principaux effets durables sur les plans économique, écologique et social	Berne, en tant que site de la compétition, pourra faire l'objet d'évaluations spécifiques aux régions. Le rapport final est prévu pour 2010.	En cours d'élaboration

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Tourisme dans le canton de Berne	Bilan de la mise en œuvre du programme de politique du tourisme.	Les résultats ont été présentés en septembre 2009 lors de la 3 ^e Journée bernoise du tourisme : le tourisme s'est bien développé par rapport à la concurrence, particulièrement la demande dans le secteur de l'hôtellerie en ville de Berne et dans l'Oberland bernois. La densification souhaitée des destinations a aussi connu un certain succès. Par contre, les dépenses pour la promotion du tourisme restent inférieures à celles des régions concurrentes.	Terminé
Top Combi	Contrôle de la praticité de la procédure simplifiée de prélèvement des cotisations aux assurances sociales pour les bas salaires.	Le canton de Berne a introduit une procédure simplifiée de prélèvement, avant que la Confédération la déclare obligatoire dans la loi fédérale sur la lutte contre le travail au noir. Actuellement, les deux procédures coexistent et sont examinées, l'objectif étant d'offrir un produit normalisé et optimisé en 2011.	En cours d'élaboration
Controlling des mesures de protection de la nature et du paysage	Controlling des fiches de programme LPN « Espèces, biotopes et compensation écologique » et « Sites marécageux » dans le cadre des conventions-programmes sur la protection de la nature et du paysage.	Les conventions-programmes LPN 18 et LPN 14 prévoient des rapports annuels. Ceux-ci ont été établis pour la première fois en mars 2009. La plupart des prestations se rapportant aux objectifs RPT quadriannuels sont en bonne voie. L'urgence se situe au niveau de la protection des espèces, de la surveillance, et de l'acquisition de terrains pour les mesures de compensation.	En cours d'élaboration

2.3 **Gesundheits- und Fürsorgedirektion**

2.3 **Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Pilotprojekt Sozialinspektion – Auswertungsbericht, Jaggi-Näf move&improve, 17. März 2009.	Das Pilotprojekt untersucht die Frage nach dem Zusatznutzen eines Einsatzes von Sozialinspektoreninnen und Sozialinspektoren bei der Missbrauchsprävention und die Frage nach der optimalen Ausgestaltung dieses Instruments.	Das Pilotprojekt zeigt, dass die Sozialinspektion ein geeignetes und nützliches Arbeitsinstrument zur Aufdeckung und Bekämpfung von unrechtmässigem Bezug von Sozialhilfeleistungen ist. Die Sozialinspektion fügt sich als weitere Massnahme in die Palette der Arbeits- und Kontrollinstrumente im Bereich der finanziellen Existenzsicherung ein. Weiter zeigt das Pilotprojekt, bei welchen Verdachtssituationen Sozialinspektoren eingesetzt werden können und welche Vorgehensweisen die Sozialinspektoreninnen und Sozialinspektoren bei der Sachverhaltsabklärung anwenden.	Umsetzungsphase: Sozialinspektion wird im Kanton Bern per 2010 eingeführt.

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Inspecteurs sociaux –Rapport d'évaluation du projet pilote, Jaggi-Näf, move&improve, 17 mars 2009	Le projet pilote examine la question de savoir si l'engagement d'inspecteurs sociaux apporte un plus dans la prévention des abus de l'aide sociale et, dans l'affirmative, comment optimiser cet instrument.	Il ressort du projet pilote que l'engagement d'inspecteurs sociaux permet de déceler et de combattre efficacement la perception indue de prestations de l'aide sociale et que, partant, il complète la palette de mesures et d'instruments de travail et de contrôle dans le domaine de la garantie financière du minimum vital.	Mise en œuvre : introduction des inspecteurs sociaux dans le canton de Berne en 2010.

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
		Le projet pilote montre également dans quels cas il est possible de recourir à des inspecteurs sociaux et quelles méthodes peuvent être appliquées pour établir les faits lorsqu'il y a soupçon d'abus est suspecté.	

2.4 Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion

2.4 Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Evaluation der Auszahlung der Prämienverbilligung im Kanton Bern	Das Krankenversicherungsgesetz (KVG) verlangt, dass die individuelle Prämienverbilligung (PV) für Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen zeitnah ausgerichtet wird. Die Evaluation untersucht, in welchem Masse es gelingt, die PV im Kanton Bern zeitnah auszurichten und welches die begünstigenden bzw. behindernden Faktoren dafür sind. Zudem wird der Vollzug der PV im Kanton Bern mit den Kantonen Zürich, Basel und Aargau verglichen.	Es zeigte sich, dass die Prämienverbilligung oft nicht so zeitnah ausgerichtet wird, wie dies im Gesetz vorgesehen ist. In Bezug auf die zeitnahe Auszahlung der PV schneiden das automatisierte System im Kanton Bern und das reine Antragssystem im Kanton Basel am besten ab.	Abgeschlossen

Wirkungs- und Erfolgskontrolle der Förderung von Gemeindezusammenschlüssen (Evaluation Gemeindefusionsgesetz vom 25. November 2004; GFG; BSG 170.12)	Das GFG ist am 1. Juni 2005 in Kraft getreten und gilt längstens 12 Jahre. Gemäss Art. 2 des Gesetzes hat der Regierungsrat spätestens nach sechs Jahren die Auswirkungen des Gesetzes auszuwerten und dem Grossen Rat anschliessend einen Bericht oder eine Vorlage zur Änderung des Gesetzes vorzulegen (Evaluationsklausel). Dieser gesetzliche Auftrag wurde im Jahr 2009 vorzeitig umgesetzt. Gestützt auf das Ergebnis der Ende 2008 durchgeführten Evaluation hat der Regierungsrat die bisherige strategische Schwerpunktsetzung der kantonalen Fusionsförderung bestätigt und verschiedene Massnahmen zur Optimierung der künftigen Fusionsförderungen beschlossen. Die Schlussfolgerungen des Regierungsrats und die von ihm vorgeschlagenen Optimierungsmassnahmen sind im Bericht vom 26. August 2009 dargestellt.	Die Gesamtbeurteilung der bisherigen Fusionsförderung ist positiv. Die im GFG vorgesehenen Fördermassnahmen (finanzielle Anreize) sowie die Beratungs-, Informations- und Unterstützungsleistungen des Kantons werden als zweckmässig und geeignet beurteilt. Seit dem Inkrafttreten des GFG sind im Kanton Bern insgesamt 11 Fusionen mit total 23 beteiligten Gemeinden beschlossen worden, womit innerhalb von 5 Jahren eine Reduktion um 12 Gemeinden erreicht werden konnte. Um die mit dem Erlass des GFG angestrebte Reduktion der Anzahl Gemeinden auf rund 300 zu erreichen, sind aber gewisse Optimierungen der bestehenden Fördermassnahmen angezeigt. Der Regierungsrat schlägt in seinem Bericht vom 26. August 2009 zuhanden des Grossen Rates insgesamt 11 Massnahmen vor, um die Förderung von Gemeindefusionen zu optimieren und mit zusätzlichen Instrumenten massvoll (und kostenneutral) zu verstärken. Vorgeschlagen werden insbesondere eine Lockerung der verfassungsrechtlichen Bestandesgarantie der Gemeinden und die Einführung von Kürzungsmöglichkeiten im Finanzausgleich, wie dies der Grosser Rat bereits im Rahmen der Debatten zum Bericht «FILAG 2012» und der Motion 233/2008 FDP (Stalder/Flück) sowie der Motion 288/2008 SP-JUSO (Ammann/Antener/Bernasconi) verlangt hat. Aus Sicht des Regierungsrats ist die bisherige strategische Schwerpunktsetzung der Fusionsförderung fortzuführen und konsequent umzusetzen.	Abgeschlossen
Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
	Das Geschäft wurde dem Grossen Rat in der November-session 2009 vorgelegt.		

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Evaluation du versement des montants accordés au titre de la réduction des primes dans le canton de Berne	La loi sur l'assurance-maladie (LAMal) requiert que les réductions des primes accordées aux assurés de condition économique modeste tiennent compte des circonstances économiques et familiales les plus récentes. L'évaluation examine dans quelle mesure cette exigence est respectée dans le canton de Berne et quels sont les obstacles ou les éléments facilitateurs dans ce domaine. Une comparaison a par ailleurs été effectuée avec les cantons de Zurich, de Bâle et d'Argovie.	Il s'est avéré que les réductions de primes ne sont pas toujours calculées comme le prévoit la loi, c'est-à-dire en tenant compte des circonstances économiques et familiales les plus récentes. Le système automatisé appliqué dans le canton de Berne et le système fondé uniquement sur les demandes adopté par Bâle sont les plus efficaces en la matière.	Terminé

Contrôle des effets et des résultats des mesures d'encouragement des fusions de communes (évaluation de la loi sur l'encouragement des fusions de communes ; (loi sur les fusions de communes, LFCo)	<p>La loi sur les fusions de communes est entrée en vigueur le 1^{er} juin 2005 pour une durée de 12 ans au maximum. Conformément à l'article 2, le Conseil-exécutif est chargé d'en évaluer l'impact au plus tard après six ans et de soumettre ensuite au Grand Conseil un rapport ou un projet de modification de la loi (clause d'évaluation). Ce mandat a été rempli de manière anticipée au cours de l'exercice. Sur la base du résultat de l'évaluation effectuée fin 2008, le Conseil-exécutif a confirmé la définition stratégique des priorités en matière d'encouragement des fusions appliquée jusqu'ici et arrêté diverses mesures d'optimisation. Ses conclusions et les mesures d'optimisation qu'il propose sont présentées dans son rapport du 26 août 2009. L'affaire a été soumise au Grand Conseil lors de la session de novembre.</p>	<p>L'évaluation des mesures d'encouragement appliquées jusqu'à présent est positive. Les mesures d'encouragement prévues dans la LFCo (incitation financière) ainsi que les activités de conseil, d'information et de soutien du canton sont jugées judicieuses et appropriées. Depuis l'entrée en vigueur de la LFCo, onze fusions impliquant un total de 23 communes ont été décidées, ce qui a permis de réduire de douze le nombre de communes en cinq ans. Afin d'atteindre l'objectif visé lors de l'édition de la loi, soit une réduction à 300 communes, certaines optimisations des mesures existantes sont indiquées. Dans son rapport au Grand Conseil du 26 août 2009, le Conseil-exécutif émet onze propositions visant à optimiser les mesures d'encouragement des fusions de communes et à les renforcer de manière modérée (et sans incidence sur les coûts) grâce à des instruments supplémentaires. Il propose notamment un assouplissement de la garantie constitutionnelle de l'existence des communes et l'introduction de la possibilité de réduire les versements effectués au titre de la péréquation financière, comme le Grand Conseil l'avait déjà demandé dans le cadre des débats sur le rapport « LPFC 2012 » et sur les motions 233/2008 PRD (Stalder/Flück) et 288/2008 PS-JS (Ammann/Antener/Bernasconi). Du point de vue du Conseil-exécutif, la définition stratégique des priorités en matière d'encouragement des fusions appliquée jusqu'ici doit être poursuivie et appliquée de manière conséquente.</p>	Terminé
--	--	--	---------

2.5 Polizei- und Militärdirektion**2.5 Direction de la police et des affaires militaires**

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

2.6 Finanzdirektion**2.6 Direction des finances**

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

2.7 Erziehungsdirektion**2.7 Direction de l'instruction publique**

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Evaluation Ausbildungsbeträge 2009	Der Zielerreichungsgrad bei den Wirkungs- und Leistungszielen der Produktgruppe Ausbildungsbeträge wurde mit einer repräsentativen Befragung untersucht.	Wirkungsziel und Leistungsziel wurden erreicht. Wirkungsziel: Im Vergleich zur Situation im Jahr 2007 ist die Abbruchquote auf Grund der finanziellen Situation nur unwesentlich höher (1,5 Prozent / 1 Prozent). Leistungsziel: 83 Prozent der befragten Personen sind mit der Service-Qualität der Abteilung Ausbildungsbeträge zufrieden, wobei 53 Prozent grösstenteils bis sehr zufrieden sind. Im Vergleich mit anderen öffentlichen Institutionen stellt dies ein gutes Resultat dar.	Abgeschlossen; nächste Umfrage im Jahr 2013

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Evaluation subsides de formation 2009	Le degré d'atteinte des objectifs d'effet et de prestation du groupe subsides de formation a été examiné par le biais d'un sondage représentatif.	Les objectifs d'effet et de prestation sont atteints. Objectif d'effet : Par rapport à la situation de 2007 le taux d'interruption de formation résultant de la situation financière n'a augmenté que de façon minime (1,5 pour cent / 1 pour cent).	Terminé ; prochain sondage en 2013

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
		Objectif de prestation : 83 pour cent des personnes interrogées sont satisfaites de la qualité du service de la Section des subsides de formation, 53 pour cent étant plutôt ou entièrement satisfaites. Par rapport à d'autres institutions publiques, cela représente un bon résultat.	

2.8 Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion

2.8 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

2.9 Finanzkontrolle

2.9 Contrôle des finances

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

2.10 Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle (DSA)

2.10 Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données (BPD)

Kurzbezeichnung Evaluation	Kurzbeschreibung Gegenstand der Evaluation	Kurzbeschreibung der Ergebnisse der Evaluation	Status
Keine			

Désignation concise de l'évaluation	Description concise de l'objet de l'évaluation	Description concise des résultats de l'évaluation	État
Aucune			

3 Planungserklärungen**3.1 Staatskanzlei****3 Déclarations de planification****3.1 Chancellerie d'État**

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Regierungsrichtlinien 2007 – 2010	Planungserklärung vom 20. November 2006		
	In den nächsten Richtlinien sind – ohne zusätzliche personelle Ressourcen – die Massnahmen konkreter zu formulieren und die Ziele messbar zu machen.	Die Umsetzung der Planungserklärung wird im Rahmen der Erarbeitung der nächsten Regierungsrichtlinien geprüft.	Hängig
	Der Regierungsrat gibt der demografischen Entwicklung mit ihren Auswirkungen in den verschiedenen Politikbereichen mehr Gewicht und macht sie in den nächsten Richtlinien zu einem Schwerpunkt.	Die Umsetzung der Planungserklärung wird im Rahmen der Erarbeitung der nächsten Regierungsrichtlinien geprüft.	Hängig
Bericht über die Aussenbeziehungen des Kantons Bern	Planungserklärung vom 4. Juni 2007		
	Die Regierung setzt die Prioritäten in den Aussenbeziehungen unter Einbezug des Grossen Rats.	Laufend	In Umsetzung
	Der Regierungsrat definiert und überprüft laufend die Bereiche der Aussenbeziehungen, die für den Kanton von besonderer Bedeutung sind.	Laufend	In Umsetzung
	Die Regierung orientiert sich bei der Wahrnehmung ihrer Interessen in aussenpolitischen Gremien in erster Linie an ihren Leitsätzen, den Regierungsrichtlinien und der Wachstumsstrategie.	Laufend	In Umsetzung
	Die Regierung überprüft alle vier Jahre ihre aussenpolitische Strategie und unterbreitet sie via Oberaufsichtskommission dem Grossen Rat in einem Bericht zur Kenntnisnahme.	Bericht über die Aussenbeziehungen des Kantons Bern 2007 – 2010.	Per 2011
	Die Regierung sorgt für ein einfaches, militätaugliches und auf die wichtigen Interessen des Kantons ausgerichtetes aussenpolitisches Steuerungsinstrument.	Das Verfahren zum Einbezug der OAK in die Aussenbeziehungen wird umgesetzt und nach ersten Erfahrungen in Zusammenarbeit mit der OAK überprüft.	In Umsetzung

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Die Regierung überprüft die bestehenden Konkordate und Verträge auf ihre Kompatibilität mit der aussenpolitischen Strategie.	Überprüfung bei Abschluss oder Revision von Verträgen.	In Umsetzung
	Der Regierungsrat überprüft in Zusammenarbeit mit der OAK, wie die Mitwirkungsrechte des Grossen Rates in Zusammenhang mit der Rahmenvereinbarung für die interkantonale Zusammenarbeit mit Lastenausgleich (IRV) verbessert werden können und ob allenfalls Gesetzesanpassungen nötig sind. Er unterbreitet dem Grossen Rat spätestens zwei Jahre nach Inkrafttreten der IRV Bericht.	Der Kanton Bern hat bis Ende 2009 keinen interkantonalen Vertrag abgeschlossen, der sich auf die IRV bezieht. Lediglich die beiden Konkordate Interkantonale Vereinbarung für soziale Einrichtungen (IVSE) und Interkantonale Vereinbarung über die hochspezialisierte Medizin (IVHSM) verweisen teilweise in prozeduralen Fragen auf die IRV. Die Mitwirkungsrechte des Grossen Rates im Zusammenhang mit der IRV sind aufgrund der Nicht-Anwendung folglich nicht tangiert. Gesetzesanpassungen sind nicht nötig.	
Bericht E-Voting im Kanton Bern	Planungserklärung vom 31. April 2009		
	Der Kanton Bern soll die erforderlichen Massnahmen treffen, damit für die rund 12'000 Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer aus dem Kanton Bern das E-Voting eingeführt werden kann.	Eine Arbeitsgruppe unter der Leitung der Staatskanzlei ist mit der Schaffung der organisatorischen und technischen Voraussetzungen für die Einführung von E-Voting für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer betraut. Zusammen mit anderen Kantonen übernimmt der Kanton Bern unter der Gesamtkoordination des Bundes das System des Kantons Genf. Erste Testabstimmungen in Gemeinden sind für das Jahr 2011 vorgesehen.	In Umsetzung
	Das Ausüben des Stimmrechts durch E-Voting soll allen Stimmberechtigten ermöglicht werden. Dabei ist im Rahmen interkantonaler Zusammenarbeit eine kostengünstige Lösung anzustreben. Sicherheitsaspekte ist eine hohe Priorität einzuräumen und die Erfahrungen mit dem E-Voting für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer sind zu berücksichtigen.	Ungefähr zehn Kantone (darunter auch Bern) arbeiten intensiv an Lösungen, um den Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern das elektronische Abstimmen zu ermöglichen. Die dabei gemachten Erfahrungen – insbesondere auch im Bereich der Sicherheitsaspekte – werden im Hinblick auf die Ausdehnung von E-Voting für alle Stimmberechtigten ausgewertet.	Hängig
	Das Unterschreiben von Initiativen und Referenden auf einer elektronischen Plattform soll durch die Regierung geprüft werden.	E-Voting muss schrittweise eingeführt werden. In einer ersten Phase sollen den Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern entsprechende Möglichkeiten geboten werden. Anschliessend werden Entscheidgrundlagen für die generelle Einführung erarbeitet. Unter Berücksichtigung der Arbeiten auf Bundesebene soll in einer dritten Phase das Unterschreiben auf elektronischen Plattformen geprüft werden.	Hängig

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Programme gouvernemental de législature 2007 – 2010	Déclaration de planification du 20 novembre 2006 :		
	Dans le prochain programme de législature, les mesures prévues doivent être formulées en termes plus concrets et les objectifs être mesurables (sans ressources de personnel supplémentaire).	La réalisation de la déclaration de planification sera étudiée dans le cadre de l'élaboration du prochain programme gouvernemental de législature.	En suspens
	Le Conseil-exécutif attribue une plus grande importance à l'évolution démographique et à ses répercussions dans les différents domaines politiques, et il en fait une priorité dans le prochain programme de législature.	La réalisation de la déclaration de planification sera étudiée dans le cadre de l'élaboration du prochain programme gouvernemental de législature.	En suspens
Rapport sur les relations extérieures du canton de Berne	Déclaration de planification du 4 juin 2007 :		
	Le gouvernement définit les priorités en associant le Grand Conseil à sa réflexion.	Réalisation permanente	En cours de réalisation
	Le gouvernement désigne et évalue constamment les domaines des relations extérieures qui revêtent une importance particulière pour le développement du canton.	Réalisation permanente	En cours de réalisation
	Dans la défense des intérêts du canton au sein des organes de politique extérieure, le gouvernement se laisse guider en premier lieu par les principes qu'il s'est donnés, par le programme gouvernemental de législature et par la stratégie de croissance.	Réalisation permanente	En cours de réalisation
	Le gouvernement fait tous les quatre ans l'évaluation de sa stratégie de relations extérieures et la soumet au Grand Conseil par l'intermédiaire de la CHS dans un rapport qui lui sera présenté pour qu'il en prenne connaissance.	Rapport sur les relations extérieures du canton de Berne 2007 – 2010.	Horizon 2011

	<p>Le gouvernement met à disposition un instrument simple, à la portée d'un parlement de milice et compatible avec les intérêts essentiels du canton pour le pilotage des relations extérieures.</p>	<p>La procédure d'association de la CHS aux relations extérieures est appliquée et évaluée en collaboration avec la CHS après les premières expériences.</p>	<p>En cours de réalisation</p>
Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	<p>Le gouvernement examine les concordats et conventions déjà ratifiés quant à leur compatibilité avec la stratégie de relations extérieures.</p>	<p>Evaluation lors de la conclusion ou de la révision de conventions.</p>	<p>En cours de réalisation</p>
	<p>Le Conseil-exécutif examine, en collaboration avec la CHS, comment améliorer les droits de participation du Grand Conseil en rapport avec l'Accord-cadre pour la collaboration intercantionale assorti d'une compensation des charges (ACI). Il déterminera si des modifications législatives sont nécessaires. Il soumettra un rapport au Grand Conseil dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de l'ACI.</p>	<p>Fin 2009, le canton de Berne n'avait conclu aucun accord intercantonal qui se rapporte à l'ACI. Deux concordats, la Convention intercantionale relative aux institutions sociales (CILS9 et la Convention intercantionale relative à la médecine hautement spécialisée (CIMHS), y font référence dans les questions procédurales. Les droits de participation du Grand Conseil dans ce contexte ne sont donc pas touchés. Aucune adaptation de la législation n'est nécessaire.</p>	
Rapport sur le vote électronique dans le canton de Berne	<p>Déclaration de planification du 31 avril 2009</p>		
	<p>Le canton de Berne prend les mesures nécessaires à l'introduction du vote électronique pour les quelque 12 000 Suisseuses et Suisses de l'étranger originaires du canton de Berne.</p>	<p>Un groupe de travail placé sous la conduite de la Chancellerie d'Etat est chargé de mettre en place les conditions organisationnelles et techniques de l'introduction du vote électronique pour les Suisseuses et Suisses de l'étranger. Avec d'autres cantons, le canton de Berne adopte le système du canton de Genève, la coordination étant assurée par la Confédération. De premières votations-tests auront lieu au niveau communal en 2011.</p>	<p>En cours de réalisation</p>
	<p>L'ensemble des électrices et électeurs doivent avoir la possibilité d'exercer leur droit de vote par voie électronique. Il convient de rechercher dans la collaboration intercantionale une solution peu coûteuse. La sécurité est un aspect prioritaire et les expériences qui auront été réunies avec le vote électronique pour les Suisseuses et Suisses de l'étranger doivent être prises en compte dans le système mis en place.</p>	<p>Une dizaine cantons (dont Berne) travaillent d'arrache-pied à la solution permettant aux Suisseuses et Suisses de l'étranger de voter par voie électronique. Les expériences déjà faites, notamment dans le domaine de la sécurité, sont analysées dans la perspective de la généralisation du vote électronique.</p>	<p>En suspens</p>

	<p>Le gouvernement examine la possibilité de faire signer les initiatives et les référendums sur une plate-forme électronique.</p>	<p>Le vote électronique doit être introduit par étapes. Dans un premier temps, cette possibilité sera offerte aux Suisses et Suisse de l'étranger. Les bases nécessaires à l'introduction générale du vote électronique seront ensuite élaborées. Dans un troisième temps, la possibilité de signer les initiatives et les demandes de référendum sur une plate-forme électronique sera examinée compte tenu des travaux menés au niveau fédéral.</p>	En suspens
--	--	---	------------

3.2 Volkswirtschaftsdirektion

3.2 Direction de l'économie publique

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Strategie zur differenzierten Stärkung des ländlichen Raums; Bericht des Regierungsrats an den Grossen Rat vom 19. Oktober 2005	Der Grossen Rat verabschiedete am 2. Februar 2006 folgende acht Planungserklärungen:		
	Es wird eine stärkere Vernetzung des Vollzugs der Massnahmen gemäss dem vorliegenden Bericht, der Wachstumsstrategie und der Bildungsstrategie gefordert. Die jeweiligen Controllingberichte sind aufeinander abzustimmen.	Der Grossen Rat hat in der Novembersession 2009 die Neuauflage der Bildungsstrategie zur Kenntnis genommen.	Abgeschlossen
	Bezüglich der Priorisierung des Regierungsrats legt der Grossen Rat Wert auf die Feststellung, dass die von den Regionen eingebrachten Massnahmen für die Stärkung des ländlichen Raums (Anhang) ebenfalls sehr wichtig sind.	Die Prioritäten wurden bei der Erarbeitung des kantonalen Umsetzungsprogramms 2008 – 2011 zur Neuen Regionalpolitik (NRP) berücksichtigt.	Abgeschlossen
	Das Wohnen im ländlichen Raum ist durch eine genügende Erschliessung mit öffentlichem Verkehr zu fördern.	In der Gesamtmobilitätsstrategie des Regierungsrats vom August 2008 sind Vorgaben für alle Verkehrsarten, insbesondere auch für den öffentlichen Verkehr, definiert.	Abgeschlossen
	Bei der Umsetzung der Bildungsstrategie ist dem ländlichen Raum besondere Beachtung zu schenken.	Der Grossen Rat hat in der Novembersession 2009 die Neuauflage der Bildungsstrategie zur Kenntnis genommen.	Abgeschlossen
	Die Massnahmen zur differenzierten Stärkung des ländlichen Raums haben in allen Regionen nach den Prinzipien der Nachhaltigkeit zu erfolgen.	Im kantonalen Umsetzungsprogramm 2008 – 2011 zur Neuen Regionalpolitik (NRP) ist das Prinzip der Nachhaltigkeit als Anforderung formuliert.	Abgeschlossen

	<p>Im kantonalen Richtplan sind neben den wirtschaftlichen Entwicklungsachsen erster Ordnung auch wirtschaftliche Entwicklungsachsen zweiter Ordnung ausgeschieden. Die wirtschaftlichen Entwicklungsachsen zweiter Ordnung liegen vornehmlich im ländlichen Raum und sind umzusetzen.</p>	<p>Die Umsetzung erfolgt im Rahmen des kantonalen Richtplans. Die Richtplanfortschreibungen '08 wurden am 8. April 2009 vom Regierungsrat beschlossen (RRB 0677).</p>	Abgeschlossen
--	--	---	---------------

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Vor der Realisierung neuer Verwaltungsbauten ist ein Nutzungskonzept bzw. Desinvestitionskonzept für nicht mehr genutzte Gebäude zu verabschieden.	Die Planungserklärung verlangt den wirtschaftlichen Umgang mit den kantonseigenen Gebäuden. Beim Betrieb der Liegenschaften fordert dies die optimale Nutzung der Gebäude und bei der Entwicklung des Liegenschaftsbestandes eine wirtschaftliche Wertschöpfung bei Investitionen und Desinvestitionen. Mit den vom Regierungsrat beschlossenen «Strategischen Grundsätzen für das kantonale Immobilienmanagement» wird dies sichergestellt. Diese Kriterien gelangen für jede Investition und damit auch für Investitionen für Verwaltungsbauten zur Anwendung. Für die aus der Justizreform und Reform der dezentralen kantonalen Verwaltung nicht mehr benötigten Verwaltungsgebäude ist ein Desinvestitionskonzept in Umsetzung.	Abgeschlossen
	Die Massnahmen im Bereich «Bauen ausserhalb der Bauzonen» richten sich nach der jeweiligen Bundesgesetzgebung. Die Flexibilisierung der Nutzung der bestehenden Bausubstanz soll insbesondere zur Erhaltung von Wohnraum eingesetzt werden, sofern das betreffende Objekt ausreichend erschlossen ist.	Daueraufgabe im Rahmen des Aufgabenvollzugs; als Projekt abgeschlossen.	Abgeschlossen
Förderung des Wohnstandortes Kanton Bern; Bericht des Regierungsrats an den Grossen Rat vom 6. September 2006	Der Grosser Rat nahm den Bericht mit folgender Planungserklärung zur Kenntnis:		
	Auf den Aufbau von spezifischem Know-how in der Kantonsverwaltung für die Wohnbauförderung ist zu verzichten.	Der Regierungsrat hat den Entwurf zum Gesetz über die Förderung des preisgünstigen Mietwohnungsangebots (PMG) zuhanden des Grossen Rats verabschiedet. Das Gesetz sieht kein Ausbau in der Kantonsverwaltung vor. Der Grosser Rat hat das Gesetz über die Förderung des preisgünstigen Mietwohnungsangebots in der Novembersession 2009 in zweiter Lesung verabschiedet.	Abgeschlossen
«Controllingbericht 2006 zur Wachstumsstrategie und zur Strategie zur differenzierten Stärkung des ländlichen Raums» vom 4. April 2007	Der Grosser Rat verabschiedete am 14. Juni 2007 folgende Planungserklärungen:		
	Es ist Handlungsspielraum für eine weitere im interkantonalen Vergleich notwendige Senkung der Steuern für natürliche Personen zu schaffen.	Eine steuerliche Entlastung für Familien und den Mittelstand wurde mit der Steuergesetzrevision 2008 realisiert.	Abgeschlossen

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Neue baurelevante Vorschriften sollen möglichst für den ganzen Kanton einheitlich ausgestaltet werden.	Umsetzung im Rahmen der Revision des kantonalen Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG; BSG 721.0) (2008).	Abgeschlossen
	Die raumplanerischen und verfahrenstechnischen Abläufe bei der Erweiterung von bestehenden oder bei der Ansiedlung von neuen Wirtschaftsbetrieben im Kanton Bern sind weiter zu vereinfachen und zu beschleunigen.	Umsetzung im Rahmen der Revision des kantonalen Baugesetzes (2008).	Abgeschlossen
	Der Kanton Bern trägt zur Gewährleistung einer ausreichenden elektrischen Energieversorgung, auch im Hinblick auf das angestrebte Wachstum, auf seinem Gebiet unter Wahrung des Klimaschutzes bei.	Umsetzung im Rahmen der Energiestrategie. Der Regierungsrat hat das neue kantonale Energiegesetz vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) zuhanden des Grossen Rats verabschiedet.	Abgeschlossen
	Der Kanton Bern unterstützt insbesondere den sicheren Weiterbetrieb des Kernkraftwerks Mühleberg.	Diese Planungserklärung wurde abgelehnt.	Abgelehnt
	Die Massnahmen der «Strategie zur differenzierten Stärkung des ländlichen Raums» sind in der vom Grossen Rat beschlossenen Fassung umzusetzen, insbesondere auch mit Blick auf den Grundsatz von «Treu und Glauben» gegenüber den Initianten des zurückgezogenen Volksbegehrens «Pro Region».	Der Controllingbericht zur Wachstumsstrategie Version 2007 schliesst die Berichterstattung über die Massnahmen der «Strategie für eine differenzierte Stärkung des ländlichen Raumes» ab. Stichtag ist der 31. Dezember 2009.	Abgeschlossen
	Der Prozess zur Fokussierung staatlicher Leistungen und Reduktion der Ausgaben ist weiterzuführen.	Der Regierungsrat hat den Aufgabendialog abgeschlossen.	Abgeschlossen
	Es ist die Schaffung eines zusätzlichen Clusters «Umwelttechnologie» zu prüfen.	Das Thema Umwelttechnologie wird einerseits im Rahmen der bestehenden Cluster behandelt, anderseits arbeitet der Kanton Bern mit Energie Schweiz zusammen.	Abgeschlossen
	«Familie und Beruf vereinbaren»: Der Kanton Bern schafft im Steuersystem weitere positive Anreize zur Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.	Mit der Steuergesetzrevision 2008 wurde eine steuerliche Entlastung von Familien realisiert. Eine familienfreundliche Steuerpolitik bleibt eine Daueraufgabe.	Abgeschlossen
	«Energieversorgung zukunftsfähig sicherstellen»: Bei der Wärmeerzeugung ist auf kleine bis mittlere Anlagen zu setzen.	Umsetzung im Rahmen der Energiestrategie. Der Regierungsrat hat das neue kantonale Energiegesetz vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) zuhanden des Grossen Rats verabschiedet.	Abgeschlossen

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	«Energieversorgung zukunftsfähig sicherstellen»: Der Kanton Bern wird ein Minergie-Kompetenzzentrum.	Umsetzung im Rahmen der Energiestrategie. Der Regierungsrat hat das neue kantonale Energiegesetz vom 14. Mai 1981 (EnG; BSG 741.1) zuhanden des Grossen Rats verabschiedet.	Abgeschlossen
	Der Kanton Bern sorgt im Rahmen der Umsetzung der «Strategie zur Stärkung des ländlichen Raums» weiterhin für eine kohärente Raumplanung. Er sorgt für eine möglichst gute Koordination mit den Gemeinden und wacht darüber, dass seine raumplanerischen Ziele eingehalten werden.		Abgeschlossen
Bericht des Regierungsrats an den Grossen Rat betreffend Motion 194/2005 PUK (Pulver, Bern) «Erhöhung der Transparenz bei der Wirtschaftsförderung» vom 22. August 2007	Der Grosser Rat verabschiedete am 21. November 2007 folgende Planungserklärung:		
	Der Regierungsrat stellt sicher, dass der Obergrenzkommission (OAK) Bericht über die Tätigkeit der Wirtschaftsförderung erstattet wird. Die Berichterstattung an die OAK erfolgt jährlich, bzw. je nach Inhalt, in einem anderen zeitlichen Rhythmus. Die Berichterstattung soll einerseits den Schutz vertraulicher Informationen der Wirtschaftsförderung und das Steuergeheimnis gewährleisten, andererseits der OAK ermöglichen, die Praxis der Wirtschaftsförderung im Rahmen ihres gesetzlichen Auftrags zu überprüfen.	Die VOL hat mit der OAK die Berichterstattung konzipiert und diese für das Jahr 2007 nach diesem Konzept durchgeführt. Ab dem Jahr 2009 (Berichterstattung für das Jahr 2008) Teil des normalen Aufgabenvollzugs.	Abgeschlossen

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Stratégie de promotion différenciée de l'espace rural; rapport du Conseil-exécutif au Grand Conseil pour les bâtiments qui ne seront plus utilisés	Le 2 février 2006, le Grand Conseil a adopté les huit déclarations de planification suivantes :		

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Une coordination accrue de la mise en œuvre des mesures au sens du présent rapport, de la stratégie de croissance et de la stratégie de la formation est exigée. Les rapports de controlling respectifs doivent être harmonisés.	Le Grand Conseil a pris connaissance, lors de la session de novembre 2009, de la nouvelle version de la stratégie de formation.	Terminé
	En ce qui concerne l'ordre des priorités défini par le Conseil-exécutif, le Grand Conseil tient beaucoup à mettre l'accent sur l'importance des mesures de promotion de l'espace rural déposées par les régions (annexe).	Les priorités ont été prises en compte lors de l'élaboration du programme de mise en œuvre 2008-2011 de la Nouvelle politique régionale (NPR).	Terminé
	L'habitat dans l'espace rural doit être encouragé par une desserte suffisante des transports publics.	La Stratégie de mobilité globale, arrêtée en août 2008 par le Conseil-exécutif, définit les prescriptions pour tous les types de transport, notamment les transports publics.	Terminé
	Lors de la mise en œuvre de la stratégie de la formation, une attention toute particulière doit être accordée à l'espace rural.	Le Grand Conseil a pris connaissance, lors de la session de novembre 2009, de la nouvelle version de la stratégie de formation.	Terminé
	Les mesures de promotion différenciée de l'espace rural doivent être mises en œuvre dans toutes les régions selon les principes du développement durable.	Le principe de développement durable est inscrit comme exigence au programme cantonal de mise en œuvre 2008 – 2011 de la Nouvelle politique régionale (NPR).	Terminé
	Dans le plan directeur cantonal, outre les axes de développement économiques principaux, des axes de développement économiques secondaires ont également été dégagés. Ces derniers sont principalement situés dans l'espace rural, et doivent être mis en œuvre.	La mise en œuvre s'effectue dans le cadre du plan directeur cantonal. Les mises à jour '08 du plan directeur ont été arrêtées par le Conseil-exécutif le 8 avril 2009 (ACE 0677).	Terminé
	Avant la réalisation de nouveaux bâtiments administratifs, un plan d'affectation ou un plan de désinvestissement pour les bâtiments qui ne seront plus utilisés doit être adopté.	La déclaration de planification appelle une gestion économe des bâtiments cantonaux, c'est-à-dire l'utilisation optimale des bâtiments dans le cadre de l'exploitation des immeubles et la création de valeur ajoutée lors d'investissements et de désinvestissements dans le cadre du développement de l'ensemble des propriétés cantonales. Ceci est garanti par les « Principes stratégiques de gestion des biens immobiliers du canton » arrêtés par le Conseil-exécutif. Ces critères s'appliquent à tous les investissements – y compris tout investissement pour des bâtiments administratifs. Un plan de désinvestissement est en cours de réalisation pour les bâtiments administratifs devenus inutiles par suite de la Réforme de la justice et de la Réforme de l'administration cantonale décentralisée.	Terminé

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Les mesures relatives aux constructions hors des zones à bâtir sont régies par la législation fédérale actuelle. L'assouplissement de l'utilisation des bâtiments existants doit notamment servir au maintien de logements, pour autant que les objets en question soient suffisamment équipés.	Tâche permanente dans le cadre de l'exécution des tâches ; terminée en tant que projet.	Terminé
Renforcement du cadre de vie du canton de Berne; rapport du Conseil-exécutif au Grand Conseil du 6 septembre 2006	Le Grand Conseil a pris connaissance du rapport avec la déclaration de planification suivante :		
	L'administration cantonale doit renoncer à développer un savoir-faire spécifique pour l'encouragement de la construction de logements.	Le Conseil-exécutif a approuvé à l'adresse du Grand Conseil le projet de loi sur l'encouragement de l'offre de logements à loyer modéré. La loi ne prévoit aucune possibilité d'expansion au sein de l'administration cantonale. Le Grand Conseil a adopté la loi sur l'encouragement de l'offre de logements à loyer modéré en seconde lecture, lors de la session de novembre 2009.	Terminé
« Rapport de controlling 2006 sur la stratégie de croissance et la stratégie de promotion différenciée de l'espace rural » du 4 avril 2007	Le 14 juin 2007, le Grand Conseil a adopté les déclarations de planification suivantes:		
	Il faut dégager une marge de manœuvre pour procéder à une nouvelle baisse de l'imposition des personnes physiques, nécessaire en comparaison intercantonale.	La révision de 2008 du droit fiscal a permis de réaliser un allégement fiscal pour les familles et pour les classes moyennes.	Terminé
	Les nouvelles réglementations en matière de construction doivent si possible être conçues de manière identique pour l'ensemble du canton.	Mise en œuvre dans le cadre de la révision de la loi cantonale du 9 juin 1985 sur les constructions (LC ; RSB 721.0) (2008).	Terminé
	Les procédures à suivre en matière d'aménagement du territoire et les démarches à accomplir pour développer des entreprises existantes ou implanter de nouvelles entreprises doivent être encore simplifiées et accélérées dans le canton de Berne.	Mise en œuvre dans le cadre de la révision de la loi cantonale sur les constructions (2008).	Terminé

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Le canton de Berne contribue à assurer un approvisionnement suffisant en électricité sur son territoire, compte tenu notamment de la croissance recherchée, tout en veillant à la protection du climat.	Mise en œuvre dans le cadre de la stratégie énergétique. Le Conseil-exécutif a approuvé à l'adresse du Grand Conseil la nouvelle loi cantonale du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1).	Terminé
	Il soutient notamment la poursuite sûre de l'exploitation de la centrale nucléaire de Mühleberg.	La présente déclaration de planification est rejetée.	Rejet
	Les mesures contenues dans la stratégie de promotion différenciée de l'espace rural doivent être mises en œuvre dans la version arrêtée par le Grand Conseil, notamment dans un souci de bonne foi envers les auteurs de l'initiative populaire retirée « Pro Region ».	Le rapport de controlling sur la stratégie de croissance version 2007 marque la clôture du rapport sur les mesures de la stratégie de promotion différenciée de l'espace rural au 31 décembre 2009.	Terminé
	Le processus de concentration des services publics et de réduction des dépenses doit être poursuivi.	Le Conseil-exécutif a mis un terme au dialogue sur les prestations.	Terminé
	La création d'un cluster « Technologies de l'environnement » doit être étudiée.	Les technologies de l'environnement sont traitées dans le cadre du cluster existant, mais le canton de Berne y travaille également en collaboration avec SuisseEnergie.	Terminé
	« Concilier la vie familiale et la vie professionnelle »: le canton de Berne crée des incitations fiscales supplémentaires afin de promouvoir l'équilibre entre la vie familiale et la vie professionnelle.	La révision du droit fiscal en 2008 a permis de décharger les familles sur le plan fiscal. Une politique fiscale favorable à la famille reste une tâche durable.	Terminé
	« Garantir les approvisionnements en énergie de demain »: en matière de production de chaleur, le canton de Berne mise sur les petites et moyennes installations.	Mise en œuvre dans le cadre de la stratégie énergétique. Le Conseil-exécutif a approuvé à l'adresse du Grand Conseil la nouvelle loi cantonale du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1).	Terminé
	« Garantir les approvisionnements en énergie de demain »: le canton de Berne devient un centre de compétence pour le label Minergie.	Mise en œuvre dans le cadre de la stratégie énergétique. Le Conseil-exécutif a approuvé à l'adresse du Grand Conseil la nouvelle loi cantonale du 14 mai 1981 sur l'énergie (LEn ; RSB 741.1).	Terminé

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Dans le cadre de la mise en œuvre de la « stratégie de promotion de l'espace rural », le canton de Berne veille à préserver la cohérence de la planification territoriale. Il coordonne au mieux les actions avec les communes et veille à ce que ses objectifs en matière d'aménagement du territoire soient respectés.		Terminé
Rapport du Conseil-exécutif à l'intention du Grand Conseil concernant la motion 194/2005 CE (Pulver, Berne) « Augmentation de la transparence à la Promotion économique » du 22.08.2007	Le 21 novembre 2007, le Grand Conseil a adopté la déclaration de planification suivante:		
	Le Conseil-exécutif veille à ce que le rapport sur l'activité de la Promotion économique soit présenté à la Commission de haute surveillance (CHS). La présentation du rapport à la Commission de haute surveillance se fait annuellement, ou à un autre rythme selon son contenu. Le rapport doit d'une part garantir la protection de données confidentielles sur la Promotion économique ainsi que le secret fiscal, et d'autre part permettre à la CHS de contrôler, dans le cadre de son mandat légal, l'activité de la Promotion économique.	Le rapport a été rédigé en 2007 selon le concept élaboré par la Direction de l'économie publique et la CHS. Dès 2009 (rapport 2008), la rédaction du rapport fera partie de l'exécution normale des tâches.	Terminé

3.3 **Gesundheits- und Fürsorgedirektion**

3.3 **Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
«Versorgungsplanung 2007 – 2010» gemäss Spitalversorgungsgesetz	Die Leistungen im bernischen Spitalwesen sind über kantonsweit gültige Wettbewerbselemente zu steuern:		Umsetzung im Rahmen der KVG-Teilrevision Spitalfinanzierung bis 2012.

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Abgeltung auf der Basis von Kennzahlen, Qualitätsanforderungen und Tarifen statt Steuerung über Strukturen.		
	Auf Strukturvorgaben (Investitionen) und Vorgaben in Form von Richtwerten (medizintechnische Grossgeräte) ist zu verzichten. Stattdessen sind Qualitäts- und Kostenkriterien anzuwenden.		Umsetzbarkeit wird im Rahmen der KVG-Teilrevision Spitalfinanzierung geprüft.
	Die Koronarangiographie ist von der Liste der medizinischen Grossgeräte zu streichen.		Prüfung im Rahmen der Versorgungsplanung 2011 – 2014.
	Die Patientenprozesse und die Vernetzung der verschiedenen Betreuungsangebote in der somatischen Behandlung werden im Hinblick auf die Verlagerung von stationär zu teilstationär oder ambulant verbessert. Dabei wird durch Unterstützung in der Organisation und Koordination ein lückenloser und zweckmässiger Betreuungsverlauf sichergestellt (Nahtstellenmanagement).		Mit RRB 2041/2009 hat der Regierungsrat Empfehlungen für eine Managed Care-Strategie anerkannt und fördert deren Weiterentwicklung; ein Modellversuch ist in Vorbereitung.
	Der Kanton Bern braucht zur Versorgung seiner Bevölkerung mit rehabilitativen Leistungen ein Kompetenzzentrum. Auf die nächste Planungsperiode 2011 – 2014 soll die Verlegung der Bereiche Neurologie und Psychosomatik, die zur Zeit in der Berner Klinik Montana angeboten werden, in die Nähe der Patientinnen und Patienten, d.h. in den Kanton Bern, in die Wege geleitet sein.		Laufend, vorbehaltlich die Schaffung eines Kompetenzzentrums für die stationäre Rehabilitation.
	Im Hinblick auf die Verlagerung von der stationären zur teilstationären Behandlung wird der Personalbedarf (Quantität und Qualität) analysiert und entsprechende Massnahmen eingeleitet.		Laufend

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Der Regierungsrat schafft die Voraussetzungen, dass den bernischen Spitälern die Betriebskosten und die Investitionen ab dem Jahr 2009 über ein leistungsbezogenes Finanzierungsmodell abgegolten werden (Motion Kommission Spitalversorgungsgesetz).		Umsetzung im Rahmen der KVG-Teilrevision Spitalfinanzierung bis 2012.
	Künftig soll ein grösserer Anteil der psychiatrischen Behandlungen ambulant oder teilstationär erbracht werden. In der ersten Planungsperiode wird in erster Linie die gemeindeintegrierte Akutbehandlung gezielt verstärkt. Parallel dazu beginnt der Abbau stationärer Angebote.		Laufend, erster Schritt zur Umsetzung mit dem Abbau der stationären Kapazität um 30 Plätze bereits 2008 erfolgt.
Bericht des Regierungsrats zur Kontrolle der Kosten in der individuellen Sozialhilfe, Jahre 2005, 2006 und 2007. Umsetzung der Motion 041/2007 SVP (Pauli, Schliern) vom 29. Januar 2007	Die vom Regierungsrat in Aussicht gestellten Massnahmen gemäss Ziffer 4.2 des Berichts sind konsequent zu vollziehen. Sofern die individuelle Sozialhilfe weiterhin über den Lastenausgleich finanziert wird, ist auch die Missbrauchsbekämpfung verstärkt darüber zu finanzieren. Dazu gehört auch der Einsatz von verwaltungsunabhängigen Sozialinspektoren.	Die Wirksamkeit der Sozialinspektion wurde im Rahmen eines Pilotprojekts in vier Gemeinden getestet. Auf der gleichen Grundlage im Gesetz vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BS 860.1) soll jetzt in einer Übergangsphase bis Ende 2011 Sozialinspektion für alle Gemeinden möglich sein. Auf das Jahr 2012 wird eine entsprechende rechtliche Grundlage geschaffen werden.	Eine Rechtsgrundlage zum Einsatz von Sozialinspektoren soll per 2012 im SHG statuiert werden.
Modellpalette bezüglich Finanzierung der Sozialhilfe/Projekt FILAG 2012, Planungserklärung des Grossen Rats vom Januar 2009	Im Rahmen des Projekts FILAG 2012 sollen diverse Varianten bezüglich Finanzierung der Sozialhilfe zur Diskussion gestellt werden. Insbesondere sind auch ein Modell mit einem Selbstbehalt in der individuellen Sozialhilfe sowie eine neue Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden in der institutionellen Sozialhilfe vorzusehen.	Die GEF hat diverse Modelle erarbeitet und diese mit Fachleuten und einer politisch zusammengesetzten Begleitgruppe diskutiert. Daraus resultierten sechs Modelle, die bis zur Gesetzesreife weiterentwickelt wurden.	Die Forderungen der Planungserklärung wurden aufgenommen und sind in die Vernehmlassungsvorlage zum Projekt FILAG 2012 eingeflossen.

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Planification des soins 2007 - 2010 selon la loi sur les soins hospitaliers	Les prestations du secteur hospitalier bernois doivent être pilotées au moyen de paramètres concurrentiels sur l'ensemble du territoire cantonal :		Mise en œuvre dans le cadre de la révision partielle de la LAMal (financement hospitalier) d'ici 2012.

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	rétribution sur la base de chiffres clés, de normes qualitatives et de tarifs en lieu et place d'un pilotage des structures.		
	Les consignes d'ordre structuré (investissements) ou présentées sous la forme de valeurs indicatives (appareils médicaux de haute technicité) doivent céder la place à des critères basés sur la qualité et les coûts.		Examen de faisabilité dans le cadre de la révision partielle de la LAMal (financement hospitalier).
	La coronarographie doit être éliminée de la liste des appareils médicaux de haute technicité.		Examen dans le cadre de la planification des soins 2011 – 2014.
	Le cheminement des patients et la mise en réseau des différents types d'offres dans le domaine des soins somatiques doivent être améliorés en prévision du transfert de cas du secteur hospitalier au semi-hospitalier et à l'ambulatoire. Il convient d'assurer la continuité des soins par des mesures de soutien dans le domaine de l'organisation et de la coordination.		Par l'ACE 2041/2009, le Conseil-exécutif a adhéré à un rapport recommandant de développer une stratégie de gestion intégrée des soins ; un essai pilote est en préparation.
	Un centre de compétences est nécessaire dans le canton de Berne afin de couvrir les besoins de la population en traitements de réadaptation. Aussi, en vue de la planification 2011 – 2014, il y a lieu d'entreprendre des démarches afin de rapprocher des patients les domaines de la neurologie et de la réadaptation psychosomatique, proposés actuellement à la Clinique Bernoise Montana, c'est-à-dire de les ramener dans le canton de Berne.		Réalisation en cours, jusqu'à la création d'un centre de compétences pour la réadaptation en mode hospitalier.
	En prévision du report de prestations du secteur hospitalier vers le secteur semi-hospitalier, il convient d'analyser les besoins (qualitatifs et quantitatifs) en personnel et, sur cette base, de prendre les mesures qui conviennent.		Réalisation en cours.

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Le Conseil-exécutif doit mettre en place les conditions permettant que les coûts d'exploitation et d'investissement des hôpitaux bernois soient rétribués dès 2009 via un modèle de financement axé sur les prestations (motion de la commission « Loi sur les soins hospitaliers »).		Mise en œuvre dans le cadre de la révision partielle de la LAMal (financement hospitalier) d'ici 2012.
	La prise en charge psychiatrique ambulatoire ou semi-hospitalière devra à l'avenir être développée. Durant la première période de planification, on s'attachera en priorité à étendre de manière ciblée l'offre de traitements aigus de proximité. Les offres de prise en charge hospitalière seront parallèlement réduites.		Réalisation en cours, première étape achevée en 2008 avec la suppression de 30 lits hospitaliers.
Rapport du Conseil-exécutif sur le contrôle des coûts de l'aide sociale individuelle en 2005, 2006 et 2007 Mise en œuvre de la motion 041/2007 UDC (Pauli, Schliern) du 29 janvier 2007	Les mesures préconisées par le Conseil-exécutif au point 4.2 du rapport sont à appliquer systématiquement. Le recours à des inspecteurs sociaux indépendants de l'administration en fait partie. A l'instar du financement de l'aide sociale, celui de la lutte contre les abus doit être assuré par le biais de la compensation des charges.	Un projet pilote a permis de tester l'efficacité de l'inspection sociale dans quatre communes en vertu des dispositions de la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1). Dans le même cadre et à titre de mesure transitoire jusqu'à fin 2011, toutes les communes du canton peuvent désormais faire appel à des inspecteurs sociaux. Une base légale en la matière sera introduite en 2012.	Inscription dans la LASoc, d'ici 2012, d'une base légale pour l'engagement d'inspecteurs sociaux.
Déclaration de planification du Grand Conseil de janvier 2009 concernant une série de modèles pour le financement de l'aide sociale (projet LFPC 2012)	Différentes variantes de financement de l'aide sociale seront mises en discussion dans le cadre du projet LFPC 2012. Il faut notamment prévoir un modèle d'aide individuelle incluant une franchise. S'agissant de l'aide institutionnelle, une nouvelle répartition des tâches entre le canton et les communes doit être envisagée.	La SAP a élaboré divers modèles de financement et en a débattu avec des spécialistes et un groupe de suivi composé de représentants du monde politique. Elle a ensuite développé six de ces modèles pour les intégrer à la loi.	Prise en compte des exigences formulées dans la déclaration de planification et intégration à la version du projet LFPC 2012.

3.4 Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion

3.4 Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
GEREF Schlussevaluation	<p>Die vom Grossen Rat am 13. September 2004 verabschiedete Planungserklärung beauftragt den Regierungsrat</p> <ul style="list-style-type: none"> ● messbare Kriterien für Gemeindefusionen zu definieren; ● die Kompatibilität des FILAG mit der «Strategie Gemeinden» sicherzustellen; ● die im SHG festgelegten Mindestanforderungen im Bereich Regionalisierung und Finanzierung der Sozialdienste und der neuen Unterstützungsrichtlinien zu evaluieren. 	<p>Im Rahmen des vom Grossen Rat am 25. November 2004 verabschiedeten Gesetzes zur Förderung von Gemeindezusammenschlüssen (Gemeindefusionsgesetz, GFG; BSG 170.12) wurden messbare Kriterien für Gemeindefusionen verlangt. Im Rahmen der Evaluation des GFG wurden entsprechende Kriterien definiert, anhand derer die Wirkungen des Gesetzes überprüft wurden. Die Evaluation des GFG wurde in der Novembersession 2009 vom Grossen Rat beraten. Hierzu hat der Grosser Rat eine separate Planungserklärung beschlossen (siehe «Evaluation Gemeindefusionsgesetz (GFG)». Die Überprüfung des Zusammenspiels von FILAG und «Strategie Gemeinden» und die Lösung allfälliger Widersprüche erfolgte im Rahmen der Gesamtevaluation des FILAG. Der entsprechende Bericht des Regierungsrats vom 29. Oktober 2008 «Optimierung der Aufgabenteilung und des Finanzausgleichs im Kanton Bern (FILAG 2012)» wurde in der Januarsession 2009 vom Grossen Rat zur Kenntnis genommen. Der Grosser Rat hat hierzu am 26. Januar 2009 eine Planungserklärung beschlossen, in welcher er den Regierungsrat unter anderem auffordert, die Bestandesgarantie der Gemeinden zu lockern und die Möglichkeit zu schaffen, Finanzausgleichszahlungen zu streichen, wenn eine Gemeinde eine Fusion nicht prüft oder ablehnt, obwohl sie damit ihre finanzielle Leistungsfähigkeit verbessern könnte. Die Umsetzung dieser Massnahmen wird aber ausserhalb des Projekts FILAG 2012 weiterverfolgt. Im Rahmen der Evaluation GFG wurde zudem vorgeschlagen, die Frist für den Ausgleich von fusionsbedingten Einbussen bei der Mindestausstattung und beim Zuschuss für Gemeinden mit hoher Gesamtsteueranlage von bisher 5 auf neu 10 Jahre zu verlängern und die Einbussen somit abzufedern. Damit kann ein weiterer mit dem FILAG verbundener fusionshemmender Effekt entschärft werden. Die Umsetzung dieser Massnahme erfolgt im Rahmen der Revision des FILAG.</p> <p>Die Überprüfung der im Gesetz vom 11. Juni 2001 über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz, SHG; BSG 860.1) definierten Mindestanforderung in der individuellen Sozialhilfe (Regionalisierung und Finanzierung der Sozialdienste und Unterstützungsrichtlinien) erfolgte im Rahmen der Evaluation des SHG. Die Schlussfolgerungen aus der Evaluation SHG wurden im Projekt FILAG 2012 umgesetzt (Federführung GEF). Zur Revision des FILAG 2012 und der indirekten Änderung des SHG wurde bis Dezember 2009 eine breite Vernehmlassung durchgeführt. Der Grosser Rat wird die Vorlage FILAG 2012 in der Novembersession 2010 beraten.</p>	In Umsetzung

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Einführung einer Steuerung der Gerichtsbehörden mit NEF-Elementen	Die vom Grossen Rat am 22. November 2007 verabschiedete Planungserklärung beauftragt den Regierungsrat, NEF-Elemente in den Gerichtsbehörden grundsätzlich umzusetzen. Um optimal ihre Vorteile gewährleisten zu können (erhöhtes Kosten- und Qualitätsbewusstsein), ist der Verwaltungsaufwand dabei auf einem zweckmässigen Minimum zu halten.	Bei der Ausgestaltung der Kostenrechnung und des Controllings der Gerichtsbehörden wird darauf geachtet, dass nur die Führungsinformationen generiert werden, die für die Führung absolut notwendig sind. Allerdings werden auch die Gerichtsbehörden mit den staatlichen Instrumenten arbeiten müssen (insbesondere FIS). Dabei wird es nicht zu vermeiden sein, dass in geringem Ausmass Doppelstrukturen (JGK/Justiz) entstehen, denn wenn die Justiz sich selber verwalten soll, muss sie auch über Infrastrukturen verfügen, die ihr zumindest die strategische Führung ermöglichen. Das operative Geschäft im Bereich der Finanzen und des Rechnungswesens hingegen wird vorerst weiterhin durch die Verwaltung (ABA/JGK) besorgt.	In Umsetzung
Evaluation Gemeindefusionsgesetz (GFG)	Die vom Grossen Rat am 10. Dezember 2009 verabschiedete Planungserklärung beauftragt den Regierungsrat, seine Bemühungen im Bereich der Gemeindefusionen zu verstärken. Insbesondere soll das Informations- und Hilfsmittelangebot für fusionswillige Gemeinden ausgebaut und laufend aktualisiert werden. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) soll vermehrt die Initiative ergreifen und aus kantonaler Sicht sinnvolle Fusionen aktiv vorschlagen. Das AGR ist die zentrale kantonale Anlauf- und Ansprechstelle bei Fragen im Zusammenhang mit Gemeindefusionen. Seine personellen Ressourcen sind hierzu massvoll auszubauen. Als zusätzliches Instrument zur Förderung von Gemeindezusammenschlüssen ist die verfassungsrechtliche Bestandsgarantie der Gemeinden moderat zu lockern. Der Grossen Rat soll ermächtigt werden, einen Zusammenschluss gegen den Willen der betroffenen Gemeinden anzurufen, sofern es kommunale, regionale oder kantonale Interessen erfordert.	Der Grossen Rat hat im Rahmen der Beratungen des Berichtes «Optimierung der Aufgabeteilung und des Finanzausgleichs im Kanton Bern (FLAG 2012)», mit der Überweisung von zwei Motionen [Motion 233/2008 FDP (Stalder, Bern), vom 8. September 2008: Gemeindefusionen wirksam fördern und durchsetzen. Motion 288/2008 SP-JUSO (Ammann, Meiringen, Antener, Langanu, Bernasconi, Worb), vom 18. November 2008: Gemeindefusionen beschleunigen – eine kantonale Aufgabe!] in der Septembersession 2009 und schliesslich bei der Beratung des Evaluationsberichtes zum Gemeindefusionsgesetz (GFG) mehrmals den Willen bekundet, die verfassungsrechtliche Bestandsgarantie der Gemeinden sei zu lockern, um Gemeindefusionen im Kanton Bern weiter zu erleichtern. Der Regierungsrat wird deshalb eine entsprechende Verfassungsänderung vorbereiten, mit welcher der Grossen Rat ermächtigt wird, einen Zusammenschluss gegen den Willen der betroffenen Gemeinden anzurufen. Im Weitern soll auf Verfassungsstufe die Möglichkeit geschaffen werden, Finanzausgleichszahlungen zu streichen, wenn eine Gemeinde eine Fusion nicht prüft oder ablehnt, obwohl sie damit ihre finanzielle Leistungsfähigkeit verbessern könnte.	In Umsetzung

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
REFCOM : évaluation finale	<p>La déclaration de planification adoptée le 13 septembre 2004 par le Grand Conseil charge le Conseil-exécutif</p> <ul style="list-style-type: none"> ● de définir des critères quantifiables concernant les fusions de communes ; ● d'assurer la compatibilité de la LPFC et de la stratégie pour les communes ; ● d'évaluer les normes minimales prévues par la LASoc dans les domaines de la régionalisation et du financement des services sociaux ainsi que les nouveaux critères de l'assistance. 	<p>Des critères quantifiables concernant les fusions de communes ont été prévus dans la loi sur l'encouragement des fusions de communes (loi sur les fusions de communes, LFCo ; RSB 170.12) adoptée le 25 novembre 2004 par le Grand Conseil. Des critères permettant de déterminer l'efficacité de la loi ont été définis dans le cadre de l'évaluation de la LFCo. Le Grand Conseil a débattu de cette évaluation lors de la session de novembre 2009 et a adopté une déclaration de planification séparée à cet égard (voir ci-dessous).</p> <p>Le contrôle de la compatibilité entre la LPFC et la stratégie pour les communes ainsi que la suppression des éventuelles contradictions ont eu lieu dans le cadre de l'évaluation globale de la LPFC. Le Grand Conseil a pris connaissance rapport du Conseil-exécutif « Optimisation de la répartition des tâches ainsi que de la péréquation financière et de la compensation des charges dans le canton de Berne (LPFC 2012) » daté du 29 octobre 2008 lors de sa séance de janvier. Il a émis le 26 janvier 2009 une déclaration de planification dans laquelle il charge notamment le Conseil-exécutif d'assouplir la garantie constitutionnelle de l'existence des communes et de créer la possibilité de supprimer les versements effectués au titre de la péréquation financière à une commune qui s'abstient d'examiner ou qui rejette un projet de fusion alors que celui-ci aurait pu améliorer sa capacité financière. La mise en œuvre de ces mesures doit se faire en dehors du projet « LPFC 2012 ». Il a également été proposé dans le cadre de l'évaluation de la LFCo de faire passer de cinq à dix ans la période transitoire pour la compensation des pertes subies dans le cadre de la dotation minimale et des mesures destinées aux communes dont la quotité d'impôt est élevée suite à une fusion afin d'amortir les pertes. Un autre effet dissuasif en matière de fusion lié à la LPFC peut ainsi être atténué. La mise en œuvre de cette mesure a lieu dans le cadre de la révision de la LPFC. Le contrôle des normes minimales prévues par la loi du 11 juin 2001 sur l'aide sociale (LASoc ; RSB 860.1) pour l'aide sociale individuelle (régionalisation et financement des services sociaux et principes en matière d'assistance) a eu lieu dans le cadre de l'évaluation de cette loi. Les conclusions de l'évaluation ont été mises en œuvre dans le projet « LPFC 2012 » (sous l'égide de la SAP). Une vaste procédure de consultation a eu lieu jusqu'en décembre sur la révision de la LPFC et sur les modifications indirectes de la LASoc. Le Grand Conseil débattra du projet « LPFC 2012 » lors de la session de novembre 2010.</p>	Mise en œuvre en cours

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Introduction pour les autorités judiciaires d'un pilotage incluant divers principes de NOG	La déclaration de planification adoptée par le Grand Conseil le 22 novembre 2007 charge le Conseil-exécutif de mettre en œuvre certains principes de NOG dans le pilotage des autorités judiciaires. Afin de garantir au mieux les avantages de NOG (meilleure prise de conscience des coûts et des exigences de qualité), les charges administratives doivent être limitées au minimum.	Lors de la mise au point de la comptabilité analytique et du controlling des autorités judiciaires, on veille à ce que seules les informations stratégiques absolument nécessaires pour la conduite soient générées. Les autorités judiciaires devront toutefois également travailler avec les instruments du canton (notamment FIS). Il ne sera pas possible d'éviter que certaines structures se retrouvent en double (JCE et autorités judiciaires), car si les autorités judiciaires doivent pouvoir s'administrer elles-mêmes, elles doivent aussi pouvoir disposer de structures qui permettent au moins le pilotage stratégique. Les activités opérationnelles dans le domaine des finances et de la comptabilité seront toutefois dans un premier temps assumées par l'administration (OGS/JCE).	Mise en œuvre en cours
Evaluation de la loi sur les fusions de communes (LFCo)	La déclaration de planification arrêtée par le Grand Conseil le 10 décembre 2009 charge le Conseil-exécutif de renforcer ses efforts dans le domaine des fusions de communes. Il s'agit notamment de développer et d'actualiser régulièrement l'offre d'informations et d'outils de travail destinée aux communes envisageant une fusion. En outre, l'OACOT doit davantage prendre l'initiative et proposer des fusions judicieuses du point de vue du canton. Il doit jouer le rôle l'interlocuteur cantonal et servir de guichet unique pour les questions touchant aux fusions de communes. Ses ressources humaines doivent être développées de manière mesurée. L'assouplissement de la garantie constitutionnelle de l'existence des communes doit constituer un instrument supplémentaire pour encourager les fusions : le Grand Conseil doit pouvoir ordonner une fusion contre la volonté des communes concernées pour autant que des intérêts communaux, régionaux ou cantonaux l'exigent.	Lors de l'examen du rapport « Optimisation de la répartition des tâches ainsi que de la péréquation financière et de la compensation des charges dans le canton de Berne (LPFC 2012) », en adoptant les motions 233/2008 et 288/2008 au cours de la session de septembre et lors du débat sur le rapport d'évaluation de la loi sur les fusions de communes (LFCo), le Grand Conseil a à plusieurs reprises indiqué sa volonté d'assouplir la garantie constitutionnelle de l'existence des communes afin de faciliter encore les fusions de communes dans le canton de Berne. Le Conseil-exécutif va donc préparer une modification de la Constitution cantonale qui permettra au Grand Conseil d'ordonner une fusion contre la volonté des communes concernées. Il devra en outre créer au niveau constitutionnel la possibilité de supprimer les versements effectués au titre de la péréquation financière à une commune qui s'abstient d'examiner ou qui rejette un projet de fusion alors que celui-ci aurait pu améliorer sa capacité financière.	Mise en œuvre en cours

3.5 Polizei- und Militärdirektion

3.5 Direction de la police et des affaires militaires

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Aufwendungen des Kantons Bern zur Durchführung EURO 2008	Dem Grossen Rat ist in geeigneter Form Bericht zu erstatten, wie die Anforderungen der Nachhaltigkeit bei der EURO 2008 umgesetzt worden sind. Ebenfalls ist dem Grossen Rat über die Resultate des Controllings zu gegebener Zeit zu berichten.	Anlässlich der Aprilsession 2009 nahm der Grossen Rat den Schlussbericht zu den Aufwendungen des Kantons Bern zur Durchführung der EURO 2008 mit 94 zu 24 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zur Kenntnis. Der Forderung der Planungserklärung wurde mit diesem Bericht, speziell mit den Ausführungen zur Nachhaltigkeit unter Ziffer 6, Genüge getan.	Erledigt
Schlussbericht zu den Aufwendungen des Kantons Bern zur Durchführung EURO 2008	Der Regierungsrat setzt sich bei den zuständigen Stellen dafür ein, dass der Bundesanteil an den Kosten, die dem Kanton Bern bei der Durchführung der EURO 2008 entstanden sind, erhöht wird. Anzustreben ist eine Erhöhung des Bundesanteils in der Höhe des Betrags, um den die effektiven die budgetierten Kosten des Kantons übersteigen.	Die POM unterbreitete das Anliegen mit Schreiben vom 25. Mai 2009 der Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD). Die KKJPD antwortete am 2. Juli 2009, dass es ihrer Ansicht nach aussichtslos wäre, das Geschäft gegenüber dem Bund noch einmal aufzugreifen. Der Bund hatte das Geschäft mit der Genehmigung des Schlussberichts durch die eidgenössischen Räte definitiv abgeschlossen; finanzielle Mittel standen keine mehr zur Verfügung. Die POM verzichtete aus diesem Grund darauf, direkt beim Bund vorstellig zu werden.	Erledigt

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Dépenses du canton de Berne pour l'organisation de l'EURO 2008	Un rapport de forme appropriée doit être remis au Grand Conseil concernant l'application des exigences en matière de développement durable lors de l'EURO 2008. Le Grand Conseil doit également être informé en temps voulu des résultats du controlling.	Lors de la session d'avril 2009, le Grand Conseil a pris connaissance du rapport final sur les dépenses du canton de Berne pour l'organisation de l'EURO 2008 par 94 voix contre 24 (1 abstention). Le rapport répond aux exigences de la déclaration de planification, notamment en ce qui concerne les indications sur le développement durable présentées au chiffre 6.	
Rapport final sur les dépenses du canton de Berne pour l'organisation de l'EURO 2008	Le Conseil-exécutif s'engage auprès des services compétents pour faire en sorte que la contribution fédérale aux coûts engendrés pour le canton de Berne lors de l'organisation de l'EURO 2008 soit plus élevée. L'objectif visé est que cette contribution couvre la différence entre les coûts budgétisés et les coûts effectifs.	Dans unelettre du 25 mai 2009, la POM a soumis la demande à la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP). Celle-ci a répondu le 2 juillet 2009 qu'il serait selon elle vain de revenir à la charge auprès de la Confédération. Les Chambres fédérales avaient en effet clos l'affaire en question définitivement en approuvant le rapport final ; il n'y avait plus de ressources à disposition. La POM a donc renoncé à s'adresser directement à la Confédération.	

3.6 Finanzdirektion**3.6 Direction des finances**

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Überprüfung der VKU-Grundsätze (VKU: Verhältnis des Kantons zu seinen öffentlichen und gemischtwirtschaftlichen Unternehmungen): Bericht vom 24. Oktober 2007 des Regierungsrats an den Grossen Rat über das Beteiligungscontrolling im Kanton Bern	Die Regierung sorgt dafür, dass die Beteiligungen und Verträge des Kantons systematisch erfasst und unter Berücksichtigung ihrer Risiken bewirtschaftet werden.	Wurde im Rahmen der Umsetzungsarbeiten berücksichtigt. Der Regierungsrat wird jährlich anhand eines Reportings über jede einzelne kantonale Beteiligung, Unternehmung und Institution informiert. Zentrales Element dabei ist jeweils eine Risikobeurteilung mit entsprechender Ampelsteuerung.	Erledigt
	Die Finanzdirektion wird vorläufig der Behandlung im Regierungsrat systematisch ins Risikomanagement einbezogen, die übrigen Direktionen nach Bedarf.	Wurde im Rahmen der Umsetzungsarbeiten berücksichtigt. Die Finanzdirektion koordiniert jeweils das Vefahren. Sie macht jedoch keine eigene Analyse und gibt keine Kommentare ab.	Erledigt
	Verwaltungs- oder Stiftungsratsentschädigungen gehen an den Kanton. Der Regierungsrat sorgt für eine einheitliche, sachgerechte, der Verantwortung des Mandats entsprechende Abgeltung, die dem zusätzlichen Aufwand, welche die Kantonsvertreterinnen und -vertreter leisten, zu entsprechen hat.	Der Regierungsrat wird über die Umsetzung dieser Planungserklärung voraussichtlich bis Anfang 2010 befinden.	Pendent
	Dem Regierungsrat wird empfohlen, bei der Festlegung der Eigentümerstrategien, die im Bericht enthaltenen Aussagen zu den einzelnen Unternehmen kritisch zu hinterfragen.	Wo Eigentümerstrategien in Erarbeitung sind, wird diese Planungserklärung berücksichtigt.	In Umsetzung
«Futura – Zukunft der Vorsorge im Kanton Bern» – Bericht des Regierungsrats an den Grossen Rat vom 31. Oktober 2007	Es sind zwei Modelle vertieft auszuarbeiten und vorzulegen, darunter ein Modell mit Lohnhöhungsbeiträgen.	Vertiefte Prüfung bzw. Weiterbearbeitung im Rahmen der Fortsetzung des Projekts «Futura».	Pendent
	Die Höhe der ordentlichen Beiträge ist gestaffelt nach Alter auszugestalten. Die Staffelung ist jedoch weniger steil als im Modell 1 vorzunehmen. Die Staffelung der wiederkehrenden Sparbeiträge darf pro Versicherten maximal 21,5 Prozent (ohne allfällige Sanierungsbeiträge) des versicherten Lohnes betragen.	Vertiefte Prüfung bzw. Weiterbearbeitung im Rahmen der Fortsetzung des Projekts «Futura».	Pendent

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	Es ist eine Übergangsregelung vorzusehen. Die Übergangsregelung muss nach Alter und Beitragsjahren differenzieren.	Vertiefte Prüfung bzw. Weiterbearbeitung im Rahmen der Fortsetzung des Projekts «Futura».	Pendent
	Bei der BLVK besteht, bis die beschlossene Sanierung abgeschlossen ist, eine Deckungslücke. Der Regierungsrat hat im Rahmen der Umsetzung des Primatwechsels Vorschläge auszuarbeiten, wie dieses Problem der Unterdeckung gelöst werden kann.	Vertiefte Prüfung bzw. Weiterbearbeitung im Rahmen der Fortsetzung des Projekts «Futura».	Pendent
	Der Regierungsrat wird aufgefordert, parallel zur Erarbeitung der gesetzlichen Grundlagen eines Primatwechsels die finanzpolitische Machbarkeit einer ganzen oder teilweisen Ausfinanzierung der Unterdeckung der Bernischen Lehrerversicherungskasse (BLVK) zu prüfen. Als Variante ist die Verzinsung der Deckungslücke mit 4 Prozent zu prüfen. Bei der allfälligen Ausfinanzierung oder Verzinsung sollen die Lehrkräfte nicht über die bisherigen Sanierungsbeiträge hinaus belastet werden.	Vertiefte Prüfung bzw. Weiterbearbeitung im Rahmen der Fortsetzung des Projekts «Futura».	Pendent
Optimierung der Aufgabenteilung und des Finanz- und Lastenausgleichs im Kanton Bern (Projekt FILAG 2012)	Der Grosses Rat nimmt den Bericht mit der folgenden Planungserklärung mit 103 zu 26 Stimmen (bei 4 Enthaltungen) zur Kenntnis.		
	<i>Leitsatz 6 – Sozialhilfe; Ergänzung, Seite 46:</i> Neben den Varianten I und II stellt der Regierungsrat im Rahmen der Vernehmlassung zur FILAG-Gesetzesrevision weitere Varianten zur Diskussion (u. a. mit neuer Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden bei der institutionellen Sozialhilfe).	In der Vernehmlassungsvorlage des Regierungsrats vom Herbst 2009 wurden für den Bereich Sozialhilfe im Sinne der Planungserklärung mehrere Modelle dargestellt.	Erledigt

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
	<i>Leitsatz 17 – Gemeindestrukturen; Ergänzung, Seite 64:</i> Die Variante B ist weiterzuverfolgen. Diese sieht die Prüfung einer Modifikation von Art. 108 der Kantonsverfassung vor, welche es dem Kanton ermöglicht, aktiv Gemeindefusionen anzustossen und allenfalls durchzusetzen.	Die Prüfung einer Modifikation von Art. 108 der Kantonsverfassung erfolgt ausserhalb des Projekts FILAG 2012 im Rahmen der Wirkungs- und Erfolgskontrolle des Gemeindefusionsgesetzes.	In Bearbeitung
Voranschlag 2010 sowie Aufgaben- und Finanzplan 2011 bis 2013	Die Vorgaben der Schuldenbremse sind sowohl im Voranschlag 2011 als auch im Aufgaben- und Finanzplan 2012 bis 2014 zu erfüllen.		Pendent
	Stellenbesetzungen ohne sich überschneidende Lohnverpflichtungen.		Pendent
	Die Motion 219/2008 Steiner-Brütsch, Langenthal (EVP), vom 1. September 2008: «Ergänzungsleistungen für ein-kommensschwache Familien als wirksames Mittel gegen Familienarmut» ist von der Liste auf Seite 39 zu streichen. Der Inhalt der Motion ist ein Kern-element des von der GEF vor-gestellten Familienkonzepts. Die Diskussion über deren Umsetzung soll im Rahmen der Beratungen zum Familienkon-zept stattfinden.		Pendent
	Auf die Umsetzung der Vor-stösse gemäss Ziffer 1.5.1.5 des Berichts des Regierungs-rats (S. 38/39) sei vorläufig zu verzichten.		Pendent

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Examen des principes RCE : rapport du 24 octobre 2007 sur le controlling des participations dans le canton de Berne (RCE : rela-tions entre le canton et ses entreprises publiques et semi-publiques) présenté par le Conseil-exécutif au Grand Conseil	Le Conseil-exécutif veille à ce que les participations et les accords du canton soient sys-tématiquement enregistrés et gérés en fonction des risques qu'ils présentent.	Ce point a été pris en compte dans le cadre des tra-vaux de réalisation. Le Conseil-exécutif est informé chaque année au moyen d'un reporting de chaque participation, entreprise et institution cantonale. L'élé-ment central est une évaluation des risques assortie d'un système de feux tricolores.	Réalisée

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	La Direction des finances est systématiquement associée à la gestion des risques avant que le Conseil-exécutif ne traite l'affaire, les autres Directions selon les besoins.	Ce point a été pris en compte dans le cadre des travaux de réalisation. La Direction des finances coordonne la procédure, mais elle n'effectue elle-même aucune analyse et n'émet aucun commentaire.	Réalisée
	Les indemnités des membres des conseils d'administration et de fondation sont versées au canton. Le Conseil-exécutif veille à ce qu'une rétribution uniforme, adaptée à la responsabilité que représente le mandat, soit versée aux représentantes et représentants du canton pour leur travail supplémentaire.	Le Conseil-exécutif devrait se prononcer sur la réalisation de cette déclaration de planification d'ici début 2010.	En attente
	Il est recommandé au Conseil-exécutif d'examiner d'un œil critique les affirmations concernant les différentes entreprises au moment de définir la stratégie de propriétaire.	Cette déclaration de planification est prise en compte là où des stratégies de propriétaire sont élaborées.	En cours de réalisation
« Futura - L'avenir de la prévoyance dans le canton de Berne » - rapport du 31 octobre 2007 présenté par le Conseil-exécutif au Grand Conseil	Deux modèles doivent être développés et présentés, dont l'un devra inclure les cotisations pour augmentation du gain assuré.	Examen approfondi ou poursuite des travaux dans le cadre de la suite du projet « Futura ».	En attente
	Le montant des cotisations ordinaires doit être fixé de manière échelonnée en fonction de l'âge, mais la progression doit être moins forte que dans le modèle 1. L'échelonnement des cotisations d'épargne périodiques ne doit pas dépasser 21,5 pour cent du salaire assuré par personne (éventuelles cotisations d'assainissement non comprises).	Examen approfondi ou poursuite des travaux dans le cadre de la suite du projet « Futura ».	En attente
	Le modèle doit comprendre une réglementation transitoire, différenciée en fonction de l'âge et du nombre d'années de cotisation.	Examen approfondi ou poursuite des travaux dans le cadre de la suite du projet « Futura ».	En attente
	Dans le contexte du changement de primauté, le Conseil-exécutif est chargé de proposer différentes manières de résoudre le problème du défaut de couverture que va connaître la CACEB jusqu'à la fin de son assainissement.	Examen approfondi ou poursuite des travaux dans le cadre de la suite du projet « Futura ».	En attente

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
	Parallèlement à l'élaboration des bases légales permettant un changement de primauté, le Conseil-exécutif est chargé d'examiner la faisabilité en politique financière d'une recapitalisation entière ou partielle de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) en proportion de son défaut de couverture. A titre de variante, il est chargé d'examiner la possibilité de verser 4 pour cent d'intérêt sur le défaut de couverture. Quelle que soit l'option, recapitalisation ou service d'un intérêt, les enseignants et enseignantes ne doivent pas être chargés au-delà des cotisations d'assainissement.	Examen approfondi ou poursuite du traitement dans le cadre de la suite du projet « Futura ».	En attente
Optimisation de la répartition des tâches ainsi que de la péréquation financière et de la compensation des charges dans le canton de Berne (projet LPFC 2012)	Le Grand Conseil prend connaissance du rapport avec la déclaration de planification suivante, adoptée par 103 voix contre 26 (et 4 abstentions).		
	<i>Thèse 6 – Aide sociale ; complément, page 46 :</i> Outre les variantes I et II, le Conseil-exécutif soumet au débat d'autres variantes dans le cadre de la consultation sur la révision de la LPFC (prévoyant notamment une nouvelle répartition des tâches entre le canton et les communes dans l'aide sociale institutionnelle).	Dans son projet de consultation de l'automne 2009, le Conseil-exécutif présente plusieurs modèles conformes à la déclaration de planification dans le domaine de l'aide sociale.	Réalisée
	<i>Thèse 17 – Structures des communes ; complément, page 64 :</i> Il faut suivre la variante B, qui prévoit d'examiner une modification éventuelle de l'article 108 de la Constitution cantonale permettant au canton d'inciter les fusions de communes de manière active et, dans certains cas, de les imposer.	La modification éventuelle de l'article 108 de la Constitution cantonale est examinée en dehors du projet LPFC 2012, dans le cadre du contrôle des effets et des résultats de la loi sur les fusions de communes.	En cours

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Budget 2010 et plan intégré mission-finance-ment 2011 à 2013	Les consignes du frein à l'endettement doivent être respectées aussi bien dans le budget 2011 que dans le plan intégré mission-financement 2012 à 2014.		En attente
	Repourvoir les postes vacants de telle sorte que le salaire des nouveaux titulaires ne soit pas versé parallèlement à celui des anciens		En attente
	La motion 219/2008 Steiner Brütsch, Langenthal (PEV) , du 1 ^{er} septembre 2008, « Prestations complémentaires pour les familles à revenu modeste : un remède efficace contre la pauvreté » doit être biffée de la liste de la page 39. Le contenu de cette motion est essentiel à la stratégie de politique familiale que vient de présenter la SAP. Sa mise en œuvre doit être discutée dans le cadre du débat sur la stratégie de politique familiale.		En attente
	Reporter pour l'heure la mise en œuvre des interventions parlementaires dont la liste figure au point 1.5.1.5 du rapport du Conseil-exécutif (p. 38/ 39).		En attente

3.7 Erziehungsdirektion

3.7 Direction de l'instruction publique

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Kulturstrategie des Kantons Bern	Der Grossen Rat hat am 9. April 2009 den Bericht mit 114 zu 12 Stimmen bei 1 Enthaltung zur Kenntnis genommen.	Zu den folgenden Themen wurden Planungserklärungen abgegeben: Das Ziel «Konkretisierung des zweiten strategischen Ziels zur starken Position des Kantons Bern im interkantonalen und internationalen Standortwettbewerb» wird mit Massnahmen, welche aufzeigen, wie sich Stadt und Kanton Bern interkantonal und international positionieren können, konkretisiert. Wichtig ist dabei die Nutzung der Kulturinstitutionen als Standortfaktor zur Förderung der Wirtschaftskraft und des Tourismus für Stadt und Kanton. Die Stadt Bern ist in geeigneter Form einzubeziehen.	In Arbeit

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
		<p>Der Regierungsrat wird beauftragt, in Bezug auf die Steuerung und Finanzierung der bedeutenden kulturellen Institutionen, bei der Strategie die Ergebnisse des von der Regionalen Kulturkonferenz Bern in Auftrag gegebenen Theaterkonzepts bei den Umsetzungsarbeiten zu würdigen.</p> <p>Die Verbindlichkeit der Finanzierung durch die umliegenden Gemeinden bzw. weitere Gemeinden der Regionalkonferenz ist im Rahmen der Revision des Kulturförderungsgesetzes zu klären.</p> <p>Zusammenlegung Zentrum Paul Klee und Kunstmuseum:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gleichwertige Prüfung einer sehr engen Zusammenarbeit und eines Fusionsprozesses zwecks Erreichung einer optimalen nationalen und internationalen Ausrichtung; • bei den Strukturveränderungsprozessen sind die beiden Institutionen aktiv einzubeziehen. 	

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Stratégie culturelle pour le canton de Berne	<p>Le Grand Conseil a pris connaissance du rapport le 9 avril 2009 par 114 voix contre 12 et 1 abstention.</p>	<p>Des déclarations de planification ont été présentées sur les sujets suivants :</p> <p>L'objectif du renforcement de la place du canton de Berne dans la concurrence intercantionale et internationale entre les sites d'implantation est concrétisé par des mesures qui permettront à la ville et au canton de Berne de s'assurer une place de choix à l'échelle intercantionale et internationale. Il importe avant tout dans ce contexte de penser les institutions culturelles comme autant d'avantages de localisation pour l'économie et le tourisme bernois. La ville de Berne doit être associée à ce processus de manière appropriée.</p> <p>S'agissant du pilotage et du financement des grandes institutions culturelles, le Conseil exécutif est chargé, dans le cadre de la mise en œuvre de la Stratégie culturelle, d'appréhender les résultats de l'étude commandée par la CCR Berne sur le théâtre.</p> <p>Le caractère obligatoire de la participation au financement incomtant aux communes environnantes ou à d'autres communes appartenant à la conférence régionale doit être clarifié dans le cadre de la révision de la loi sur l'encouragement des activités culturelles.</p> <p>Fusion du Centre Paul Klee et du Musée des Beaux-Arts de Berne :</p> <ul style="list-style-type: none"> • envisager aussi bien une collaboration très étroite que la fusion pour permettre une assise optimale aux niveaux national et internationaux ; • intégrer les deux institutions aux processus de modification des structures. 	En cours

3.8 Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion

3.8 Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Energiestrategie 2006	Der Grosse Rat hat am 22. November 2006 den Bericht mit 80 zu 67 Stimmen bei 3 Enthaltungen zur Kenntnis genommen.	Zu den folgenden Themen wurden Planungserklärungen abgegeben: <ul style="list-style-type: none"> ● Strategie Treibstofferzeugung (Substitutionsziel) ● Beispiele für Massnahmen zur Umsetzung, Bereich Wärmeerzeugung und Stromerzeugung ● Ergänzung (materiell-rechtliche oder verfahrensmässige Erleichterungen und Anreize) ● Grundsätze (Versorgungssicherheit, marktwirtschaftliche Prinzipien) ● Strategie Stromerzeugung: Strom aus Kernenergie ● Handlungsspielräume, Strategie Wärmeerzeugung, Umweltwärme, Strategie Stromerzeugung, Strom aus Wasserkraft ● Verfügbare Energieressourcen, Strategie Raumentwicklung ● Eigentümerstrategie des Kantons Bern ● Handlungsspielräume (Schaffen von Anreizsystemen) ● Thema Mobilität 	In Arbeit

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Stratégie énergétique 2006	Le Grand Conseil a pris connaissance du rapport le 22 novembre 2006 par 80 voix contre 67 et 3 abstentions.	Des déclarations de planification ont été déposées sur les sujets suivants : <ul style="list-style-type: none"> ● Stratégie pour la production de carburants (objectif de substitution) ● Exemples de mesures de mise en œuvre; domaines: production de chaleur et production d'électricité ● Compléments (facilitations et incitations aux niveau matériel et juridique, ou en termes de procédures) ● Principes (sécurité de l'approvisionnement, principes du marché) ● Stratégie pour la production d'électricité à partir de l'atome ● Marges de manœuvre; stratégie pour la production de chaleur, chaleur ambiante, stratégie pour la production d'électricité, électricité issue de la force hydraulique ● Sources d'énergie disponibles, stratégie pour le développement territorial ● Stratégie de propriétaire du canton de Berne ● Marges de manœuvre (créations de systèmes d'incitation) ● Mobilité 	En cours

3.9 Finanzkontrolle**3.9 Contrôle des finances**

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Keine			

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Aucune			

3.10 Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle (DSA)**3.10 Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données (BPD)**

Kurzbezeichnung Planungserklärung	Kurzbeschreibung Gegenstand der Planungserklärung	Kurzbeschreibung der Umsetzung der Planungserklärung	Status
Keine			

Désignation concise de la déclaration de planification	Description concise de l'objet de la déclaration de planification	Description concise de la réalisation de la déclaration de planification	État
Aucune			

4 Rechtsetzungsprojekte

4.1 Aufträge gemäss Rechtsetzungsprogramm der Richtlinien der Regierungspolitik

4 Projets législatifs

4.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	Etat d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Grossratsgesetz	STA	5		Loi sur le Grand Conseil	CHA	5	
Kantonsverfassung, Organisationsgesetz	STA	0		Constitution cantonale, loi d'organisation	CHA	0	
Gesetz über die politischen Rechte (Wahlkreisreform 2010)	STA	nach Volksabstimmung		Loi sur les droits politiques (Réforme des cercles électoraux 2010)	CHA	Après la votation populaire	
Gesetz über die politischen Rechte (e-Voting)	STA	5		Loi sur les droits politiques (vote électronique)	CHA	5	
Kantonales Finanzkontrollgesetz (KFKG)	STA	9		Loi cantonale sur le Contrôle des finances (LCCF)	CHA	9	
Archivgesetz	STA	5		Loi sur les archives	CHA	5	
Rahmenvereinbarung für die interkantonale Zusammenarbeit mit Lastenausgleich (Rahmenvereinbarung, IRV)	STA	9		Accord-cadre pour la collaboration intercantonale assortie d'une compensation des charges (Accord-cadre, ACI)	CHA	9	
Kantonales Waldgesetz, Teilrevision	VOL	1	1. Lesung Januarsession 2012, 2. Lesung Junisession 2012	Loi cantonale sur les forêts, révision partielle	ECO	1	1 ^{re} lecture session de janvier 2012, 2 ^e lecture session de juin 2012
Gastgewerbegesetz, Teilrevision	VOL	9		Loi sur l'hôtellerie et la restauration, révision partielle	ECO	9	
Gesetz über das Rauchen (Arbeitstitel), Teilrevision	VOL	9		Loi sur le tabagisme (titre provisoire), révision partielle	ECO	9	
Kantonales Investitionshilfegesetz / Arbeitsmarktgesetz, Teilrevision	VOL	5		Loi cantonale sur l'aide aux investissements dans les régions de montagne / loi sur le marché du travail, révision partielle	ECO	5	
Gesundheitsgesetz (GesG; Anpassung an Transplantationsgesetz)	GEF	9		Loi sur la santé publique (LSP ; adaptation à la loi fédérale sur la transplantation)	SAP	9	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Gros- sen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	État d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Sozialhilfegesetz (SHG; Anpassung an Asyl- und Ausländerrecht)	GEF	5		Loi sur l'aide sociale (LASoc ; adaptation aux législations fédérales sur l'asile et sur les étrangers)	SAP	5	
Sozialhilfegesetz (SHG; Teilrevision)	GEF	2	2010/11	Loi sur l'aide sociale (LASoc ; révision partielle)	SAP	2	2010/11
Kantonsverfassung (Teilrevision, Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit)	JGK	9		Constitution cantonale (révision partielle : mise en œuvre de la stratégie en faveur des agglomérations et de la coopération régionale)	JCE	9	
Gemeindegesetz (Teilrevision, Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit)	JGK	9		Loi sur les communes (révision partielle : mise en œuvre de la stratégie en faveur des agglomérations et de la coopération régionale)	JCE	9	
Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft (GSOG), Einführungsgesetz zur Zivilprozessordnung, zur Strafprozessordnung und zur Jugendstrafprozessordnung (EG ZSJ), Gesetz über das kantonale Strafrecht (KStrG)	JGK	9		Loi sur l'organisation des autorités judiciaires et du Ministère public (LOJM), loi portant introduction du code de procédure civile, du code de procédure pénale et de la loi sur la procédure pénale applicable aux mineurs (LiCPM), loi sur le droit pénal cantonal (LDPén)	JCE	9	
Gesetz über das Steuergericht	JGK	8		Loi sur le tribunal fiscal	JCE	8	
Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG; Teilrevision, Überführung Steuergericht in Verwaltungsgericht)	JGK	8		Loi sur la procédure et la juridiction administratives (LPJA ; révision partielle, intégration du tribunal fiscal dans le Tribunal administratif)	JCE	8	
Gesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (ELGK; Totalrevision, Umsetzung NFA). Neu: Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (EG ELG)	JGK	9		Loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (LPCC ; révision totale, mise en œuvre de la RPT). Dorénavant loi portant introduction de la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI (LiLPC)	JCE	9	
Baugesetz (Teilrevision, Umsetzung NFA)	JGK	9		Loi sur les constructions (révision partielle, mise en œuvre de la RPT)	JCE	9	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	Etat d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, Unfall- und die Militärversicherung (EG KUMV; Teilrevision, Umsetzung NFA)	JGK	9		Loi portant introduction des lois fédérales sur l'assurance-maladie, sur l'assurance-accidents et sur l'assurance militaire (LiLAMAM ; révision partielle, mise en œuvre de la RPT)	JCE	9	
Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG; Teilrevision, Umsetzung Rechtsweggarantie)	JGK	9		Loi sur la procédure et la juridiction administratives (LPJA ; révision partielle, mise en œuvre de la garantie de l'accès au juge)	JCE	9	
Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (EG ZGB), evtl. Gesetz betreffend die Zivilprozessordnung für den Kanton Bern (ZPO), evtl. Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG); Teilrevision, Anpassung an die Änderungen des ZGB (Erwachsenenschutz, Personenrecht und Kindesrecht)	JGK	0	2011/2012	Loi sur l'introduction du Code civil suisse (LiCCS), év. Code de procédure civile du canton de Berne (CPC), év. loi sur la procédure et la juridiction administratives (LPJA) ; révision partielle, adaptation aux modifications du CCS (protection de l'adulte, droit des personnes et droit de la filiation)	JCE	0	2011/2012
Jugendrechtspflegegesetz (JRPG; Teilrevision, Anpassung an die eidgenössische Jugendstrafprozessordnung). Neu: Einführungsgesetz zur Zivilprozessordnung, zur Strafprozessordnung und zur Jugendstrafprozessordnung (EG ZSJ)	JGK	9		Loi sur le régime applicable aux mineurs délinquants (LRM ; révision partielle, adaptation à la procédure pénale fédérale applicable aux mineurs). Dorénavant intégrée à la loi portant introduction du code de procédure civile, du code de procédure pénale et de la loi sur la procédure pénale applicable aux mineurs (LiCPM)	JCE	9	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG; Teilrevision, Umsetzung NFA)	JGK	9		Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LiLAVS ; révision partielle, mise en œuvre de la RPT)	JCE	9	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG; Teilrevision, Umsetzung NFA)	JGK	9		Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité (LiLAI ; révision partielle, mise en œuvre de la RPT)	JCE	9	
Datenschutzgesetz (Teilrevision, Umsetzung Schengen/Dublin)	JGK	9		Loi sur la protection des données (LCPD ; révision partielle, mise en œuvre des accords de Schengen/Dublin)	JCE	9	

Titel des Erlasses	DIR/STA	Bearbeitungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/CHA	Etat d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Naturschutzgesetz/Baugesetz, Teilrevision; Kantonale Umsetzung der Teilrevision NHG (regionale Naturpärke); Ablösung der Einführungsverordnung vom 23. Januar 2008 zur Änderung vom 6. Oktober 2006 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz betreffend Pärke von nationaler Bedeutung (EV Pärke) durch ein «Gesetz über die regionalen Naturpärke und das UNESCO Welterbe «Swiss Alps Jungfrau Aletsch» (Arbeitstitel)	JGK	0	Mitte 2011; vorläufige Umsetzung mit Einführungsverordnung (in Kraft seit 1. April 2008)	Loi sur la protection de la nature / loi sur les constructions (révision partielle : adaptation à la révision partielle de la LPN (parcs naturels régionaux) ; remplacement de l'ordonnance à validité limitée du 23 janvier 2008 portant introduction de la modification du 6 octobre 2006 de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage concernant les parcs d'importance nationale (Oj Parcs) par une loi (loi sur les parcs d'importance régionale et le site « Alpes suisses Jungfrau-Aletsch » inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, titre provisoire)	JCE	0	Mi-2011 ; mise en œuvre provisoire avec l'ordonnance introductory (en vigueur depuis le 1 ^{er} avril 2008)
Kinderzulagengesetz (KZG, Totalrevision). Neu: Gesetz über die Familienzulagen (KFamZG)	JGK	9		Loi sur les allocations pour enfants (LAE ; révision totale). Dorénavant loi sur les allocations familiales (LCAFam)	JCE	9	
Gesetz über den elektronischen Verkehr mit den Gerichtsbehörden und Verwaltungen	JGK	8		Loi sur les communications électroniques avec les autorités judiciaires et l'administration	JCE	8	
Baugesetz, Totalrevision	JGK	0	Noch offen (Koordination mit BVE)	Loi sur les constructions, révision totale	JCE	0	Non précisée (coordination avec la TTE)
Gemeindegesetz, Teilrevision; Überprüfung/Neuorganisation der kantonalen Gemeindeaufsicht, insbesondere Finanzaufsicht	JGK	4	Januar 2010	Loi sur les communes (révision partielle : examen / nouvelle organisation de la surveillance cantonale, notamment en matière financière)	JCE	4	Janvier 2010
Einführungsgesetz zum neuen Ausländer- und Asylgesetz	POM	5		Loi d'introduction de la nouvelle loi fédérale sur les étrangers et sur l'asile	POM	5	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	Etat d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich (FLAG); Teilrevision [aufgrund Bericht des Regierungsrats vom 23. Oktober 2008 an den Grossen Rat über die Optimierung der Aufgabenteilung und des Finanz- und Lastenausgleichs im Kanton Bern (FLAG 2012)]	FIN	Vernehmlassung per Ende 2009 abgeschlossen	Dezember 2010 / Januar 2011	Loi sur la péréquation financière et la compensation des charges (LPFC) ; révision partielle [en vertu du rapport du 23 octobre 2008 sur l'optimisation de la répartition des tâches ainsi que de la péréquation financière et de la compensation des charges dans le canton de Berne (LPFC 2012) présenté par le Conseil-exécutif au Grand Conseil]	FIN	Consultation terminée à la fin de l'année 2009	Décembre 2010 / janvier 2011
Volksschulgesetz	ERZ	9		Loi sur l'école obligatoire	INS	9	
Mittelschulgesetz	ERZ	9		Loi sur les écoles moyennes	INS	9	
Gesetz über die Universität (Universitätsgesetz)	ERZ	3	2010	Loi sur l'Université	INS	3	2010
Musikschulgesetz	ERZ	1	2011	Loi sur les écoles de musique	INS	1	2011
Kulturförderungsgesetz	ERZ	1	2011	Loi sur l'encouragement des activités culturelles	INS	1	2011
Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG)	ERZ	9		Loi sur le statut du corps enseignant (LSE)	INS	9	
Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule (HarmoS-Konkordat)	ERZ	9		Accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (concordat HarmoS)	INS	9	
Interkantonale Vereinbarung über die Einführung des Französischunterrichts ab dem 3. Schuljahr und des Englischunterrichts ab dem 5. Schuljahr sowie die gemeinsame Entwicklung des Fremdsprachenunterrichts	ERZ	9		Accord intercantonal sur l'introduction de l'enseignement du français à partir de la 3 ^e et de l'anglais à partir de la 5 ^e année scolaire ainsi que le développement commun de l'enseignement des langues étrangères	INS	9	
Westschweizer Schulvereinbarung	ERZ	9		Convention scolaire romande	INS	9	
Gesetz über den Beitritt des Kantons Bern zum interkantonalen Konkordat zur Schaffung einer gemeinsamen Pädagogischen Hochschule der Kantone Bern, Jura und Neuenburg (HEP-BEJUNE)	ERZ	1		Loi concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat intercantonal créant une Haute école pédagogique commune aux cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel (HEP-BEJUNE)	INS	1	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Gros- sen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	État d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Interkantonale Vereinbarung über den Besuch einer ausserkantonalen Schule	ERZ	1		Convention intercantonale réglant la fréquentation d'une école située dans un canton autre que celui de domicile	INS	1	
Interkantonale Vereinbarung für Schulen mit spezifisch-strukturierten Angeboten für Hochbegabte	ERZ	9		Accord intercantonal sur les écoles offrant des formations spécifiques aux élèves surdoués	INS	9	
Regionales Schulabkommen über die gegenseitige Aufnahme von Auszubildenden und Beiträge an die Kindergärten, Volksschulen und allgemein bildenden Schulen der Sekundarstufe II	ERZ	9		Convention scolaire régionale concernant l'accueil réciproque d'élèves et le versement de contributions pour les écoles enfantines, les établissements de la scolarité obligatoire et les écoles d'enseignement général du cycle secondaire II	INS	9	
Gesetz betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Vereinbarung über die Hochschule ARC Bern-Jura-Neuenburg, zum interkantonalen Konkordat über die Errichtung einer Fachhochschule Westschweiz und zur interkantonalen Vereinbarung der Fachhochschule Westschweiz für Gesundheit und Soziale Arbeit	ERZ	1		Loi relative à l'adhésion du canton de Berne à la convention concernant la Haute Ecole ARC Berne-Jura-Neuchâtel, au concordat intercantonal créant une Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale et à la convention intercantonale créant la Haute Ecole Spécialisée Santé-Social de Suisse romande	INS	1	
Interkantonales Abkommen betreffend die parlamentarische Kontrolle über die Fachhochschule Westschweiz	ERZ	8		Convention intercantonale relative au contrôle parlementaire sur la Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale	INS	8	
Interkantonale Vereinbarung zur Schaffung eines interjurassischen Kulturamtes	ERZ	1		Convention intercantonale relative à la création d'un office interjurassien de la culture	INS	1	
Kantonales Energiegesetz, Totalrevision; Umsetzung der Energiestrategie und Ausführung des Bundesrechts	BVE	4	2. Lesung Märzsession 2010	Loi sur l'énergie, révision totale ; mise en œuvre de la stratégie énergétique et exécution du droit fédéral	TTE	4	2 ^e lecture session de mars 2010
Strassenbaugesetz, Teilrevision wegen NFA	BVE	9		Loi sur la construction et l'entretien des routes, en raison de la RPT	TTE	9	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Gros- sen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	État d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Strassengesetz (Totalrevision des Strassenbaugesetzes), Neuregelung insbesondere der Planungs- und Finanzierungsinstrumente. Aufträge aus SARZ und Motion GPK (Grunder)	BVE	9		Loi sur les routes (révision totale de la loi sur la construction et l'entretien des routes), nouvelle réglementation notamment des instruments de planification et de financement. Mandats découlant de la SACR et de la motion CG (Grunder)	TTE	9	
Baugesetz, Koordinationsgesetz, Folgearbeiten aus SAR, Projekt «Komplexe Bau- und Planungsverfahren» und Umsetzung Motion 048/2005 Erb/Grunder (Koordination mit JGK)	BVE	9		Loi sur les constructions, loi de coordination, travaux découlant de l'ESPP, projet Procédures complexes de construction et d'aménagement et application de la motion 048/2005 Erb/Grunder (coordination avec la JCE)	TTE	9	
Gesetz über die Amtliche Vermessung (AVG), Umsetzung der NFA	BVE	9		Loi sur la mensuration officielle (LMO), application de la RRT	TTE	9	
Kantonales Geoinformationsgesetz (KGeolG), Umsetzung des neuen Bundesgesetzes über Geoinformation, in Kraft seit 1. Juli 2008	BVE	1		Loi sur la géoinformation (CLGéo), application de la nouvelle loi fédérale sur la géoinformation (LGeO), entrée en vigueur depuis le 1 ^{er} juillet 2008	TTE	1	
Abfallgesetz, Reduktion der Abfallabgabe	BVE	9		Loi sur les déchets, réduction de la taxe sur les déchets	TTE	9	
Baugesetz, Totalrevision (Koordination mit JGK)	BVE	1		Loi sur les constructions, révision totale (coordination avec la JCE)	TTE	1	
Wasserbaugesetz, Totalrevision (Ordentliche Revision)	BVE	1		Loi sur l'entretien et l'aménagement des eaux, révision totale (révision ordinaire)	TTE	1	

4.2 Aufträge aus überwiesenen Motionen und Postulaten

4.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Gros- sen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	État d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Kantonsverfassung (Stimmrechtsalter 16)	STA	In der Volksabstimmung abgelehnt		Constitution cantonale (droit de vote dès 16 ans)	CHA	Rejeté en votation populaire	

Titel des Erlasses	DIR/ STA	Bearbei- tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Gros- sen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/ CHA	État d'avance- ment des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Gesetz und Dekret über die politischen Rechte (Abschaffung der ausseramtlichen Wahlzettel bei Majorzwahlen)	STA	5		Loi et décret sur les droits politiques (suppression des bulletins électoraux non officiels pour les élections selon le mode majoritaire)	CHA	5	
Integrationsgesetz	GEF	1	2011	Loi sur l'intégration	SAP	1	2011
Kantonsverfassung, Teilrevision: Lockerrung Bestandesgarantie und Grundlage für Kürzungen von Finanzausgleichsleistungen (M 233/2008 und M 288/2008)	JGK	1	2011	Constitution cantonale, révision partielle : assouplissement de la garantie de l'existence des communes et base permettant de réduire les prestations liées à la péréquation financière (M 233/2008 et M 288/2008)	JCE	1	2011
Gesetz über die bernischen Landeskirchen, Revision	JGK	1	2011	Loi sur les Eglises nationales bernoises, révision	JCE	1	2011
Gesetz über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge (BSFG)	POM	6		Loi sur l'imposition des véhicules (LIV)	POM	6	
Prostitutionsgesetz	POM	1	2011	Loi sur la prostitution	POM	1	2011
Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG); Totalrevision zwecks Umsetzung Projekt «Futura – Zukunft der Vorsorge im Kanton Bern»	FIN	1	2011	Loi sur la Caisse de pension bernoise (LCPB) ; révision totale visant à mettre en œuvre le projet «Futura – L'avenir de la prévoyance dans le canton de Berne»	FIN	1	2011
Gesetz über die Finanzierung der Sanierung von Schiessanlagen	BVE	1		Loi sur le financement de l'assainissement des stands de tir	TTE	1	

4.3 Folgegesetzgebung zum Bundesrecht

4.3 Législation d'application du droit fédéral

Titel des Erlasses	DIR /STA	Bearbei-tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/CHA	État d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Fischereigesetz, Teilrevision	VOL	9		Loi sur la pêche, révision partielle	ECO	9	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Hilfe an Opfer von Straftaten (EG OHG)	GEF	5	2009	Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (LiLAVI)	SAP	5	2009
Gesundheitsgesetz (GesG; Anpassung an Medizinalberufegesetz)	GEF	4	2010	Loi sur la santé publique (LSP ; adaptation à la loi fédérale sur les professions médicales universitaires)	SAP	4	2010
Spitalversorgungsgesetz (SpVG; Anpassung an Bundesgesetz über die Krankenversicherung)	GEF	1	2011	Loi sur les soins hospitaliers (LSH ; adaptation à la loi fédérale sur l'assurance-maladie)	SAP	1	2011
Kantonales Bevölkerungsschutz- und Zivilschutzgesetz (KBZG)	POM	0	2011	Loi cantonale sur la protection de la population et sur la protection civile (LCPPI)	POM	0	2011
Steuergesetz (StG); Teilrevision 2011	FIN	4	2. Lesung Märzsession 2010	Loi sur les impôts (LI) ; révision partielle 2011	FIN	4	2 ^e lecture session de mars 2010

4.4 Andere Gründe

4.4 Autres projets

Titel des Erlasses	DIR /STA	Bearbei-tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/CHA	État d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Grossratsbeschluss betreffend die Verfassungsinitiative «zäme läbe – zäme schtimme»	STA	4	Januar 2010	Arrêté du Grand Conseil concernant l'initiative constitutionnelle « vivre ensemble – voter ensemble »	CHA	4	Janvier 2010
Gesetz über die politischen Rechte (Totalrevision)	STA	1	Januar/Februar 2012	Loi sur les droits politiques (révision totale)	CHA	1	Janvier/février 2012

Titel des Erlasses	DIR /STA	Bearbei-tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/CHA	État d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Gesetz über die Förderung des preis-günstigen Mietwohnungsangebots (PMG)	VOL	6		Loi sur l'encouragement de l'offre de logements à loyer modéré (LELM)	ECO	6	
Gebäudeversicherungsgesetz (GVG)	VOL	4	1. Lesung Januarsession 2010, 2. Lesung Märzesession 2010	Loi sur l'assurance immobilière (LAI)	ECO	4	1 ^{re} lecture session de janvier 2010, 2 ^e lecture session de mars 2010
Dekret über die Besetzung von Richter- und Staatsanwaltsstellen (BRSD)	JGK	9		Décret sur l'attribution des postes de juges et de procureurs et procureures (DPJP)	JCE	9	
Verfahrenskostendekret	JGK	3	März 2010	Décret concernant les frais de procédure et les émoluments administratifs des autorités judiciaires et du Ministère public (décret sur les frais de procédure, DFP)	JCE	3	Mars 2010
Gerichtssprachendekret	JGK	3	März 2010	Décret sur les langues judiciaires (DLJ)	JCE	3	Mars 2010
Dekret über die Entschädigung der nebenamtlichen Richterinnen und Richter	JGK	3	März 2010	Décret sur l'indemnisation des juges à titre accessoire (DInJ)	JCE	3	Mars 2010
Kantonales Anwaltsgesetz (Teilrevision)	JGK	3	Juni 2010	Loi sur les avocats et les avocates (LA), révision partielle	JCE	3	Juin 2010
Gesetz über die Regierungsstatthalterinnen und Regierungsstatthalter (Teilrevision)	JGK	1	Juni 2010	Loi sur les préfets et les préfètes (LPr), révision partielle	JCE	1	Juin 2010
Gemeindefusionsgesetz (GFG) und Gemeindegesetz: Teilrevision (Folgearbeiten Evaluation GFG)	JGK	1	2011	Loi sur l'encouragement des fusions de communes (loi sur les fusions de communes, LFCo), révision partielle suite à l'évaluation de la LFCo	JCE	1	2011
Grossratsbeschluss betreffend die Umschreibung der evangelisch-reformierten Kirchengemeinden des Kantons Bern, Revision	JGK	1	2011	Arrêté du Grand Conseil concernant la circonscription des paroisses réformées évangéliques du canton de Berne, révision	JCE	1	2011
Grossratsbeschluss betreffend die Umschreibung der römisch-katholischen Kirchengemeinden im Kanton Bern, Revision	JGK	1	2011	Arrêté du Grand Conseil concernant la circonscription des paroisses catholiques romaines du canton de Berne, révision	JCE	1	2011

Titel des Erlasses	DIR /STA	Bearbei-tungsstand	Voraussichtliche Beratung im Grossen Rat	Titre de l'acte législatif	DIR/CHA	État d'avancement des travaux	Date probable de la délibération parlementaire
Grossratsbeschluss betreffend die Umschreibung der christkatholischen Kirchgemeinden im Kanton Bern, Revision	JGK	1	2011	Arrêté du Grand Conseil fixant la circonscription des paroisses catholiques chrétiennes du canton de Berne, révision	JCE	1	2011
Dekret über die Wahl der Abgeordneten in die evangelisch-reformierte Kirchensynode, Revision	JGK	1	2011	Décret concernant l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique, révision	JCE	1	2011
Polizeigesetz; Teilrevision	POM	1	2010	Loi sur la police ; révision partielle	POM	1	2010
Kantonales Bevölkerungsschutz- und Zivilschutzgesetz (KBZG)	POM	6		Loi cantonale sur la protection de la population et sur la protection civile (LCPPI)	POM	6	
Lotteriegesetz	POM	1	2010	Loi sur les loteries		1	2010
Straf- und Massnahmenvollzugsgesetz (SMVG)	POM	3	2010	Loi sur l'exécution des peines et mesures (LEPM)		3	2010
Gesetz über den Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen (InvFG)	FIN	6		Loi sur le Fonds de couverture des pics d'investissement (LFI)	FIN	6	
Dekret über Staatsleistungen an die Energieversorgung	BVE	9		Décret sur les prestations financières consenties par l'Etat pour l'approvisionnement en énergie	TTE	9	
Wassernutzungsgesetz (WNG), Teilrevision	BVE	2		Loi sur l'utilisation des eaux (LUE), révision partielle	TTE	2	

Legende zum Bearbeitungsstand

Légende concernant l'état d'avancement des travaux

Nr. / No.	Bearbeitungsstand	État d'avancement des travaux	Nr. / No.	Bearbeitungsstand	État d'avancement des travaux
0	Arbeiten noch nicht aufgenommen	Les travaux n'ont pas encore débuté	6	Referendumsfrist läuft	Délai référendaire pas encore échu
1	in Ausarbeitung	En cours d'élaboration	7	vor der Volksabstimmung	En attente de la votation populaire
2	in Vernehmlassung	En procédure de consultation	8	zurückgezogen	Renvoyé
3	vom Regierungsrat verabschiedet	Adopté par le Conseil-exécutif	9	in Kraft	En vigueur
4	von der Kommission behandelt	Préavisé par la commission			
5	vom Grossen Rat verabschiedet	Adopté par le Grand Conseil			

5 Volksinitiativen**5.1 Staatskanzlei**

Der Stand der Bearbeitung der hängigen Volksinitiativen ist wie folgt:

Text (Initiativen)	Beginn der Unterschriften-sammlung	Zustandekommen	Bemerkungen
«zäme läbe – zäme schtimme»	11. Januar 2008	27. August 2008	Januar 2010: im Grossen Rat
«BERN erneuerbar»	15. April 2009	25. November 2009	

5 Initiatives populaires**5.1 Chancellerie d'État**

Le traitement des initiatives populaires encore pendantes en est au stade suivant :

Titre (initiatives)	Début de la collecte des signatures	Aboutissement	Remarques
« vivre ensemble – voter ensemble »	11 janvier 2008	27 août 2008	Janvier 2010 : au Grand Conseil
« BERNE renouvelable »	15 avril 2009	25 novembre 2009	

6 Informatikprojekte

6.1 Verzeichnis der Informatikprojekte

DIR/STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition Investis- sement CHF Mio.	Produktions- kosten bei Vollbetrieb Total des coûts de pro- duction en pleine explo- itation CHF Mio.	Produktions- kosten im Berichtsjahr Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice CHF Mio.	Realisie- rungszeit- raum Durée de réalisation	Projet / Application	Office	DIR/CHA
STA	AZD	Informatikinfrastruktur STA	0.066			2009	Infrastructure informatique CHA	OSC	CHA
STA	KomBE	webGR	0.293			2009 – 2010	webGC	ComBE	CHA
VOL	LANAT	Projekt GELAN-Prosol ²⁾	0.5	¹⁾	¹⁾	2008 – 2009	Projet GELAN-Prosol ²⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN-Bew.flächen ³⁾	2.0	¹⁾	¹⁾	2010 – 2012	Projet GELAN-surfaces d'expl. ³⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN-EXTRA! ⁴⁾	1.6	0.3	¹⁾	2008 – 2010	Projet GELAN-EXTRA! ⁴⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN REOB ⁵⁾	0.3	¹⁾	¹⁾	2009 – 2010	Projet GELAN REOB ⁵⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN-FEBA ⁶⁾	0.4	¹⁾	¹⁾	2009	Projet GELAN-FEBA ⁶⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN-ÖQV-Q ⁷⁾	0.2	¹⁾	¹⁾	2009 – 2010	Projet GELAN-ÖQV-Q ⁷⁾	OAN	ECO
VOL	LANAT	Projekt GELAN-VED ⁸⁾	0.1	¹⁾	¹⁾	2009 – 2010	Projet GELAN-VED ⁸⁾	OAN	ECO
VOL	beco	Projekt AVAM-DMS 2008 ⁹⁾	¹⁰⁾	¹⁰⁾	¹⁰⁾	2007 – 2009	Projet PLASTA-GED 2008 ⁹⁾	beco	ECO
VOL	beco	Projekt VOL-ARIM ¹¹⁾	0.8	¹⁾	¹⁾	2008 – 2009	Projet VOL-ARIM ¹¹⁾	beco	ECO
VOL	beco	Projekt beco-CRM ¹²⁾	0.2	¹⁾	¹⁾	2009 – 2010	Projet beco-CRM ¹²⁾	beco	ECO
VOL	GS	Projekt KWP 2010-VOL ¹³⁾	8.0	¹⁾	¹⁾	2010 – 2013	Projet PTC 2010-ECO ¹³⁾	SG	ECO
GEF	Sozialamt (SOA)	KOLA (KOnzeption Abbildung LAstenausgleich - Informationssystem zur Abbildung des Lastenausgleichs)	0.97	0.12	0	2007 – 2011	KOLA (programme informatique pour la compensation des charges)	Office des affaires sociales (OAS)	SAP

DIR/ STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition	Produktions- kosten bei Vollbetrieb	Produktions- kosten im Berichtsjahr	Realisie- rungszeit- raum	Projet / Application	Office	DIR/ CHA
				Investis- sement	Total des coûts de pro- duction en pleine exploi- tation	Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice			
CHF Mio.	CHF Mio.	CHF Mio.							
GEF	Alters- und Behindertenamt (ALBA)	ZERO (Software zur Abbildung der Massnahmen der Sonder- schulung)	0.34	0.024	0	2009	ZERO (programme informatique pour l'enseignement spécialisé)	Office des personnes âgées et handicapées (OPAH)	SAP
GEF	Universitäre Psychiatri- sche Dien- ste Bern (UPD)	Ersatz der Administrativsysteme	0.995	0.09	0	2009 – 2011	Remplacement du système admin- istratif	Services psychiatri- ques univer- sitaires de Berne (SPU)	SAP
GEF	Universitäre Psychiatri- sche Dien- ste Bern (UPD)	Anschaffung und Betrieb eines Klinikinformationssystems (KIS) mit integrierter elektronischer Patientenakte (EPA)	1.19861	0.4	0	2009 – 2012	Acquisition et introduction d'un système d'informations cliniques (SIC) avec dossier électronique du patient	Services psychiatri- ques univer- sitaires de Berne (SPU)	SAP
GEF	Psychiatrie- zentrum Münsingen (PZM)	Ersatz der Administrativsysteme	0.995	0.068	0	2009 – 2010	Remplacement du système admin- istratif	Centre psy- chiatrique de Münsingen (CPM)	SAP
GEF	Psychiatrie- zentrum Münsingen (PZM)	Einführung eines Klinikinformati- onssystems (KIS)	0.94	0.28	0	2009 – 2011	Introduction d'un système d'infor- mations cliniques (SIC)	Centre psy- chiatrique de Münsingen (CPM)	SAP
JGK	Justiz	Migration Tribuna 2000 nach Tribuna V3	1.206	0.400	0.000	2009 – 2011	Migration de Tribuna 2000 vers Tribuna V3	Justice	JCE
JGK	RSTA	Anpassungen / Migration Prefecta	0.246	0.090	0.090	2009	Prefecta : adaptations et migra- tion	Prefecture	JCE

DIR/ STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition Investis- sement	Produktions- kosten bei Vollbetrieb	Produktions- kosten im Berichtsjahr	Realisie- rungszeit- raum	Projet / Application	Office	DIR/ CHA
				Total des coûts de pro- duction en pleine exploi- tation	Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice	Durée de réalisation			
				CHF Mio.	CHF Mio.	CHF Mio.			
JGK	RSTA	Anpassungen Statistik Prefecta	0.180	0.000	0.000	2009 – 2010	Adaptations de Prefecta (statistiques)	Préfecture	JCE
JGK	BAKA	Anpassungen / Migration WinBeam/Koam	0.320	0.140	0.000	2008 – 2009	WinBeam/Koam : adaptations et migration	OPF	JCE
JGK	AGR	Projekt eBau	0.400	0.000	0.000	2009 – 2011	Projet eBau	OACOT	JCE
JGK	ABA	Ausbau der neuen Standorte mit LAN-Komponenten Kontrollstrasse in Biel, Courtelary	0.040	0.000	0.000	2009	Composantes de réseau pour les nouveaux sites (rue du Contrôle à Bienne, Courtelary)	OGS	JCE
JGK	ABA	Anpassungen GRUDIS Anteil JGK	0.100	0.100	0.000	2009	Adaptations de GRUDIS, part de la JCE	OGS	JCE
JGK	ABA	Anpassungen Capitastra A51	0.398	0.354	0.000	2008 – 2010	Adaptations de Capitastra A51	OGS	JCE
JGK	ABA	Capitastra Realisierung Schnittstelle ZPV	0.060	0.000	0.000	2009 – 2010	Capitastra : réalisation de l'interface avec la GCP	OGS	JCE
JGK	ABA	Capitastra Realisierung der neuen Handänderung	0.100	0.098	0.000	2009	Capitastra : réalisation du système Häm	OGS	JCE
JGK	ABA	Capitastra Realisierung der Schnittstelle Gruda A47	0.140	0.139	0.000	2009	Capitastra : réalisation de l'interface avec Gruda A47	OGS	JCE
JGK	ABA	Capitastra Realisierung Datenexport	0.100	0.100	0.000	2009	Capitastra : réalisation de l'exportation des données	OGS	JCE
JGK	ABA	Anpassungen JUGIS für JStPO	0.405	0.164	0.000	2009 – 2011	Adaptations de JUGIS à la PPMIn	OGS	JCE
JGK	ABA	VOIP Kosten Selve Thun	0.055	0.000	0.000	2009	Coûts de la VoIP pour le site de Selve, à Thoune	OGS	JCE
POM	KAPO	PIFOS; Erweiterung	0.168	0.00	0.00	2009	PIFOS, extension	POCA	POM
POM	KAPO	SMT Ablösung; Realisierung Mobilisierungssystem (SMT)	0.231	0.00	0.00	2008 – 2009	Remplacement du SMT	POCA	POM
POM	KAPO	Journal Mobile	0.018	0.00	0.00	2008 – 2009	Journal Mobile	POCA	POM
POM	KAPO	Systemüberwachung SCOM	0.017	0.00	0.00	2008 – 2009	Système de surveillance SCOM	POCA	POM

DIR/ STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition Investis- sement	Produktions- kosten bei Vollbetrieb	Produktions- kosten im Berichtsjahr	Realisie- rungszeit- raum	Projet / Application	Office	DIR/ CHA
				Total des coûts de pro- duction en pleine exploi- tation	Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice	Durée de réalisation			
CHF Mio.	CHF Mio.	CHF Mio.							
POM	KAPO	Backuplösung für die Kantonspolizei	0.839	0.00	0.00	2009	Solution de sauvegarde pour la Police cantonale	POCA	POM
POM	KAPO	Betrieb, Wartung und Weiterentwicklung Kapo-User-LAN (RRB 0603/2009)	0.102	0.00	0.00	2009	Exploitation, maintenance et développement du système LAN de la POCA (ACE 0603/2009)	POCA	POM
POM	KAPO	eCase Erweiterungen	0.080	0.00	0.00	2009	eCase, extensions	POCA	POM
POM	KAPO	KAT (Kriminalanalysetool)	0.097	0.00	0.00	2009	KAT (criminologie)	POCA	POM
POM	KAPO	Schnittstelle ECTN / OBORA (Mösl)	0.082	0.00	0.00	2009	Interface ECTN /OBORA (Mösl)	POCA	POM
POM	KAPO	Optimierung BEWAN / Kapo VPN	0.348	0.00	0.00	2009	Optimisation BEWAN / VPN POCA	POCA	POM
POM	KAPO	Löschlösung im Journal	0.082	0.00	0.00	2009	Solution de suppression Journal	POCA	POM
POM	KAPO	Erneuerung SAN-Infrastruktur, Migration SAN Kapo Bern	0.132	0.00	0.00	2009	Renouvellement infrastructure SAN, migration SAN POCA Berne	POCA	POM
POM	KAPO	Mailsystem Novell Groupwise mit MS Exchange ablösen	0.787	0.00	0.00	2009 – 2010	Remplacement du système de courriel Novell Groupwise par MS Exchange	POCA	POM
POM	KAPO	Beschaffung und Inbetriebsetzung von 750 Standard-PC	0.112	0.00	0.00	2009	Acquisition et mise en service de 750 PC standards	POCA	POM
POM	SVSA	SUSA+	2.2	0.17	0.00	2008 – 2011	SUSA+	OCRN	POM
POM	SVSA	VOIPTELOE	0.1	0.00	0.00	2009 – 2010	VOIPTELOE	OCRN	POM
FIN	FV	Finanzinformationssystem (FIS) (GRB 0332/2009)	3.085				Système d'informations financières (FIS) (AGC 0332/2009)	AF	FIN
FIN	SV	E-VAS JP / NESKO-VA JP (RRB 3404/2005)	5.21	1.0 ¹⁴)	0.7 ¹⁴)	2006 – 2009	E-VAS JP / NESKO-VA JP (ACE 3404/2005)	ICI	FIN

DIR/ STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition Investis- sement	Produktions- kosten bei Vollbetrieb	Produktions- kosten im Berichtsjahr	Realisie- rungszeit- raum	Projet / Application	Office	DIR/ CHA
				Total des coûts de pro- duction en pleine exploi- tation	Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice	Durée de réalisation			
			CHF Mio.	CHF Mio.	CHF Mio.				
FIN	SV	E-VAS QST / NESKO-VA QST (RRB 0354/2006)	4.46	0.9 ¹⁴⁾	0.0	2008 – 2010	E-VAS QST / NESKO-VA QST (ACE 0354/2006)	ICI	FIN
FIN	PA	Personalinformationssystem (PERSISKA)	5.450	0.264		2004 – 2009	PERSISKA	OP	FIN
FIN	KAIO	Dokumentenmanagementsystem (DMS) FIN (RRB 1199/2009)	0.92	0.19	0.115	2009 – 2012	Système de gestion des documents (DMS) FIN (ACE 1199/2009)	OIO	FIN
FIN	KAIO	Kantonaler Workplace 2010 (KWP2010) (RRB 0825/2009)	0.562			2009	Poste de travail cantonal 2010 (PTC 2010) (ACE 0825/2009)	OIO	FIN
ERZ	AZD	Anpassung Stipendienapplikation (Schnittstelle zu FIS)	0.068	0	0	2009	Modification de l'application de gestion des bourses (interface FIS)	OSC	INS
ERZ	AK	Digitalisierung Archiv und Daten- bank	0.03	noch nicht bekannt / pas encore connu	noch nicht bekannt / pas encore connu	2009	Numérisation des archives et banque de données	OC	INS
ERZ	AK	Geo Informationssystem Bauin- ventar (GIS-Erweiterung)	0.077	noch nicht bekannt / pas encore connu	noch nicht bekannt / pas encore connu	2009	Système d'information géographi- que recensement architectural (extension du SIG)	OC	INS
ERZ	AKVB	Vorstudie Verwaltungsplattform	0.035	0	0	2009	Etude préliminaire – Plateforme administrative	OECO	INS
ERZ	AZD	Enterprise Content Management ERZ: Vor- / Bedarfsanalyse	0.055	0	0	2009	Gestion de contenu pour la INS : analyse préliminaire et analyse des besoins	OSC	INS
ERZ	MBA	Neuentwicklung Erhebungsappli- kation Schulaustretendenumfrage	0.024	noch nicht bekannt / pas encore connu	noch nicht bekannt / pas encore connu	2009	Développement d'une nouvelle application destinée à sonder les élèves achevant l'école	OSP	INS

DIR/ STA	Amt	Projekt / Anwendung	Investition	Produktions- kosten bei Vollbetrieb	Produktions- kosten im Berichtsjahr	Realisie- rungszeit- raum	Projet / Application	Office	DIR/ CHA
				Investis- sement	Total des coûts de pro- duction en pleine exploi- tation	Total des coûts de pro- duction durant l'exer- cice			
CHF Mio.	CHF Mio.	CHF Mio.							
ERZ	AK	ADB-Digital	0.15	noch nicht bekannt / pas encore connu	noch nicht bekannt / pas encore connu	Bis 2012 / jusqu'à 2012	SAB-Digital	OC	INS
ERZ	BFH	Projekt OPROAD: Optimierung Prozesse Administration – Evaluation eines neuen Hochschulinformationssystems	1.569	noch nicht bekannt / pas encore connu	0	2008 – 2011	Projet OPROAD : Optimisation des processus de gestion – Evaluation d'un nouveau système d'information universitaire	HEB	INS
ERZ	MBA	VITsek II (Verwaltungsinformatik für die Schulen der Sekundarstufe II)	0	5.0	4.7	2004 – 2010	VITsek II (informatique de l'administration des écoles du cycle secondaire II ^e)	OSP	INS
BVE	-	Plattformintegration	0.99	0.1	0.03	2007 – 2009	Intégration de la plateforme	-	TTE
BVE	GS	Gesamtverkehrsmodell des Kantons Bern	0.8 ¹⁵⁾	0.01	0	2008 - 2010	Modèle des transports du canton de Berne	SG	TTE
BVE	AGI	GRUDA A47 Erneuerung ¹⁶⁾	2.0	0.5	0	2005 – 2010	Mise à jour GRUDA A47 ¹⁶⁾	OIG	TTE
BVE	AGI	Geo-Metadatenbank des Kantons Bern	0.5 ¹⁷⁾	0.055	0	2008 – 2010	Base de données géographiques du canton de Berne	OIG	TTE
BVE	AGG	Facility Management System / IMSware	2.43 ¹⁸⁾	0.12	0.07	2006 – 2010	Système de management de l'entretien	OIC	TTE
BVE	TBA	Ablösung Procon TBA ¹⁹⁾	1.0	0.04	0.04	2009 – 2012	Remplacement de Procon OPC ¹⁹⁾	OPC	TTE

- Die Produktionskosten sind im Gesamtaufwand der entsprechenden Organisationseinheit enthalten und können nicht separat ausgewiesen werden.
- GELAN-PROSOL: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn für die Erfassung und Darstellung von Messwerten aus dem Bereich Bodenschutz landwirtschaftlicher Bewirtschaftungsflächen.

- Les coûts de production de l'exercice sont compris dans les charges totales des différentes unités administratives et ne peuvent pas être indiqués séparément.
- GELAN-PROSOL : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure) pour saisir et représenter les valeurs mesurées dans le domaine de la protection des surfaces d'exploitation agricole.

3. GELAN-Bewirtschafterflächen: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn für die Erfassung und Weiterbearbeitung von landwirtschaftlich bewirtschafteten Flächen mit Instrumenten des geografischen Informationssystems unter Nutzung des Moduls GELAN-Extra!
4. GELAN-EXTRA!: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn für die Erfassung der Agrardaten über Internet. Zusätzlich sind auch die Kantone Waadt, Neuenburg, Jura und Genf an diesem gemeinsamen Projekt beteiligt.
5. GELAN-REOB: Erneuerung in GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn, des Teilbereichs für die Erfassung von Reb- und Obstanlagen und deren geografischen Darstellung mit GIS-Instrumenten im Zusammenhang mit der flächenbezogenen Bekämpfung von Schadorganismen.
6. GELAN-FEBA: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank des Kantons Bern für die systematische Erfassung und Verwaltung von Feuerbrand-Schutzobjekten und Bienenständen. Abgeschlossen.
7. GELAN-ÖQV-Q: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn für die Erfassung und Verwaltung von ökologischen Qualitätsflächen mittels Instrumenten des geografischen Informationsverarbeitungssystems.
8. GELAN-VED: Ergänzung zu GELAN, der Agrardatenbank der Kantone Bern, Freiburg und Solothurn. Für die ab 1. Januar 2010 bundesrechtlich vorgeschriebene Erfassung aller Betriebe, welche Pferde, Geflügel, Speisefische oder Bienen halten. Ab 1. Januar 2011 für alle in der Tierverkehrsdatenbank neu erfassten Schweine mit dem Ziel, Tierkrankheiten effizienter zu bekämpfen und die Herkunft tierischer Lebensmittel besser nachverfolgen zu können.
9. AVAM-DMS 2008: Elektronische Geschäftsverwaltung im Bereich Arbeitsvermittlung.
10. Wird vollständig vom Bund (Fonds Arbeitslosenversicherung) finanziert.
11. VOL-ARIM: Erneuerung der bestehenden Anwendung AREGIS/People der Geschäftsbereiche Arbeitsbedingungen und Immissionsschutz.
12. beco-CRM: Kundendatenbank und Kontaktmanagement der Wirtschaftsförderung und der Amtsleitung beco.
13. KWP 2010-VOL: Teilprojekt VOL der gesamtstaatlichen Erneuerung der IT-Arbeitsplatzversorgung.
14. Produktionskosten bei Vollbetrieb ohne RZ-Kosten (diese sind Bestandteil der RZ-Pauschale NESKO-Gesamtsystem)
15. Beim Projekt «Gesamtverkehrsmodell Kanton Bern» handelt es sich nicht um ein reines IT-Projekt. Die ausgewiesenen Kosten von CHF 0,8 Millionen beinhalten die Gesamtkosten für die Erstellung des Verkehrsmodells. Der darin enthaltene IT-Anteil von CHF 0,1 Millionen ist für die Einführung der Software VISUM/VISEVA.
3. GELAN-surfaces d'exploitation agricole : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure) pour la saisie et le traitement des données concernant les superficies d'exploitation agricole avec les instruments du système d'informations géographiques et le module GELAN-Extra !
4. GELAN-EXTRA ! : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure) pour saisir les données sur internet. Les cantons de Vaud, de Neuchâtel, du Jura et de Genève participent également à ce projet commun.
5. GELAN-REOB : Rénovation, dans le projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure), du domaine partiel pour saisir les vignes et cultures fruitières et les représenter géographiquement à l'aide d'instruments SIG dans le contexte de la lutte contre les organismes nuisibles par unité de surface.
6. GELAN-FEBA : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles du canton de Berne) pour saisir et gérer de façon systématique les objets protégés contre le feu bactérien et les ruches. Réalisation terminée.
7. GELAN-ÖQV-Q : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure) pour la saisie et la gestion des surfaces de qualité écologique au moyen des instruments du système de traitement des informations géographiques.
8. GELAN-VED : Supplément au projet GELAN (banque de données agricoles des cantons de Berne, Fribourg et Soleure) pour la saisie prescrite par la Confédération à partir du 01.01.2010 de toutes les exploitations détenant des chevaux, des volailles, des poissons comestibles ou des abeilles et, à partir du 1^{er} janvier 2011, de tous les porcs récemment recensés dans la banque de données sur le trafic des animaux afin de lutter plus efficacement contre les pathologies animales et d'améliorer la traçabilité des denrées alimentaires d'origine animale.
9. PLASTA-GED 2008 : Gestion électronique des dossiers dans le domaine du placement.
10. Est intégralement financé par la Confédération (Fonds de l'assurance-chômage).
11. VOL-ARIM : Rénovation de l'application informatique existante AREGIS/People des secteurs Conditions de travail et Protection contre les immissions.
12. beco-CRM : Banque de données des clients et gestion des relations avec la clientèle de la promotion économique et du Directoire du beco.
13. PTC 2010-ECO : Projet partiel ECO pour le renouvellement intégral de l'informatique des postes de travail de l'administration cantonale.
14. Coûts de production en pleine exploitation sans les coûts du centre de calcul (ceux-ci font partie intégrante du forfait centre de calcul du système global NESKO)
15. Le projet « Modèle global des transports du canton de Berne » n'est pas un projet qui se limite à l'informatique. Les coûts de CHF 0,8 million de francs engendrés comprennent le coût total d'établissement du modèle. La part des coûts informatiques dans le coût total s'élève à CHF 0,1 million de francs et a été consacrée à l'introduction du nouveau logiciel VISUM/VISEVA.

16. Die Erneuerung von GRUDA A47 (Grundstückdatenbank mit Sachdaten der amtlichen Vermessung) erfolgt koordiniert mit den Umsystemen Capitastra (EDV-Grundbuch) und GRUDIS (Grundstückdaten-Informationssystem). Von Capitastra und GRUDIS wurden im Oktober 2009 erneuerte Versionen in Betrieb genommen, die Realisierung der Anwendung GRUDA-AV wurde zu Gunsten dieser Vorhaben zurückgestellt und wird deshalb erst im Herbst 2010 in Betrieb gehen. Mehrkosten ergeben sich durch die Gesamtkoordination der verschiedenen Projekte sowie umfangreicherer Testarbeiten.
17. Die Anpassung und Ausrichtung der Lösung GeoDBmeta an die dynamische Umgebung der kantonalen Geodateninfrastruktur führen zu rund 20 Prozent höheren Investitionskosten als geplant sowie zu einer Verlängerung der Gesamtprojektdauer bis Ende 2010.
18. Die Module des technischen Immobilienmanagements (TIM) und Flächen- und Objektmanagements (FOM) sind produktiv und unterstützen das Immobilienmanagement des AGGs. Die Flächendaten im IMSware stehen für die Raumkostenverrechnung bereit.
19. Im Bereich Baukostenmanagement Kantonsstrassen (BKM-KS) läuft der Nutzungs- und Wartungsvertrag des bestehenden Tools «Procon» definitiv am 31. Dezember 2011 aus. Die Ablösung des Tools hat zwingend auf diesen Zeitpunkt zu erfolgen. Die aufgeführten Investitionskosten von CHF 1,0 Millionen sind im Moment eine grobe Kostenschätzung. Die detaillierten Vorabklärungen sind am Laufen und werden im 2010 abgeschlossen.
16. Le renouvellement de la GRUDA A47 (banque de données des biens-fonds avec données de la mensuration officielle) a lieu en coordination avec les systèmes périphériques Capitastra (registre foncier informatisé) et GRUDIS (système d'information sur les données relatives aux immeubles). De nouvelles versions de Capitastra et GRUDIS ont été mises en service en octobre 2009, la réalisation de l'application GRUDA-AV a été reportée en faveur de ce projet et sera opérationnelle en automne 2010. La coordination globale des différents projets et des travaux liés aux tests plus complexes que prévus ont engendré des coûts supplémentaires.
17. L'adaptation de la solution GeoDBmeta à l'environnement dynamique de l'infrastructure cantonale de données géographiques entraîne une augmentation d'environ 20 pour cent des coûts d'investissement prévus ainsi qu'une prolongation de la durée du projet jusqu'à fin 2010.
18. Les modules informatiques TIM (Technisches Immobilienmanagement : Management technique des immeubles) et FOM (Flächenobjektmanagement : Management des objets surfaciques) sont opérationnels et soutiennent le Management des immeubles de l'OIC. Les données surfaciques du logiciel IMSware sont à disposition pour la facturation des loyers.
19. Dans le domaine de la gestion des coûts de construction des routes cantonales, le contrat d'utilisation et d'entretien du logiciel Procon prendra fin le 31 décembre 2011. Le logiciel doit impérativement être remplacé pour cette date. Les coûts d'investissement de CHF 1,0 million de francs représentent une estimation globale. Les analyses préliminaires détaillées sont en cours et seront achevées en 2010.

7 Verzeichnis der Berichte und Gutachten

7.1 Berichte und Gutachten der Direktionen und der Staatskanzlei

Im Berichtsjahr haben der Regierungsrat und die Verwaltung unter anderem folgende Berichte und Gutachten von allgemeinem Interesse erstellt oder erstellen lassen:

Grundlagen der Staatsordnung

- Schlussbericht der Interjurassischen Versammlung (IJV) betreffend die Studie über die institutionelle Zukunft der interjurassischen Region
- Marianne Schär Moser, Analyse ausgewählter Aspekte von Wachstumsstrategie und Alterspolitik des Kantons Bern aus Gender- und Gleichstellungssicht, zuhanden der Kantonalen Fachkommission für Gleichstellungsfragen, März 2009
- egalite.ch (Hg.): Wenn die Arbeit mehr kostet als sie einbringt. Studie über die Auswirkungen der Besteuerung und Krippenkosten auf die Erwerbstätigkeit der Frauen. Auswertung zum Kanton Bern, März 2009
- Rechtsgutachten betreffend die neuen Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde und zur Frage, ob im Kanton Bern die Regierungsstatthalterin bzw. der Regierungsstatthalter von Gesetzes wegen deren Präsident sein kann, Dr. Ruth Reusser, September 2009

Bildung

- Mittelschulbericht 2009 – Tradition und Innovation: Das Gymnasium im Kanton Bern – Eine Analyse mit Handlungsempfehlungen. Mittelschul- und Berufsbildungsamt (ERZ), 26. November 2009

Gesundheit, Sozialpolitik

- Zur Festlegung von Mindestfallzahlen für die Spitalversorgung des Kantons Bern, Bericht des Fachausschusses Hochspezialisierte Medizin der Spitalversorgungskommission, Bern, September 2009
- Pilotprojekt Sozialinspektion (Abklärung Subsidiarität, unrechtmässiger und missbräuchlicher Sozialhilfebezug), Auswertungsbericht. move&improve, 17. März 2009
- Kantonales Reporting der Sozialdienste, Erhebung 2008, mundi consulting ag, 20. Mai 2009
- Pilotumfrage bei unterstützten Personen zu Sozialhilfeleistungen 2008, mundi consulting ag, 28. Mai 2009
- Kontrolle der Kosten in der individuellen Sozialhilfe, Jahre 2006, 2007 und 2008, Umsetzungsbericht zur Motion 041/2007 Pauli, Schliern (BDP) vom 29. Januar 2007: Kontrolle der Kosten der individuellen Sozialhilfe (als Motion überwiesen am 11.06.2007), GEF, Bern, September 2009
- Anreizmodelle in der wirtschaftlichen Hilfe, Ecoplan, November 2009
- Rechtsgutachten «Informationsaustausch im Umfeld der Sozialhilfe» von Prof. Dr. iur Thomas Gächter und Philipp Egli, MLaw vom 17. Juni 2009
- Familienkonzept des Kantons Bern, 4. November 2009

7 Liste des rapports et des expertises

7.1 Rapports et expertises des Directions et de la Chancellerie d'État

Au cours de l'exercice, le Conseil-exécutif et l'administration ont présenté ou commandé des rapports et des expertises d'intérêt général. Il s'agit notamment des documents suivants :

Fondements de l'organisation de l'État

- Rapport final de l'Assemblée interjurassienne (AIJ) relatif à l'étude sur l'avenir institutionnel de la région interjurassienne
- Marianne Schär Moser, Analyse de certains aspects de la Stratégie de croissance et de la Politique du 3^e âge du canton de Berne dans la perspective du genre et de l'égalité. Mandat de la Commission cantonale de l'égalité, mars 2009
- egalite.ch (éd.) : Quand le travail coûte plus qu'il ne rapporte. Etude sur l'impact de la fiscalité et des frais de crèche sur l'activité professionnelle des femmes. Résultats pour le canton de Berne, mars 2009
- Avis de droit sur la nouvelle autorité de protection de l'adulte et de l'enfant et sur la question de savoir si, dans le canton de Berne, le préfet ou la préfète peut la présider de par la loi ; Ruth Reusser, septembre 2009

Formation

- Rapport 2009 sur les écoles moyennes – Tradition et innovation : la formation gymnasiale dans le canton de Berne – Analyse et pistes à explorer. Office de l'enseignement secondaire du 2^e degré et de la formation professionnelle (INS), 26 novembre 2009

Santé, politique sociale

- Définition d'un nombre minimal de cas pour une série de traitements hospitaliers dans le canton de Berne, rapport, sous-commission « Médecine de pointe » de la Commission des soins hospitaliers, Berne, septembre 2009
- Projet pilote Inspecteurs sociaux (subsidiarité, abus et fraudes), rapport d'évaluation, move&improve, 17 mars 2009
- Reporting cantonal des services sociaux, enquête 2008, mundi consulting ag, 20 mai 2009
- Enquête 2008 auprès des bénéficiaires de l'aide sociale – projet pilote, mundi consulting ag, 28 mai 2009
- Contrôle des coûts de l'aide sociale individuelle en 2006, 2007 et 2008, rapport relatif à la mise en œuvre de la motion 041/2007 Pauli, Schliern (PBD), du 29 janvier 2007 : Contrôle des coûts de l'aide sociale individuelle (adoptée le 11.06.2007), SAP, Berne, septembre 2009
- Rapport sur les modèles incitatifs dans l'aide matérielle, Ecoplan, novembre 2009
- Avis de droit sur l'échange d'informations dans le contexte de l'aide sociale, Thomas Gächter et Philipp Egli, 17 juin 2009
- Stratégie de politique familiale du canton de Berne, 4 novembre 2009

Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie

- Rechtsgutachten zur Frage der Teilrechtskraft von angefochtenen Genehmigungsverfügungen bei grossen und komplexen Planungen, Prof. Peter Ludwig, 5. Februar 2009
- Handbuch Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Biel/Bienne–Seeland–Jura bernois, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Bern-Mittelland, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Emmental, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Oberaargau, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Oberland-Ost, Bern, Juni 2009
- Kantonale Vorgaben Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte Oberland-West, Bern, Juni 2009
- Strategie zur Weiterentwicklung des öffentlichen Verkehrs. AöV, Oktober 2009
- Zukunft Bahnhof Bern, Begutachtung der bisherigen Planungsarbeiten, ETH, Zürich Juni 2009
- Die Finanzierung des öffentlichen Verkehrs im Kanton Bern, AöV, 2009
- Umsetzung 1. Teilergänzung S-Bahn Bern, Standbericht Nr. 3, 20. April 2009
- 2. Teilergänzung S-Bahn Bern, 2. Zwischenbericht; 30. März 2009
- Broschüre «Eine neue Tramlinie für die Agglomeration Biel», März 2009
- Beurteilung von Wasserkraftprojekten aus Sicht Nachhaltiger Entwicklung, Dezember 2009, Eigenleistung
- Umweltverträglichkeitsprüfungs-Workshop 2009, Schlussbericht, Dezember 2009, Eigenleistung
- «Wo steht Ihre Gemeinde aus Sicht der Nachhaltigen Entwicklung?», Leitfaden zum Werkzeug Nachhaltige Entwicklung - Gemeindeprofilograf, 2. Juni 2009, Eigenleistung
- Bau- und Planungsverfahren, Kursunterlagen zu «Bau- und Planungsfragen verstehen - anwenden - durchsetzen», August 2009, Skript P. Perren, ecoptima, Bern
- Bürgschaften für energieeffiziente Gebäudesanierungen, 25. November 2009, Kurzgutachten von ecoplan, Bern
- Förderabgabe im Kanton Bern, Rechtsgutachten zur Möglichkeit im Kanton Bern eine Förderabgabe auf dem Stromverbrauch zu erheben, 6. November 2009, Gutachten Dr. iur. Jörg Leimbacher

Volkswirtschaft

- Bodenbericht 2009, Bodenschutzfachstelle Amt für Landwirtschaft und Natur, November 2009

Organisation du territoire, environnement, infrastructure, énergie

- Avis de droit sur l'entrée en force partielle de décisions d'approbation attaquées lors de procédures d'aménagement complexes d'envergure ; Peter Ludwig, 5 février 2009.
- Manuel Conceptions régionales des transports et de l'urbanisation (CRTU), Berne, juin 2009
- Consignes cantonales pour la CRTU de Biel/Bienne – Seeland – Jura bernois, Berne, juin 2009
- Consignes cantonales pour la CRTU Berne-Mittelland, Berne, juin 2009 (en allemand)
- Consignes cantonales pour la CRTU Emmental, Berne, juin 2009 (en allemand)
- Consignes cantonales pour la CRTU Haute-Argovie, Berne, juin 2009 (en allemand)
- Consignes cantonales pour la CRTU Oberland Est, Berne, juin 2009 (en allemand)
- Consignes cantonales pour la CRTU Oberland Ouest, Berne, juin 2009 (en allemand)
- Stratégie de développement des transports publics, OTP, octobre 2009
- Avenir de la gare de Berne, expertise des études entreprises jusqu'ici, EPF, Zurich, juin 2009 (en allemand)
- Le financement des transports publics dans le canton de Berne, OTP, 2009
- Mise en œuvre du premier complément partiel du RER bernois, rapport de planification n° 3, 20 avril 2009 (en allemand)
- Deuxième complément partiel du RER bernois, deuxième rapport intermédiaire, 30 mars 2009
- Brochure Une nouvelle ligne de tram pour l'agglomération biennoise, mars 2009
- Evaluation de projets hydrauliques du point de vue du développement durable, décembre 2009, prestation propre (en allemand)
- Atelier 2009 sur l'étude d'impact sur l'environnement, rapport final décembre 2009, prestation propre (en allemand)
- «Où se situe votre commune sur l'échelle du développement durable ?», guide pratique accompagnant le profilographe du développement durable, 2 juin 2009, prestation propre
- Procédures en matière de construction et de planification, documentation de cours portant sur la «compréhension des questions relatives aux constructions et aux planifications, et sur la manière de les appliquer et de les mener à bien», août 2009, P. Perren, ecoptima, Berne (en allemand)
- Garanties financières pour l'assainissement énergétique des bâtiments, 25 novembre 2009, expertise sommaire d'ecoplan, Berne (en allemand)
- Les taxes d'encouragement dans le canton de Berne, avis de droit sur la possibilité de prélever une taxe sur la consommation d'électricité, 6 novembre 2009, avis de droit de Jörg Leimbacher, docteur en droit (en allemand)

Economie publique

- Rapport sur les sols, section Protection des sols de l'Office de l'agriculture et de la nature, novembre 2009

- Bericht zur Einkommenslage der Berner Landwirtschaft 2008, Vereinigung Bernische Agro Treuhand im Auftrag des Amtes für Landwirtschaft und Natur, Dezember 2009
- Berichte zur Strategie und Organisationsentwicklung des kantonalen Naturschutzzinspektors (NSI), sanu (August 2009) und move consulting/improve consulting (Oktober 2009) im Auftrag des NSI
- Schlussbericht «Veterinärdienst fit für die Zukunft», Res Publica Consulting im Auftrag des Amtes für Landwirtschaft und Natur, Juni 2009
- Lawinenkataster des Berner Oberlands, Abteilung Naturgefahren, Amt für Wald, 2009
- Innovation im Kanton Bern; Bericht vom 27. April 2009 der Strategiegruppe Innovation des Kantons Bern zuhanden der Volkswirtschafts- und der Erziehungsdirektion
- Bericht zur Wirtschaftslage 2009; Daten und Fakten zur wirtschaftlichen Situation im Kanton Bern, beco Berner Wirtschaft, März 2009
- Tourismus im Kanton Bern; Positionspapier und Strategie 2015, Schlussbericht der Universität Bern, Forschungsinstitut für Freizeit und Tourismus (FIF) im Auftrag der VOL Juli 2009

Gemeinden

- «Bericht Gemeindefinanzen 2007» (Darstellung der Finanzlage der bernischen Gemeinden aufgrund der Rechnungsergebnisse 2007): Der Regierungsrat hat vom Bericht am 29. Januar 2009 Kenntnis genommen

Finanzen

- Rechtsgutachten betreffend des geplanten Beitrags aus dem Sportfonds an die Stades de Bienne, Dr. Christoph Auer, 31. August 2009
- Bericht des Regierungsrats vom 6. Mai 2009 an den Grossen Rat zur Lohngleichheit zwischen Frauen und Männern in der Verwaltung des Kantons Bern; Umsetzung der Motion 169/2006 Kropf, Bern (Grüne) vom 13. Juni 2006

Finanzkontrolle

- Bericht der Finanzkontrolle über die Prüfung der Jahresrechnung 2008 vom 20. März 2009
- Bestätigungsbericht der Finanzkontrolle über die Prüfung der Jahresrechnung 2008 vom 15. April 2009

- Rapport sur la situation en matière de revenus de l'agriculture bernoise 2008, par la fédération agro-fiduciaire bernoise sur mandat de l'Office de l'agriculture et de la nature, décembre 2009
- Rapports sur la stratégie et l'organisation de l'Inspection cantonale de la protection de la nature (IPN) par sanu (août 2009) et move consulting/improve consulting (octobre 2009) sur mandat de l'IPN
- Rapport final « Service vétérinaire : prêt pour l'avenir » par Res Publica Consulting sur mandat de l'Office de l'agriculture et de la nature, juin 2009
- Cadastre des avalanches dans l'Oberland bernois, Division des dangers naturels du canton de Berne, Office des forêts, 2009
- Innovation dans le canton de Berne ; rapport du 27 avril 2009 établi par le groupe de stratégie Innovation du canton de Berne à l'intention des directions de l'économie et de l'instruction publiques
- Rapport sur la situation économique 2009 ; Données et faits concernant la situation économique dans le canton de Berne, beco Economie bernoise, mars 2009
- Le tourisme dans le canton de Berne ; prise de position et stratégie 2015, rapport final de l'Institut de recherche sur les loisirs et le tourisme de l'Université de Berne sur mandat de l'ECO, juillet 2009

Communes

- Rapport sur les finances communales en 2007 (présentation de la situation financière des communes bernoises sur la base du résultat des comptes de 2007), dont le Conseil-exécutif a pris connaissance le 29 janvier 2009

Finances

- Avis de droit sur la contribution prévue du Fonds du sport au stade de Bienne ; Christoph Auer, 31 août 2009
- Rapport du 6 mai 2009 du Conseil-exécutif au Grand Conseil sur l'égalité salariale entre femmes et hommes dans l'administration du canton de Berne ; mise en oeuvre de la motion 169/2006 Kropf, Berne (Les Verts) du 13 juin 2006

Contrôle des finances

- Rapport du 20 mars 2009 du Contrôle des finances sur la révision des comptes annuels 2008.
- Rapport du 15 avril 2009 du Contrôle des finances attestant la révision des comptes annuels 2008,

8 Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen

8.1 Verzeichnis der Mitgliedschaften

Gemäss Artikel 17 Absatz 2 des Gesetzes vom 20. Juni 1995 über die Organisation des Regierungsrats und der Verwaltung (Organisationsgesetz, OrG; BSG 152.01) dürfen die Mitglieder des Regierungsrats den Verwaltungsorganen wirtschaftlicher oder gemeinnütziger Unternehmungen und Organisationen nur angehören, wenn es im Interesse des Kantons nötig ist. Der Regierungsrat orientiert sich seit 1995 an folgenden Grundsätzen:

1. Mitglieder des Regierungsrats werden «von Amtes wegen» in Verwaltungsorgane öffentlicher Unternehmen delegiert, wenn
 - hierzu eine rechtssatzmässig festgelegte Verpflichtung besteht oder
 - der Regierungsrat die Vertretung festlegt oder ein direkter Zusammenhang zwischen der Ausübung des Mandats und der vom betreffenden Regierungsmitglied geleiteten Direktion besteht.
2. Auch in anderen Fällen kann es «im Interesse des Kantons» liegen, dass Regierungsmitglieder Vertretungen und Chargen in öffentlichen Unternehmen oder in gemeinnützigen Organisationen wahrnehmen. In diesem Fall besteht aber keine Vertretung «von Amtes wegen».

Im Folgenden erstattet der Regierungsrat in Anwendung von Artikel 17 Absatz 2 des Gesetzes vom 20. Juni 1995 über die Organisation des Regierungsrats und der Verwaltung (Organisationsgesetz, OrG; BSG 152.01) Bericht über die Tätigkeit seiner Mitglieder in Verwaltungsorganen (Stand 31.12.2009). In der nachfolgenden Tabelle werden die nicht «von Amtes wegen» ausgeübten Mandate mit einem Stern (*) gekennzeichnet.

Délégation des membres du Conseil-exécutif dans des organes administratifs

8.1 Liste des membres

Aux termes de l'article 17, alinéa 2 de la loi du 20 juin 1995 sur l'organisation du Conseil-exécutif et de l'administration (loi d'organisation, LOCA ; RSB 152.01), les membres du Conseil-exécutif ne peuvent siéger dans les organes administratifs d'entreprises ou d'organisations économiques ou d'utilité publique que si l'intérêt du canton le requiert. Depuis 1995, le Conseil-exécutif s'en tient aux principes suivants :

1. Les membres du Conseil-exécutif sont délégués d'office dans les organes administratifs d'entreprises publiques si
 - il existe une obligation fondée sur une norme de droit ou
 - le Conseil-exécutif détermine la représentation ou qu'il y ait un lien direct entre l'exercice du mandat et l'activité de la Direction à la tête de laquelle se trouve le membre du Conseil-exécutif concerné.
2. Le canton peut, dans d'autres cas aussi, avoir intérêt à ce qu'un membre du Conseil-exécutif le représente ou assume certaines charges dans des entreprises publiques ou des organisations d'utilité publique. Mais il ne s'agit plus dans ces cas de représentation d'office.

Conformément à l'article 17, alinéa 2 de la loi du 20 juin 1995 sur l'organisation du Conseil-exécutif et de l'administration (loi d'organisation, LOCA ; RSB 152.01), le Conseil-exécutif rend ici compte de l'activité de ses membres dans des organes administratifs (état au 31.12.2009). Les mandats qui ne sont pas exercés d'office sont marqués d'un astérisque (*) dans le tableau ci-dessous.

Regierungsrätin / Regierungsrat Conseiller/ère d'Etat	Organisation Organisation (franz.)	Funktion / Bemerkung (*) Fonction / Remarque (*)
A. Rickenbacher	Gebäudeversicherung des Kantons Bern Assurance immobilière du canton de Berne	Mitglied des Verwaltungsrats und des Verwaltungsratsausschusses Membre du conseil d'administration et du comité du conseil d'administration
	Verein Eishockey WM 09: Aktiv bis Ende 2009 (Auflösung) Association Championnat du monde de hockey sur glace: association active jusqu'à la fin 2009 (dissolution)	Vizepräsident Vice-président
Ph. Perrenoud	Société Radio-Télévision Suisse Romande Société Radio-Télévision Suisse Romande	Mitglied (*) Membre (*)
Ch. Neuhaus	Ausgleichskasse des Kantons Bern Caisse de compensation du canton de Berne (CCB)	Präsident des Aufsichtsrats Président du conseil de surveillance

Regierungsrätin / Regierungsrat Conseiller/ère d'Etat	Organisation Organisation (franz.)	Funktion / Bemerkung (*) Fonction / Remarque (*)
	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung	Mitglied (*)
	Association suisse pour l'aménagement national	Membre (*)
	Diözesankonferenz des Bistums Basel Conférence diocésaine de l'évêché de Bâle	Mitglied Membre
	Invalidenversicherungsstelle Bern Office AI de Berne	Präsident des Aufsichtsrats Président du conseil de surveillance
	Stiftungsrat «Louise Blackborne» Conseil de la fondation «Louise Blackborne»	Mitglied des Stiftungsrats (*) Membre du conseil de fondation (*)
H.-J. Käser	Swisslos Swisslos	Mitglied des Verwaltungsrats Membre du conseil d'administration
U. Gasche	BKW FMB Energie AG BKW FMB Energie SA	Mitglied des Verwaltungsrats Membre du conseil d'administration
	Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen AG Société des Salines suisses du Rhin réunies	Präsident des Verwaltungsrats Président du conseil d'administration
B. Pulver	Bernische Denkmalpflegestiftung	Präsident
	Fondation Bernische Denkmalpflegestiftung	Präsident
B. Egger-Jenzer	Alpar AG Alpar SA	Mitglied des Verwaltungsrats Membre du conseil d'administration
	BKW FMB Energie AG BKW FMB Energie SA	Mitglied des Verwaltungsrats Membre du conseil d'administration
	BLS AG BLS SA	Mitglied des Verwaltungsrats Membre du conseil d'administration

(*) nicht «von Amtes wegen»

(*) pas exercé d'office

9 Anlaufstelle (Art. 24 Abs. 3 OrG)

Die Anlaufstelle Bürokratiebremse nahm ihre Tätigkeit am 1. Januar 2005 auf. Bis Mitte 2006 hatte sie keinen einzigen Fall zu bearbeiten. Eine daraufhin durchgeführte Internet-Kurzumfrage unter dem Personal zeigte im Herbst 2006, dass die Stelle wenig bekannt war und dass das Personal, soweit es Bürokratie in der Verwaltung als Problem wahrnahm, diese auf strukturelle Ursachen und auf Führungsmängel zurückführte. Trotz einer verstärkten Information des Personals wandten sich insgesamt bloss drei Angestellte an die Anlaufstelle. Vor diesem Hintergrund beschloss der Grosse Rat in der Junisession 2009 eine Änderung des Organisationsgesetzes, mit welcher die Anlaufstelle aufgehoben wurde.

9 Antenne «Frein à la bureaucratie» (art. 24, al. 3 LOCA)

L'antenne « Frein à la bureaucratie » a débuté son activité le 1^{er} janvier 2005, mais n'avait toujours pas eu de cas à traiter au milieu de l'année 2006. Une brève enquête réalisée par internet auprès du personnel à l'automne 2006 a montré que ce service n'était guère connu et que le personnel estimait plutôt que la bureaucratie – pour autant qu'il considère qu'elle constitue un problème dans l'administration – relevait de causes structurelles et de défauts au niveau de la direction. Malgré une intensification de l'information du personnel, seuls trois cas ont ensuite été soumis à l'antenne « Frein à la bureaucratie ». Dans ce contexte, le Grand Conseil a décidé pendant sa session de juin 2009 de modifier la loi d'organisation pour supprimer ce service.

Die negativ verstandene Bürokratie soll nicht über eine zentrale Stelle, sondern dezentral im Rahmen der Führungsverantwortung der Direktionen und der Staatskanzlei, ihrer Organisations-einheiten und ihrer Kader wirksam bekämpft werden.

La lutte contre la bureaucratie n'est pas le fait d'un service central et est plus efficace décentralisée, relevant de la responsabilité de direction des Directions et de la Chancellerie d'Etat, de leurs unités administratives et de leurs cadres.

10 Stand der Einführung von NEF

Folgearbeiten aus der Pre-Evaluation NEF und dem Review Rechnungswesen

Die im Vorjahr gestarteten Folgearbeiten aus der Pre-Evaluation NEF und dem Review Rechnungswesen wurden auf der Basis einer von der Ressourcenkonferenz (RESKO) beschlossenen Rollenverteilung weitergeführt.

Bezüglich der Reduktion der Informationsfülle für die politische Führungsebene hat sich die Erkenntnis durchgesetzt, dass vorerst keine zentral gesteuerten Massnahmen ergriffen werden sollen. Vielmehr stehen im Hinblick auf die Evaluation NEF weiterhin pragmatische Anpassungen bzw. Optimierungen im Vordergrund, welche aus dem dezentralen Wirkungsbereich der Direktionen und der Staatskanzlei eingebracht werden sollen, beispielsweise über das seit nunmehr drei Jahren bestehende und bewährte jährliche ordentliche Verfahren zur Anpassung der Produktgruppen- und Produktstruktur.

Durch die ab Herbst 2009 breit geführte Diskussion bezüglich der konkreten Umsetzungsform des künftigen Rechnungsle-gungsmodells HRM2 ist möglicherweise mit Verzögerungen bei dessen Einführung zu rechnen. Es wird deshalb geprüft, ob die Vereinfachungen bei den Deckungsbeitragsschemata, welche mit der Einführung von HRM2 realisiert werden sollten, von dieser Einführung entkoppelt werden können.

Demgegenüber konnten die Vorbereitungsarbeiten zur Einführung der Leistungsverrechnung abgeschlossen werden. Das entsprechende Konzept sowie der gesamtstaatlich verbindliche Katalog der innerkantonal zu verrechnenden Leistungen wurde von der Finanz- und Controllingkonferenz (FICON) verabschiedet. Es ist vorgesehen, die auf dieser Grundlage künftig zu verrechnenden Leistungen im kommenden Planungsprozess 2010 zu budgetieren.

Deutlich aufwändiger gestalten sich die Arbeiten zur Einführung der Raumkostenverrechnung. Im Rahmen der Massnahmenerarbeitung zur Verhinderung einer Neuverschuldung im Jahr 2010 hat der Regierungsrat den Einführungszeitpunkt um ein Jahr auf den 1. Januar 2012 verschoben.

Die Verbesserungen und Optimierungen aus dem Review Rechnungswesen sind weiterhin laufend in Umsetzung. Die technischen Instrumente werden im Rahmen einer Release-Planung aktualisiert.

Erste Arbeiten für die Evaluation der Neuen Verwaltungsführung (NEF)

Mit RRB 1787 vom 21. Oktober 2009 hat der Regierungsrat das von der Finanzdirektion erstellte Grundkonzept zur Evaluation der Neuen Verwaltungsführung (NEF) verabschiedet. Die Evaluation orientiert sich an den folgenden Leitsätzen:

- Der Kanton Bern soll grundsätzlich weiterhin nach den Grundsätzen des New Public Managements geführt werden. Die Evaluation soll die Anwendung von NEF kritisch würdigen und insbesondere Optimierungs- und Vereinfachungsmög-lichkeiten aufzeigen.

10 État d'avancement de la généralisa-tion de NOG

Travaux consécutifs à la pré-évaluation de NOG et à l'analyse critique des procédures de la comptabilité

Les travaux consécutifs à la pré-évaluation de NOG et à l'analyse critique des procédures de la comptabilité commencés l'an dernier se sont poursuivis sur la base d'une répartition des rôles arrêtée par la Conférence des ressources (CORES).

Concernant la réduction de la masse d'informations destinées au niveau du pilotage politique, on est parvenu à la conclusion qu'aucune mesure pilotée centralement ne devait être prise dans un premier temps, mais qu'il fallait plutôt privilégier des ajustements (optimisations) pragmatiques dans le champ d'action décentralisé des Directions et de la Chancellerie d'Etat, par exemple dans le cadre du processus annuel ordinaire d'ajustement de la structure des produits et des groupes de produits qui existe maintenant depuis trois ans et qui a fait ses preuves.

La discussion qui se déroule à grande échelle depuis l'automne 2009 sur la forme concrète de mise en œuvre du futur modèle de comptes harmonisé MCH2 va sans doute entraîner des retards dans l'introduction de celui-ci. Aussi examine-t-on la possibilité de dissocier de l'introduction du MCH2 les simplifications du calcul des marges contributives qui doivent être réalisées avec cette introduction.

Les travaux préparatoires de la facturation interne des prestations ont en revanche pu être menés à bien et la Conférence des finances et du controlling (FICON) a adopté le concept correspondant ainsi que le catalogue des prestations à facturer au sein du canton qui a force obligatoire dans l'ensemble du canton. Il est prévu de budgétiser les prestations qui devront désormais être facturées sur cette base dans le cadre du processus de planification de 2010 à venir

Les travaux concernant la facturation interne des loyers s'avèrent quant à eux bien plus volumineux. Dans le cadre de l'élaboration de mesures visant à éviter un nouvel endettement en 2010, le Conseil-exécutif a repoussé la date d'introduction d'un an, au 1^{er} janvier 2012.

Les améliorations et optimisations résultant de l'analyse critique des procédures de la comptabilité continuent d'être mises en œuvre. Les instruments techniques sont actualisés dans le cadre d'une planification des mises en production.

Premiers travaux sur l'évaluation de la nouvelle ges-tion publique (NOG)

Par ACE 1787 du 21 octobre 2009, le Conseil-exécutif a adopté la conception fondamentale de l'évaluation de la nouvelle ges-tion publique (NOG) élaborée par la Direction des finances. L'évaluation est axée sur les principes directeurs suivants :

- Le canton de Berne continue d'être piloté conformément aux principes de la nouvelle gestion publique (NOG). L'évaluation consiste en une analyse critique de l'application de NOG et présente en particulier des possibilités de la simplifier et de l'optimiser.

- Die Evaluation ist auf der Grundlage der Pre-Evaluation NEF und einer durch unabhängige Dritte verfassten Voranalyse durchzuführen.
- Die Evaluation ist auf zentrale Fragen der Steuerung von Finanzen und Leistungen zu fokussieren und zu begrenzen.
- Den unterschiedlichen Rollen von Regierung und Parlament ist bei der Evaluation von NEF Rechnung zu tragen. Das Evaluationsverfahren ist so zu koordinieren, dass Doppelprüfungen bei der Bereitstellung von Unterlagen vermieden werden.

Die Finanzdirektion wurde beauftragt, die Evaluationsarbeiten einzuleiten und die beiden Berichterstattungen des Regierungsrats und des Büros des Grossen Rates zu koordinieren. Auf Seite des Parlaments wird die Steuerungskommission die Evaluationsarbeiten begleiten.

- L'évaluation est réalisée à partir de la pré-évaluation de NOG et d'une analyse préalable rédigée par des tiers indépendants.
- L'évaluation se concentre sur des questions centrales de pilotage des finances et des prestations et se limite à cela.
- L'évaluation tient compte des rôles différents du gouvernement et du parlement. Le processus d'évaluation est coordonné de sorte à éviter les chevauchements dans la préparation de documents.

La Direction des finances a été chargée d'engager les travaux d'évaluation et de coordonner les deux comptes rendus respectivement du Conseil-exécutif et du Bureau du Grand Conseil. La Commission de pilotage assurera le suivi des travaux d'évaluation du côté du parlement.

11 Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen

11.1 Eidgenössische Volksabstimmungen (Ergebnisse im Kanton Bern)

11 Résultats des votations populaires fédérales et cantonales

11.1 Votations populaires fédérales (résultats dans le canton de Berne)

Datum (Stimmbeteiligung) Date (participation en %)	Titel	Titre	Zahl der Ja-Stimmen Nombre de oui	Zahl der Nein-Stimmen Nombre de non
8. Februar 2009 (46,1 %)	Personenfreizügigkeit Schweiz-EU: Weiterführung des Abkommens und Ausdehnung auf Rumänien und Bulgarien	Libre circulation des personnes Suisse-EU : reconduction de l'accord et extension à la Bulgarie et à la Roumanie	202'569	119'565
17. Mai 2009 (35,4 %)	Verfassungsartikel «Zukunft mit Komplementärmedizin» (Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative «Ja zur Komplementärmedizin»)	Article constitutionnel « Pour la prise en compte des Médecines complémentaires » (Contre-projet à l'initiative populaire « Oui aux médecines complémentaires », qui a été retirée)	166'997	82'374
	Einführung von elektronisch gespeicherten biometrischen Daten im Schweizer Pass und in Reisedokumenten für ausländische Personen (Änderung des Ausweis- und des Ausländergesetzes)	Introduction de données biométriques enregistrées électriquement dans le passeport suisse et dans les documents de voyage des personnes étrangères (modification de la loi sur les documents d'identité et de la loi sur les étrangers)	122'099	124'279
27. September 2009 (39,9 %)	Bundesbeschluss über die befristete Zusatzfinanzierung der Invalidenversicherung durch Anhebung der Mehrwertsteuersätze	Arrêté fédéral relatif au financement additionnel de l'AI par un relèvement temporaire des taux de la TVA	151'331	127'810
	Bundesbeschluss über den Verzicht auf die Einführung der allgemeinen Volksinitiative	Arrêté fédéral portant suppression de l'initiative populaire générale	184'525	80'913

Datum (Stimmbeteiligung) Date (participation en %)	Titel	Titre	Zahl der Ja- Stimmen Nombre de oui	Zahl der Nein- Stimmen Nombre de non
29. November 2009 (52,1 %)	Bundesbeschluss zur Schaffung einer Spezialfinanzierung für Aufgaben im Luftverkehr	Arrêté fédéral sur la création d'un financement spécial en faveur de tâches dans le domaine du trafic aérien	224'815	116'735
	Volksinitiative «Für ein Verbot von Kriegsmaterial-Exporten»	Initiative populaire « Pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre »	106'940	253'300
	Volksinitiative «Gegen den Bau von Minaretten»	Initiative populaire « Contre la construction de minarets »	221'082	142'360

11.2 Kantonale Volksabstimmungen**11.2 Votations populaires cantonales**

Datum (Stimmbeteiligung) Date (participation en %)	Titel	Titre	Zahl der Ja- Stimmen Nombre de oui	Zahl der Nein- Stimmen Nombre de non
17. Mai 2009 (46,1 %)	Einführung der Regionalkonferenz Bern-Mittelland (Volksabstimmung nur im betroffenen Gebiet)	Création de la Conférence régionale de Berne-Mittelland	72'098	17'273
27. September 2009 (39,3 %)	Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Volksschule (HarmoS-Konkordat)	Adhésion à l'accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (concordat HarmoS)	141'015	132'669
29. November 2009 (50,5 %)	Stimmrechtsalter 16 (Verfassungsänderung)	Droit de vote à 16 ans (Modification de la Constitution)	87'154	265'959

12 Ordentliche Einbürgerungen 2009**12.1 Anzahl eingebürgter Personen aufgeteilt auf Herkunftsstaaten****12 Naturalisations ordinaires 2009****12.1 Classement par pays de provenance**

Herkunftsstaaten	Anzahl Personen	Pays de provenance	Nombre de personnes
Afghanistan	13	Afghanistan	13
Ägypten	5	Algérie	1
Algerien	1	Allemagne	177
Angola	11	Angola	11
Argentinien	2	Argentine	2
Armenien	2	Arménie	2
Äthiopien	13	Autriche	5
Belgien	5	Belgique	5
Bosnien und Herzegowina	140	Bosnie et Herzégovine	140
Brasilien	8	Brésil	8
Bulgarien	1	Bulgarie	1

Herkunftsstaaten	Anzahl Personen	Pays de provenance	Nombre de personnes
Chile	2	Cambodge	3
China	4	Cameroun	8
Deutschland	177	Canada	8
Dominikanische Republik	3	Chili	2
Ecuador	2	Chine	4
Elfenbeinküste	1	Colombie	5
Eritrea	8	Congo	11
Finnland	2	Côte d'Ivoire	1
Frankreich	11	Croatie	151
Ghana	1	Cuba	5
Griechenland	2	Egypte	5
Indien	19	Equateur	2
Irak	15	Erythrée	8
Iran	18	Espagne	45
Italien	165	Etats-Unis	1
Jugoslawien	2	Ethiopie	13
Kambodscha	3	Finlande	2
Kamerun	8	France	11
Kanada	8	Ghana	1
Kolumbien	5	Grèce	2
Kongo	11	Hongrie	3
Kosovo	81	Inde	19
Kroatien	151	Irak	15
Kuba	5	Iran	18
Laos	1	Italie	165
Libanon	5	Kosovo	81
Libyen	5	Laos	1
Litauen	1	Liban	5
Marokko	6	Libye	5
Mauritius	1	Lituanie	1
Mazedonien	165	Macédoine	165
Mexiko	1	Maroc	6
Montenegro	4	Maurice	1
Niederlande	5	Mexique	1
Nigeria	3	Monténégro	4
Österreich	5	Nigeria	3
Pakistan	8	Ouganda	3
Palästina	1	Pakistan	8
Peru	1	Palestine	1
Philippinen	5	Pays-Bas	5
Polen	1	Pérou	1
Portugal	44	Philippines	5
Rumänien	11	Pologne	1

Herkunftsstaaten	Anzahl Personen	Pays de provenance	Nombre de personnes
Russland	6	Portugal	44
Schweden	3	République dominicaine	3
Serben	28	Roumanie	11
Serben und Montenegro	397	Royaume-Uni	24
Slowenien	1	Russie	6
Somalia	19	Serbie	28
Spanien	45	Serbie-et-Monténégro	397
Sri Lanka	333	Slovénie	1
Sudan	2	Somalie	19
Syrien	2	Soudan	2
Tansania	1	Sri Lanka	333
Thailand	1	Suède	3
Tunesien	12	Syrie	2
Türkei	185	Tanzanie	1
Uganda	3	Thaïlande	1
Ukraine	2	Tunisie	12
Ungarn	3	Turquie	185
Vereinigtes Königreich	24	Ukraine	2
Vereinigte Staaten	1	Vietnam	14
Vietnam	14	Yougoslavie	2
Total	2'260	Total	2'260

12.2 Anzahl eingebürgerter Personen aufgeteilt nach Zivilstand**12.2 Classement par état civil**

	Anzahl Personen / Nombre de personnes	
Ehepaare, gleichzeitig eingebürgert	612	Conjoints, naturalisés en même temps
Einzelpersonen	1'038	Particuliers
Minderjährige Kinder (in die Einbürgerung der Eltern einbezogen)	610	Mineurs (naturalisés en même temps que leurs parents)
Total	2'260	Total

12.3 Anzahl eingebürgerter Jugendlicher**12.3 Nombre de jeunes**

	Anzahl Personen / Nombre de personnes	
Minderjährige, zusammen mit Eltern eingebürgert	610	Mineurs naturalisés en même temps que leurs parents
Jugendliche unter 25 Jahren, in der Schweiz aufgewachsen und nach einem schweizerischen Lehrplan unterrichtet	498	Jeunes de moins de 25 ans qui ont grandi et suivi leur scolarité en Suisse
Total	1'108	Total

12.4 Anzahl eingebürgerter Personen aufgeteilt nach Gemeinden**12.4 Classement par commune**

Gemeinden	Anzahl Personen / Nombre de personnes	Communes
Bern	395	Berne
Biel	245	Biénné
Burgdorf	89	Bertoud
Ittigen	34	Ittigen
Köniz	158	Köniz
Langenthal	63	Langenthal
Gemeinden	Anzahl Personen / Nombre de personnes	Communes
Lyss	30	Lyss
Münchenbuchsee	17	Münchenbuchsee
Münsingen	27	Münsingen
Muri bei Bern	41	Muri
Ostermundigen	62	Ostermundigen
Spiez	15	Spiez
Steffisburg	6	Steffisbourg
Thun	99	Thoune
Worb	26	Worb
In den Gemeinden des Berner Juras	101	Communes du Jura bernois
In den übrigen Gemeinden	852	Autres communes
Total	2'260	Total

13 Statistiken und Tabellen

Kantonale Statistiken sind im Internet über das Statistikportal unter www.be.ch/statistik abrufbar.

Weiterführende Informationen erhalten Sie bei der für die Statistikkoordination zuständigen Stelle der Finanzverwaltung des Kantons Bern (Ursula Telley Menasria, Tel. 031 633 48 17, ursula.talley@fin.be.ch).

13 Statistiques et tableaux

Vous pouvez consulter les statistiques cantonales sur le portail des statistiques à l'adresse www.be.ch/statistik.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le service de coordination des statistiques à l'Administration des finances du canton de Berne (Ursula Telley Menasria, 031 633 48 17, ursula.talley@fin.be.ch).

Impressum

Herausgeber: Finanzverwaltung des Kantons Bern

Gestaltung Umschlag: Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Bern

Druck: Fischer AG für Data und Print, Münsingen

Artikelnummer der Staatskanzlei: 550.5/4 - 05.10

Impressum

Editeur: Administration des finances du canton de Berne

Graphisme et layout de la couverture: Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Berne

Impression: Fischer AG für Data und Print, Münsingen

N° de référence pour la Chancellerie d'État: 550.5/4 - 05.10